

Zeitschrift: Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern
Herausgeber: Grosser Rat des Kantons Bern
Band: - (1927)

Rubrik: Compte général

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CANTON DE BERNE

COMPTE GÉNÉRAL

DE

L'ADMINISTRATION DES FINANCES DE L'ÉTAT

POUR

L'EXERCICE DU 1^{er} JANVIER AU 31 DÉCEMBRE

1926



(Comparé avec le budget et avec le compte de l'exercice précédent)

BERNE

Imprimerie fédérative S. A.

1927

Index

	Page
Récapitulation générale et bilan	3—5
<i>Première partie:</i>	
Compte de la fortune nette de l'Etat	7—85
Situation de la fortune nette de l'Etat	8
Compte de profits et pertes	8—9
Compte des recettes et dépenses de l'administration courante.	10—85
I. Récapitulation des recettes et dépenses de l'administration courante	10
II. Comptes spéciaux	11—85
<i>Seconde partie:</i>	
Compte des éléments de la fortune (actif et passif)	87—107
I. Fonds capital	88—99
A. Forêts	88—89
B. Domaines	88—89
C. Caisse des domaines	88—89
D. Caisse hypothécaire	90—91
E. Banque cantonale	92—93
F. Emprunts	94—95
G. a. Capitaux de chemins de fer	96—99
G. b. Fonds d'amortissement des chemins de fer	98—99
II. Fonds d'administration	100—107
H. Fonds de roulement de la caisse de l'Etat	100—107
A. Administrations spéciales (avances et dépôts)	100—101
B. Placements	100—101
C. Administration courante, compte courant	100—101
D. Avances faites à des œuvres d'utilité publique	102—103
E. Dépôts à la caisse de l'Etat	102—103
F. Emprunts	102—103
F. a. Emprunts temporaires	104—105
G. Caisse	104—105
H. Restes actifs et passifs (créances et dettes échues)	104—105
J. Solde du compte de l'administration courante	106—107
K. Inventaire du mobilier	106—107
Appendice. Comptes des fonds spéciaux	109—145
Rapport concernant le compte général de l'administration des finances	147—164

Nota. — Afin de faire concorder la pagination des tableaux et du rapport sur le compte d'Etat et de faciliter ainsi les recherches, les *numéros des pages du compte d'Etat* sont mis entre *parenthèse*, et la table des matières ne donne que ces chiffres-là. — Les autres chiffres placés au haut des pages en dehors de la parenthèse indiquent les pages correspondantes et consécutives des annexes.

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE

ET

BILAN



Canton de Berne — Compte général pour 1926									
Situation de la fortune au 31 décembre 1925					Mutations				
Doit		Avoir		Rubriques du compte			Doit		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				Fr.	Ct.	
Récapitulation et bilan									
I. Fonds capital									
25,651,965	—	—	—	A. Forêts	Page 88	Achats et augmentations	335,585	—	
54,283,091	—	—	—	B. Domaines	» 88	des estimations	17,528,265	91	
171,636	70	5,401,068	89	C. Caisse des domaines	» 88		436,339	61	
30,000,000	—	—	—	D. Caisse hypothécaire	» 90		—	—	
40,000,000	—	—	—	E. Banque cantonale	» 92	Nouvelles créances et rem-	—	—	
—	—	112,615,567	20	F. Emprunts	» 94	boursements de dettes	1,697,000	—	
89,779,845	45	36,308,663	70	G.^a Capitaux de chemins de fer	» 98		4,000	—	
—	—	13,049,574	55	G.^b Fonds d'amortissement des chemins de fer	» 98		—	—	
239,886,538	15	167,374,874	34	Total de l'actif et du passif		Total des augmentations	20,001,190	52	
		72,511,663	81	Actif net					
II. Fonds d'administration									
H. Fonds de roulement de la caisse de l'Etat :									
				Page 104		Nouvelles créances et rem-			
142,632,402	94	183,637,269	79	Avances, placements et dépôts		boursements de dettes . .	246,174,629	54	
1,559,266	50	115,845	97	Caisses et compensations par décompte		Recettes	438,929,778	02	
35,660,487	14	379,100	55	Restes actifs		Nouvelles créances	422,480,570	75	
196,039	92	723,201	41	Restes passifs		Dépenses	439,761,431	86	
180,048,196	50	184,855,417	72				1,547,346,410	17	
—	—	20,372,727	25	J. Solde du compte de l'administra-	Page 106	Amortissement	737,217	76	
9,173,750	83	—	—	tion courante	» 106	Augmentations de l'inventaire	252,790	—	
189,221,947	33	205,228,144	97	Total de l'actif et du passif		Total des augmentations	1,548,336,417	93	
16,006,197	64			Passif net		Diminution nette	17,086,774	09	
I. Fonds capital									
239,886,538	15	167,374,874	34	Page 4		Augmentations	20,001,190	52	
189,221,947	33	205,228,144	97	» 4		Total des augmentations	1,548,336,417	93	
429,108,485	48	372,603,019	31	Total de l'actif et du passif		Total des augmentations	1,568,337,608	45	
		56,505,466	17	Actif net					
Bilan									
429,108,485	48	372,603,019	31	Page 4		Augmentations	1,568,337,608	45	
—	—	56,505,466	17	» 9		Diminutions	172,206,773	47	
429,108,485	48	429,108,485	48				1,740,544,381	92	

Canton de Berne — Compte général pour 1926							
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926					
Avoir		Rubriques du compte		Doit		Avoir	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Récapitulation et bilan							
I. Fonds capital							
53,595	—	} Ventes et réductions des estimations	A. Forêts Page 89	25,933,955	—	—	—
496,470	91		B. Domaines » 89	71,314,886	—	—	—
396,225	52		C. Caisse des domaines . . . » 89	148,540	50	5,337,858	60
—	—	} Nouvelles dettes et remboursements de créances	D. Caisse hypothécaire . . . » 91	30,000,000	—	—	—
685,608	05		E. Banque cantonale . . . » 93	40,000,000	—	—	—
82,516	95		F. Emprunts » 95	—	—	111,604,175	25
1,200,000	—		G. ^a Capitaux de chemins de fer » 99	89,697,328	50	36,304,663	70
			G. ^b Fonds d'amortissement des chemins de fer » 99	—	—	14,249,574	55
2,914,416	43	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif . . .	257,094,710	—	167,496,272	10
17,086,774	09	Augmentation nette	Actif net			89,598,437	90
II. Fonds d'administration							
H. Fonds de roulement de la caisse de l'Etat:							
Page 105							
245,711,609	65	Nouvelles dettes et remboursements de créances	Avances, placements et dépôts .	136,876,640	14	177,418,487	10
439,761,431	86	Dépenses	Caisse et compensations par décompte	981,032	29	369,265	60
438,929,778	02	Recettes	Restes actifs	19,303,948	52	471,769	20
439,372,601	29	Nouvelles dettes	Restes passifs	456,904	92	595,235	84
1,563,775,420	82	Excédent des dépenses		157,618,525	87	178,854,757	74
1,608,866	65						
38,904	55	Diminutions de l'inventaire	J. Solde du compte de l'administration courante Page 107	—	—	21,244,376	14
1,565,423,192	02	Total des diminutions	K. Inventaire du mobilier » 107	9,387,636	28	—	—
			Total de l'actif et du passif	167,006,162	15	200,099,133	88
			Passif net	33,092,971	73		
I. Fonds capital Page 5							
2,914,416	43	} Diminutions		257,094,710	—	167,496,272	10
1,565,423,192	02				167,006,162	15	200,099,133
1,568,337,608	45	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif	424,100,872	15	367,595,405	98
			Actif net			56,505,466	17
Bilan							
1,568,337,608	45	Diminutions	Eléments de la fortune . . Page 5	424,100,872	15	367,595,405	98
172,206,773	47	Augmentations	Fortune nette » 9	—	—	56,505,466	17
1,740,544,381	92			424,100,872	15	424,100,872	15

PREMIÈRE PARTIE

COMPTE

DE LA

FORTUNE NETTE DE L'ÉTAT

Situation de la fortune nette de l'Etat

Compte de profits et pertes

Compte de l'administration courante

1926



Canton de Berne — Compte général pour 1926

Budget de 1926		Rubriques du compte	Sommes totales				Soldes			
Doit	Avoir		Doit		Avoir		Doit		Avoir	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Fortune nette										
—	56,505,466	Situation de la fortune nette au 1 ^{er} janvier VI, 396	—	—	56,505,466	17	—	—	56,505,466	17
—	—	Augmentation, comme ci-dessous	—	—	172,206,773	47	—	—	—	—
3,232,605	—	Diminution, comme ci-dessous	172,206,773	47	—	—	—	—	—	—
53,272,861	—	Situation de la fortune nette au 31 déc.	56,505,466	17	—	—	56,505,466	17	—	—
56,505,466	56,505,466		228,712,239	64	228,712,239	64	56,505,466	17	56,505,466	17
Compte de profits et pertes										
A. Augmentations et diminutions de la fortune *)										
1. Recettes et dépenses de l'administration courante:										
—	112,853,415	Recettes	—	—	148,594,135	11	} 1,608,866	65	—	—
116,086,020	—	Dépenses	150,203,001	76	—	—				
116,086,020	112,853,415		150,203,001	76	148,594,135	11	1,608,866	65	—	—
Page 9										
B. Rectifications *)										
1. Forêts:										
—	—	Ventes: Plus-values	—	—	21,425	—	} —	—	80,290	—
—	—	Infériorités de prix de vente	—	—	—	—				
—	—	Achats: Excédents de prix d'achat	28,000	—	—	—				
—	—	Infériorités de prix d'achat	—	—	47,675	—				
—	—	Rectifications des estimations .	4,170	—	43,360	—	—	—	—	—
2. Domaines:										
—	—	Ventes: Plus-values	—	—	36,420	50	} —	—	17,006,484	09
—	—	Infériorités de prix de vente	9,640	—	—	—				
—	—	Achats: Excédents de prix d'achat	16,683	41	—	—				
—	—	Infériorités de prix d'achat	—	—	6,600	—				
—	—	Vente de droits	—	—	177	—	—	—	—	—
—	—	Achat de droits	1,180	—	—	—	—	—	—	—
—	—	Rectifications des estimations .	289,370	—	17,336,730	—	—	—	—	—
—	—	Cession de domaines curiaux .	56,570	—	—	—	—	—	—	—
3. Amortissement des emprunts (compris dans les dépenses de l'administration courante):										
—	—	Emprunt de 1895, 3 %	—	—	904,000	—	} —	—	1,835,000	—
—	—	Emprunt de 1900, 3½ %	—	—	256,000	—				
—	—	Emprunt de 1906, 3½ %	—	—	208,000	—				
—	—	Emprunt de 1911, 4 %	—	—	230,000	—				
—	—	Emprunt de 1914, 4¼ %	—	—	99,000	—				
—	—	Emprunt de 1915, 4¾ %	—	—	138,000	—				
—	—	Report	405,613	41	19,327,387	50	—	—	18,921,774	09
*) Loi du 21 juillet 1872, art. 31.										

Canton de Berne — Compte général pour 1926										
Budget de 1926		Rubriques du compte	Sommes totales				Soldes			
Doit	Avoir		Doit		Avoir		Doit		Avoir	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		Compte de profits et pertes								
		B. Rectifications *)								
—	—	Report	405,613	41	19,327,387	50	—	—	18,921,774	09
—	—	4. Fonds d'amort. des chemins de fer: Versement	1,200,000	—	—	—	1,200,000	—	—	—
—	—	5. Valeurs: Rectifications des estimations	172,555	35	3,295,243	10	—	—	3,122,687	75
—	—	6. Amortissements d'avances:								
		a. Direction de l'instruction publique	368,658	05	—	—	20,186,698	40	—	—
		b. Direction de l'intérieur . .	70,000	—	—	—				
		c. Direction des affaires sani- taires	2,342,747	51	—	—				
		d. Direction des travaux pu- blics	2,581,197	45	—	—				
		e. Direction des chemins de fer	83,830	—	—	—				
		f. Direction des finances . .	12,123,740	34	—	—				
		g. Direction de l'agriculture .	2,616,525	05	—	—				
—	—	7. Compte de l'administration courante, amortissement. . .	—	—	737,217	76	—	—	737,217	76
—	—	8. Inventaire du mobilier:								
		Augmentations	—	—	252,790	—	}	—	213,885	45
		Diminutions	38,904	55	—	—				
—	—	VI, 398	22,003,771	71	23,612,638	36	—	—	1,608,866	65
		A. Augmentations et diminutions de la fortune	150,203,001	76	148,594,135	11	1,608,866	65	—	—
		B. Rectifications.	22,003,771	71	23,612,638	36	—	—	1,608,866	65
3,232,605	—	Total des mutations de la fortune	172,206,773	47	172,206,773	47	—	—	—	—
—	—									
3,232,605	—									

*) Loi du 21 juillet 1872, art. 31.

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925 *)		Budget de 1926 *)		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
Récapitulation												
1,794,018	65	1,786,777	—	I. Administration générale . . .	105,057	70	1,924,464	—	—	—	1,819,406	30
2,700,411	45	2,641,723	—	II. Administration judiciaire . . .	45,301	49	2,726,734	—	—	—	2,681,432	51
137,422	97	115,518	—	III. ^a Justice	13,704	90	136,523	55	—	—	122,818	65
2,465,630	28	2,745,655	—	III. ^b Police	3,613,649	18	6,167,483	09	—	—	2,553,833	91
675,295	85	735,845	—	IV. Affaires militaires	1,932,314	90	2,581,050	20	—	—	648,735	30
2,574,849	20	2,584,895	—	V. Cultes	3,249	65	2,550,185	45	—	—	2,546,935	80
16,534,220	14	16,687,689	—	VI. Instruction publique	2,620,110	66	19,331,287	66	—	—	16,711,177	—
38,047	15	38,542	—	VII. Affaires communales	1,024	05	39,352	75	—	—	38,328	70
7,000,921	01	6,560,206	—	VIII. Assistance publique	991,431	73	8,177,996	85	—	—	7,186,565	12
1,307,368	11	1,310,977	—	IX. ^a Economie publique	1,014,465	87	2,380,291	35	—	—	1,365,825	48
2,176,168	95	2,239,783	—	IX. ^b Service sanitaire	4,770,711	94	6,950,783	38	—	—	2,180,071	44
5,446,633	51	5,814,245	—	X. Travaux publics et chemins de fer	3,703,798	05	9,733,572	65	—	—	6,029,774	60
12,277,575	85	12,315,900	—	XI. Emprunts	—	—	12,319,652	—	—	—	12,319,652	—
1,278,968	96	1,356,166	—	XII. Finances	285,808	48	1,798,045	55	—	—	1,512,237	07
1,695,383	67	1,640,660	—	XIII. Agriculture	3,429,900	78	5,075,709	33	—	—	1,645,808	55
310,779	04	318,684	—	XIV. Economie forestière	229,583	57	536,311	33	—	—	306,727	76
1,215,512	31	1,001,100	—	XV. Forêts domaniales	2,348,084	20	1,121,707	63	1,226,376	57	—	—
2,305,919	37	2,256,180	—	XVI. Domaines de l'Etat	2,541,448	28	253,045	34	2,288,402	94	—	—
263,193	90	264,600	—	XVII. Caisse des domaines	8,690	50	272,060	40	—	—	263,369	90
1,894,990	25	1,775,000	—	XVIII. Caisse hypothécaire	27,930,405	61	26,058,924	22	1,871,481	39	—	—
2,400,000	—	2,400,000	—	XIX. Banque cantonale	26,475,987	86	24,075,987	86	2,400,000	—	—	—
2,030,589	55	2,086,270	—	XX. Caisse de l'Etat	5,361,972	02	3,221,822	50	2,140,149	52	—	—
9,320	—	6,100	—	XXI. Amendes et confiscations	597,221	71	587,118	41	10,103	30	—	—
87,971	19	91,900	—	XXII. Régales de la chasse, de la pêche et des mines	287,068	85	200,168	18	86,900	67	—	—
1,102,573	80	1,016,490	—	XXIII. Régie des sels	2,820,077	40	1,734,505	45	1,085,571	95	—	—
2,124,933	82	1,954,570	—	XXIV. Timbre	2,656,065	95	111,645	85	2,544,420	10	—	—
4,530,234	36	4,471,600	—	XXV. Emoluments	5,440,983	46	897,352	90	4,543,630	56	—	—
2,357,975	66	1,556,000	—	XXVI. Taxe des successions et donations	2,469,782	80	579,319	—	1,890,463	80	—	—
176,359	—	170,500	—	XXVII. Redevances pour forces hydrauliques	206,315	40	21,950	10	184,365	30	—	—
1,012,185	26	995,000	—	XXVIII. Patentes d'auberge et permis de vente des spiritueux	1,187,701	65	176,845	34	1,010,856	31	—	—
337,758	90	202,655	—	XXIX. Part de la recette de l'alcool	675,517	—	135,103	—	540,414	—	—	—
684,737	10	689,515	—	XXX. Part au bénéfice de la Banque nationale suisse	722,801	80	—	—	722,801	80	—	—
961,079	95	920,700	—	XXXI. Taxe militaire	2,282,291	36	1,333,407	01	948,884	35	—	—
33,815,659	59	33,831,680	—	XXXII. Impôts directs	40,131,532	45	5,831,469	42	34,300,063	03	—	—
207,619	92	500,000	—	XXXIII. Imprévu	1,690,073	86	1,161,126	01	528,947	85	—	—
57,047,800	11	55,925,260	—	Recettes	148,594,135	11	—	—	58,323,833	44	—	—
—	—	59,157,865	—	Dépenses	—	—	150,203,001	76	—	—	59,932,700	09
58,884,508	61	—	—	Excédent des recettes	—	—	—	—	—	—	—	—
1,836,708	50	3,232,605	—	Excédent des dépenses	1,608,866	65	—	—	1,608,866	65	—	—
58,884,508	61	59,157,865	—		150,203,001	76	150,203,001	76	59,932,700	09	59,932,700	09

*) Les dépenses sont indiquées en chiffres droits, les recettes en chiffres italiques.

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		
Administration courante														
<i>Comptes spéciaux</i>														
I. Administration générale														
A. Grand Conseil														
109,096	75	130,000	—	1. Indemnités de présence et de route, frais des commissions I, 1	—	—	134,179	80	—	—	134,179	80		
109,096	75	130,000	—		—	—	134,179	80	—	—	134,179	80		
B. Conseil-exécutif														
130,600	—	130,600	—	1. Traitements des membres du Conseil-exécutif I, 3	—	—	130,600	—	—	—	130,600	—		
130,600	—	130,600	—		—	—	130,600	—	—	—	130,600	—		
C. Crédit du Conseil-exécutif														
16,651	70	20,000	—	1. Frais du Conseil-exécutif, bibliothèque I, 8	420	65	17,108	45	—	—	16,687	80		
5,580	70				2. Subventions en faveur d'œuvres d'utilité publique I, 10	—	—	5,112	—	—	—	—	5,112	—
1,399	80					3. Subventions en faveur des arts et des sciences I, 11	—	—	503	50	—	—	—	503
—	—				4. Secours		—	—	—	—	—	—	—	—
23,632	20	20,000	—		420	65	22,723	95	—	—	22,303	30		
D. Députation au Conseil des Etats et commissaires.														
4,302	—	6,000	—	1. Députation au Conseil des Etats . I, 13	—	—	4,665	—	—	—	4,665	—		
53	30	1,000	—	2. Commissaires I, 14	200	—	2,153	40	—	—	1,953	40		
4,355	30	7,000	—		200	—	6,818	40	—	—	6,618	40		
E. Chancellerie d'Etat														
40,824	55	40,992	—	1. Traitements des fonctionnaires . . I, 15	—	—	40,991	65	—	—	40,991	65		
80,599	20	81,332	—	2. Traitements des employés I, 16	—	—	76,276	85	—	—	76,276	85		
6,396	35	6,200	—	3. Frais de bureau I, 21	79	20	6,214	25	—	—	6,135	05		
124,339	—	110,000	—	4. Frais d'impression I, 33	33,899	40	163,886	75	—	—	129,987	35		
16,174	25	18,000	—	5. Service de l'hôtel de ville I, 39	8,959	25	23,773	85	—	—	14,814	60		
35,200	—	35,200	—	6. Loyers I, 42	—	—	35,200	—	—	—	35,200	—		
303,533	35	291,724	—		42,937	85	346,343	35	—	—	303,405	50		

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
I. Administration générale												
F. Feuille officielle allemande, bulletin des séances du Grand Conseil et bulletin des lois												
10,000	—	17,000	—	1. Fermage de la Feuille officielle . . . I, 43	17,000	—	—	—	17,000	—	—	—
26,680	50	26,700	—	2. Abonnements des aubergistes . . . I, 43	26,656	—	—	—	26,656	—	—	—
10,040	—	8,700	—	3. Frais de rédaction du bulletin des séances I, 44	—	—	8,200	—	—	—	8,200	—
33,706	30	36,000	—	4. Frais d'impression du bulletin des séances et du bulletin des lois . . . I, 45	—	—	33,068	20	—	—	33,068	20
7,065	80	1,000	—		43,656	—	41,268	20	2,387	80	—	—
G. Feuille officielle du Jura et ses annexes												
8,500	—	6,500	—	1. Fermage de la Feuille officielle . . . I, 47	6,500	—	—	—	6,500	—	—	—
7,703	25	8,000	—	2. Abonnements des aubergistes . . . I, 47	7,728	50	—	—	7,728	50	—	—
7,742	65	10,000	—	3. Frais d'impression du compte rendu du Grand Conseil et du bulletin des lois I, 48	—	—	9,714	60	—	—	9,714	60
780	—	1,000	—	4. Mise à jour du Compte rendu du Grand Conseil I, 49	—	—	840	—	—	—	840	—
8,180	60	3,500	—		14,228	50	10,554	60	3,673	90	—	—
H. Préfets												
221,700	75	186,923	—	1. Traitements des préfets I, 50	—	—	179,649	15	—	—	179,649	15
8,600	—	8,600	—	2. Secrétariat du préfet de Berne . . . I, 51	—	—	8,600	—	—	—	8,600	—
5,234	10	5,000	—	3. Indemnités des vice-préfets I, 53	12	75	8,038	55	—	—	8,025	80
29,462	40	31,000	—	4. Frais de bureau I, 57	63	—	38,175	80	—	—	38,112	80
30,460	—	30,460	—	5. Loyers I, 57	—	—	30,460	—	—	—	30,460	—
295,457	25	261,983	—		75	75	264,923	50	—	—	264,847	75
J. Secrétariats de préfecture												
253,978	55	254,290	—	1. Traitements des secrétaires de préfecture I, 58	—	—	253,361	85	—	—	253,361	85
—	—	250	—	2. Indemnités des remplaçants I, 59	110	—	901	90	—	—	791	90
609,274	85	629,400	—	3. Traitements des employés I, 62	272	20	632,289	60	—	—	632,017	40
36,675	20	35,500	—	4. Frais de bureau I, 66	3,156	75	51,968	85	—	—	48,812	10
28,530	—	28,530	—	5. Loyers I, 67	—	—	28,530	—	—	—	28,530	—
928,458	60	947,970	—		3,538	95	967,052	20	—	—	963,513	25

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
I. Administration générale												
109,096	75	130,000	—	A. Grand Conseil	—	—	134,179	80	—	—	134,179	80
130,600	—	130,600	—	B. Conseil-exécutif	—	—	130,600	—	—	—	130,600	—
23,632	20	20,000	—	C. Crédit du Conseil-exécutif	420	65	22,723	95	—	—	22,303	30
4,355	30	7,000	—	D. Députation au Conseil des Etats et commissaires	200	—	6,818	40	—	—	6,618	40
303,533	35	291,724	—	E. Chancellerie d'Etat	42,937	85	346,343	35	—	—	303,405	50
7,065	80	1,000	—	F. Feuille officielle allemande et ses annexes	43,656	—	41,268	20	2,387	80	—	—
8,180	60	3,500	—	G. Feuille officielle du Jura et ses annexes	14,228	50	10,554	60	3,673	90	—	—
295,457	25	261,983	—	H. Préfets	75	75	264,923	50	—	—	264,847	75
928,458	60	947,970	—	J. Secrétariats de préfecture	3,538	95	967,052	20	—	—	963,513	25
1,794,018	65	1,786,777	—		105,057	70	1,924,464	—	—	—	1,819,406	30
Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 32,629.30												
II. Administration judiciaire												
A. Cour suprême												
234,526	—	224,200	—	1. Traitements des juges I, 68	—	—	226,259	60	—	—	226,259	60
1,234	55	2,000	—	2. Indemnités des juges-suppléants . . I, 69	—	—	2,021	20	—	—	2,021	20
235,760	55	226,200	—		—	—	228,280	80	—	—	228,280	80
B. Greffe de la Cour												
56,865	10	58,035	—	1. Traitements des fonctionnaires . . I, 70	431	45	51,478	15	—	—	51,046	70
72,518	20	75,630	—	2. Traitements des employés I, 69	—	—	73,370	—	—	—	73,370	—
7,837	05	7,000	—	3. Frais de bureau I, 74	—	—	6,996	70	—	—	6,996	70
17,996	60	18,000	—	4. Service, chauffage et éclairage du Palais de justice I, 77	—	—	17,995	60	—	—	17,995	60
22,710	—	22,800	—	5. Loyers I, 78	215	—	22,800	—	—	—	22,585	—
1,852	75	1,800	—	6. Bibliothèque I, 78	—	—	1,738	90	—	—	1,738	90
877	10	1,000	—	7. Chambre des avocats, indemnités des membres et frais de bureau . . I, 80	—	—	1,112	05	—	—	1,112	05
180,656	80	184,265	—		646	45	175,491	40	—	—	174,844	95
C. Tribunaux de district												
299,891	65	300,575	—	1. Traitements des présidents de tribunal I, 81	13,756	30	308,857	80	—	—	295,101	50
11,419	84	6,000	—	2. Indemnités des vice-présidents . . I, 84	—	—	7,354	05	—	—	7,354	05
58,936	70	60,000	—	3. Indemnités des juges et des juges-suppléants I, 88	17	—	59,123	95	—	—	59,106	95
47,797	50	44,500	—	4. Frais de bureau I, 92	96	20	47,401	85	—	—	47,305	65
45,670	—	45,670	—	5. Loyers I, 93	—	—	45,670	—	—	—	45,670	—
—	—	1,000	—	6. Fonctionnaires judiciaires extraordinaires I, 93	—	—	28	45	—	—	28	45
—	—	300	—	7. Frais de déplacement de l'autorité de surveillance	—	—	—	—	—	—	—	—
463,715	69	458,045	—		13,869	50	468,436	10	—	—	454,566	60

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
II. Administration judiciaire												
D. Greffes des tribunaux de district												
215,271	20	224,525	—	1. Traitements des greffiers I, 95	15,707	85	238,593	85	—	—	222,886	—
9,667	30	2,000	—	2. Indemnités des remplaçants I, 97	—	—	3,687	35	—	—	3,687	35
303,850	65	311,160	—	3. Traitements des employés I, 99	—	—	310,131	10	—	—	310,131	10
22,059	15	22,500	—	4. Frais de bureau I, 102	7	—	24,880	15	—	—	24,873	15
18,240	—	18,240	—	5. Loyers I, 103	—	—	18,240	—	—	—	18,240	—
569,088	30	578,425	—		15,714	85	595,532	45	—	—	579,817	60
E. Ministère public												
71,600	—	71,600	—	1. Traitements des fonctionnaires . . I, 104	—	—	71,599	20	—	—	71,599	20
449	15	1,100	—	2. Frais de bureau du procureur général I, 105	—	—	1,084	50	—	—	1,084	50
6,823	20	6,400	—	3. Frais de bureau des procureurs d'ar-	—	—	6,041	50	—	—	6,041	50
				rondissement et du procureur-suppléant I, 106	—	—	1,150	—	—	—	1,150	—
1,150	—	1,150	—	4. Loyer I, 108	—	—	—	—	—	—	—	—
80,022	35	80,250	—		—	—	79,875	20	—	—	79,875	20
F. Cours d'assises												
13,294	50	15,000	—	1. Indemnités des jurés I, 109	—	—	11,130	50	—	—	11,130	50
5,313	60	5,000	—	2. Frais de déplacement et d'entretien	—	—	4,032	70	—	—	4,032	70
				de la Cour d'assises I, 111	—	—	—	—	—	—	—	—
593	20	1,000	—	3. Indemnités des suppléants, des in-	—	—	1,323	50	—	—	1,323	50
				terprètes et des huissiers I, 113	—	—	6,886	58	—	—	6,886	58
7,105	55	6,500	—	4. Frais de bureau I, 115	—	—	17,950	—	—	—	17,950	—
17,950	—	17,950	—	5. Loyers I, 116	—	—	—	—	—	—	—	—
44,256	85	45,450	—		—	—	41,323	28	—	—	41,323	28
G. Offices des poursuites et des faillites												
1,307	50	1,600	—	1. Frais de bureau et de déplacement	—	—	1,358	50	—	—	1,358	50
				de l'autorité de surveillance . . . I, 117	—	—	175,915	80	—	—	175,915	80
222,077	10	182,650	—	2. Traitements des fonctionnaires . . I, 118	—	—	7,470	40	—	—	7,470	40
1,745	85	2,000	—	3. Indemnités des remplaçants . . . I, 119	—	—	343,970	25	—	—	343,970	25
340,356	55	315,000	—	4. Traitements des agents de poursuites I, 129	—	—	394,229	85	—	—	394,229	85
363,913	90	367,000	—	5. Traitements des employés I, 147	—	—	42,282	55	—	—	42,282	55
29,143	41	34,000	—	6. Frais de bureau I, 137	9,844	14	33,223	25	—	—	33,223	25
32,571	55	30,000	—	7. Registres et formules I, 139	5,226	55	—	—	—	—	—	—
33,320	—	33,570	—	8. Loyers I, 140	—	—	33,675	55	—	—	33,675	55
1,024,435	86	965,820	—		15,070	69	1,032,126	15	—	—	1,017,055	46

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante								
				II. Administration judiciaire								
				H. Conseils de prud'hommes								
9,653	55	11,000	—	1. Frais, part de l'Etat I, 141	—	—	9,045	42	—	—	9,045	42
9,653	55	11,000	—		—	—	9,045	42	—	—	9,045	42
				J. Tribunal administratif								
22,400	—	22,400	—	1. Traitements des fonctionnaires . . I, 142	—	—	22,400	—	—	—	22,400	—
17,814	10	18,135	—	2. Traitements des employés I, 143	—	—	18,837	15	—	—	18,837	15
17,197	20	15,000	—	3. Indemnités des membres I, 144	—	—	17,376	10	—	—	17,376	10
4,120	55	5,000	—	4. Frais de bureau I, 146	—	—	5,467	50	—	—	5,467	50
3,500	—	3,500	—	5. Loyer I, 147	—	—	3,500	—	—	—	3,500	—
65,031	85	64,035	—		—	—	67,580	75	—	—	67,580	75
				K. Tribunal de commerce								
8,266	20	8,433	—	1. Traitement du greffier I, 148	—	—	8,433	—	—	—	8,433	—
7,200	—	7,200	—	2. Traitement de l'employé I, 149	—	—	7,200	—	—	—	7,200	—
7,708	85	8,000	—	3. Indemnités des membres I, 150	—	—	8,734	30	—	—	8,734	30
4,483	—	4,300	—	4. Frais de bureau et de déplacement I, 151	—	—	4,018	65	—	—	4,018	65
131	60	300	—	5. Bibliothèque I, 153	—	—	656	50	—	—	656	50
27,789	65	28,233	—		—	—	29,042	45	—	—	29,042	45
				A. Cour suprême								
235,760	55	226,200	—		—	—	228,280	80	—	—	228,280	80
180,656	80	184,265	—	B. Greffe de la Cour	646	45	175,491	40	—	—	174,844	95
463,715	69	458,045	—	C. Tribunaux de district	13,869	50	468,436	10	—	—	454,566	60
569,088	30	578,425	—	D. Greffes des tribunaux de district	15,714	85	595,532	45	—	—	579,817	60
80,022	35	80,250	—	E. Ministère public	—	—	79,875	20	—	—	79,875	20
44,256	85	45,450	—	F. Cours d'assises	—	—	41,323	28	—	—	41,323	28
1,024,435	86	965,820	—	G. Offices des poursuites et des faillites	15,070	69	1,032,126	15	—	—	1,017,055	46
9,653	55	11,000	—	H. Conseils de prud'hommes	—	—	9,045	42	—	—	9,045	42
65,031	85	64,035	—	J. Tribunal administratif	—	—	67,580	75	—	—	67,580	75
27,789	65	28,233	—	K. Tribunal de commerce	—	—	29,042	45	—	—	29,042	45
2,700,411	45	2,641,723	—		45,301	49	2,726,734	—	—	—	2,681,432	51
				Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 39,709.51								

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
III.^a Justice												
A. Frais d'administration de la Direction												
13,029	90	13,100	—	1. Traitements des fonctionnaires . . . I, 154	—	—	12,429	70	—	—	12,429	70
13,837	20	18,762	—	2. Traitements des employés I, 155	—	—	21,963	30	—	—	21,963	30
8,780	30	8,000	—	3. Frais de bureau I, 161	2,813	85	10,813	85	—	—	8,000	—
50,136	97	30,000	—	4. Frais de justice I, 177	3,127	45	36,015	75	—	—	32,888	30
3,090	—	3,090	—	5. Loyers I, 179	—	—	3,090	—	—	—	3,090	—
540	40	1,000	—	6. Chambre des notaires et examens de notaires I, 180	—	—	977	30	—	—	977	30
89,414	77	73,952	—		5,941	30	85,289	90	—	—	79,348	60
B. Commission de législation et revision des lois												
3,983	35	3,000	—	1. Frais de revision, de rédaction et d'impression I, 181	—	—	3,072	95	—	—	3,072	95
3,983	35	3,000	—		—	—	3,072	95	—	—	3,072	95
C. Inspectorat												
26,699	40	26,866	—	1. Traitements des fonctionnaires . . I, 182	—	—	26,866	20	—	—	26,866	20
4,800	—	—	—	(Traitement de l'employé)	—	—	—	—	—	—	—	—
5,823	95	5,000	—	2. Frais de bureau et de déplacement I, 185	—	—	6,804	30	—	—	6,804	30
37,323	35	31,866	—		—	—	33,670	50	—	—	33,670	50
D. Apprentissages												
3,000	—	3,000	—	1. Enseignement I, 186	7,200	—	10,200	—	—	—	3,000	—
3,701	50	3,700	—	2. Examens d'apprentis I, 187	563	60	4,290	20	—	—	3,726	60
6,701	50	6,700	—		7,763	60	14,490	20	—	—	6,726	60

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
III.^a Justice												
89,414	77	73,952	—	A. Frais d'administration de la Direction .	5,941	30	85,289	90	—	—	79,348	60
3,983	35	3,000	—	B. Commission de législation et révision des lois	—	—	3,072	95	—	—	3,072	95
37,323	35	31,866	—	C. Inspectorat	—	—	33,670	50	—	—	33,670	50
6,701	50	6,700	—	D. Apprentissages	7,763	60	14,490	20	—	—	6,726	60
137,422	97	115,518	—		13,704	90	136,523	55	—	—	122,818	65
Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 7,300. 65												
III.^b Police												
A. Frais d'administration de la Direction												
44,916	40	45,250	—	1. Traitements des fonctionnaires . . I, 188	—	—	45,251	55	—	—	45,251	55
90,441	85	88,146	—	2. Traitements des employés I, 189	—	—	88,848	95	—	—	88,848	95
17,205	55	19,500	—	3. Frais de bureau I, 197	9,514	10	26,808	75	—	—	17,294	65
6,720	—	6,720	—	4. Loyers I, 197	—	—	6,720	—	—	—	6,720	—
159,283	80	159,616	—		9,514	10	167,629	25	—	—	158,115	15
B. Passeports, arrestations et conduites												
11,935	05	13,000	—	1. Police des passeports et des étrangers I, 199	—	—	12,589	90	—	—	12,589	90
23,616	45	25,000	—	2. Frais d'arrestations I, 200	—	—	24,700	70	—	—	24,700	70
23,117	05	27,000	—	3. Frais de conduites I, 378	7,848	75	32,333	55	—	—	24,484	80
58,668	55	65,000	—		7,848	75	69,624	15	—	—	61,775	40
C. Corps de police												
26,266	30	26,083	—	1. Traitements des fonctionnaires . I, 213	—	—	20,286	10	—	—	20,286	10
1,655,762	85	1,710,817	—	2. Solde des gendarmes I, 225	5,195	75	1,672,815	55	—	—	1,667,619	80
47,241	20	91,574	—	3. Habillement I, 226	—	—	72,032	30	—	—	72,032	30
2,001	30	1,500	—	4. Equipement et armement I, 227	—	—	1,519	15	—	—	1,519	15
1,535	55	1,500	—	5. Service d'identification I, 230	409	40	3,406	15	—	—	2,996	75
3,957	—	4,000	—	6. Frais de bureau I, 230	—	—	5,005	25	—	—	5,005	25
132,398	95	134,265	—	7. Loyers I, 249	1,200	—	140,992	35	—	—	139,792	35
30,012	10	30,000	—	8. Indemnités de logement et de mobilier I, 244	—	—	39,689	70	—	—	39,689	70
6,814	25	8,000	—	9. Soins médicaux I, 249	—	—	7,992	10	—	—	7,992	10
4,933	05	5,000	—	10. Frais divers d'administration . . I, 252	171	05	7,188	55	—	—	7,017	50
11,873	70	12,500	—	11. Indemnités de déplacement et cours d'instruction I, 258	332	80	12,837	50	—	—	12,504	70
40,000	—	40,000	—	12. Quote-part du produit des amendes I, 259	40,000	—	—	—	40,000	—	—	—
1,882,796	25	1,985,239	—		47,309	—	1,983,764	70	—	—	1,936,455	70

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
III.^b Police												
D. Prisons												
1. Prisons de la ville de Berne												
28,293	63	32,000	—	a. Nourriture I, 261	5,264	20	31,512	53	—	—	26,248	33
21,728	65	28,500	—	b. Frais divers d'entretien. I, 264	—	—	20,460	50	—	—	20,460	50
19,700	—	19,700	—	c. Loyers I, 264	—	—	19,700	—	—	—	19,700	—
2. Prisons des districts												
98,748	73	100,000	—	a. Nourriture I, 391	12,452	50	121,331	25	—	—	108,878	75
29,718	01	27,500	—	b. Frais divers d'entretien. I, 296	86	80	27,986	40	—	—	27,899	60
52,570	—	52,570	—	c. Loyers I, 288	—	—	52,570	—	—	—	52,570	—
250,759	02	260,270	—		17,803	50	273,560	68	—	—	255,757	18
E. Etablissements pénitentiaires												
1. Pénitencier de Thorberg												
45,808	85	41,600	—	a. Administration.	1,877	80	46,977	40	—	—	45,099	60
5,215	67	4,800	—	b. Enseignement et culte	4	50	4,748	65	—	—	4,744	15
122,154	21	125,000	—	c. Nourriture	2,880	60	125,117	72	—	—	122,237	12
70,251	90	78,000	—	d. Entretien	5,187	35	77,750	05	—	—	72,562	70
24,000	—	24,400	—	e. Loyer.	300	—	24,400	—	—	—	24,100	—
203,520	95	186,000	—	f. Industries	417,769	05	226,166	23	191,602	82	—	—
32,163	73	35,000	—	g. Exploitation agricole	173,318	26	143,507	35	29,810	91	—	—
31,745	95	52,800	—	Roulement	601,337	56	648,667	40	—	—	47,329	84
594	80	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	5,905	80	6,062	10	—	—	156	30
32,594	—	37,800	—	i. Pensions	47,960	85	375	—	47,585	85	—	—
253	25	15,000	—	I, 288	655,204	21	655,104	50	99	71	—	—
2. Maison de travail de St-Jean-Anet												
45,054	65	43,100	—	a. Administration.	958	65	43,402	40	—	—	42,443	75
1,921	70	1,900	—	b. Enseignement et culte	—	—	2,041	60	—	—	2,041	60
89,156	85	94,700	—	c. Nourriture	2,376	85	98,827	30	—	—	96,450	45
53,743	75	55,000	—	d. Entretien	19,183	85	75,936	05	—	—	56,752	20
20,940	—	21,240	—	e. Loyer.	960	—	22,200	—	—	—	21,240	—
86,530	65	49,300	—	f. Industries	98,721	70	50,104	—	48,617	70	—	—
97,147	77	97,640	—	g. Exploitation agricole	281,032	19	200,154	42	80,877	77	—	—
27,138	53	69,000	—	Roulement	403,233	24	492,665	77	—	—	89,432	53
15,722	85	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	26,723	45	28,642	—	—	—	1,918	55
70,174	60	39,000	—	i. Pensions	64,280	—	1,378	—	62,902	—	—	—
27,313	22	30,000	—	I, 288	494,236	69	522,685	77	—	—	28,449	08

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante								
				III.^b Police								
				E. Etablissements pénitentiaires								
				3. Pénitencier de Witzwil								
72,383	12	67,100	—	a. Administration	1,167	05	70,421	74	—	—	69,254	69
10,252	25	8,300	—	b. Enseignement et culte	—	—	11,018	30	—	—	11,018	30
200,767	15	198,500	—	c. Nourriture	4,153	—	205,165	25	—	—	201,012	25
179,529	91	145,000	—	d. Entretien	26,477	50	197,419	60	—	—	170,942	10
38,615	20	41,000	—	e. Loyer	2,463	55	41,000	—	—	—	38,536	45
58,323	10	30,000	—	f. Industries	216,137	25	169,911	65	46,225	60	—	—
518,936	37	439,900	—	g. Exploitation agricole	1,096,725	17	526,643	39	570,081	78	—	—
75,711	94	10,000	—	Roulement	1,347,123	52	1,221,579	93	125,543	59	—	—
1,381	80	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	31,043	20	35,715	35	—	—	4,672	15
45,104	65	40,000	—	i. Pensions	41,991	49	403	20	41,588	29	—	—
119,434	79	50,000	—	I, 287	1,420,158	21	1,257,698	48	162,459	73	—	—
				4. Maison disciplinaire de Trachselwald-Montagne de Diesse								
23,229	74	22,000	—	a. Administration	2,423	45	26,825	80	—	—	24,402	35
1,586	60	1,200	—	b. Enseignement et culte	—	—	1,636	65	—	—	1,636	65
58,363	55	58,000	—	c. Nourriture	7,808	35	60,729	93	—	—	52,921	58
39,749	54	34,040	—	d. Entretien	8,148	85	42,649	80	—	—	34,500	95
5,910	—	5,760	—	e. Loyer	383	35	6,060	—	—	—	5,676	65
8,982	30	8,000	—	f. Industries	55,328	50	49,562	60	5,765	90	—	—
17,484	29	6,000	—	g. Exploitation agricole	111,559	72	104,486	58	7,073	14	—	—
102,372	84	107,000	—	Roulement	185,652	22	291,951	36	—	—	106,299	14
6,942	60	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	10,889	40	11,388	50	—	—	499	10
22,758	50	20,000	—	i. Pensions	24,828	60	—	—	24,828	60	—	—
442	90	—	—	k. Constructions nouvelles	476	35	5,511	70	—	—	5,035	35
86,999	84	87,000	—	I, 289	221,846	57	308,851	56	—	—	87,004	99
				5. Pénitencier et maison de travail d'Hindelbank								
26,942	—	28,230	—	a. Administration	3,550	85	31,887	22	—	—	28,336	37
1,318	40	1,300	—	b. Enseignement et culte	39	50	1,704	03	—	—	1,664	53
51,760	30	52,000	—	c. Nourriture	1,008	50	50,388	70	—	—	49,380	20
45,863	90	39,000	—	d. Entretien	12,647	65	54,735	05	—	—	42,087	40
16,200	—	16,200	—	e. Loyer	—	—	16,200	—	—	—	16,200	—
43,732	25	35,000	—	f. Industries	57,485	95	15,315	80	42,170	15	—	—
8,052	10	6,000	—	g. Exploitation agricole	49,428	60	44,006	50	5,422	10	—	—
90,300	25	95,730	—	Roulement	124,161	05	214,237	30	—	—	90,076	25
7,840	90	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	1,916	—	3,428	10	—	—	1,512	10
23,943	45	20,000	—	i. Pensions	22,676	35	309	90	22,366	45	—	—
2,000	—	2,000	—	k. Prélèvement sur la dime de l'alcool .	2,000	—	—	—	2,000	—	—	—
72,197	70	73,730	—	I, 289	150,753	40	217,975	30	—	—	67,221	90

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
III.^b Police												
E. Etablissements pénitentiaires												
253	25	15,000	—	1. Pénitencier de Thorberg	655,204	21	655,104	50	99	71	—	—
27,313	22	30,000	—	2. Maison de travail de St-Jean-Anet . . .	494,236	69	522,685	77	—	—	28,449	08
119,434	79	50,000	—	3. Pénitencier de Witzwil	1,420,158	21	1,257,698	48	162,459	73	—	—
86,999	84	87,000	—	4. Maison disciplinaire de Trachselwald-Montagne de Diesse	221,846	57	308,851	56	—	—	87,004	99
72,197	70	73,730	—	5. Pénitencier et maison de travail d'Hindelbank	150,753	40	217,975	30	—	—	67,221	90
12,196	28	155,730	—		2,942,199	08	2,962,315	61	—	—	20,116	53
F. Mesures propres à combattre l'alcoolisme												
7,729	—	7,729	—	1. Prélèvement sur la dîme de l'alcool I, 290	7,729	—	—	—	7,729	—	—	—
7,729	—	7,729	—	2. Subvention au refuge Arbeiterheim et à la société de patronage des détenus libérés I, 290	—	—	7,729	—	—	—	7,729	—
—	—	—	—		7,729	—	7,729	—	—	—	—	—
G. Frais de justice et de police												
145,731	32	150,000	—	1. Frais de police criminelle I, 327	181	10	173,049	05	—	—	172,867	95
265,895	54	250,000	—	2. Emoluments et remboursements de frais I, 336	573,673	35	292,653	15	281,020	20	—	—
300	—	300	—	3. Indemnité pour parts aux émoluments I, 337	—	—	300	—	—	—	300	—
1,130	55	2,000	—	4. Emoluments de la Cour suprême I, 340	4,471	95	1,520	45	2,951	50	—	—
36,222	65	30,000	—	5. Frais de police I, 384	2,919	35	49,144	30	—	—	46,224	95
1,500	—	1,500	—	6. Concordat pour la protection des jeunes gens placés à l'étranger . I, 368	—	—	1,500	—	—	—	1,500	—
1,978	40	3,000	—	7. Chambres de conciliation I, 370	—	—	2,733	55	—	—	2,733	55
204	—	—	—	(Frais de police extraordinaires, grèves etc.)	—	—	—	—	—	—	—	—
81,089	72	67,200	—		581,245	75	520,900	50	60,345	25	—	—
H. Etat civil												
180,578	10	182,500	—	1. Traitements des officiers de l'état civil I, 372	—	—	178,960	10	—	—	178,960	10
2,438	—	4,500	—	2. Frais d'inspections et frais divers I, 374	—	—	2,999	10	—	—	2,999	10
183,016	10	187,000	—		—	—	181,959	20	—	—	181,959	20

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
III.^b Police												
159,283	80	159,616	—	A. Frais d'administration de la Direction	9,514	10	167,629	25	—	—	158,115	15
58,668	55	65,000	—	B. Passeports, arrestations et conduites	7,848	75	69,624	15	—	—	61,775	40
1,882,796	25	1,985,239	—	C. Corps de police	47,309	—	1,983,764	70	—	—	1,936,455	70
250,759	02	260,270	—	D. Prisons	17,803	50	273,560	68	—	—	255,757	18
12,196	28	155,730	—	E. Etablissements pénitentiaires	2,942,199	08	2,962,315	61	—	—	20,116	53
—	—	—	—	F. Mesures propres à combattre l'alcoolisme	7,729	—	7,729	—	—	—	—	—
81,089	72	67,200	—	G. Frais de justice et de police	581,245	75	520,900	50	60,345	25	—	—
183,016	10	187,000	—	H. Etat civil	—	—	181,959	20	—	—	181,959	20
2,465,630	28	2,745,655	—		3,613,649	18	6,167,483	09	—	—	2,553,833	91
Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 191,821. 09												
IV. Affaires militaires												
A. Frais d'administration de la Direction												
20,700	—	21,200	—	1. Traitements des fonctionnaires . . II, 2	—	—	21,200	—	—	—	21,200	—
48,875	50	49,250	—	2. Traitements des employés . . . II, 4	6,700	—	56,450	—	—	—	49,750	—
10,397	50	9,500	—	3. Frais de bureau II, 9	—	—	14,790	65	—	—	14,790	65
4,200	—	4,200	—	4. Loyers II, 8	—	—	4,200	—	—	—	4,200	—
1,871	35	3,000	—	5. Mobilisation, frais des préparatifs II, 9	—	—	658	90	—	—	658	90
86,044	35	87,150	—		6,700	—	97,299	55	—	—	90,599	55
B. Commissariat des guerres												
7,600	—	7,600	—	1. Traitement du commissaire des guerres II, 10	4,000	—	11,600	—	—	—	7,600	—
8,600	—	8,600	—	2. Traitement de son adjoint . . . II, 11	—	—	8,600	—	—	—	8,600	—
89,414	95	88,800	—	3. Traitements des employés . . . II, 13	1,042	80	86,300	70	—	—	85,257	90
8,996	05	9,000	—	4. Frais de bureau II, 17	1,813	45	10,800	10	—	—	8,986	65
6,100	—	6,100	—	5. Loyers II, 19	—	—	6,100	—	—	—	6,100	—
—	—	500	—	6. Frais d'équipement et d'organisation II, 20	—	—	67	—	—	—	67	—
1,120	90	2,650	—	7. Frais divers d'administration . . II, 21	170	—	2,603	75	—	—	2,433	75
10,205	40	10,340	—	8. Part de la confection des effets militaires dans les frais d'administration $\frac{1}{6}$ (voir IV. F. 6.) . . II, 22	9,972	80	—	—	9,972	80	—	—
30,616	15	31,000	—	9. Part des ateliers dans les frais d'administration $\frac{1}{4}$ (voir IV. G. 6.) II, 23	29,918	50	—	—	29,918	50	—	—
632	65	800	—	10. Assurance contre les accidents . II, 24	343	20	971	60	—	—	628	40
81,643	—	82,710	—		47,260	75	127,043	15	—	—	79,782	40

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
IV. Affaires militaires												
C. Dépôt de Tavannes												
8,297	—	8,300	—	1. Loyers. II, 25	5,063	—	13,360	—	—	—	8,297	—
8,297	—	8,300	—		5,063	—	13,360	—	—	—	8,297	—
D. Administration des casernes												
7,600	—	7,600	—	1. Traitement de l'intendant des casernes II, 26	—	—	7,600	—	—	—	7,600	—
6,600	—	6,600	—	2. Traitements des employés II, 28	—	—	6,600	—	—	—	6,600	—
37,683	15	38,000	—	3. Entretien II, 36	29,719	50	67,729	55	—	—	38,010	05
5,994	25	6,000	—	4. Achat de literie II, 40	450	—	6,431	75	—	—	5,981	75
108,726	45	108,730	—	5. Loyers. II, 41	8,843	55	117,570	—	—	—	108,726	45
83,850	—	83,850	—	6. Indemnité de la Confédération. . II, 42	83,850	—	—	—	83,850	—	—	—
248	80	500	—	7. Assurance contre les accidents . . II, 43	27	60	535	25	—	—	507	65
83,002	65	83,580	—		122,890	65	206,466	55	—	—	83,575	90
E. Administration des arrondissements												
1. Traitements des commandants d'arrondissement:												
54,000	—	54,225	—	a. Traitements II, 44	—	—	53,508	05	—	—	53,508	05
6,393	40	6,300	—	b. Vacations II, 45	—	—	6,222	85	—	—	6,222	85
55,997	65	56,600	—	2. Frais de bureau des commandants d'arrondissement II, 50	98	70	57,260	90	—	—	57,162	20
141,799	70	142,300	—	3. Traitements des chefs de section. II, 52	—	—	142,163	40	—	—	142,163	40
11,743	20	12,000	—	4. Recrutement II, 53	—	—	10,980	45	—	—	10,980	45
269,933	95	271,425	—		98	70	270,135	65	—	—	270,036	95

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
IV. Affaires militaires												
F. Confection des effets d'habillement et d'équipement des troupes												
540,546	40	500,000	—	1. Achats, salaires des ouvriers . . . II, 64	—	—	894,549	—	—	—	894,549	—
147	80	200	—	2. Assurance des ouvriers contre les accidents II, 66	18	—	175	15	—	—	157	15
13,208	20	15,000	—	3. Intérêts du fonds de roulement . II, 67	—	—	15,773	10	—	—	15,773	10
7,250	—	7,250	—	4. Loyer II, 68	—	—	7,250	—	—	—	7,250	—
610,621	60	532,790	—	5. Produit II, 70	968,825	95	—	—	968,825	95	—	—
10,205	40	10,340	—	6. Frais d'administration (IV. B. 8.) . II, 72	—	—	9,972	80	—	—	9,972	80
39,263	80	—	—		968,843	95	927,720	05	41,123	90	—	—
G. Conservation et entretien du matériel de guerre												
44,566	95	70,000	—	1. Habillement, armement personnel et équipement II, 92	709,611	40	740,738	85	—	—	31,127	45
3,306	10	3,600	—	2. Assurance des ouvriers contre les accidents II, 94	2,132	—	5,335	55	—	—	3,203	55
7,177	35	8,000	—	3. Transports II, 97	7,490	50	11,946	65	—	—	4,456	15
1,526	70	1,600	—	4. Assurance contre l'incendie . . . II, 98	—	—	1,756	10	—	—	1,756	10
55,380	—	55,480	—	5. Loyers II, 99	6,500	—	61,880	—	—	—	55,380	—
30,616	15	31,000	—	6. Frais d'administration (IV. B. 9.) . II, 99	—	—	29,918	50	—	—	29,918	50
—	—	25,000	—	7. Service des automobiles II, 102	22,839	75	22,839	75	—	—	—	—
—	—	25,000	—									
142,573	25	169,680	—		748,573	65	874,415	40	—	—	125,841	75
H. Vente de matériel de guerre cantonal												
1,595	05	500	—	1. Vente d'ancien matériel de guerre II, 105	1,124	95	—	—	1,124	95	—	—
1,595	05	500	—		1,124	95	—	—	1,124	95	—	—
J. Dépenses militaires diverses												
23,357	15	23,500	—	1. Sociétés de tir II, 106 (Frais d'organisation)	—	—	22,225	90	—	—	22,225	90
13,003	85	—	—	2. Secours aux familles de militaires II, 113	31,759	25	42,383	95	—	—	10,624	70
8,299	50	10,000	—									
44,660	50	33,500	—		31,759	25	64,609	85	—	—	32,850	60

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
IV. Affaires militaires												
86,044	35	87,150	—	A. Frais d'administration de la Direction	6,700	—	97,299	55	—	—	90,599	55
81,643	—	82,710	—	B. Commissariat des guerres	47,260	75	127,043	15	—	—	79,782	40
8,297	—	8,300	—	C. Dépôt de Tavannes	5,063	—	13,360	—	—	—	8,297	—
83,002	65	83,580	—	D. Administration des casernes	122,890	65	206,466	55	—	—	83,575	90
269,933	95	271,425	—	E. Administration des arrondissements	98	70	270,135	65	—	—	270,036	95
39,263	80	—	—	F. Confection des effets d'habillement et d'équipement des troupes	968,843	95	927,720	05	41,123	90	—	—
142,573	25	169,680	—	G. Conservation et entretien du matériel de guerre	748,573	65	874,415	40	—	—	125,841	75
1,595	05	500	—	H. Vente de matériel de guerre cantonal	1,124	95	—	—	1,124	95	—	—
44,660	50	35,500	—	J. Dépenses militaires diverses	31,759	25	64,609	85	—	—	32,850	60
675,295	85	735,845	—		1,932,314	90	2,581,050	20	—	—	648,735	30
				Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 87,190.70								
V. Cultes												
A. Frais d'administration de la Direction												
1,586	85	1,200	—	1. Frais de bureau II, 112	—	—	1,198	40	—	—	1,198	40
800	—	800	—	2. Traitement du secrétaire II, 113	—	—	800	—	—	—	800	—
2,386	85	2,000	—		—	—	1,998	40	—	—	1,998	40
B. Culte protestant												
1,649,709	35	1,664,450	—	1. Traitements des pasteurs II, 115	—	—	1,636,410	70	—	—	1,636,410	70
10,400	65	10,500	—	2. Suppléments de traitement II, 116	—	—	10,487	50	—	—	10,487	50
36,477	20	36,145	—	3. Indemnités de logement II, 117	—	—	36,026	60	—	—	36,026	60
72,096	20	72,100	—	4. Indemnités de chauffage II, 118	—	—	72,096	20	—	—	72,096	20
35,700	—	35,700	—	5. Pensions de retraite II, 119	—	—	35,850	—	—	—	35,850	—
11,212	50	11,400	—	6. Subventions à des collatures et à des ecclésiastiques externes II, 120	—	—	11,362	50	—	—	11,362	50
580	—	580	—	7. Allocation en faveur du culte protestant de Soleure II, 121	—	—	580	—	—	—	580	—
801	35	801	—	8. Contributions de communes à la rétribution de pasteurs II, 121	801	35	—	—	801	35	—	—
1,695	40	3,000	—	9. Commission des examens de théologie II, 122	880	—	2,334	60	—	—	1,454	60
246,260	—	246,000	—	10. Loyers II, 123	—	—	246,000	—	—	—	246,000	—
3,000	—	3,000	—	11. Contribution aux frais du culte des sourds-muets II, 124	—	—	3,000	—	—	—	3,000	—
5,000	—	5,000	—	12. Jubilé de la Réforme 1928; subside, 2 ^e versement II, 124 (Delémont, paroisse protestante, rachat de l'indemnité de logement)	—	—	5,000	—	—	—	5,000	—
23,000	—	—	—									
2,094,329	95	2,087,074	—		1,681	35	2,059,148	10	—	—	2,057,466	75

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
V. Culte												
C. Culte catholique romain												
402,495	40	414,450	—	1. Traitements du clergé II, 125	283	30	409,798	10	—	—	409,514	80
1,300	—	1,300	—	2. Suppléments de traitement II, 126	—	—	1,300	—	—	—	1,300	—
3,914	50	4,200	—	3. Indemnités de logement II, 127	—	—	4,125	—	—	—	4,125	—
1,800	—	1,800	—	4. Indemnités de chauffage II, 128	—	—	1,800	—	—	—	1,800	—
14,047	—	17,000	—	5. Pensions de retraite II, 129	925	—	18,287	60	—	—	17,362	60
2,781	40	2,781	—	6. Part aux traitements de l'évêque, du doyen du chapitre et du secrétaire de la conférence diocésaine II, 130	—	—	2,781	40	—	—	2,781	40
7,900	—	7,900	—	7. Traitements des chanoines bernois II, 131	—	—	7,900	—	—	—	7,900	—
59	35	200	—	8. Commission des examens de théologie II, 132	360	—	297	90	62	10	—	—
434,178	95	449,631	—		1,568	30	446,290	—	—	—	444,721	70
D. Culte catholique chrétien												
37,412	30	39,490	—	1. Traitements des curés II, 133	—	—	36,465	65	—	—	36,465	65
400	—	400	—	2. Suppléments de traitement II, 134	—	—	400	—	—	—	400	—
1,950	—	1,950	—	3. Indemnités de logement II, 135	—	—	1,733	30	—	—	1,733	30
1,400	—	1,400	—	4. Indemnités de chauffage II, 136	—	—	1,400	—	—	—	1,400	—
2,750	—	2,750	—	5. Traitement de l'évêque II, 137	—	—	2,750	—	—	—	2,750	—
41	15	200	—	6. Commission des examens de théologie II, 139	—	—	—	—	—	—	—	—
43,953	45	46,190	—		—	—	42,748	95	—	—	42,748	95
2,386	85	2,000	—	A. Frais d'administration de la Direction .	—	—	1,998	40	—	—	1,998	40
2,094,329	95	2,087,074	—	B. Culte protestant	1,681	35	2,059,148	10	—	—	2,057,466	75
434,178	95	449,631	—	C. Culte catholique romain	1,568	30	446,290	—	—	—	444,721	70
43,953	45	46,190	—	D. Culte catholique chrétien	—	—	42,748	95	—	—	42,748	95
2,574,849	20	2,584,895	—		3,249	65	2,550,185	45	—	—	2,546,935	80
Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 37,959.20												
VI. Instruction publique												
A. Frais d'administration de la Direction et du Synode												
9,100	—	9,267	—	1. Traitement du secrétaire II, 140	—	—	9,266	65	—	—	9,266	65
39,206	15	39,456	—	2. Traitements des employés II, 141	—	—	37,716	70	—	—	37,716	70
11,917	85	12,000	—	3. Frais de bureau II, 146	—	3 90	12,724	90	—	—	12,721	—
1,600	—	1,600	—	4. Loyers II, 147	—	—	1,600	—	—	—	1,600	—
10,063	80	10,000	—	5. Indemnités des commissions d'examen et des experts, frais de déplacement II, 152	14,522	—	30,446	85	—	—	15,924	85
10,995	95	4,500	—	6. Frais du Synode II, 154	—	—	8,490	50	—	—	8,490	50
82,883	75	76,823	—		14,525	90	100,245	60	—	—	85,719	70

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
				Administration courante											
				VI. Instruction publique											
				B. Université											
761,599	60	766,082	—	1. Traitements des professeurs et privat-docents de l'Université . . . II, 156	70,716	75	850,644	70	—	—	779,927	95			
5,409	50	4,800	—	2. Droits d'immatriculation . . . II, 158	5,292	50	—	—	5,292	50	—	—			
184,563	20	185,000	—	3. Traitements des assistants . . . II, 160	3,160	60	195,311	10	—	—	192,150	50			
141,490	55	141,731	—	4. Traitements des employés . . . II, 162	2,185	—	144,195	50	—	—	142,010	50			
121,895	85	125,000	—	5. Frais d'administration (mobilier, chauffage, etc.) . . . II, 171	8,752	15	128,605	72	—	—	119,853	57			
227,560	—	227,560	—	6. Loyers . . . II, 173	—	—	228,060	—	—	—	228,060	—			
48,000	—	48,000	—	7. Bibliothèque de la ville, subvention II, 174	—	—	48,000	—	—	—	48,000	—			
				8. Matériel d'enseignement et établissements subsidiaires :											
4,117	80			1. Clinique chirurgicale . . . II, 177	—	—	5,060	35	—	—	5,060	35			
3,919	40			2. Clinique médicale . . . II, 179	—	—	2,923	55	—	—	2,923	55			
6,502	09			3. Cabinet d'anatomie . . . II, 182	—	—	6,494	56	—	—	6,494	56			
5,697	30			4. Cabinet de physiologie . . . II, 185	—	—	5,061	97	—	—	5,061	97			
2,579	70			5. Cabinet d'ophtalmologie . . . II, 188	1,300	—	4,419	45	—	—	3,119	45			
840	80			6. Institut d'otologie et de laryngologie II, 189	—	—	1,530	20	—	—	1,530	20			
3,897	27			7. Institut pathologique . . . II, 192	—	—	3,903	47	—	—	3,903	47			
4,959	39			8. Laboratoire de chimie médicale II, 194	—	—	5,274	66	—	—	5,274	66			
4,136	45			9. Institut d'hygiène et de bactériologie II, 196	—	—	4,328	90	—	—	4,328	90			
2,700	—			10. Institut « Pasteur » . . . II, 197	5,000	—	7,700	—	—	—	2,700	—			
6,637	12			11. Laboratoire de chimie organique II, 199	5	25	6,346	92	—	—	6,341	67			
10,662	22			12. Laboratoire de chimie inorganique II, 205	49	65	9,632	53	—	—	9,582	88			
19,205	17			13. Cabinet de physique et Observatoire . . . II, 209	4,000	—	10,060	94	—	—	6,060	94			
2,846	90			14. Institut d'astronomie . . . II, 213	—	—	3,565	85	—	—	3,565	85			
2,392	55			15. Collections minéralogiques . . II, 215	—	—	2,264	59	—	—	2,264	59			
2,688	90			16. Institut de géologie . . . II, 217	—	—	3,154	71	—	—	3,154	71			
2,745	45			17. Collections zoologiques . . . II, 219	—	—	5,049	05	—	—	5,049	05			
5,507	41			18. Institut pharmaceutique . . . II, 222	—	—	5,539	53	—	—	5,539	53			
1,583	95	100,000	—	19. Institut pharmacologique . . . II, 224	658	—	1,242	95	—	—	584	95			
3,601	90			20. Institut de dermatologie . . . II, 227	—	—	4,383	35	—	—	4,383	35			
1,884	15			21. Clinique des maladies infantiles II, 228	—	—	1,997	40	—	—	1,997	40			
1,256	20			22. Institut géographique . . . II, 229	—	—	2,681	75	—	—	2,681	75			
655	05			23. Institut psychologique . . . II, 230	—	—	607	70	—	—	607	70			
897	85			24. Collection d'objets d'art historiques II, 231	—	—	758	80	—	—	758	80			
304	20			25. Biologie physico-chimique . . II, 232	—	—	270	35	—	—	270	35			
5,010	66			26. Cabinet d'anatomie . . . II, 234	—	—	5,858	85	—	—	5,858	85			
—	—			27. Cabinet de physiologie . . . II, 235	—	—	—	—	—	—	—	—			
4,491	20			28. Cabinet d'anat. pathologique . II, 240	10,461	—	12,956	82	—	—	2,495	82			
954	10			29. Cabinet de zootechnie . . . II, 242	—	—	938	77	—	—	938	77			
1,006	65			30. Clinique chirurgicale . . . II, 243	—	—	1,157	35	—	—	1,157	35			
534	—			31. Clinique médicale . . . II, 244	37	55	851	70	—	—	814	15			
11,138	40			32. Clinique ambulatoire . . . II, 382	16,600	—	5,572	20	11,027	80	—	—			
3,927	85			33. Pharmacie . . . II, 247	—	—	3,944	15	—	—	3,944	15			
2,142	60			34. Bibliothèque . . . II, 248	—	—	2,172	90	—	—	2,172	90			
—	—			35. Inspection des viandes . . . II, 249	—	—	—	—	—	—	—	—			
268	20			36. Ecole normale supérieure . . . II, 249	—	—	530	85	—	—	530	85			
20,150	10			37. Emoluments des laboratoires . II, 250	17,858	40	—	—	17,858	40	—	—			
9,558	08			38. Bibliothèques des séminaires . II, 253	238	—	10,169	58	—	—	9,931	58			
1,578,523	76	1,588,573	—	A reporter	146,314	85	1,743,223	72	—	—	1,596,908	87			

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
				Administration courante											
				VI. Instruction publique											
				B. Université											
1,578,523	76	1,588,573	—	Report II, 255	146,314	85	1,743,223	72	—	—	1,596,908	87			
81,044	04	75,000	—	9. Jardin botanique	1,237	55	64,048	25	—	—	76,480	70			
15,895	45	7,000	—	a. Entretien	—	—	18,670	—	—	—	—	—			
55,063	85	53,806	—	b. Loyer du jardin botanique	2,000	—	—	—	—	—	—	—			
29,233	50	29,387	—	c. Subvention du conseil de bourgeoisie de la ville de Berne	3,000	—	—	—	—	—	—	—			
420,000	—	420,000	—	d. Subvention de la municipalité de Berne	72,180	50	56,510	—	15,670	50	—	—			
32,120	—	30,000	—	10. Hôpital vétérinaire II, 255	—	—	40,948	30	—	—	—	—			
3,000	—	3,000	—	11. Policlinique	9,000	—	49,522	75	—	—	56,471	05			
13,020	50	4,677	—	a. Traitements II, 256	25,000	—	—	—	—	—	—	—			
10,750	—	10,707	—	b. Appareils, médicaments, etc. II, 384	4,324	10	27,777	55	—	—	29,165	55			
1,500	—	1,500	—	c. Subvention de la municipalité de Berne II, 262	—	—	13,895	05	—	—	—	—			
2,208,360	20	2,209,650	—	d. Amortissement de frais d'agrandissement II, 271	—	—	11,600	—	—	—	—	—			
155,000	—	155,000	—	e. Recettes II, 272	23,422	15	8,639	20	—	—	—	—			
795,359	95	798,300	—	f. Subvention de la municipalité de Berne II, 272	5,000	—	—	—	—	—	—	—			
2,043,057	10	2,073,000	—	12. Institut dentaire	304,979	15	2,519,709	82	—	—	2,214,730	67			
16,800	—	16,800	—	a. Traitements II, 263	—	—	420,000	—	—	—	420,000	—			
196,080	65	193,373	—	b. Matériel d'enseignement II, 269	—	—	29,948	—	—	—	29,948	—			
15,210	70	14,600	—	c. Loyer II, 271	—	—	3,000	—	—	—	3,000	—			
22,578	50	22,000	—	d. Amortissement de frais d'agrandissement II, 271	13,500	—	19,677	—	—	—	6,177	—			
2,426	—	4,000	—	e. Recettes II, 272	—	—	10,750	—	—	—	10,750	—			
323,033	45	320,000	—	f. Subvention de la municipalité de Berne II, 272	—	—	1,500	—	—	—	1,500	—			
1,000	—	1,000	—	13. Subvention de l'Etat pour les cliniques de l'hôpital de l'île	—	—	—	—	—	—	—	—			
1,000	—	1,000	—	a. Contribution aux frais des cliniques II, 273	—	—	420,000	—	—	—	420,000	—			
3,571,546	35	3,599,073	—	b. Indemnité pour lits gratuits dans les cliniques II, 273	—	—	29,948	—	—	—	29,948	—			
				C. Ecoles moyennes											
				1. Ecole cantonale de Porrentruy, subvention de l'Etat II, 275											
				2. Subventions de l'Etat aux écoles moyennes supérieures II, 278											
				3. Subventions de l'Etat aux gymnases et écoles secondaires II, 284											
				4. Inspections II, 285											
				5. Pensions de retraite à des maîtres d'écoles moyennes II, 286											
				6. Bourses II, 288											
				7. Remplacement de maîtres malades II, 291											
				8. Remplacement de maîtres astreints au service militaire II, 293											
				9. Caisse d'assurance, subside II, 294											
				10. Subventions pour des voyages d'études de maîtres d'écoles moyennes II, 295											
				11. Cours de perfectionnement II, 296											
63,031	65	3,693,568	90		63,031	65	3,693,568	90	—	—	3,630,537	25			

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
				Administration courante											
				VI. Instruction publique											
				D. Ecoles primaires											
7,377,963	15	7,400,000	—	1. Contributions aux traitements des maîtres II, 300	—	—	7,433,209	60	—	—	7,433,209	60			
36,299	65	20,000	—	2. Subventions extraordinaires . . II, 302	60,000	—	42,097	45	17,902	55	—	—			
345,782	70	345,000	—	3. Pensions de retraite II, 305	41,938	30	378,079	20	—	—	336,140	90			
666,323	15	660,000	—	4. Caisse d'assurance, subside . . II, 306	100,000	—	774,543	20	—	—	674,543	20			
19,998	25	20,000	—	5. Subventions à des écoles pour matériel d'enseignement et bibliothèques II, 311	8,892	25	28,889	20	—	—	19,996	95			
60,000	—	60,000	—	6. Subventions pour la construction de maisons d'école II, 313	40,000	—	100,000	—	—	—	60,000	—			
819,964	50	822,000	—	7. Ecoles de couture II, 316	—	—	821,995	40	—	—	821,995	40			
6,000	05	6,500	—	8. Gymnastique II, 317	5,566	95	12,021	65	—	—	6,454	70			
125,734	—	125,700	—	9. Inspecteurs d'écoles II, 319	—	—	126,325	—	—	—	126,325	—			
3,661	—	4,000	—	10. Enseignement par sections de classe II, 320	—	—	3,514	—	—	—	3,514	—			
27,515	—	29,000	—	11. Enseignement des travaux manuels II, 321	—	—	30,616	—	—	—	30,616	—			
59,227	25	63,000	—	12. Subventions pour fournitures scolaires II, 323	—	—	58,049	—	—	—	58,049	—			
64,720	05	70,000	—	13. Ecoles complémentaires II, 324	14,888	95	81,974	30	—	—	67,085	35			
76,034	50	90,000	—	14. Remplacement d'instituteurs malades II, 331	37,837	50	113,512	50	—	—	75,675	—			
6,391	—	7,000	—	15. Remplacement des maîtresses de couture malades II, 336	2,852	10	8,601	30	—	—	5,749	20			
34,300	—	35,050	—	16. Subventions aux établissements spéciaux pour l'éducation des enfants sourds-muets, aveugles, etc. II, 339	—	—	32,750	—	—	—	32,750	—			
167,441	25	183,383	—	17. Enseignements de l'économie domestique:											
12,700	—	13,700	—	a. Ecoles complémentaires publiques et cours II, 343	147,850	—	325,201	95	—	—	177,351	95			
200	—	800	—	b. Ecoles complémentaires privées et cours II, 345	14,003	—	26,703	—	—	—	12,700	—			
13,383	—	13,383	—	c. Bourses II, 346	1,474	—	2,049	—	—	—	575	—			
51,868	65	53,000	—	d. Prélèvement sur la dîme de l'alcool II, 346	13,383	—	—	—	13,383	—	—	—			
14,625	—	10,000	—	18. Maîtresses de couture, caisse de retraite, subvention II, 346	—	—	52,284	10	—	—	52,284	10			
40	50	1,200	—	19. Remplacement de maîtres astreints au service militaire II, 349	—	—	13,961	—	—	—	13,961	—			
9,890,807	35	10,005,950	—	20. Commission concernant les prestations en nature II, 349	—	—	1,449	—	—	—	1,449	—			
				E. Ecoles normales											
				1. Ecole normale allemande des instituteurs											
				A. Section inférieure à Hofwil											
19,719	95	20,400	—	a. Administration	260	85	20,621	15	—	—	20,360	30			
76,692	20	77,136	—	b. Enseignement	21,089	25	100,413	10	—	—	79,323	85			
35,921	40	37,000	—	c. Nourriture	1,044	55	36,855	70	—	—	35,811	15			
30,432	35	32,000	—	d. Entretien	1,098	15	31,256	75	—	—	30,158	60			
20,370	—	20,370	—	e. Loyer	2,000	—	22,370	—	—	—	20,370	—			
1,114	25	1,000	—	f. Exploitation agricole	3,376	85	2,187	85	1,189	—	—	—			
182,021	65	185,906	—	g. Roulement	28,869	65	213,704	55	—	—	184,834	90			
1,071	65	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	1,255	55	1,715	70	—	—	460	15			
41,920	—	38,000	—	i. Pensions	42,195	—	—	—	42,195	—	—	—			
141,173	30	147,906	—	II, 351	72,320	20	215,420	25	—	—	143,100	05			

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
				Administration courante									
				VI. Instruction publique									
				E. Ecoles normales									
				B. Section supérieure à Berne									
				a. Administration									
290	70	500	—	1. Mobilier, achat et entretien	II, 352	2 40	354 20	—	—	—	—	351 80	
3,236	75	5,500	—	2. Chauffage, éclairage, etc.	II, 354	1,745 90	5,643 30	—	—	—	—	3,897 40	
4,100	—	4,100	—	3. Concierge	II, 356	—	4,100 —	—	—	—	—	4,100 —	
673	60	700	—	4. Frais de bureau	II, 358	65 30	902 60	—	—	—	—	837 30	
428	75	500	—	5. Bâtiments, entretien . . .	II, 359	73 90	537 05	—	—	—	—	463 15	
				b. Enseignement									
85,154	—	86,968	—	1. Traitements	II, 361	54,133 —	141,996 —	—	—	—	—	87,863 —	
5,213	45	5,000	—	2. Matériel d'enseignement, bibliothèque, etc.	II, 365	372 25	5,910 65	—	—	—	—	5,538 40	
16,100	—	16,100	—	c. Loyer	II, 366	—	16,100 —	—	—	—	—	16,100 —	
46,768	30	43,000	—	d. Bourses	II, 366	75 —	46,187 85	—	—	—	—	46,112 85	
2,191	35	2,800	—	e. Indemnités de déplacement .	II, 367	—	2,241 85	—	—	—	—	2,241 85	
164,156	90	165,168	—			56,467	75	223,973	50	—	—	167,505	75
				2. Ecole normale de Porrentruy									
13,295	15	13,880	—	a. Administration		17 80	13,773 75	—	—	—	—	13,755 95	
59,774	71	58,550	—	b. Enseignement		822 80	60,282 98	—	—	—	—	59,460 18	
16,548	79	18,130	—	c. Nourriture		3 50	17,786 38	—	—	—	—	17,782 88	
10,840	58	11,000	—	d. Entretien		70 —	11,656 —	—	—	—	—	11,586 —	
100,459	23	101,560	—			914 10	103,499 11	—	—	—	—	102,585 01	
505	—	—	—	e. Augmentations et diminutions à l'inventaire		1,513 —	868 50	644	50	—	—	—	
9,660	—	8,730	—	f. Pensions		11,190 —	—	11,190	—	—	—	—	
9,480	—	8,220	—	g. Bourses pour les élèves externes . .		—	7,740 —	—	—	—	—	7,740 —	
100,784	23	101,050	—		II, 368	13,617 10	112,107 61	—	—	—	—	98,490 51	
				3. Ecole normale de Thoune									
13,921	30	15,545	—	a. Administration		760 35	15,110 15	—	—	—	—	14,349 80	
38,591	72	48,370	—	b. Enseignement		2,132 70	49,754 46	—	—	—	—	47,621 76	
188	14	—	—	c. Nourriture		—	118 16	—	—	—	—	118 16	
529	60	5,100	—	d. Entretien		880 70	5,955 70	—	—	—	—	5,075 —	
12,300	—	12,300	—	e. Loyer		—	12,300 —	—	—	—	—	12,300 —	
65,530	76	81,315	—			3,773 75	83,238 47	—	—	—	—	79,464 72	
6,888	20	—	—	f. Augmentations et diminutions à l'inventaire		816 —	986 90	—	—	—	—	170 90	
4,000	—	4,000	—	g. Subvention de la ville de Thoune . .		4,000 —	—	4,000	—	—	—	—	
18,510	—	18,600	—	h. Bourses		—	20,047 50	—	—	—	—	20,047 50	
86,928	96	95,915	—		II, 368	8,589 75	104,272 87	—	—	—	—	95,683 12	

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
VI. Instruction publique												
E. Ecoles normales												
4. Ecole normale de Delémont												
12,764	65	12,880	—	a. Administration	47	—	12,980	32	—	—	12,933	32
44,554	12	44,055	—	b. Enseignement	1,476	50	46,086	07	—	—	44,609	57
16,332	89	19,000	—	c. Nourriture	462	36	18,433	91	—	—	17,971	55
13,281	69	14,000	—	d. Entretien	148	—	13,583	75	—	—	13,435	75
18,270	—	18,270	—	e. Loyer	—	—	18,270	—	—	—	18,270	—
1,800	95	1,900	—	f. Jardin et poulailler	1,012	—	2,828	50	—	—	1,816	50
107,004	30	110,105	—	Roulement	3,145	86	112,182	55	—	—	109,036	69
1,027	95	—	—	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	2,038	55	1,986	95	51	60	—	—
12,150	—	12,815	—	h. Pensions	13,932	50	—	—	13,932	50	—	—
93,826	35	97,290	—	II, 368	19,116	91	114,169	50	—	—	95,052	59
5. Dépenses diverses												
16,020	—	16,020	—	a. Pensions II, 369	500	—	16,520	—	—	—	16,020	—
10,000	—	10,000	—	b. Cours de répétition et de perfectionnement II, 370	—	—	15,443	45	—	—	15,443	45
11,993	40	12,000	—	c. Caisse d'assurance, subside . . II, 370	—	—	11,925	55	—	—	11,925	55
38,013	40	38,020	—		500	—	43,889	—	—	—	43,389	—
6. Musée scolaire suisse, subvention II, 371												
21,800	—	21,800	—		1,300	—	23,100	—	—	—	21,800	—
21,800	—	21,800	—		1,300	—	23,100	—	—	—	21,800	—
7. Allocation prélevée sur la subvention scolaire fédérale (VI. J. 2. c.) II, 371												
60,000	—	60,000	—		60,000	—	—	—	60,000	—	—	—
60,000	—	60,000	—		60,000	—	—	—	60,000	—	—	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
VI. Instruction publique												
E. Ecoles normales												
1. Ecole normale allemande des instituteurs												
141,173	30	147,906	—	A. Section inférieure à Hofwil	72,320	20	215,420	25	—	—	143,100	05
164,156	90	165,168	—	B. Section supérieure à Berne	56,467	75	223,973	50	—	—	167,505	75
305,330	20	313,074	—		128,787	95	439,393	75	—	—	310,605	80
100,784	23	101,050	—	2. Ecole normale de Porrentruy	13,617	10	112,107	61	—	—	98,490	51
86,928	96	95,915	—	3. Ecole normale de Thoune	8,589	75	104,272	87	—	—	95,683	12
93,826	35	97,290	—	4. Ecole normale de Delémont	19,116	91	114,169	50	—	—	95,052	59
586,869	74	607,329	—		170,111	71	769,943	73	—	—	599,832	02
38,013	40	38,020	—	5. Cours de répétition et pensions	500	—	43,889	—	—	—	43,389	—
21,800	—	21,800	—	6. Musée scolaire, subvention	1,300	—	23,100	—	—	—	21,800	—
60,000	—	60,000	—	7. Allocation prélevée sur la subvention fédérale pour l'école primaire	60,000	—	—	—	60,000	—	—	—
586,683	14	607,149	—		231,911	71	836,932	73	—	—	605,021	02
F. Institutions de sourds-muets												
1. Etablissement de Münchenbuchsee												
9,905	70	10,000	—	a. Administration	—	—	11,813	20	—	—	11,813	20
27,983	34	28,350	—	b. Enseignement	2,535	50	27,630	53	—	—	25,095	03
34,363	56	35,600	—	c. Nourriture	1,216	60	36,932	31	—	—	35,715	71
26,858	45	24,000	—	d. Entretien	620	75	30,013	60	—	—	29,392	85
19,180	—	19,180	—	e. Loyer	870	—	19,180	—	—	—	18,310	—
493	90	1,000	—	f. Métiers	13,228	60	12,953	80	274	80	—	—
1,026	50	1,000	—	g. Exploitation agricole	6,615	60	5,810	07	805	53	—	—
2,177	50	2,000	—	h. Caisse d'assurance, subside	—	—	2,002	85	—	—	2,002	85
118,948	15	117,130	—	Roulement	25,087	05	146,336	36	—	—	121,249	31
126	30	—	—	i. Augmentations et diminutions à l'inventaire	3,321	50	3,362	—	—	—	40	50
49,949	80	48,000	—	k. Pensions	49,163	30	—	—	49,163	30	—	—
69,124	65	69,130	—	II, 372	77,571	85	149,698	36	—	—	72,126	51
2. Etablissement de sourdes-muettes de Wabern												
12,000	—	12,000	—	Subvention de l'Etat	—	—	12,000	—	—	—	12,000	—
12,000	—	12,000	—	II, 372	—	—	12,000	—	—	—	12,000	—
3. Intérêts du fonds de l'institution des sourds-muets												
2,978	60	2,900	—		2,978	60	—	—	2,978	60	—	—
2,978	60	2,900	—	II, 372	2,978	60	—	—	2,978	60	—	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
VI. Instruction publique												
F. Institutions de sourds-muets												
69,124	65	69,130	—	1. Etablissement de Münchenbuchsee . . .	77,571	85	149,698	36	—	—	72,126	51
12,000	—	12,000	—	2. Etablissement de sourdes-muettes de Wabern.	—	—	12,000	—	—	—	12,000	—
2,978	60	2,900	—	3. Intérêts du fonds de l'institution des sourds-muets	2,978	60	—	—	2,978	60	—	—
78,146	05	78,230	—		80,550	45	161,698	36	—	—	81,147	91
G. Encouragements aux beaux-arts												
36,500	—	34,500	—	1. Musée historique, subvention . . II, 373	15,000	—	49,500	—	—	—	34,500	—
3,000	—	3,000	—	2. Musée des beaux-arts, subvention II, 373	—	—	3,000	—	—	—	3,000	—
3,000	—	3,000	—	3. Musée académique, subvention . II, 373	—	—	3,000	—	—	—	3,000	—
4,300	—	2,000	—	4. Ecole de musique, subvention . II, 374	—	—	2,000	—	—	—	2,000	—
1,214	—	1,214	—	5. Glossaire des dialectes de la Suisse, subventions II, 374	—	—	1,214	—	—	—	1,214	—
300	—	300	—	6. Bibliographie de la Suisse, subvention II, 374	—	—	300	—	—	—	300	—
2,979	30	2,300	—	7. Conservation des monuments historiques II, 375	1,165	—	7,531	65	—	—	6,366	65
3,500	—	3,500	—	8. « Bärndütsch », subvention . . . II, 376	—	—	3,500	—	—	—	3,500	—
22,500	—	22,500	—	9. Théâtre de Berne, subvention . II, 376	—	—	22,500	—	—	—	22,500	—
600	—	600	—	10. Musée alpin, subvention II, 377	—	—	600	—	—	—	600	—
37,400	—	37,400	—	11. Musée historique, agrandissement II, 377	—	—	37,400	—	—	—	37,400	—
500	—	500	—	12. Musée jurassien de Delémont, subvention II, 377	—	—	500	—	—	—	500	—
115,793	30	110,814	—		16,165	—	131,045	65	—	—	114,880	65
H. Librairie scolaire												
1. Matériel d'enseignement												
718,167	80	845,485	—	a. Provisions en magasin au 1 ^{er} janvier.	4,175	15	741,261	95	—	—	737,086	80
275,760	90	155,332	—	b. Frais de confection de matériel d'enseignement	—	—	192,172	45	—	—	192,172	45
333,809	65	302,809	—	c. Produit de la vente de matériel d'enseignement	282,231	50	—	—	282,231	50	—	—
2,222	75	8,000	—	d. Exemplaires gratuits	—	—	1,373	95	—	—	1,373	95
737,086	80	786,795	—	e. Provisions en magasin au 31 décembre	722,747	95	8,957	55	713,790	40	—	—
74,745	—	80,787	—		1,009,154	60	943,765	90	65,388	70	—	—
2. Frais												
25,268	75	25,300	—	a. Traitements	—	—	24,956	05	—	—	24,956	05
1,343	—	1,850	—	b. Salaires	—	—	1,966	—	—	—	1,966	—
5,419	80	7,500	—	c. Frais de magasin et de bureau . . .	34	10	5,668	45	—	—	5,634	35
4,150	—	4,150	—	d. Loyer	—	—	4,150	—	—	—	4,150	—
1,249	75	2,000	—	e. Frais de transport et affranchissement	2,466	85	3,630	15	—	—	1,163	30
26,017	65	22,000	—	f. Intérêts du fonds de roulement . . .	—	—	25,796	—	—	—	25,796	—
63,448	95	62,800	—		2,500	95	66,166	65	—	—	63,665	70

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
VI. Instruction publique												
H. Librairie scolaire												
				3. Emploi du produit								
3,685	80	4,500	—	a. Feuille officielle scolaire, frais d'édition	—	—	4,691	80	—	—	4,691	80
7,610	25	13,487	—	b. Versement au fonds de réserve . . .	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	c. Prélèvement au fonds de réserve . .	2,968	80	—	—	2,968	80	—	—
11,296	05	17,987	—		2,968	80	4,691	80	1,723	—	—	—
				1. Matériel d'enseignement	1,009,154	60	943,765	90	65,388	70	—	—
74,745	—	80,787	—	2. Frais	2,500	95	66,166	65	—	—	63,665	70
63,448	95	62,800	—									
11,296	05	17,987	—		1,011,655	55	1,009,932	55	1,723	—	—	—
11,296	05	17,987	—	3. Emploi du produit	2,968	80	4,691	80	—	—	1,723	—
—	—	—	—									
				II, 378	1,014,624	35	1,014,624	35	—	—	—	—
J. Subvention fédérale pour l'école primaire												
				1. Subvention de la Confédération . II, 378	404,636	40	—	—	404,636	40	—	—
				2. Emploi de la subvention								
100,000	—	100,000	—	a. Subvention à la caisse d'assurance des instituteurs (VI. D. 4.) II, 379	—	—	100,000	—	—	—	100,000	—
44,000	—	44,000	—	b. Suppléments de pension à des instituteurs retraités II, 379	—	—	44,000	—	—	—	44,000	—
60,000	—	60,000	—	c. Allocation pour les frais des écoles normales de l'Etat (VI. E. 7.) II, 379	—	—	60,000	—	—	—	60,000	—
40,000	—	40,000	—	d. Contribution ordinaire de l'Etat aux constructions scolaires . . II, 380	—	—	40,000	—	—	—	40,000	—
60,000	—	60,000	—	e. Subventions extraordinaires en faveur de l'école primaire selon l'art. 14 de la loi sur les traitements du corps enseignant II, 380	—	—	60,000	—	—	—	60,000	—
100,636	40	100,636	—	f. Subventions aux communes pour la délivrance de vêtements et d'aliments aux élèves primaires nécessiteux. . II, 380	—	—	100,636	40	—	—	100,636	40
—	—	—	—		404,636	40	404,636	40	—	—	—	—
K. Mesures propres à combattre l'alcoolisme												
				1. Prélèvement sur la dime de l'alcool II, 381	1,000	—	—	—	1,000	—	—	—
1,000	—	1,000	—	2. Garderies d'enfants, subvention . II, 381	—	—	1,000	—	—	—	1,000	—
—	—	—	—		1,000	—	1,000	—	—	—	—	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
VI. Instruction publique												
82,883	75	76,823	—	A. Frais d'administration de la Direction et du Synode	14,525	90	100,245	60	—	—	85,719	70
2,208,360	20	2,209,650	—	B. Université	304,979	15	2,519,709	82	—	—	2,214,730	67
3,571,546	35	3,599,073	—	C. Ecoles moyennes	63,031	65	3,693,568	90	—	—	3,630,537	25
9,890,807	35	10,005,950	—	D. Ecoles primaires	488,686	05	10,467,825	85	—	—	9,979,139	80
586,683	14	607,149	—	E. Ecoles normales	231,911	71	836,932	73	—	—	605,021	02
78,146	05	78,230	—	F. Institutions de sourds-muets	80,550	45	161,698	36	—	—	81,147	91
115,793	30	110,814	—	G. Encouragements aux beaux-arts	16,165	—	131,045	65	—	—	114,880	65
—	—	—	—	H. Librairie scolaire	1,014,624	35	1,014,624	35	—	—	—	—
—	—	—	—	J. Subvention fédérale pour l'école primaire	404,636	40	404,636	40	—	—	—	—
—	—	—	—	K. Mesures propres à combattre l'alcoolisme	1,000	—	1,000	—	—	—	—	—
16,534,220	14	16,687,689	—		2,620,110	66	19,331,287	66	—	—	16,711,177	—
				Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 23,488.—								
VII. Affaires communales												
A. Frais d'administration de la Direction												
18,025	—	18,192	—	1. Traitements des fonctionnaires . . III, 4	—	—	18,191	65	—	—	18,191	65
13,741	75	13,850	—	2. Traitements des employés . . . III, 2	—	—	13,850	—	—	—	13,850	—
5,080	40	5,300	—	3. Frais de bureau et de déplacement III, 5	1,024	05	6,111	10	—	—	5,087	05
1,200	—	1,200	—	4. Loyers III, 6	—	—	1,200	—	—	—	1,200	—
38,047	15	38,542	—		1,024	05	39,352	75	—	—	38,328	70
				Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 213.20								
VIII. Assistance publique												
A. Frais d'administration de la Direction												
27,966	40	28,136	—	1. Traitements des fonctionnaires . . III, 7	—	—	28,132	80	—	—	28,132	80
82,320	05	83,200	—	2. Traitements des employés . . . III, 8	800	—	83,320	—	—	—	82,520	—
22,949	75	14,000	—	3. Frais de bureau III, 14	2,418	15	16,404	70	—	—	13,986	55
1,800	—	1,800	—	4. Loyers III, 15	—	—	1,800	—	—	—	1,800	—
135,036	20	127,136	—		3,218	15	129,657	50	—	—	126,439	35

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Administration courante													
VIII. Assistance publique													
B. Commission et inspecteurs de l'assistance publique													
431	50	500	—	1. Commission cantonale III, 16	—	—	1,165	40	—	—	1,165	40	
26,308	10	26,500	—	2. Inspecteur cantonal et adjoints:	—	—	26,508	60	—	—	26,508	60	
16,380	25	17,000	—	a. Traitements III, 18	—	—	17,924	65	—	—	16,577	95	
1,050	—	1,050	—	b. Frais de bureau et de déplacement III, 22	1,346	70	1,050	—	—	—	1,050	—	
25,149	30	25,000	—	c. Loyer III, 22	—	—	24,476	45	—	—	24,476	45	
69,319	15	70,050	—	3. Inspecteurs d'arrondissement . III, 25	—	—	—	—	—	—	—	—	
					1,346	70	71,125	10	—	—	69,778	40	
C. Assistance des indigents													
2,521,202	43	2,400,000	—	1. Subventions aux communes:									
1,140,497	37	1,200,000	—	a. Subventions pour l'assistance permanente III, 29	1,639	06	2,536,283	32	—	—	2,534,644	26	
1,097,003	70	900,000	—	b. Subventions pour l'assistance temporaire III, 32	1,793	83	1,277,723	66	—	—	1,275,929	83	
1,318,755	99	1,450,000	—	2. Assistance extérieure:									
200,000	—	200,000	—	a. Assistance hors du canton . III, 66	221,879	68	1,321,670	29	—	—	1,099,790	61	
				b. Subventions suivant le § 59 de la loi sur l'assistance publique . . III, 95	156,201	46	1,525,990	15	—	—	1,369,788	69	
				3. Subventions extraordinaires aux communes III, 104	—	—	200,000	—	—	—	200,000	—	
6,277,459	49	5,850,000	—		381,514	03	6,861,667	42	—	—	6,480,153	39	
D. Hospices régionaux et communaux d'invalides, subventions													
11,975	—	85,000	—	1. Hospice de l'Oberland à Utzigen III, 105	—	—	11,675	—	—	—	11,675	—	
11,300	—			2. Hospice du Seeland à Worben . III, 105	—	—	11,025	—	—	—	—	11,025	—
11,450	—			3. Hospice du Mittelland à Riggisberg III, 105	—	—	11,500	—	—	—	—	11,500	—
8,225	—			4. Hospice de la ville de Berne à Kühlewil III, 106	—	—	8,000	—	—	—	—	8,000	—
9,475	—			5. Hospice de la Haute-Argovie à Dettenbühl III, 106	—	—	9,525	—	—	—	—	9,525	—
11,525	—			6. Hospice de l'Emmental à Frie-nisberg III, 106	—	—	11,275	—	—	—	—	11,275	—
7,025	—			7. Hospice du district de Signau à Langnau III, 107	—	—	6,950	—	—	—	—	6,950	—
13,875	—			8. Hospices communaux divers . III, 108	—	—	14,175	—	—	—	—	14,175	—
84,850	—	85,000	—		—	—	84,125	—	—	—	84,125	—	

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
VIII. Assistance publique												
E. Maisons d'éducation des districts et privées, subventions												
2,500	—	2,500	—	1. Orphelinat de Saignelégier . . . III, 109	—	—	2,500	—	—	—	2,500	—
5,000	—	15,000	—	2. Maison d'éducation Victoria, Wabern III, 109	—	—	15,000	—	—	—	15,000	—
2,500	—	2,500	—	3. Orphelinat de Belfond III, 109	—	—	2,500	—	—	—	2,500	—
3,500	—	3,500	—	4. Orphelinat de Porrentruy . . . III, 110	—	—	3,500	—	—	—	3,500	—
3,500	—	3,500	—	5. Orphelinat de Courtelary . . . III, 110	—	—	3,500	—	—	—	3,500	—
6,000	—	6,000	—	6. Orphelinats de Delémont . . . III, 110	—	—	6,000	—	—	—	6,000	—
2,500	—	2,500	—	7. Orphelinat de Reconvilier . . III, 111	—	—	2,500	—	—	—	2,500	—
5,000	—	5,000	—	8. Maison d'éducation d'Oberbipp III, 111	—	—	5,000	—	—	—	5,000	—
5,000	—	5,000	—	9. Maison d'éducation d'Enggistein III, 111	—	—	5,000	—	—	—	5,000	—
2,500	—	2,500	—	10. Maison d'éducation du Steinhölzli III, 112	—	—	2,500	—	—	—	2,500	—
10,000	—	10,000	—	11. Maison pour enfants faibles d'esprit de Berthoud III, 112	—	—	10,000	—	—	—	10,000	—
10,000	—	10,000	—	12. Maison pour enfants faibles d'esprit de Steffisbourg III, 112	—	—	10,000	—	—	—	10,000	—
1,000	—	1,000	—	13. Etablissement de Balgrist . . . III, 113	—	—	1,000	—	—	—	1,000	—
59,000	—	69,000	—				69,000	—	—	—	69,000	—
F. Maisons cantonales d'éducation												
1. Landorf												
9,539	45	9,600	—	a. Administration	32	95	9,745	60	—	—	9,712	65
9,044	05	9,350	—	b. Enseignement	93	20	10,025	60	—	—	9,932	40
23,909	70	22,200	—	c. Nourriture	1,533	—	25,964	38	—	—	24,431	38
17,194	82	16,000	—	d. Entretien	4,333	10	18,465	30	—	—	14,132	20
8,980	—	8,980	—	e. Loyers	120	—	9,100	—	—	—	8,980	—
14,653	92	9,900	—	f. Exploitation agricole	48,812	13	37,901	14	10,910	99	—	—
54,014	10	56,230	—		54,924	38	111,202	02	—	—	56,277	64
526	70	—	—	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	2,202	70	1,304	40	898	30	—	—
16,357	50	17,450	—	h. Pensions	18,430	—	1,725	—	16,705	—	—	—
38,183	30	38,780	—		75,557	08	114,231	42	—	—	38,674	34
III, 114												
2. Aarwangen												
9,696	60	9,500	—	a. Administration	67	75	9,450	05	—	—	9,382	30
9,279	30	8,950	—	b. Enseignement	—	—	8,795	45	—	—	8,795	45
24,335	09	22,000	—	c. Nourriture	153	—	20,646	69	—	—	20,493	69
13,970	50	12,000	—	d. Entretien	1,616	—	14,774	85	—	—	13,158	85
7,350	—	7,350	—	e. Loyers	—	—	7,350	—	—	—	7,350	—
6,079	65	5,000	—	f. Exploitation agricole	25,277	06	24,190	32	4,086	74	—	—
58,551	84	54,800	—		27,113	81	82,207	36	—	—	55,093	55
1,120	—	—	—	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	2,863	—	1,958	—	905	—	—	—
15,602	50	15,300	—	h. Pensions	15,112	50	1,477	50	13,635	—	—	—
41,829	34	39,500	—		45,089	31	85,642	86	—	—	40,553	55
III, 114												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante								
				VIII. Assistance publique								
				F. Maisons cantonales d'éducation								
				3. Cerlier								
7,956	55	8,500	—	a. Administration	—	—	8,386	95	—	—	8,386	95
5,553	—	7,100	—	b. Enseignement	134	15	6,189	65	—	—	6,055	50
23,015	16	20,000	—	c. Nourriture	568	—	25,381	65	—	—	24,813	65
15,444	72	13,000	—	d. Entretien	3,240	95	20,558	97	—	—	17,318	02
4,900	—	4,900	—	e. Loyers	—	—	4,900	—	—	—	4,900	—
3,064	99	4,000	—	f. Exploitation agricole	45,560	58	40,376	55	5,184	03	—	—
53,804	44	49,500	—	Roulement	49,503	68	105,793	77	—	—	56,290	09
1,898	60	—	—	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	1,864	90	1,950	—	—	—	85	10
13,695	—	10,000	—	h. Pensions	19,112	50	1,902	50	17,210	—	—	—
38,210	84	39,500	—	III, 114	70,481	08	109,646	27	—	—	39,165	19
				4. Kehrsatz								
9,146	90	9,000	—	a. Administration	299	15	9,657	55	—	—	9,358	40
9,178	40	9,250	—	b. Enseignement	5	40	9,122	45	—	—	9,117	05
21,269	73	22,000	—	c. Nourriture	2,361	45	23,090	83	—	—	20,729	38
13,417	40	11,000	—	d. Entretien	1,083	45	13,734	65	—	—	12,651	20
6,370	—	6,370	—	e. Loyers	—	—	6,370	—	—	—	6,370	—
9,051	86	6,600	—	f. Exploitation agricole	53,775	91	43,983	—	9,792	91	—	—
50,330	57	51,020	—	Roulement	57,525	36	105,958	48	—	—	48,433	12
797	—	—	—	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	822	—	3,031	—	—	—	2,209	—
12,745	—	11,340	—	h. Pensions	12,287	50	1,207	50	11,080	—	—	—
38,382	57	39,680	—	III, 115	70,634	86	110,196	98	—	—	39,562	12
				5. Bretièges								
7,720	30	8,000	—	a. Administration	—	—	8,317	45	—	—	8,317	45
8,630	45	8,700	—	b. Enseignement	—	—	8,788	75	—	—	8,788	75
22,322	20	21,500	—	c. Nourriture	638	—	22,206	05	—	—	21,568	05
16,308	35	14,550	—	d. Entretien	1,911	50	19,791	65	—	—	17,880	15
5,812	50	6,000	—	e. Loyers	340	—	6,120	—	—	—	5,780	—
7,087	50	5,800	—	f. Exploitation agricole	38,222	10	27,340	70	10,881	40	—	—
53,706	30	52,950	—	Roulement	41,111	60	92,564	60	—	—	51,453	—
345	—	—	—	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	1,224	—	1,262	—	—	—	38	—
15,052	50	13,950	—	h. Pensions	16,575	—	1,590	—	14,985	—	—	—
38,998	80	39,000	—	III, 115	58,910	60	95,416	60	—	—	36,506	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
VIII. Assistance publique												
F. Maisons cantonales d'éducation												
6. Sonvilier												
8,478	59	9,500	—	a. Administration	200	75	8,458	40	—	—	8,257	65
6,719	24	9,500	—	b. Enseignement	621	90	7,142	94	—	—	6,521	04
26,378	18	26,500	—	c. Nourriture	865	30	22,004	79	—	—	21,139	49
14,838	75	13,140	—	d. Entretien	1,967	20	11,986	25	—	—	10,019	05
6,590	—	6,590	—	e. Loyer	—	—	6,590	—	—	—	6,590	—
2,368	06	1,770	—	f. Exploitation agricole	52,941	92	60,203	57	—	—	7,261	65
60,636	70	63,460	—	Roulement	56,597	07	116,385	95	—	—	59,788	88
2,624	—	—	—	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	1,227	—	2,481	70	—	—	1,254	70
13,567	50	13,500	—	h. Pensions	12,100	—	1,012	50	11,087	50	—	—
49,693	20	49,960	—	III, 115	69,924	07	119,880	15	—	—	49,956	08
7. Loveresse												
7,986	65	8,200	—	a. Administration	—	—	8,129	35	—	—	8,129	35
6,761	35	7,060	—	b. Enseignement	—	—	6,789	45	—	—	6,789	45
11,230	15	10,400	—	c. Nourriture	351	65	10,890	35	—	—	10,538	70
6,795	10	6,000	—	d. Entretien	240	—	4,537	60	—	—	4,297	60
3,290	—	3,290	—	e. Loyer	—	—	3,290	—	—	—	3,290	—
798	—	1,100	—	f. Exploitation agricole	10,314	30	10,798	80	—	—	484	50
35,265	25	33,850	—	Roulement	10,905	95	44,435	55	—	—	33,529	60
1,120	—	—	—	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	1,295	—	680	—	615	—	—	—
9,506	25	8,250	—	h. Pensions	7,725	—	418	75	7,306	25	—	—
26,879	—	25,600	—	III, 116	19,925	95	45,534	30	—	—	25,608	35
38,183	30	38,780	—	1. Landorf	75,557	08	114,231	42	—	—	38,674	34
41,829	34	39,500	—	2. Aarwangen	45,089	31	85,642	86	—	—	40,553	55
38,210	84	39,500	—	3. Cerlier	70,481	08	109,646	27	—	—	39,165	19
38,382	57	39,680	—	4. Kehrsatz	70,634	86	110,196	98	—	—	39,562	12
38,998	80	39,000	—	5. Bretièges	58,910	60	95,416	60	—	—	36,506	—
49,693	20	49,960	—	6. Sonvilier	69,924	07	119,880	15	—	—	49,956	08
26,879	—	25,600	—	7. Loveresse	19,925	95	45,534	30	—	—	25,608	35
272,177	05	272,020	—		410,522	95	680,548	58	—	—	270,025	63

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
VIII. Assistance publique												
G. Subventions diverses												
58,515	15	50,000	—	1. Bourses d'apprentissage . . . III, 121	850	—	50,858	30	—	—	50,008	30
19,598	67	10,000	—	2. Assistance de malades étrangers au canton III, 127	28,816	20	38,851	25	—	—	10,035	05
5,000	—	7,000	—	3. Subventions à des sociétés de secours à l'étranger III, 130	—	—	7,000	—	—	—	7,000	—
19,965	30	20,000	—	4. Secours en cas de dommages dus aux éléments III, 131	—	—	20,000	—	—	—	20,000	—
103,079	12	87,000	—		29,666	20	116,709	55	—	—	87,043	35
H. Mesures propres à combattre l'alcoolisme												
57,938	05	42,765	—	1. Prélèvement sur la dime de l'alcool III, 132	67,363	70	—	—	67,363	70	—	—
57,938	05	42,765	—	2. Subventions III, 134	—	—	67,363	70	—	—	67,363	70
—	—	—	—		67,363	70	67,363	70	—	—	—	—
J. Subventions à des hôpitaux et établissements de charité pour nouvelles constructions et installations												
93,078	—	—	—	1. Prélèvement sur le fonds de secours pour les hôpitaux et les établissements de charité III, 136	97,800	—	—	—	97,800	—	—	—
93,078	—	—	—	2. Subventions à des hôpitaux et établissements de charité . . . III, 137	—	—	97,800	—	—	—	97,800	—
—	—	—	—		97,800	—	97,800	—	—	—	—	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
VIII. Assistance publique												
135,036	20	127,136	—	A. Frais d'administration de la Direction .	3,218	15	129,657	50	—	—	126,439	35
69,319	15	70,050	—	B. Commission et inspecteurs de l'assistance publique	1,346	70	71,125	10	—	—	69,778	40
6,277,459	49	5,850,000	—	C. Assistance des indigents	381,514	03	6,861,667	42	—	—	6,480,153	39
84,850	—	85,000	—	D. Hospices régionaux d'invalides, subventions	—	—	84,125	—	—	—	84,125	—
59,000	—	69,000	—	E. Maisons d'éducation des districts et privées, subventions	—	—	69,000	—	—	—	69,000	—
272,177	05	272,020	—	F. Maisons cantonales d'éducation	410,522	95	680,548	58	—	—	270,025	63
103,079	12	87,000	—	G. Subventions diverses	29,666	20	116,709	55	—	—	87,043	35
—	—	—	—	H. Mesures propres à combattre l'alcoolisme	67,363	70	67,363	70	—	—	—	—
—	—	—	—	J. Subventions à des hôpitaux et établissements de charité pour nouvelles constructions et installations	97,800	—	97,800	—	—	—	—	—
7,000,921	01	6,560,206	—		991,431	73	8,177,996	85	—	—	7,186,565	12
				Les dépenses dépassent le budget de fr. 626,359.12								
IX.^a Economie publique												
A. Frais d'administration de la Direction												
9,600	—	9,600	—	1. Traitement du secrétaire . . . III, 138	—	—	9,600	—	—	—	9,600	—
27,662	40	27,788	—	2. Traitements des employés . . . III, 139	—	—	27,787	30	—	—	27,787	30
5,304	80	5,700	—	3. Frais de bureau III, 142	1,068	30	6,768	30	—	—	5,700	—
2,560	—	2,560	—	4. Loyers III, 143	—	—	2,560	—	—	—	2,560	—
45,127	20	45,648	—		1,068	30	46,715	60	—	—	45,647	30
B. Statistique												
10,600	—	10,600	—	1. Traitement du chef de bureau . III, 144	—	—	10,600	—	—	—	10,600	—
12,744	25	12,869	—	2. Traitements des employés . . . III, 145	—	—	12,869	15	—	—	12,869	15
11,952	70	12,000	—	3. Frais de bureau et d'impression III, 147	34	25	11,952	85	—	—	11,918	60
1,050	—	1,050	—	4. Loyers III, 149	—	—	1,050	—	—	—	1,050	—
—	—	5,000	—	5. Recensement fédéral du bétail . III, 149	—	—	5,001	—	—	—	5,001	—
—	—	—	—	6. Statistique suisse des cultures 1926 III, 160	—	—	3,495	95	—	—	3,495	95
36,346	95	41,519	—		34	25	44,968	95	—	—	44,934	70

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
IX.^a Economie publique												
C. Commerce et industrie												
9,179	50	12,000	—	1. Encouragements au commerce et à l'industrie en général III, 151	1,241	—	16,168	05	—	—	14,927	05
13,870	—	15,000	—	2. Bourses III, 154	2,048	—	15,808	—	—	—	13,760	—
505,570	—	510,000	—	3. Ecoles professionnelles et industrielles III, 158	514,760	—	1,023,189	—	—	—	508,429	—
19,200	—	19,200	—	4. Chambre du commerce et de l'industrie	—	—	19,200	—	—	—	19,200	—
1,144	25	1,500	—	a. Traitements des fonctionnaires III, 159	—	—	1,126	75	—	—	1,126	75
8,535	90	11,000	—	b. Indemnités de séance et de route III, 160	—	—	1,200	—	—	—	9,488	05
19,390	10	19,811	—	c. Frais de bureau et de déplacement, publications III, 162	1,200	—	19,748	40	—	—	19,748	40
5,123	35	5,010	—	d. Traitements des employés III, 164	1,200	—	6,310	85	—	—	5,110	85
40,000	—	38,000	—	e. Loyers III, 165	—	—	38,000	—	—	—	38,000	—
5,000	—	5,000	—	5. Encouragement du tourisme	—	—	5,000	—	—	—	5,000	—
3,000	—	3,000	—	a. Sociétés de développement, subventions III, 166	—	—	3,000	—	—	—	3,000	—
97,988	25	95,000	—	b. Office fédéral du tourisme, subvention III, 167	—	—	124,038	60	—	—	106,708	40
1,818	50	2,500	—	c. Association d'industrie hôtelière, subvention III, 167	—	—	2,173	35	—	—	2,173	35
25,000	—	25,000	—	6. Apprentissages III, 172	17,330	20	25,000	—	—	—	25,000	—
10,000	—	14,000	—	7. Loi sur la protection des ouvrières, inspection III, 173	—	—	14,000	—	—	—	14,000	—
2,182	50	2,910	—	8. Caisse de secours de l'Oberland, subvention, amortissement III, 174	—	—	2,910	—	—	—	2,910	—
767,002	35	778,931	—	9. Orientation professionnelle et patronage des apprentis, subventions à des institutions bernoises III, 174	—	—	767,779	20	1,326,361	05	—	—
				10. Maîtres d'écoles industrielles, pensions III, 174	—	—	76,702	31	—	—	76,009	46
D. Musée des arts et métiers												
44,675	05	42,635	—	1. Musée des arts et métiers	—	—	42,121	85	—	—	42,121	85
6,716	20	7,500	—	a. Traitements III, 175	220	—	7,725	50	—	—	7,505	50
3,610	15	3,600	—	b. Bibliothèque et collection III, 177	—	—	3,596	81	—	—	3,596	81
793	55	800	—	c. Frais d'administration III, 179	—	—	799	75	—	—	799	75
2,120	15	3,000	—	d. Matériel d'enseignement III, 180	472	85	3,472	60	—	—	2,999	75
1,495	25	1,500	—	e. Expositions, cours, conférences III, 181	—	—	1,490	10	—	—	1,490	10
4,979	35	5,500	—	f. Mobilier, outillage III, 182	—	—	5,495	70	—	—	5,495	70
12,000	—	12,000	—	g. Chauffage, éclairage et nettoyage III, 183	—	—	12,000	—	—	—	12,000	—
76,389	70	76,535	—	h. Loyer III, 185	692	85	76,702	31	—	—	76,009	46
				A reporter								

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
IX.^a Economie publique												
D. Musée des arts et métiers												
76,389	70	76,535	—	Report	692	85	76,702	31	—	—	76,009	46
14,000	80	14,125	—	2. Ecole de céramique	—	—	14,125	—	—	—	14,125	—
1,003	60	1,000	—	a. Traitements III, 186	—	—	993	53	—	—	993	53
956	30	1,000	—	b. Matériel d'enseignement. . . III, 187	—	—	988	12	—	—	988	12
2,496	50	2,500	—	c. Mobilier, outillage III, 188	—	—	—	—	—	—	—	—
				d. Chauffage, éclairage et nettoyage III, 189	—	—	2,516	15	—	—	2,516	15
336	63	360	—	e. Frais divers III, 191	—	—	348	94	—	—	348	94
1,320	—	1,320	—	f. Loyer III, 192	—	—	1,320	—	—	—	1,320	—
1,575	—	1,000	—	3. Ecolages III, 193	1,285	—	—	—	1,285	—	—	—
5,497	90	5,000	—	4. Produit des travaux des élèves. III, 194	5,759	77	—	—	5,759	77	—	—
21,936	49	23,256	—	5. Subvention de la ville de Berne III, 196	22,560	—	—	—	22,560	—	—	—
2,500	—	2,500	—	6. Subvention de la bourgeoisie de Berne III, 196	2,500	—	—	—	2,500	—	—	—
1,760	—	1,400	—	7. Subventions diverses III, 197	1,765	—	—	—	1,765	—	—	—
23,244	—	22,579	—	8. Subvention de la Confédération III, 197	22,576	—	—	—	22,576	—	—	—
39,990	14	41,105	—		57,138	62	96,994	05	—	—	39,855	43
E. Technicum de Berthoud												
190,875	65	176,200	—	1. Enseignement	—	—	186,584	85	—	—	186,584	85
11,838	25	12,800	—	a. Traitements des professeurs	—	—	13,045	40	—	—	12,791	40
				b. Matériel d'enseignement	254	—	—	—	—	—	—	—
1,279	50	1,500	—	2. Administration	—	—	1,247	80	—	—	1,247	80
7,280	22	8,300	—	a. Commission de surveillance et d'examen	—	—	8,852	56	—	—	8,074	16
15,675	55	20,600	—	b. Frais de bureau et de déplacement .	778	40	16,586	90	—	—	16,586	90
6,999	50	7,200	—	c. Chauffage, éclairage et nettoyage . .	—	—	7,062	60	—	—	7,062	60
44,400	—	44,400	—	d. Concierge	—	—	44,400	—	—	—	44,400	—
				{3. Intérêt du capital de construction. . }	—	—	—	—	—	—	—	—
				{4. Loyer }	—	—	—	—	—	—	—	—
278,348	67	271,000	—	Roulement	1,032	40	277,780	11	—	—	276,747	71
18,768	—	16,000	—	5. Ecolages	18,943	—	—	—	18,943	—	—	—
52,028	89	49,762	—	6. Subvention de la ville de Berthoud . .	47,516	05	6,009	25	41,506	80	—	—
59,094	—	61,314	—	7. Subvention de la Confédération	58,233	—	—	—	58,233	—	—	—
3,800	—	4,000	—	8. Bourses	—	—	2,525	—	—	—	2,525	—
152,257	78	147,924	—		125,724	45	286,314	36	—	—	160,589	91

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
IX.^a Economie publique												
F. Technicum de Bienne												
a. Technicum												
1. Enseignement												
244,984	25	230,000	—	a. Traitements des professeurs	—	—	244,702	95	—	—	244,702	95
44,413	30	32,420	—	b. Matériel d'enseignement	1,201	20	49,825	75	—	—	48,624	55
2. Administration												
1,808	60	2,400	—	a. Commissions de surveillance et d'examen	—	—	2,537	05	—	—	2,537	05
3,650	—	2,850	—	b. Traitements	—	—	3,750	—	—	—	3,750	—
7,619	93	9,450	—	c. Frais de bureau et de déplacement	605	—	12,339	40	—	—	11,734	40
12,022	70	13,770	—	d. Chauffage, éclairage et nettoyage .	359	10	14,034	15	—	—	13,675	05
5,500	—	5,300	—	e. Concierges	—	—	6,175	—	—	—	6,175	—
880	50	1,110	—	3. Bureau d'observation des montres .	700	70	1,792	50	—	—	1,091	80
28,000	—	28,000	—	4. Loyer	—	—	28,000	—	—	—	28,000	—
348,579	28	325,300	—	Roulement	2,866	—	363,156	80	—	—	360,290	80
14,759	—	14,000	—	5. Ecolages	13,710	—	—	—	13,710	—	—	—
13,800	35	15,200	—	6. Produit des travaux des élèves . . .	15,295	15	—	—	15,295	15	—	—
945	—	2,500	—	7. Recettes diverses	2,012	20	—	—	2,012	20	—	—
1,585	90	1,750	—	8. Intérêts des capitaux	1,785	90	200	—	1,585	90	—	—
71,495	30	61,950	—	9. Subvention de la ville de Bienne . .	65,766	55	8,900	10	56,866	45	—	—
75,003	—	77,000	—	10. Subvention de la Confédération . . .	84,006	—	—	—	84,006	—	—	—
525	—	1,400	—	11. Bourses	—	—	425	—	—	—	425	—
171,515	73	154,300	—		185,441	80	372,681	90	—	—	187,240	10
b. Ecole des chemins de fer												
1. Enseignement												
16,580	30	14,185	—	a. Traitements des professeurs	—	—	16,000	—	—	—	16,000	—
200	—	305	—	b. Matériel d'enseignement	—	—	208	—	—	—	208	—
2. Administration												
—	—	180	—	a. Commission de surveillance et d'examen	—	—	67	25	—	—	67	25
300	—	725	—	b. Traitements	—	—	300	—	—	—	300	—
1,172	—	550	—	c. Frais de bureau et de déplacement	—	—	685	—	—	—	685	—
1,055	—	565	—	d. Chauffage, éclairage et nettoyage .	—	—	565	—	—	—	565	—
960	—	300	—	e. Concierges	—	—	960	—	—	—	960	—
1,550	—	1,550	—	3. Loyer	—	—	1,550	—	—	—	1,550	—
21,817	30	18,360	—	Roulement	—	—	20,335	25	—	—	20,335	25
1,000	—	1,000	—	4. Ecolages	1,380	—	—	—	1,380	—	—	—
4,281	60	3,513	—	5. Subvention de la ville de Bienne . .	3,867	—	—	—	3,867	—	—	—
6,422	40	5,270	—	6. Subvention des Chemins de fer fédéraux	5,802	—	—	—	5,802	—	—	—
700	—	450	—	7. Bourses	—	—	400	—	—	—	400	—
10,813	30	9,027	—		11,049	—	20,735	25	—	—	9,686	25

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
IX.^a Economie publique												
F. Technicum de Bienne												
c. Ecole des postes												
1. Enseignement												
19,072	—	14,185	—	a. Traitements des professeurs	—	—	14,595	—	—	—	14,595	—
205	—	230	—	b. Matériel d'enseignement	—	—	200	—	—	—	200	—
2. Administration												
—	—	180	—	a. Commission de surveillance et experts	—	—	—	—	—	—	—	—
300	—	725	—	b. Traitements	—	—	300	—	—	—	300	—
1,172	—	550	—	c. Frais de bureau et de déplacement	—	—	685	—	—	—	685	—
1,055	—	565	—	d. Chauffage, éclairage et nettoyage	—	—	565	—	—	—	565	—
960	—	300	—	e. Concierges	—	—	960	—	—	—	960	—
1,550	—	1,550	—	3. Loyer	—	—	1,550	—	—	—	1,550	—
24,314	—	18,285	—	Roulement	—	—	18,855	—	—	—	18,855	—
1,000	—	1,000	—	4. Ecolages	1,380	—	—	—	1,380	—	—	—
5,182	—	3,703	—	5. Subvention de la ville de Bienne	3,792	—	—	—	3,792	—	—	—
6,218	—	4,624	—	6. Subvention de la Confédération	4,550	—	—	—	4,550	—	—	—
—	—	450	—	7. Bourses	—	—	—	—	—	—	—	—
11,914	—	9,408	—		9,722	—	18,855	—	—	—	9,133	—
171,515	73	154,300	—	a. Technicum	185,441	80	372,681	90	—	—	187,240	10
10,813	30	9,027	—	b. Ecole des chemins de fer	11,049	—	20,735	25	—	—	9,686	25
11,914	—	9,408	—	c. Ecole des postes	9,722	—	18,855	—	—	—	9,133	—
194,243	03	172,735	—	III, 198	206,212	80	412,272	15	—	—	206,059	35
G. Poids et mesures												
2,000	—	2,000	—	1. Traitement de l'inspecteur . . . III, 199	—	—	2,000	—	—	—	2,000	—
418	65	1,000	—	2. Frais de bureau et de déplacement III, 200	—	—	764	60	—	—	764	60
6,778	65	9,000	—	3. Frais d'inspection III, 201	—	—	9,108	70	—	—	9,108	70
1,195	10	1,500	—	4. Poids, mesures, appareils . . . III, 205	271	20	1,731	45	—	—	1,460	25
1,250	—	1,250	—	5. Loyer III, 202	—	—	1,250	—	—	—	1,250	—
11,642	40	14,750	—		271	20	14,854	75	—	—	14,583	55
H. Police des denrées alimentaires												
1. Laboratoire du chimiste cantonal												
10,600	—	10,600	—	a. Traitement du chimiste cantonal III, 203	—	—	10,600	—	—	—	10,600	—
34,311	40	34,729	—	b. Traitements des assistants, du commis et du concierge . . . III, 204	—	—	34,609	40	—	—	34,609	40
7,500	—	7,500	—	c. Loyer III, 205	—	—	7,500	—	—	—	7,500	—
7,611	46	9,000	—	d. Articles chimiques, écrits, éclairage, etc. III, 208	—	—	7,942	32	—	—	7,942	32
10,007	—	10,000	—	e. Recettes des analyses III, 211	10,533	75	234	60	10,299	15	—	—
50,015	86	51,829	—	A reporter	10,533	75	60,886	32	—	—	50,352	57

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
				Administration courante											
				IX.^a Economie publique											
				H. Police des denrées alimentaires											
50,015	86	51,829	—	Report	10,533	75	60,886	32	—	—	50,352	57			
35,958	50	36,000	—	2. Inspections	—	—	36,000	—	—	—	36,000	—			
14,665	75	16,000	—	a. Traitements des experts . . . III, 213	—	—	15,782	82	—	—	15,782	82			
—	—	1,000	—	b. Frais de bureau et de déplacement III, 215	—	—	1,532	60	—	—	1,504	60			
119	50	700	—	c. Cours d'instruction III, 216	28	—	256	35	—	—	248	35			
49,485	45	48,664	—	3. Frais de bureau et d'impression III, 216	8	—	—	—	—	—	—	—			
51,274	16	56,865	—	4. Subvention de la Confédération III, 217	47,841	30	—	—	47,841	30	—	—			
					58,411	05	114,458	09			56,047	04			
				J. Mesures propres à combattre l'alcoolisme											
27,444	20	27,668	—	1. Prélèvement sur la dime de l'alcool III, 218	27,756	—	—	—	27,756	—	—	—			
18,650	—	—	—	2. Mesures propres à combattre l'alcoolisme en général III, 218	—	—	15,000	—	—	—	15,000	—			
8,794	20	27,668	—	3. Subventions pour les asiles d'alcoolisés et pour le placement d'indigents adonnés à l'ivrognerie III, 219	—	—	12,756	—	—	—	12,756	—			
					27,756	—	27,756	—			—	—			
				K. Police du feu											
8,000	—	9,000	—	1. Police du feu III, 220	70	—	8,262	85	—	—	8,192	85			
1,484	10	2,500	—	2. Inspection du matériel d'incendie III, 222	—	—	1,333	50	—	—	1,333	50			
9,484	10	11,500	—		70	—	9,596	35			9,526	35			
				A. Frais d'administration de la Direction											
45,127	20	45,648	—	B. Statistique	1,068	30	46,715	60	—	—	45,647	30			
36,346	95	41,519	—	C. Commerce et industrie	34	25	44,968	95	—	—	44,934	70			
767,002	35	778,931	—	D. Musée des arts et métiers	537,779	20	1,326,361	05	—	—	788,581	85			
39,990	14	41,105	—	E. Technicum de Berthoud	57,138	62	96,994	05	—	—	39,855	43			
152,257	78	147,924	—	F. Technicum de Bienne	125,724	45	286,314	36	—	—	160,589	91			
194,243	03	172,735	—	G. Poids et mesures	206,212	80	412,272	15	—	—	206,059	35			
11,642	40	14,750	—	H. Police des denrées alimentaires	271	20	14,854	75	—	—	14,583	55			
51,274	16	56,865	—	J. Mesures propres à combattre l'alcoolisme	58,411	05	114,458	09	—	—	56,047	04			
—	—	—	—	K. Police du feu	27,756	—	27,756	—	—	—	—	—			
9,484	10	11,500	—		70	—	9,596	35	—	—	9,526	35			
1,307,368	11	1,310,977	—		1,014,465	87	2,380,291	35			1,365,825	48			
				Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 54,848.48											

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
IX.^b Service sanitaire												
A. Frais d'administration												
2,583	85	4,000	—	1. Collège de santé, examens et inspections III, 227	1,533	50	3,913	10	—	—	2,379	60
14,266	65	14,433	—	2. Traitements des fonctionnaires III, 229	—	—	15,683	30	—	—	15,683	30
7,200	—	7,200	—	3. Traitement de l'employé III, 230	—	—	7,200	—	—	—	7,200	—
2,497	40	2,500	—	4. Frais de bureau III, 232	170	—	2,793	25	—	—	2,623	25
1,200	—	1,200	—	5. Loyers III, 233	—	—	1,200	—	—	—	1,200	—
27,747	90	29,333	—		1,703	50	30,789	65	—	—	29,086	15
B. Service sanitaire en général												
26,594	85	6,000	—	1. Frais généraux III, 238	145,152	75	112,318	85	32,833	90	—	—
4,234	25	3,500	—	2. Vaccinations III, 239	432	50	565	05	—	—	132	55
230,121	20	266,000	—	3. Subventions aux hôpitaux de district III, 244	134,878	80	367,190	—	—	—	232,311	20
20,000	—	20,000	—	4. Subventions aux établissements sanitaires spéciaux III, 246	—	—	20,000	—	—	—	20,000	—
327,711	60	328,000	—	5. Subvention à l'hôpital de l'île III, 246	—	—	311,545	60	—	—	311,545	60
280,000	—	280,000	—	6. Extension du service public des aliénés III, 247	—	—	280,000	—	—	—	280,000	—
75,000	—	75,000	—	7. Mesures propres à prévenir et combattre la tuberculose III, 248	—	—	75,000	—	—	—	75,000	—
169,750	—	165,250	—	8. Hôpital de l'île, aide financière III, 249	—	—	165,250	—	—	—	165,250	—
3,000	—	3,000	—	9. Union cantonale des samaritains, subside III, 249	—	—	3,000	—	—	—	3,000	—
1,074,753	70	1,146,750	—		280,464	05	1,334,869	50	—	—	1,054,405	45
C. Maternité												
75,734	35	76,800	—	1. Administration	1,686	05	80,962	60	—	—	79,276	55
5,893	65	5,000	—	2. Enseignement	—	—	3,817	55	—	—	3,817	55
114,298	35	113,000	—	3. Nourriture	4,047	70	125,752	55	—	—	121,704	85
135,824	05	115,000	—	4. Entretien	19,666	45	213,290	55	—	—	93,624	10
3,774	35	3,000	—	5. Polyclinique gynécologique	2,715	95	6,533	90	—	—	3,817	95
604	40	—	—	6. Laboratoire de radiographie	3,917	50	3,766	60	150	90	—	—
75,000	—	75,000	—	7. Loyer	—	—	75,000	—	—	—	75,000	—
411,129	15	387,800	—		32,033	65	509,123	75	—	—	477,090	10
100,248	95	92,000	—	8. Pensions des femmes en traitement	106,823	70	89	—	106,734	70	—	—
7,833	35	6,000	—	9. Pensions des élèves sages-femmes	10,700	—	1,750	—	8,950	—	—	—
7,932	—	7,000	—	10. Pensions des élèves garde-malades	8,400	—	270	—	8,130	—	—	—
4,068	25	—	—	11. Augmentation et diminutions à l'inventaire III, 250	13,430	20	2,953	75	10,476	45	—	—
290,996	60	282,800	—		171,387	55	514,186	50	—	—	342,798	95
D. Cours d'instruction des sages-femmes												
1,757	30	2,000	—	1. Indemnités de subsistance et de déplacement III, 251	—	—	2,079	80	—	—	2,079	80
1,757	30	2,000	—		—	—	2,079	80	—	—	2,079	80

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
IX.^b Service sanitaire												
E. Asile d'aliénés de la Waldau												
415,010	62	443,460	—	1. Administration	15,981	55	438,647	69	—	—	422,666	14
4,006	38	2,700	—	2. Enseignement et culte	9	80	4,223	18	—	—	4,213	38
552,026	40	527,400	—	3. Nourriture	26,129	30	567,613	55	—	—	541,484	25
319,353	06	313,990	—	4. Entretien	68,717	65	330,457	15	—	—	261,739	50
63,362	—	66,250	—	5. Loyers	9,311	95	72,625	—	—	—	63,313	05
35,418	77	38,700	—	6. Industries	159,638	10	123,517	64	36,120	46	—	—
35,679	29	28,000	—	7. Exploitation agricole	264,847	70	243,410	90	21,436	80	—	—
1,282,660	40	1,277,100	—	Roulement	544,636	05	1,780,495	11	—	—	1,235,859	06
20,133	10	—	—	8. Augmentations et diminutions à l'inventaire	10,679	—	101,521	70	—	—	90,842	70
1,063,159	60	1,030,000	—	9. Pensions	1,119,839	10	34,034	45	1,085,804	65	—	—
73,631	22	73,000	—	10. Subvention du fonds de la Waldau . .	73,419	77	—	—	73,419	77	—	—
166,002	68	174,100	—	III, 252	1,748,573	92	1,916,051	26	—	—	167,477	34
F. Asile d'aliénés de Münsingen												
377,733	60	392,000	—	1. Administration	56,619	40	438,901	95	—	—	382,282	55
2,922	45	2,500	—	2. Enseignement et culte	34	75	5,221	50	—	—	5,186	75
446,796	65	418,200	—	3. Nourriture	59,342	50	481,357	80	—	—	422,015	30
351,680	75	300,000	—	4. Entretien	40,547	80	370,013	35	—	—	329,465	55
163,487	50	163,700	—	5. Loyer	5,816	70	169,393	55	—	—	163,576	85
53,646	20	26,000	—	6. Industries	287,426	95	247,535	80	39,891	15	—	—
54,574	08	34,000	—	7. Exploitation agricole	247,778	10	217,983	69	29,794	41	—	—
1,234,400	67	1,216,400	—	Roulement	697,566	20	1,930,407	64	—	—	1,232,841	44
17,960	30	—	—	8. Augmentations et diminutions à l'inventaire	20,238	30	48,778	60	—	—	28,540	30
937,260	60	—	—	9. Pensions des malades à Münsingen . .	979,766	05	43,774	10	935,991	95	—	—
137,077	45	809,000	—	10. Pensions des malades à Meiringen . .	146,192	95	—	—	146,192	95	—	—
246,859	20	—	—	11. Indemnités à l'asile privé d'aliénés à Meiringen	—	—	258,300	40	—	—	258,300	40
424,882	12	407,400	—	III, 253	1,843,763	50	2,281,260	74	—	—	437,497	24
G. Asile d'aliénés de Bellelay												
129,127	77	130,600	—	1. Administration	611	45	129,961	—	—	—	129,349	55
2,297	35	2,100	—	2. Enseignement et culte	161	—	2,200	35	—	—	2,039	35
203,122	20	204,700	—	3. Nourriture	41,370	—	234,842	27	—	—	193,472	27
197,543	92	206,000	—	4. Entretien	19,198	85	187,622	35	—	—	168,423	50
45,678	95	45,600	—	5. Loyer	3,796	65	48,040	—	—	—	44,243	35
15,294	90	11,600	—	6. Industries	83,313	15	65,529	35	17,783	80	—	—
6,083	84	12,000	—	7. Exploitation agricole	197,247	32	178,346	76	18,900	56	—	—
556,391	45	565,400	—	Roulement	345,698	42	846,542	08	—	—	500,843	66
5,446	45	—	—	8. Augmentations et diminutions à l'inventaire	10,742	10	18,861	90	—	—	8,119	80
371,809	25	368,000	—	9. Pensions	368,378	90	6,141	95	362,236	95	—	—
190,028	65	197,400	—	III, 254	724,819	42	871,545	93	—	—	146,726	51

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
IX.^b Service sanitaire												
27,747	90	29,333	—	A. Frais d'administration	1,703	50	30,789	65	—	—	29,086	15
1,074,753	70	1,146,750	—	B. Service sanitaire en général	280,464	05	1,334,869	50	—	—	1,054,405	45
290,996	60	282,800	—	C. Maternité	171,387	55	514,186	50	—	—	342,798	95
1,757	30	2,000	—	D. Cours d'instruction des sages-femmes	—	—	2,079	80	—	—	2,079	80
166,002	68	174,100	—	E. Asile d'aliénés de la Waldau	1,748,573	92	1,916,051	26	—	—	167,477	34
424,882	12	407,400	—	F. Asile d'aliénés de Münsingen	1,843,763	50	2,281,260	74	—	—	437,497	24
190,028	65	197,400	—	G. Asile d'aliénés de Bellelay	724,819	42	871,545	93	—	—	146,726	51
2,176,168	95	2,239,783	—		4,770,711	94	6,950,783	38	—	—	2,180,071	44
Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 59,711.56												
X. Travaux publics et chemins de fer												
A. Frais d'administration de la Direction												
41,241	70	41,410	—	1. Traitements des fonctionnaires . . IV, 1	—	—	41,408	70	—	—	41,408	70
39,010	20	40,015	—	2. Traitements des employés IV, 2	—	—	41,592	05	—	—	41,592	05
22,000	30	22,000	—	3. Frais de bureau et de déplacement IV, 10	537	75	22,547	30	—	—	22,009	55
5,500	—	5,500	—	4. Loyers IV, 12	—	—	5,500	—	—	—	5,500	—
107,752	20	108,925	—		537	75	111,048	05	—	—	110,510	30
B. Service des arrondissements												
47,708	60	48,375	—	1. Traitements des ingénieurs d'arrondissement ^t IV, 13	—	—	48,374	70	—	—	48,374	70
80,995	10	80,620	—	2. Traitements des employés IV, 14	8,048	60	88,620	95	—	—	80,572	35
22,979	80	23,000	—	3. Frais de bureau et de déplacement IV, 26	26,146	95	49,173	60	—	—	23,026	65
6,540	—	6,540	—	4. Loyers IV, 28	—	—	6,360	—	—	—	6,360	—
158,223	50	158,535	—		34,195	55	192,529	25	—	—	158,333	70
C. Entretien des bâtiments de l'Etat												
349,752	35	350,000	—	1. Bâtiments de l'administration . . IV, 62	7,130	95	357,129	35	—	—	349,998	40
99,945	60	95,000	—	2. Bâtiments curiaux IV, 81	65	—	95,067	55	—	—	95,002	55
2,674	20	5,000	—	3. Eglises IV, 84	—	—	5,002	55	—	—	5,002	55
1,948	50	3,000	—	4. Places publiques IV, 85	—	—	1,444	50	—	—	1,444	50
29,931	20	30,000	—	5. Bâtiments d'exploitation rurale . IV, 88	865	90	30,860	05	—	—	29,994	15
—	—	—	—	6. Rachat de l'entretien de bâtiments curiaux IV, 91	—	—	24,680	—	—	—	24,680	—
484,251	85	483,000	—		8,061	85	514,184	—	—	—	506,122	15

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
X. Travaux publics et chemins de fer												
D. Constructions nouvelles de bâtiments												
299,998	45	820,000	—	1. Constructions diverses:								
				1. Travaux préliminaires et surveillance IV, 93	12,176	25	60,509	45	—	—	48,333	20
				2. Berne, bâtiments administratifs, travaux divers IV, 95	—	—	2,424	10	—	—	2,424	10
				3. Berne, hôpital de l'Ile, clinique chirurgicale et institut pathologique, nouvelles écuries. IV, 96	—	—	5,757	55	—	—	5,757	55
				4. Hindelbank, maison disciplinaire, installations de cabinets d'aisance IV, 96	—	—	9,519	65	—	—	9,519	65
				5. Berne, direction de l'assistance publique, installation d'un bureau . IV, 97	—	—	565	85	—	—	565	85
				6. Berne, rue des greniers n ^{os} 14/16, transformation pour les bureaux de l'office de poursuites IV, 97	—	—	1,438	—	—	—	1,438	—
				7. Delémont, préfecture, autogarage IV, 97	—	—	2,507	95	—	—	2,507	95
				8. Rütli, école d'agriculture, aménagement de la partie supérieure de l'écurie des chevaux IV, 103	—	—	5,089	15	—	—	5,089	15
				9. Ostermundigen, place de tir, nouvelles cibles IV, 98	—	—	2,533	30	—	—	2,533	30
				10. Rüegsau, cure, installation d'une conduite d'eau IV, 98	1,000	—	—	—	1,000	—	—	—
				11. Cerlier, maison d'éducation, nouvelle porcherie IV, 98	2,400	—	2,453	90	—	—	53	90
				12. Münsingen, asile d'aliénés et école d'agriculture, canalisation . . . IV, 99	150	—	61,704	10	—	—	61,554	10
				13. Porrentruy, Tour Réfouse, travaux de réfection IV, 100	—	—	782	65	—	—	782	65
				14. Loveresse, maison d'éducation, adjonction d'une remise à la grange IV, 100	—	—	1,342	60	—	—	1,342	60
				15. Longeau, cure, canalisation . . IV, 100	—	—	1,733	45	—	—	1,733	45
				16. Köniz, établissement pour filles faibles d'esprit, nouvelle serre . IV, 101	—	—	8,004	—	—	—	8,004	—
				17. Berne, domaine Choisy, travaux de réfection IV, 101	—	—	3,304	35	—	—	3,304	35
				18. Berne, rue des Remparts, pavage IV, 102	—	—	2,000	—	—	—	2,000	—
				19. Witzwil, pénitencier, maison du directeur, plans. IV, 102	—	—	3,000	—	—	—	3,000	—
				20. Trachselwald, château, installation de bains et cabinets d'aisance IV, 102	—	—	9,096	75	—	—	9,096	75
				21. Köniz, domaine Wyss, transfert de la cuisine IV, 103	—	—	8,001	35	—	—	8,001	35
299,998	45	820,000	—	A reporter	15,726	25	191,768	15	—	—	176,041	90

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
X. Travaux publics et chemins de fer												
D. Constructions nouvelles de bâtiments												
299,998	45	820,000	—	Report	15,726	25	191,768	15	—	—	176,041	90
				22. Cerlier, maison d'éducation, transformations IV, 103	280	—	32,454	90	—	—	32,174	90
				23. Berne, instituts pharmacologique et pathologique, agrandissement IV, 105	—	—	1,322	85	—	—	1,322	85
				24. Berne, Maternité, agrandissement, amortissement IV, 105	—	—	300,000	—	—	—	300,000	—
				25. Delémont, école d'agriculture, nouveaux bâtiments, amortissement IV, 105	—	—	300,000	—	—	—	300,000	—
				26. Berne, préfecture, poste de gendarmerie, installation d'un bassin IV, 106	—	—	1,144	05	—	—	1,144	05
				27. Berne, jardin botanique, transformation du chauffage IV, 106	—	—	3,445	—	—	—	3,445	—
				28. Berne, Grand rue, bureau des postes, transformation des guichets IV, 106	—	—	3,256	25	—	—	3,256	25
				29. Frutigen, préfecture, transformations IV, 107	—	—	1,006	—	—	—	1,006	—
				30. Sonvilier, maison d'éducation, clôture IV, 107	—	—	300	—	—	—	300	—
				31. Mâche, cure, installation d'une chambre de bains IV, 108	—	—	102	—	—	—	102	—
				32. Berne, jardin botanique, mur de soutènement, réfection IV, 108	—	—	911	60	—	—	911	60
299,998	45	820,000	—		16,006	25	835,710	80	—	—	819,704	55
50,000	—	50,000	—	2. Amortissement IV, 118	—	—	50,000	—	—	—	50,000	—
349,998	45	870,000	—		16,006	25	885,710	80	—	—	869,704	55
Asiles d'aliénés (avance pour l'extension du service public des aliénés):												
				3. Waldau, asile d'aliénés, installation des eaux et hydrantes . . IV, 119	15,144	95	15,144	95	—	—	—	—
				4. Waldau, asile d'aliénés, canalisation IV, 119	2,687	75	2,687	75	—	—	—	—
				5. Bellelay, asile d'aliénés, construction de logements pour les gardiens IV, 120	1,680	—	1,680	—	—	—	—	—
105,194	60	200,000	—	6. Frais de surveillance des travaux IV, 120	5,000	—	5,000	—	—	—	—	
105,194	60	200,000	—	7. Waldau, asile d'aliénés, nouvelle chaudière IV, 121	1,119	40	1,119	40	—	—	—	
				8. Waldau, asile d'aliénés, construction de logements pour les gardiens IV, 121	22	30	22	30	—	—	—	
				9. Münsingen, asile d'aliénés, agrandissement IV, 123	193,779	35	193,779	35	—	—	—	
349,998	45	870,000	—		235,440	—	1,105,144	55	—	—	869,704	55

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
X. Travaux publics et chemins de fer												
E. Entretien des ponts et chaussées												
1,973,948	95	1,973,000	—	1. Traitements des cantonniers . . IV, 145	364	45	1,973,364	45	—	—	1,973,000	—
1,061,995	18	1,000,000	—	2. Entretien des routes IV, 223	251,950	80	1,251,964	10	—	—	1,000,013	30
349,993	70	250,000	—	3. Travaux de réfection et digues IV, 255	7,028	40	456,978	54	—	—	449,950	14
2,081	44	2,400	—	4. Assurance immobilière IV, 260	—	—	1,639	83	—	—	1,639	83
29,999	90	30,000	—	5. Service des automobiles. . . . IV, 264	8,927	10	38,927	10	—	—	30,000	—
1,997,323	—	1,900,000	—	6. Taxe des automobiles et des								
1,997,323	—	1,900,000	—	motocycles IV, 265	2,350,260	25	2,350,260	25	—	—	—	—
3,418,019	17	3,255,400	—		2,618,531	—	6,073,134	27	—	—	3,454,603	27
F. Constructions nouvelles de ponts et chaussées												
249,569	45	250,000	—	1. Constructions diverses:								
				1. Route de St-Ursanne à Ocourt,								
				correction IV, 268	16,600	—	61,533	80	—	—	44,933	80
				2. Route de Biglen à Eglisport, cor-	—	—	80	40	—	—	80	40
				rection IV, 269								
				3. Route de Laupen à Gümmenen,	1,800	—	13,202	25	—	—	11,402	25
				correction IV, 269								
				4. Route de Beatenberg, correction	—	—	20,728	15	—	—	20,728	15
				à Kienberg IV, 270								
				5. Route de Les Mallettes à la Ca-	—	—	1,790	70	—	—	1,790	70
				querelle, parapet IV, 271								
				6. Route de Frutigen à Adelboden,	—	—	9,743	10	—	—	9,743	10
				correction IV, 271								
				7. Routes du 1er arrondissement,	—	—	4,531	15	—	—	4,531	15
				renforcement des ponts IV, 272								
				8. Interlaken, Höhebrücke, trans-	446	45	7,810	—	—	—	7,363	55
				formation IV, 273								
				9. Route de Schüpbach à Eggiwil,	—	—	28,742	—	—	—	28,742	—
				correction IV, 273								
				10. Route de Soyhières à Laufon,	—	—	5,000	—	—	—	5,000	—
				correction IV, 274								
				11. Route de Lugnez à Courcelles,	—	—	3,673	40	—	—	3,673	40
				réfection d'un pont IV, 274								
				12. Route de Langnau à Kröschen-	1,600	—	3,675	—	—	—	2,075	—
				brunnen, correction à Trubschachen IV, 274								
				13. Route de Gunten à Merligen, cor-	—	—	462	10	—	—	462	10
				rection IV, 275								
				14. Route de Thörigen à Homberg-	—	—	15,500	—	—	—	15,500	—
				Spych IV, 275								
				15. Route de Zollikofen à Schön-	—	—	5,500	—	—	—	5,500	—
				brunnen, trottoir IV, 275								
				16. Route d'Oberstocken à Blumen-	—	—	1,850	55	—	—	1,850	55
				stein, pont du Riedbach, trans-								
				formation IV, 275								
				17. Route d'Unterseen à Brienz,	—	—	6,917	60	—	—	6,917	60
				transformation du Trachtbrücke IV, 276								
249,569	45	250,000	—	A reporter	20,446	45	190,740	20	—	—	170,293	75

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
				Administration courante											
				X. Travaux publics et chemins de fer											
				F. Constructions nouvelles de ponts et chaussées											
249,569	45	250,000	—	Report	20,446	45	190,740	20	—	—	170,293	75			
				18. Route de Scheuren à Gottstatt, pont de l'Aar IV, 276	—	—	7,000	—	—	—	7,000	—			
				19. Route de Vicques à Mervelier, correction IV, 276	—	—	1,775	40	—	—	1,775	40			
				20. Route de Cornol à Les Rangiers, correction IV, 277	1,000	—	12,000	—	—	—	11,000	—			
				21. Route d'Unterseen à Brienz, asphaltage IV, 277	—	—	10,000	—	—	—	10,000	—			
				22. Route de Thoune à Amsoldingen, correction et canalisation . . . IV, 277	—	—	8,135	20	—	—	8,135	20			
				23. Route de Metzleren à Biederthal, correction IV, 278	—	—	1,199	90	—	—	1,199	90			
				24. Route de Hasle à Lauterbach, correction, III ^e section IV, 278	—	—	7,851	75	—	—	7,851	75			
				25. Route d'Oberscherli à Niederscherli, correction IV, 278	—	—	7,626	25	—	—	7,626	25			
				26. Route de Schächli à Schönbrunnen, correction IV, 279	—	—	7,072	65	—	—	7,072	65			
				27. Route de Wynigen à Breitlohn, nouvelle construction IV, 279	—	—	5,371	45	—	—	5,371	45			
				28. Route de Spirichen à Littewil, nouvelle construction IV, 279	—	—	8,790	75	—	—	8,790	75			
				29. Pont de la Birse à Riederwald près Liesberg, nouvelle construction . IV, 280	—	—	2,000	—	—	—	2,000	—			
				30. Route de Montfaverger à Les Sairains, correction IV, 280	—	—	3,200	—	—	—	3,200	—			
				31. Route de Mervelier à Scheulte, mur de soutènement IV, 280	—	—	400	—	—	—	400	—			
				32. Route de Tramelan à Les Genevez, correction IV, 281	—	—	4,500	—	—	—	4,500	—			
				33. Chemin parallèle depuis l'hôpital vétérinaire à l'Engelhalde IV, 281	—	—	13,302	60	—	—	13,302	60			
				34. Transport de la rubrique X.F.2 IV, 281	100,000	—	—	—	100,000	—	—	—			
				35. Route de Porrentruy à Lugnez, correction IV, 282	—	—	567	50	—	—	567	50			
				36. Route d'Anet à Cerlier, pavage à Cerlier IV, 282	—	—	14,991	70	—	—	14,991	70			
				37. Route de Meiringen à Brünig, correction à Gnoll IV, 283	—	—	850	90	—	—	850	90			
				38. Route de Bolligen, correction à la Wegmühle IV, 283	—	—	11,615	35	—	—	11,615	35			
				39. Route de Niedergoldbach à Ranflüh, réparation du pont de Golhaus IV, 284	—	—	2,288	—	—	—	2,288	—			
				40. Route de Bienne à Boujean, réparation de ponts IV, 284	—	—	2,984	90	—	—	2,984	90			
				41. Route de Thoune à Steffisbourg, installation d'un trottoir IV, 285	—	—	400	—	—	—	400	—			
				42. Moutier, route du village, réfection IV, 285	1,495	50	16,528	85	—	—	15,033	35			
249,569	45	250,000	—	A reporter	122,941	95	341,193	35	—	—	218,251	40			

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
X. Travaux publics et chemins de fer												
F. Constructions nouvelles de ponts et chaussées												
249,569	45	250,000	—	Report	122,941	95	341,193	35	—	—	218,251	40
				43. Route de Zweisimmen à Gessenay, réfection du pont du Marchgraben IV, 286	—	—	2,093	20	—	—	2,093	20
				44. Route d'Oberstocken à Blumenstein, correction à Blumenstein. IV, 286	300	—	1,497	80	—	—	1,497	80
				45. Route de Gstaad à Lauenen, correction à Enge IV, 286	—	—	139	15	—	—	139	15
				46. Route de Pierre-Pertuis IV, 287	2,000	—	6,000	—	—	—	4,000	—
				47. Route d'Oberburg à Krauchthal, correction à Gwindhubel . . . IV, 287	430	—	4,279	10	—	—	3,849	10
				48. Route de Schönbühl à Kirchberg, correction à Hindelbank. . . . IV, 288	—	—	1,205	40	—	—	1,205	40
				49. Route de Porrentruy à Bure, correction IV, 288	—	—	3,416	90	—	—	3,416	90
				50. Route de Utzenstorf à Bätterkinden, correction IV, 288	—	—	2,934	50	—	—	2,934	50
				51. Pont de la Zuze à Cortébert, réparation IV, 289	—	—	822	—	—	—	822	—
				52. Route de Châtelet à Pillon, transformation du pont-frontière . . IV, 289	—	—	4,386	25	—	—	4,386	25
				53. Route du Beatenberg, installation de croisements IV, 289	—	—	7,674	30	—	—	7,674	30
249,569	45	250,000	—		125,671	95	375,641	95	—	—	249,970	—
100,000	—	100,000	—	2. Amortissement IV, 298	—	—	100,000	—	—	—	100,000	—
349,569	45	350,000	—		125,671	95	475,641	95	—	—	349,970	—
G. Travaux hydrauliques												
319,778	24	320,000	—	Travaux hydrauliques:								
				1. Ecluses de l'Aar à Thoune et Unterseen, entretien IV, 299	—	—	7,833	70	—	—	7,833	70
				2. Frais divers IV, 302	3,878	70	7,042	92	—	—	3,164	22
				3. Singine entre la Schwarzwasser et la Sarine IV, 303	12,000	—	17,175	40	—	—	5,175	40
				4. Lammbach et Schwandenbach à Brienz, endiguement, IV ^e projet IV, 304	14,696	60	89	40	14,607	20	—	—
				5. Emme entre Kemmeriboden et la frontière cantonale, correction . IV, 305	11,480	—	43,615	10	—	—	32,135	10
				6. Aar, correction entre Thoune et Uttigen IV, 306	—	—	483	20	—	—	483	20
				7. Sundbach à Sundlauenen, endiguement, II ^e projet IV, 307	9,200	—	14,913	15	—	—	5,713	15
				8. Alpbach à Hasleberg, endiguement, II ^e projet IV, 307	10,000	—	27,018	—	—	—	17,018	—
319,778	24	320,000	—	A reporter	61,255	30	118,170	87	—	—	56,915	57

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
				Administration courante											
				X. Travaux publics et chemins de fer											
				G. Travaux hydrauliques											
319,778	24	320,000	—	Report	61,255	30	118,170	87	—	—	56,915	57			
				9. Lombach dans sa partie supérieure, endiguement, II ^e section IV, 307	—	—	10,853	—	—	—	10,853	—			
				10. Kneugraben à Wengen, endiguement IV, 308	6,000	—	9,712	95	—	—	3,712	95			
				11. Sarine entre Châtelat et Gstaad, correction, II ^e projet IV, 308	4,200	—	2,152	55	2,047	45	—	—			
				12. Sarine, correction entre Laupen et Gümmenen, digue des grandes eaux IV, 309	8,659	30	14,563	65	—	—	5,904	35			
				13. Berne, correction du Sulgenbach IV, 309	—	—	4,000	—	—	—	4,000	—			
				14. Aar, correction entre la Gürbe et le Felsenauwehr IV, 309	—	—	5,000	—	—	—	5,000	—			
				15. Aar, entre Schützenwehr et l'Elfenau, barrage IV, 310	—	—	4,515	—	—	—	4,515	—			
				16. Dürrbach pr. Bowil, endiguement IV, 310	—	—	2,000	—	—	—	2,000	—			
				17. Zäzibach pr. Zäziwil, endiguement IV, 310	3,100	—	4,400	—	—	—	1,000	—			
				18. Sarine, correction entre Laupen et Oltigen, travaux complémentaires IV, 311	2,590	—	4,590	—	—	—	2,000	—			
				19. Gürbe, correction entre Belp et l'Aar IV, 311	—	—	3,000	—	—	—	3,000	—			
				20. Gürbe, correction entre Pfandersmatt et Belp, II ^e projet IV, 311	7,802	30	15,802	30	—	—	8,000	—			
				21. Aar, correction entre Dählhölzli et Bodenacker IV, 312	10,060	—	14,065	30	—	—	4,005	30			
				22. Aar, correction entre Thalmatten et l'embouchure de la Sarine . IV, 312	33,000	—	37,000	—	—	—	4,000	—			
				23. Aar, correction entre Runtigen et Aarberg IV, 312	8,000	—	14,103	55	—	—	6,103	55			
				24. Leugenen, correction entre Boujean et Perles IV, 313	—	—	9,000	—	—	—	9,000	—			
				25. Canal de Stegmatter à Bretièges, correction IV, 313	—	—	4,000	—	—	—	4,000	—			
				26. Suze, correction à Courtelary, IV ^e lot IV, 313	13,000	—	21,000	—	—	—	8000	—			
				27. Suze, correction à Courtelary, II ^e lot IV, 314	—	—	4,000	—	—	—	4,000	—			
				28. Ruisseau à Soulce, correction à Soulce IV, 314	7,290	—	10,290	—	—	—	3,000	—			
				29. Lyssbach, correction à Lyss . . IV, 314	24,042	—	35,042	—	—	—	11,000	—			
				30. Ruisseau à Cornol, correction . IV, 315	—	—	4,724	90	—	—	4,724	90			
				31. Sorne, correction à Delémont, III ^e lot IV, 315	11,636	90	16,636	90	—	—	5,000	—			
				32. Allaine et Creugenat, correction à Porrentruy, II ^e lot IV, 315	10,001	80	16,201	80	—	—	6,200	—			
				33. Allaine, correction à Alle . . . IV, 316	10,750	—	16,750	—	—	—	6,000	—			
				34. Ruisseau à Courtételle, correction IV, 316	—	—	4,054	15	—	—	4,054	15			
				35. Ruisseau à Boécourt, correction, I ^{er} lot IV, 317	9,842	90	13,842	90	—	—	4,000	—			
319,778	24	320,000	—	A reporter	231,230	50	419,171	82	—	—	187,941	32			

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
				Administration courante											
				X. Travaux publics et chemins de fer											
				G. Travaux hydrauliques											
319,778	24	320,000	—	Report	231,230	50	419,171	82	—	—	187,941	32			
				36. Ruisseau à Boécourt, correction, II ^e lot IV, 317	—	—	2,600	—	—	—	2,600	—			
				37. Lucelle, correction à Brislach . . IV, 317	—	—	872	55	—	—	872	55			
				38. Vendline, correction à Bonfol . IV, 317	10,000	—	14,000	—	—	—	4,000	—			
				39. Birse, correction à Tavannes . IV, 318	—	—	7,000	—	—	—	7,000	—			
				40. Wetterbach à Kandersteg, endiguement IV, 318	20,000	—	34,761	—	—	—	14,761	—			
				41. Langeten, correction à Huttwil . IV, 319	7,200	—	11,821	25	—	—	4,621	25			
				42. Trub et ses affluents dans la commune de Trub, endiguement . . IV, 319	—	—	4,528	35	—	—	4,528	35			
				43. Zinggengraben, endiguement dans la commune de Trub IV, 319	—	—	751	65	—	—	751	65			
				44. Grüne, correction dans la commune de Lützelflüh IV, 320	3,000	—	7,000	45	—	—	4,000	45			
				45. Ruisseau entre Wangen et Wangenried, correction IV, 320	2,059	90	14,059	90	—	—	12,000	—			
				46. Urtenen, correction, II ^e partie . IV, 320	—	—	5,892	50	—	—	5,892	50			
				47. Urtenen, correction, I ^{re} partie . IV, 320	—	—	4,246	60	—	—	4,246	60			
				48. Illisgraben, endiguement dans la commune de Langnau IV, 320	8,500	—	9,671	60	—	—	1,171	60			
				49. Hühnerbach et Kneugraben, endiguement à Langnau IV, 320	2,000	—	2,437	85	—	—	437	85			
				50. Engstligen et Allenbach, endiguement à Adelboden IV, 321	22,000	—	32,862	95	—	—	10,862	95			
				51. Birrenggraben, endiguement à Beatenberg IV, 321	5,351	55	—	—	5,351	55	—	—			
				52. Kander, correction à Oberaugand IV, 321	16,079	—	18,798	35	—	—	2,719	35			
				53. Lauenenbach, endiguement à Trom près Gstaad IV, 323	4,300	—	4,300	—	—	—	—	—			
				54. Heitibach, correction à Wengi, IV ^e projet IV, 323	35,104	65	35,104	65	—	—	—	—			
				55. Engstligen, correction à Frutigen IV, 323	7,631	45	17,631	45	—	—	10,000	—			
				56. Simme, correction à Gwatt près Zweisimmen IV, 324	—	—	9,000	—	—	—	9,000	—			
				57. Simme, correction entre Erlenbach et Oey IV, 324	2,930	75	8,036	95	—	—	5,106	20			
				58. Kapfbach à St-Etienne, endiguement IV, 324	10,000	—	23,282	75	—	—	13,282	75			
				59. Turbach, endiguement à Gstaad IV, 325	11,000	—	15,155	45	—	—	4,155	45			
				60. Glyssibach à Schwanden, endiguement IV, 325	3,700	—	3,850	05	—	—	150	05			
				61. Kalberhönibach près Gessenay, endiguement IV, 325	—	—	17	90	—	—	17	90			
319,778	24	320,000	—	A reporter	402,087	80	706,856	02	—	—	304,768	22			

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante								
				X. Travaux publics et chemins de fer								
				G. Travaux hydrauliques								
319,778	24	320,000	—	Report	402,087	80	706,856	02	—	—	304,768	22
				62. Seitenbach inférieur à Lenk, endiguement dans la partie inférieure IV, 326	—	—	83	20	—	—	83	20
				63. Singine, correction entre le Schwarzwasser et la Sarine, travaux complémentaires. IV, 326	—	—	8,122	15	—	—	8,122	15
				64. Singine, entre Thörishaus et Neuenegg, barrage IV, 327	—	—	1,298	80	—	—	1,298	80
				65. Lauenenbach entre Gstaad et Enge, correction IV, 327	5,229	85	—	—	5,229	85	—	—
				66. Engstligen et affluents, endiguement IV, 327	15,410	90	—	—	15,410	90	—	—
				67. Rothachen dans sa partie supérieure, endiguement. IV, 328	5,000	—	5,000	—	—	—	—	—
				68. Wärgistalbach à Grindelwald, endiguement IV, 328	11,000	—	11,600	—	—	—	600	—
				69. Allaine, correction à Porrentruy, 1 ^{er} lot IV, 328	13,330	—	13,330	—	—	—	—	—
				70. Bunderbach à Kandergrund, III ^e projet IV, 329	29,624	95	29,624	95	—	—	—	—
				71. Aar entre Thoune et Uttigen, correction à l'embouchure de la Zulg IV, 329	3,900	—	6,500	—	—	—	2,600	—
				72. Gürbe, endiguement dans la montagne IV, 329	2,900	—	2,900	—	—	—	—	—
				73. Kiesen, correction à Kiesen, suite IV, 329	6,000	—	6,000	—	—	—	—	—
				74. Alpbach près Meiringen, endiguement, III ^e projet IV, 329	3,600	—	5,800	—	—	—	2,200	—
				75. Lombach, endiguement dans la partie inférieure IV, 329	—	—	1,495	45	—	—	1,495	45
				76. Gungbach près Wengi, endiguement dans la partie inférieure, IV ^e projet IV, 331	—	—	14,350	75	—	—	14,350	75
				77. Sarine, correction à la Gümme- nenau IV, 331	—	—	3,266	20	—	—	3,266	20
				78. Ilfis, correction, barrage près du Kröschenbrunnen IV, 331	620	75	620	75	—	—	—	—
				79. Brüggbach, à Wiedlisbach, endiguement IV, 332	2,167	20	2,167	20	—	—	—	—
				80. Rothachenschwelle, barrage dans la commune de Oppligen, réparation IV, 332	—	—	1,661	40	—	—	1,661	40
				81. Leimbach à Frutigen, endiguement, III ^e projet IV, 332	—	—	69	10	—	—	69	10
				82. Schlundbach à Wengi, III ^e projet IV, 333	29,872	75	29,872	75	—	—	—	—
				83. Bunderbach à Kandergrund, endiguement, II ^e projet IV, 333	11,368	65	11,368	65	—	—	—	—
319,778	24	320,000	—	A reporter	542,112	85	861,987	37	—	—	319,874	52

Canton de Berne — Compte général pour 1926													
Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Administration courante													
X. Travaux publics et chemins de fer													
G. Travaux hydrauliques													
319,778	24	320,000	—	Report	542,112	85	861,987	37	—	—	319,874	52	
100,000	—	100,000	—	2. Amortissement IV, 350	—	—	100,000	—	—	—	100,000	—	
419,778	24	420,000	—		542,112	85	961,987	37	—	—	419,874	52	
8,533	65	8,500	—	3. Traitements des barragistes et des digueurs IV, 354	1,257	30	9,233	20	—	—	7,975	90	
80,090	24	75,000	—	4. Correction des eaux du Jura, entretien des canaux . . . IV, 358	52,453	55	52,453	55	—	—	—	—	
80,090	24	75,000	—										
40,000	—	40,000	—	5. Correction des eaux du Jura, fonds d'endiguement, versement IV, 361	—	—	40,000	—	—	—	40,000	—	
468,311	89	468,500	—		595,823	70	1,063,674	12	—	—	467,850	42	
H. Concessions hydrauliques													
17,000	—	17,000	—	1. Traitements des fonctionnaires . IV, 362	3,500	—	20,500	—	—	—	17,000	—	
21,438	60	23,400	—	2. Traitements des employés . . . IV, 363	—	—	23,263	15	—	—	23,263	15	
8,004	70	8,000	—	3. Frais de bureau et de déplacement IV, 367	2,760	60	10,642	05	—	—	7,881	45	
2,250	—	2,250	—	4. Loyer IV, 369	—	—	2,250	—	—	—	2,250	—	
57,157	—	60,000	—	5. Emoluments de concessions . . . IV, 370	58,893	—	—	—	58,893	—	—	—	
5,715	70	6,000	—	6. Versement au fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments IV, 371	—	—	5,889	30	—	—	5,889	30	
2,748	—	3,350	—		65,153	60	62,544	50	2,609	10	—	—	
J. Service topographique et cadastral													
10,600	—	10,600	—	1. Traitement du géomètre cantonal. IV, 372	—	—	10,600	—	—	—	10,600	—	
52,383	55	52,970	—	2. Traitements des employés . . . IV, 373	—	—	46,266	50	—	—	46,266	50	
9,983	05	10,000	—	3. Frais de bureau et de cadastre. IV, 378	11,426	65	21,416	15	—	—	9,989	40	
1,530	—	1,530	—	4. Loyers IV, 379	—	—	1,530	—	—	—	1,530	—	
10,000	—	17,000	—	5. Frais de triangulation, amortissement IV, 380	—	—	17,000	01	—	—	17,000	01	
1,000	—	1,000	—	6. Assurance des documents cadastraux IV, 381 (Exposition agricole suisse, frais de participation)	—	—	1,000	—	—	—	1,000	—	
993	—	—	—										
—	—	3,000	—	7. Réunion parcellaire à Chevenez, avance, amortissement IV, 381	—	—	3,000	—	—	—	3,000	—	
86,489	60	96,100	—		11,426	65	100,812	56	—	—	89,385	91	

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
X. Travaux publics et chemins de fer												
K. Chemins de fer et navigation												
9,250	—	9,450	—	1. Traitement du chef de service . IV, 382	—	—	8,657	80	—	—	8,657	80
7,012	15	6,485	—	2. Traitements des employés . . . IV, 383	—	—	6,481	40	—	—	6,481	40
2,500	15	2,500	—	3. Frais de bureau et de déplacement IV, 384	65	—	2,591	35	—	—	2,526	35
500	—	500	—	4. Loyer IV, 386	—	—	500	—	—	—	500	—
6,050	70	6,500	—	5. Frais de la police de la navigation IV, 387	—	—	6,628	85	—	—	6,628	85
8,547	60	8,500	—	6. Emoluments de concessions . . IV, 388	8,891	—	—	—	8,891	—	—	—
5,000	—	5,200	—	7. Subventions à des entreprises de navigation IV, 389	—	—	5,000	—	—	—	5,000	—
5,000	—	5,000	—	8. Frais d'études de projet, amortissement IV, 390	—	—	5,000	—	—	—	5,000	—
26,765	40	27,135	—		8,956	—	34,859	40	—	—	25,903	40
107,752	20	108,925	—	A. Frais d'administration de la Direction .	537	75	111,048	05	—	—	110,510	30
158,223	50	158,535	—	B. Service des arrondissements	34,195	55	192,529	25	—	—	158,333	70
484,251	85	483,000	—	C. Entretien des bâtiments de l'Etat . . .	8,061	85	514,184	—	—	—	506,122	15
349,998	45	870,000	—	D. Constructions nouvelles de bâtiments . .	235,440	—	1,105,144	55	—	—	869,704	55
3,418,019	17	3,255,400	—	E. Entretien des ponts et chaussées . . .	2,618,531	—	6,073,134	27	—	—	3,454,603	27
349,569	45	350,000	—	F. Constructions nouvelles de ponts et chaussées	125,671	95	475,641	95	—	—	349,970	—
468,311	89	468,500	—	G. Travaux hydrauliques	595,823	70	1,063,674	12	—	—	467,850	42
2,748	—	3,350	—	H. Concessions hydrauliques	65,153	60	62,544	50	2,609	10	—	—
86,489	60	96,100	—	J. Service topographique et cadastral . . .	11,426	65	100,812	56	—	—	89,385	91
26,765	40	27,135	—	K. Chemins de fer et navigation	8,956	—	34,859	40	—	—	25,903	40
5,446,633	51	5,814,245	—		3,703,798	05	9,733,572	65	—	—	6,029,774	60
Les dépenses excèdent le budget de fr. 215,529. 60												
XI. Emprunts.												
A. Remboursements et intérêts												
1. Remboursement du capital:												
877,500	—	904,000	—	a. Emprunt de 1895, fr. 32,957,000, 3 % V, 1	—	—	904,000	—	—	—	904,000	—
247,000	—	256,000	—	b. Emprunt de 1900, fr. 17,054,000, 3½ % V, 1	—	—	256,000	—	—	—	256,000	—
201,000	—	208,000	—	c. Emprunt de 1906, fr. 18,417,000, 3½ % V, 1	—	—	208,000	—	—	—	208,000	—
221,000	—	230,000	—	d. Emprunt de 1911, fr. 29,165,500, 4 % V, 1	—	—	230,000	—	—	—	230,000	—
95,000	—	99,000	—	e. Emprunt de 1914, fr. 14,814,000, 4¼ % V, 2	—	—	99,000	—	—	—	99,000	—
132,000	—	138,000	—	f. Emprunt de 1915, fr. 14,868,000, 4¾ % V, 2	—	—	138,000	—	—	—	138,000	—
1,773,500	—	1,835,000	—	A reporter	—	—	1,835,000	—	—	—	1,835,000	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XI. Emprunts												
A. Remboursements et intérêts												
1,773,500	—	1,835,000	—	Report	—	—	1,835,000	—	—	—	—	1,835,000
2. Intérêts:												
1,015,035	—	988,710	—	a. Emprunt de 1895, fr. 32,957,000, 3 % V, 3	—	—	988,710	—	—	—	—	988,710
601,212	50	596,890	—	b. Emprunt de 1900, fr. 17,054,000, 3 1/4 % V, 3	—	—	592,410	—	—	—	—	592,410
648,112	50	640,955	—	c. Emprunt de 1906, fr. 18,417,000, 3 1/2 % V, 3	—	—	640,955	—	—	—	—	640,955
1,175,460	—	1,166,620	—	d. Emprunt de 1911, fr. 29,165,500, 4 % V, 3	—	—	1,166,620	—	—	—	—	1,166,620
631,613	75	629,595	—	e. Emprunt de 1914, fr. 14,814,000, 4 1/4 % V, 4	—	—	627,491	25	—	—	—	627,491
712,500	—	706,230	—	f. Emprunt de 1915, fr. 14,868,000, 4 3/4 % V, 4	—	—	706,230	—	—	—	—	706,230
1,250,000	—	1,250,000	—	g. Emprunt de 1919, fr. 25,000,000, 5 % V, 4	—	—	1,250,000	—	—	—	—	1,250,000
600,000	—	600,000	—	h. Emprunt de 1920, fr. 10,000,000, 6 % V, 4	—	—	600,000	—	—	—	—	600,000
181,140	—	—	—	(Bons de caisse de 1920, fr. 3,019,000, 6 %)	—	—	—	—	—	—	—	—
484,650	—	249,300	—	(Bons de caisse de 1921, fr. 12,000,000, 6 %)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	i. Bons de caisse de 1921, fr. 4,155,000, 6 % V, 5	—	—	249,300	—	—	—	—	249,300
220,000	—	440,000	—	k. Bons de caisse de 1924, fr. 8,000,000, 5 1/2 % V, 5	—	—	440,000	—	—	—	—	440,000
1,375,000	—	1,375,000	—	l. Emprunt de 1921, fr. 25,000,000, 5 1/2 % V, 5	—	—	1,375,000	—	—	—	—	1,375,000
1,125,000	—	1,125,000	—	m. Emprunt de 1923, fr. 25,000,000, 4 1/2 % V, 5	—	—	1,125,000	—	—	—	—	1,125,000
300,000	—	600,000	—	n. Emprunt de 1925, fr. 12,000,000, 5 % V, 6	—	—	600,000	—	—	—	—	600,000
12,093,223	75	12,203,300	—		—	—	12,196,716	25	—	—	—	12,196,716
B. Frais des emprunts												
47,149	55	41,000	—	1. Provisions, frais de transport et agio V, 7	—	—	46,965	85	—	—	—	46,965
24,432	65	6,500	—	2. Frais d'annonces et d'impression V, 8	—	—	10,869	90	—	—	—	10,869
18,750	—	18,750	—	3. Frais de l'emprunt de 1921, amortissement V, 9	—	—	18,750	—	—	—	—	18,750
94,019	90	—	—	(Frais de l'emprunt de 1915, amortissement)	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	46,350	—	4. Frais de l'emprunt de 1925, amortissement V, 9	—	—	46,350	—	—	—	—	46,350
184,352	10	112,600	—		—	—	122,935	75	—	—	—	122,935
12,093,223	75	12,203,300	—	A. Remboursements et intérêts	—	—	12,196,716	25	—	—	—	12,196,716
184,352	10	112,600	—	B. Frais des emprunts	—	—	122,935	75	—	—	—	122,935
12,277,575	85	12,315,900	—	Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 3,752.—	—	—	12,319,652	—	—	—	—	12,319,652

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XII. Finances												
A. Frais d'administration de la Direction des finances et des domaines												
9,468	—	9,892	—	1. Traitement du secrétaire V, 10	—	—	9,892	—	—	—	9,892	—
11,609	—	11,842	—	2. Traitements des employés V, 11	—	—	11,842	—	—	—	11,842	—
9,418	85	4,500	—	3. Frais de bureau et de déplacement V, 15	3,933	40	9,952	75	—	—	6,019	35
1,050	—	1,050	—	4. Loyers. V, 15	—	—	1,050	—	—	—	1,050	—
—	—	1,000	—	5. Frais judiciaires	—	—	—	—	—	—	—	—
31,545	85	28,284	—		3,933	40	32,736	75	—	—	28,803	35
B. Contrôle cantonal des finances												
38,350	—	38,517	—	1. Traitements des fonctionnaires . . V, 17	—	—	36,483	20	—	—	36,483	20
81,163	45	82,475	—	2. Traitements des employés V, 18	—	—	76,969	85	—	—	76,969	85
4,758	10	5,000	—	3. Frais de bureau V, 22	2,155	40	8,093	15	—	—	5,937	75
8,219	85	7,000	—	4. Frais d'impression et de reliure . V, 25	219	25	9,651	45	—	—	9,432	20
21,018	85	20,000	—	5. Frais du service des chèques postaux V, 26	—	—	20,598	35	—	—	20,598	35
3,090	—	3,290	—	6. Loyers. V, 27	750	—	3,540	—	—	—	2,790	—
156,600	25	156,282	—		3,124	65	155,336	—	—	—	152,211	35
C. Recettes de district												
99,653	70	97,000	—	1. Traitements des receveurs V, 37	—	—	95,341	05	—	—	95,341	05
121,852	45	115,000	—	2. Traitements des employés à Berne et Bienne V, 39	—	—	98,228	45	—	—	98,228	45
21,047	70	14,000	—	3. Frais de bureau V, 42	42	90	22,626	70	—	—	22,583	80
5,845	—	5,845	—	4. Loyers. V, 43	—	—	5,845	—	—	—	5,845	—
237,935	99	231,845	—	5. Provisions V, 49	247,702	03	49,882	—	197,820	03	—	—
10,462	86	—	—		247,744	93	271,923	20	—	—	24,178	27
D. Caisse de prévoyance												
1,078,758	95	1,170,000	—	1. Subvention de l'Etat V, 52	31,005	50	1,336,588	—	—	—	1,305,582	50
1,078,758	95	1,170,000	—		31,005	50	1,336,588	—	—	—	1,305,582	50
E. Assurance mobilière												
1,601	05	1,600	—	1. Primes V, 52	—	—	1,461	60	—	—	1,461	60
1,601	05	1,600	—		—	—	1,461	60	—	—	1,461	60
31,545	85	28,284	—	A. Frais d'administration de la Direction des finances et des domaines	3,933	40	32,736	75	—	—	28,803	35
156,600	25	156,282	—	B. Contrôle cantonal des finances	3,124	65	155,336	—	—	—	152,211	35
10,462	86	—	—	C. Recettes de district	247,744	93	271,923	20	—	—	24,178	27
1,078,758	95	1,170,000	—	D. Caisse de prévoyance	31,005	50	1,336,588	—	—	—	1,305,582	50
1,601	05	1,600	—	E. Assurance mobilière	—	—	1,461	60	—	—	1,461	60
1,278,968	96	1,356,166	—		285,808	48	1,798,045	55	—	—	1,512,237	07
Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 156,071.07												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XIII. Agriculture												
A. Frais d'administration de la Direction												
8,600	—	8,600	—	1. Traitement du secrétaire V, 53	1,000	—	9,600	—	—	—	8,600	—
56,004	60	57,840	—	2. Traitements des employés V, 54	—	—	57,861	90	—	—	57,861	90
5,987	70	6,000	—	3. Frais de bureau et de déplacement V, 58	2,592	05	8,488	55	—	—	5,896	50
4. Vétérinaire cantonal:												
4,614	15	5,300	—	a. Traitement V, 60	5,671	10	10,600	—	—	—	4,928	90
6,600	—	6,000	—	b. Frais de bureau et de déplacement V, 62	26	55	5,365	10	—	—	5,338	55
3,500	—	3,500	—	5. Loyer V, 63	—	—	3,500	—	—	—	3,500	—
85,306	45	87,240	—		9,289	70	95,415	55	—	—	86,125	85
B. Economie rurale												
1. Encouragements à l'agriculture:												
28,620	35	32,000	—	a. Encouragements en général . . V, 64	22,071	45	49,906	96	—	—	27,835	51
b. Encouragements à la viticulture:												
2,000	—	2,000	—	aa. Subvention pour essai de plants américains V, 65	2,000	—	4,000	—	—	—	2,000	—
14,703	95	18,000	—	bb. Mesures contre le phylloxéra V, 66	22,550	15	34,426	25	—	—	11,876	10
2,655	67	5,000	—	cc. Encouragements en général V, 67	22,186	75	32,944	50	—	—	10,757	75
—	—	5,000	—	c. Mesures contre les ennemis de l'agriculture V, 68	—	—	4,016	70	—	—	4,016	70
2. Amendement des terres:												
4,614	25	5,300	—	a. Traitement de l'ingénieur agricole V, 69	5,671	10	10,600	—	—	—	4,928	90
7,364	45	8,955	—	b. Traitements des aides V, 70	9,614	—	17,908	50	—	—	8,294	50
7,019	—	7,000	—	c. Frais de bureau et de déplacement V, 73	264	—	9,129	40	—	—	8,865	40
950	—	1,550	—	d. Loyer V, 73	—	—	950	—	—	—	950	—
500,000	—	450,000	—	e. Subventions p. l'amendement de terres et la construction de chemins de montagne V, 79	467,585	50	917,585	50	—	—	450,000	—
49,615	10	50,000	—	3. Elève de l'espèce chevaline . . . V, 81	56,719	05	106,623	58	—	—	49,904	53
160,000	—	170,000	—	4. Elève de l'espèce bovine V, 85	138,496	05	308,494	95	—	—	169,998	90
36,000	—	38,000	—	5. Elève du petit bétail V, 86	17,165	70	56,375	05	—	—	39,209	35
—	—	—	—	6. Restitutions de primes V, 91	23,281	—	23,281	—	—	—	—	—
65,979	76	70,000	—	7. Assurance contre la grêle, subventions V, 93	70,263	26	143,592	45	—	—	73,329	19
8. Assurance du bétail:												
a. Subventions de l'Etat V, 94												
36,269	75	44,700	—	b. Contribution du fonds d'assurance du bétail V, 96	24,569	45	—	—	—	—	69,307	30
c. Subventions de la Confédération V, 96												
d. Patentes de marchands de bétail V, 100												
9. Ecole de maréchalerie:												
8,996	30	6,271	—	a. Cours V, 103	5,834	75	14,425	65	—	—	8,590	90
2,450	—	2,450	—	b. Loyer V, 104	—	—	2,450	—	—	—	2,450	—
50,000	—	50,000	—	10. Subside à la caisse des épizooties, amortissement V, 104	—	—	50,000	—	—	—	50,000	—
977,238	58	966,226	—		1,419,076	21	2,411,391	24	—	—	992,315	03

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XIII. Agriculture												
C. Ecole d'agriculture												
1. Ecole:												
49,061	90	51,000	—	a. Enseignement	1,831	35	52,711	30	—	—	50,879	95
1,993	40	2,000	—	b. Expérimentations	56	—	2,007	55	—	—	1,951	55
29,558	55	29,200	—	c. Administration	19,701	—	40,115	50	—	—	20,414	50
26,498	36	23,350	—	d. Nourriture	64,558	45	79,509	49	—	—	14,951	04
17,334	—	24,400	—	e. Entretien	20,047	75	34,640	40	—	—	14,592	65
12,300	—	12,300	—	f. Loyer	—	—	12,300	—	—	—	12,300	—
5,904	—	8,000	—	g. Travaux des élèves	5,936	—	—	—	5,936	—	—	—
130,842	21	134,250	—	Roulement	112,130	55	221,284	24	—	—	109,153	69
10,410	—	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	7,321	—	17,242	—	—	—	9,921	—
23,450	—	26,900	—	i. Pensions des élèves	21,800	—	183	—	21,617	—	—	—
1,752	40	2,500	—	k. Bourses	—	—	1,416	—	—	—	1,416	—
26,275	64	24,850	—	l. Subvention de la Confédération . . .	27,828	—	—	—	27,828	—	—	—
93,278	97	85,000	—		169,079	55	240,125	24	—	—	71,045	69
22,269	06	15,000	—	2. Exploitation du domaine	135,330	10	129,172	70	6,157	40	—	—
22,269	06	15,000	—		135,330	10	129,172	70	6,157	40	—	—
93,278	97	85,000	—	1. Ecole	169,079	55	240,125	24	—	—	71,045	69
22,269	06	15,000	—	2. Exploitation du domaine	135,330	10	129,172	70	6,157	40	—	—
3,744	95	2,500	—	3. Cidrerie	27,349	90	23,388	45	3,961	45	—	—
1,658	70	—	—	(Exposition agricole suisse, frais de participation)								
68,923	66	67,500	—	V, 105	331,759	55	392,686	39	—	—	60,926	84
D. Ecole de laiterie												
1. Ecole:												
58,561	60	56,697	—	a. Enseignement	43,183	05	104,678	67	—	—	61,495	62
—	—	500	—	b. Expérimentations	200	—	240	—	—	—	40	—
11,399	75	11,200	—	c. Administration	942	40	12,688	22	—	—	11,745	82
30,101	94	28,000	—	d. Nourriture	4,173	25	31,552	86	—	—	27,379	61
13,283	30	15,000	—	e. Entretien	2,099	70	15,367	95	—	—	13,268	25
6,450	—	6,450	—	f. Loyer	—	—	6,450	—	—	—	6,450	—
119,796	59	117,847	—	Roulement	50,598	40	170,977	70	—	—	120,379	30
3,251	—	—	—	g. Augmentations et diminutions à l'inventaire	1,250	—	880	—	370	—	—	—
32,156	—	27,000	—	h. Pensions des élèves	30,900	—	185	—	30,715	—	—	—
600	—	1,500	—	i. Bourses	—	—	—	—	—	—	—	—
28,864	25	28,000	—	k. Subvention de la Confédération . . .	29,616	90	—	—	29,616	90	—	—
1,558	60	—	—	(Exposition agricole suisse, frais de participation)								
57,683	94	64,347	—		112,365	30	172,042	70	—	—	59,677	40

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XIII. Agriculture												
D. Ecole de laiterie												
2. Laiterie:												
7,016	21	9,000	—	a. Loyers et impôts	2,400	—	11,113	25	—	—	8,713	25
310	10	4,500	—	b. Entretien des bâtiments	—	—	790	60	—	—	790	60
7,973	80	6,500	—	c. Ustensiles et machines	11,380	40	20,648	29	—	—	9,267	89
9,299	75	12,000	—	d. Combustible et éclairage	4,509	15	15,750	45	—	—	11,241	30
250	—	500	—	e. Traitements et salaires	—	—	147	—	—	—	147	—
9,101	65	10,000	—	f. Frais divers	2,371	—	11,444	46	—	—	9,073	46
350,012	80	280,000	—	g. Achat de lait	—	—	422,524	75	—	—	422,524	75
366,008	97	321,000	—	h. Produits	486,395	61	48,082	—	438,313	61	—	—
12,519	05	1,500	—	i. Porcherie	123,406	45	95,157	55	28,248	90	—	—
—	—	—	—	k. Augmentations et diminutions à l'inventaire	2,914	—	10,737	—	—	—	7,823	—
5,436	29	2,000	—		633,376	61	636,395	35	—	—	3,018	74
57,683	94	64,347	—	1. Ecole	412,365	30	172,042	70	—	—	59,677	40
5,436	29	2,000	—	2. Laiterie	633,376	61	636,395	35	—	—	3,018	74
63,120	23	62,347	—	V, 105	745,741	91	808,438	05	—	—	62,696	14
E. Ecoles agricoles d'hiver												
1. Ecole agricole d'hiver de la Rütli:												
46,673	10	45,000	—	a. Enseignement	3,639	10	51,390	65	—	—	47,751	55
12,200	—	11,500	—	b. Administration	—	—	18,200	—	—	—	18,200	—
35,065	—	45,500	—	c. Nourriture	—	—	33,635	—	—	—	33,635	—
17,700	—	12,550	—	d. Entretien	—	—	13,750	—	—	—	13,750	—
12,000	—	12,000	—	e. Loyer	—	—	12,000	—	—	—	12,000	—
123,638	10	126,550	—	Roulement	3,639	10	128,975	65	—	—	125,336	55
40,080	—	45,500	—	f. Pensions	40,950	—	—	—	40,950	—	—	—
933	—	2,500	—	g. Bourses	—	—	700	—	—	—	700	—
24,782	10	22,150	—	h. Subvention de la Confédération	25,064	50	—	—	25,064	50	—	—
1,500	—	—	—	(Exposition agricole suisse, frais de participation)	—	—	—	—	—	—	—	—
61,209	—	61,400	—	V, 106	69,653	60	129,675	65	—	—	60,022	05

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XIII. Agriculture												
E. Ecoles agricoles d'hiver												
2. Ecole agricole d'hiver de Schwand-Münsingen:												
89,957	90	92,320	—	a. Enseignement	9,178	65	99,674	50	—	—	90,495	85
541	75	500	—	b. Expérimentations	217	80	1,269	85	—	—	1,052	05
31,810	75	30,500	—	c. Administration	4,086	65	34,218	48	—	—	30,131	83
31,466	86	30,990	—	d. Nourriture	49,446	80	74,146	36	—	—	24,699	56
33,128	85	28,850	—	e. Entretien	19,177	75	37,294	47	—	—	18,116	72
18,450	—	18,450	—	f. Loyer	—	—	18,450	—	—	—	18,450	—
3,354	40	3,500	—	g. Travaux des élèves	3,328	—	—	—	3,328	—	—	—
202,001	71	198,110	—	Roulement	85,435	65	265,053	66	—	—	179,618	01
8,838	80	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	9,238	80	20,407	—	—	—	11,168	20
53,942	50	54,950	—	i. Pensions	53,342	—	181	85	53,160	15	—	—
850	—	5,500	—	k. Bourses	—	—	1,000	—	—	—	1,000	—
47,229	60	43,660	—	l. Subvention de la Confédération . . .	45,330	70	—	—	45,330	70	—	—
3,600	14	—	—	(Exposition agricole suisse, frais de participation)	—	—	—	—	—	—	—	—
96,440	95	105,000	—		193,347	15	286,642	51	—	—	93,295	36
3,843	77	12,000	—	m. Exploitation du domaine	116,242	10	113,943	70	2,298	40	—	—
92,597	18	93,000	—	V, 106	309,589	25	400,586	21	—	—	90,996	96
3. Ecole agricole d'hiver de Langenthal:												
53,257	36	51,170	—	a. Enseignement	9,840	70	64,368	10	—	—	54,527	40
1,082	75	1,000	—	b. Expérimentations	—	—	1,666	—	—	—	1,666	—
19,345	69	18,710	—	c. Administration	6,187	—	23,923	05	—	—	17,736	05
34,938	73	40,000	—	d. Nourriture	19,155	50	51,905	46	—	—	32,749	96
48,724	66	20,600	—	e. Entretien	13,963	15	53,892	45	—	—	39,929	30
20,400	—	20,400	—	f. Loyer	—	—	20,400	—	—	—	20,400	—
1,000	—	1,000	—	g. Travaux des élèves	1,000	—	—	—	1,000	—	—	—
176,749	19	150,880	—	Roulement	50,146	35	216,155	06	—	—	166,008	71
11,928	35	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	19,816	50	2,493	70	17,322	80	—	—
31,913	45	32,850	—	i. Pensions	33,290	—	355	40	32,934	60	—	—
1,050	—	2,000	—	k. Bourses	—	—	1,225	—	—	—	1,225	—
28,883	05	25,000	—	l. Subvention de la Confédération . . .	26,555	55	—	—	26,555	55	—	—
1,574	19	—	—	(Exposition agricole suisse, frais de participation)	—	—	—	—	—	—	—	—
130,505	23	95,030	—		129,808	40	220,229	16	—	—	90,420	76
3,220	89	2,530	—	m. Exploitation du domaine	76,578	36	74,217	54	2,360	82	—	—
127,284	34	92,500	—	V, 106	206,386	76	294,446	70	—	—	88,059	94
4. Ecole agricole d'hiver de Porrentruy:												
23,370	50	25,760	—	a. Enseignement	366	25	28,403	15	—	—	28,036	90
—	—	—	—	b. Expérimentations	—	—	—	—	—	—	—	—
1,562	21	2,100	—	c. Administration	31	65	2,861	75	—	—	2,830	10
17,071	40	19,200	—	d. Nourriture	—	—	12,151	75	—	—	12,151	75
4,117	90	4,380	—	e. Entretien	10	—	3,503	30	—	—	3,493	30
46,122	01	51,440	—	Roulement	407	90	46,919	95	—	—	46,512	05
11,400	—	10,800	—	f. Pensions	9,600	—	1,200	—	8,400	—	—	—
600	—	900	—	g. Bourses	—	—	450	—	—	—	450	—
12,312	20	12,640	—	h. Subvention de la Confédération . . .	14,594	45	—	—	14,594	45	—	—
23,009	81	28,900	—	V, 107	24,602	35	48,569	95	—	—	23,967	60

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XIII. Agriculture												
E. Ecoles agricoles d'hiver												
61,209	—	61,400	—	1. Ecole agricole d'hiver de la Rütli . . .	69,653	60	129,675	65	—	—	60,022	05
92,597	18	93,000	—	2. Ecole agricole d'hiver de Schwand-Münsingen	309,589	25	400,586	21	—	—	90,996	96
127,284	34	92,500	—	3. Ecole agricole d'hiver de Langenthal . .	206,386	76	294,446	70	—	—	88,059	94
23,009	81	28,900	—	4. Ecole agricole d'hiver de Porrentruy . .	24,602	35	48,569	95	—	—	23,967	60
304,100	33	275,800	—		610,231	96	873,278	51	—	—	263,046	55
F. Ecole d'économie alpestre de Brienz												
23,463	25	24,250	—	a. Enseignement	1,101	50	22,957	55	—	—	21,856	05
—	—	100	—	b. Expérimentations	—	—	—	—	—	—	—	—
10,324	10	9,950	—	c. Administration	4,517	60	14,682	90	—	—	10,165	30
8,535	66	10,553	—	d. Nourriture	15,015	—	21,873	27	—	—	6,858	27
3,407	28	4,137	—	e. Entretien	7,298	95	12,190	90	—	—	4,891	95
4,000	—	4,000	—	f. Loyer	—	—	4,000	—	—	—	4,000	—
114	85	150	—	g. Cours de vacher	390	—	509	90	—	—	119	90
49,845	14	53,140	—		28,323	05	76,214	52	—	—	47,891	47
3,462	35	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	2,231	50	1,008	20	1,223	30	—	—
9,275	—	9,800	—	i. Pensions	8,195	80	233	30	7,962	50	—	—
875	—	750	—	k. Bourses	—	—	874	95	—	—	874	95
11,437	05	11,200	—	l. Subvention de la Confédération . . .	11,093	65	—	—	11,093	65	—	—
1,502	73	1,695	—	m. Laiterie	29,469	90	30,977	25	—	—	1,507	35
460	85	—	—	(Exposition agricole suisse, frais de participation)								
28,509	32	34,585	—		79,313	90	109,308	22	—	—	29,994	32
V, 107												
G. Ecole cantonale d'horticulture d'Oeschberg												
40,169	22	45,620	—	a. Enseignement	3,230	65	44,929	50	—	—	44,698	85
3,703	95	1,000	—	b. Expérimentations	—	—	1,695	30	—	—	1,695	30
17,930	70	18,000	—	c. Administration	1,230	15	18,599	05	—	—	17,368	90
23,857	56	19,800	—	d. Nourriture	10,324	25	29,407	20	—	—	19,082	95
22,566	50	11,900	—	e. Entretien	1,117	80	24,466	75	—	—	23,348	95
17,600	—	17,350	—	f. Loyer	1,750	—	19,100	—	—	—	17,350	—
10,000	—	—	—	g. Travaux des élèves	10,000	—	—	—	10,000	—	—	—
115,827	93	113,670	—		27,652	85	138,197	80	—	—	110,544	95
2,259	10	—	—	h. Augmentations et diminutions à l'inventaire	10,746	80	10,290	—	456	80	—	—
21,750	—	22,000	—	i. Pensions	18,260	—	—	—	18,260	—	—	—
600	—	1,200	—	k. Bourses	—	—	600	—	—	—	600	—
24,574	05	22,810	—	l. Subvention de la Confédération . . .	22,378	40	—	—	22,378	40	—	—
19,530	90	8,300	—	m. Jardin d'école	20,214	10	31,685	35	—	—	11,471	25
4,905	50	—	—	(Exposition agricole suisse, frais de participation)								
92,281	18	78,360	—		99,252	15	180,773	15	—	—	81,521	—
4,969	57	4,360	—	n. Exploitation du domaine	60,385	95	60,717	90	—	—	331	95
97,250	75	74,000	—		159,638	10	241,491	05	—	—	81,852	95
V, 107												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XIII. Agriculture												
H. Ecoles ménagères												
1. Schwand-Münsingen:												
23,999	12	24,070	—	a. Enseignement	1,235	90	25,399	85	—	—	24,163	95
2,250	—	2,400	—	b. Administration	—	—	2,400	—	—	—	2,400	—
17,922	60	18,000	—	c. Nourriture	—	—	17,953	20	—	—	17,953	20
6,400	—	7,200	—	d. Entretien	—	—	7,200	—	—	—	7,200	—
7,350	—	7,350	—	e. Loyer	—	—	7,350	—	—	—	7,350	—
400	—	500	—	f. Travaux des élèves	500	—	—	—	500	—	—	—
57,521	72	58,520	—	Roulement	1,735	90	60,303	05	—	—	58,567	15
27,600	—	27,600	—	g. Pensions	27,750	—	100	—	27,650	—	—	—
1,200	—	2,100	—	h. Bourses	—	—	400	—	—	—	400	—
5,192	—	7,520	—	i. Subvention de la Confédération . . .	7,447	—	—	—	7,447	—	—	—
25,929	72	25,500	—	V, 108	36,932	90	60,803	05	—	—	23,870	15
2. Brienz:												
11,795	47	11,750	—	a. Enseignement	744	75	12,246	37	—	—	11,501	62
4,357	15	4,670	—	b. Administration	—	—	4,613	65	—	—	4,613	65
7,056	—	7,040	—	c. Nourriture	—	—	7,216	—	—	—	7,216	—
3,230	—	3,120	—	d. Entretien	—	—	3,430	—	—	—	3,430	—
4,000	—	4,000	—	e. Loyer	—	—	4,000	—	—	—	4,000	—
250	—	250	—	f. Travaux des élèves	250	—	—	—	250	—	—	—
30,188	62	30,330	—	Roulement	994	75	31,506	02	—	—	30,511	27
8,400	—	8,000	—	g. Pensions	8,800	—	—	—	8,800	—	—	—
466	65	600	—	h. Bourses	—	—	400	—	—	—	400	—
5,402	—	5,408	—	i. Subvention de la Confédération . . .	3,938	—	—	—	3,938	—	—	—
16,853	27	17,522	—	V, 108	13,732	75	31,906	02	—	—	18,173	27
3. Langenthal:												
10,920	36	12,240	—	a. Enseignement	2,194	70	15,511	25	—	—	13,316	55
2,100	—	2,500	—	b. Administration	—	—	4,820	—	—	—	4,820	—
6,766	50	7,875	—	c. Nourriture	2,750	—	9,384	—	—	—	6,634	—
3,700	—	5,800	—	d. Entretien	—	—	5,400	—	—	—	5,400	—
6,000	—	6,000	—	e. Loyer	—	—	6,000	—	—	—	6,000	—
300	—	300	—	f. Travaux des élèves	300	—	—	—	300	—	—	—
29,186	86	34,115	—	Roulement	5,244	70	41,115	25	—	—	35,870	55
7,008	95	8,000	—	g. Pensions	11,200	—	—	—	11,200	—	—	—
600	—	800	—	h. Bourses	—	—	—	—	—	—	—	—
1,858	—	5,975	—	i. Subvention de la Confédération . . .	4,693	—	—	—	4,693	—	—	—
20,919	91	20,940	—	V, 108	21,137	70	41,115	25	—	—	19,977	55
25,929	72	25,500	—	1. Schwand-Münsingen	36,932	90	60,803	05	—	—	23,870	15
16,853	27	17,522	—	2. Brienz	13,732	75	31,906	02	—	—	18,173	27
20,919	91	20,940	—	3. Langenthal	21,137	70	41,115	25	—	—	19,977	55
63,702	90	63,962	—		71,803	35	133,824	32	—	—	62,020	97
J. Inspection des viandes												
3,333	20	5,000	—	1. Cours d'instruction V, 109	3,046	10	6,317	15	—	—	3,271	05
3,898	25	4,000	—	2. Frais divers V, 110	—	—	3,558	85	—	—	3,558	85
7,231	45	9,000	—		3,046	10	9,876	—	—	—	6,829	90

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XIII. Agriculture												
85,306	45	87,240	—	A. Frais d'administration de la Direction	9,289	70	95,415	55	—	—	86,125	85
977,238	58	966,226	—	B. Economie rurale	1,419,076	21	2,411,391	24	—	—	992,315	03
68,923	66	67,500	—	C. Ecole d'agriculture	331,759	55	392,686	39	—	—	60,926	84
63,120	23	62,347	—	D. Ecole de laiterie	745,741	91	808,438	05	—	—	62,696	14
304,100	33	275,800	—	E. Ecoles agricoles d'hiver	610,231	96	873,278	51	—	—	263,046	55
28,509	32	34,585	—	F. Ecole d'économie alpestre à Brienz	79,313	90	109,308	22	—	—	29,994	32
97,250	75	74,000	—	G. Ecole cantonale d'horticulture d'Oeschberg	159,638	10	241,491	05	—	—	81,852	95
63,702	90	63,962	—	H. Ecoles ménagères	71,803	35	133,824	32	—	—	62,020	97
7,231	45	9,000	—	J. Inspection des viandes	3,046	10	9,876	—	—	—	6,829	90
1,695,383	67	1,640,660	—		3,429,900	78	5,075,709	33	—	—	1,645,808	55
Les dépenses sont supérieures au budget de fr. 5,148.55												
XIV. Economie forestière												
A. Frais de l'administration centrale des forêts												
16,320	—	16,320	—	1. Traitements des fonctionnaires . . V, 111	2,880	—	19,200	—	—	—	16,320	—
24,152	45	24,656	—	2. Traitements des employés . . . V, 112	—	—	24,531	65	—	—	24,531	65
10,652	60	11,000	—	3. Frais de bureau et de déplacement . V, 118	3,026	90	14,158	80	—	—	11,131	90
2,390	—	2,390	—	4. Loyers V, 119	260	—	2,650	—	—	—	2,390	—
53,515	05	54,366	—		6,166	90	60,540	45	—	—	54,373	55
B. Police forestière												
1. Conservateurs des forêts:												
22,260	—	22,260	—	a. Traitements des conservateurs des forêts V, 122	9,274	95	32,683	35	—	—	23,408	40
2,031	20	2,500	—	b. Frais de bureau V, 122	100	—	2,548	70	—	—	2,448	70
6,643	85	7,000	—	c. Frais de déplacement V, 123	1,649	70	8,392	90	—	—	6,743	20
880	—	880	—	d. Loyers V, 123	—	—	880	—	—	—	880	—
2. Inspecteurs forestiers:												
122,538	18	121,678	—	a. Traitements des inspecteurs forestiers V, 124	51,725	71	172,562	20	—	—	120,836	49
11,102	14	11,000	—	b. Frais de bureau V, 127	—	—	10,432	63	—	—	10,432	63
29,619	05	30,000	—	c. Frais de déplacement V, 130	7,949	15	39,447	—	—	—	31,497	85
8,028	30	8,500	—	d. Loyers V, 130	—	—	8,470	—	—	—	8,470	—
69,486	95	70,500	—	3. Garde forestiers V, 134	12,280	10	79,062	75	—	—	66,782	65
57,095	89	56,900	—	4. Quote-part de l'administration des forêts domaniales aux dépenses pour les inspecteurs forestiers V, 135	57,079	—	—	—	57,079	—	—	—
4,128	95	5,500	—	5. Assurance contre les accidents . . V, 135	—	—	3,530	30	—	—	3,530	30
219,622	73	223,318	—		140,058	61	358,009	83	—	—	217,951	22
C. Encouragements à l'économie forestière												
7,485	01	10,000	—	1. Allocations pour des plans d'aménagement et encouragement à la sylviculture V, 137	83,238	06	87,505	05	—	—	4,266	99
30,000	—	30,000	—	2. Endiguements de torrents et reboisements V, 140	—	—	30,000	—	—	—	30,000	—
37,485	01	40,000	—		83,238	06	117,505	05	—	—	34,266	99

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XIV. Economie forestière												
D. Protection des monuments naturels et des plantes sauvages												
156	25	1,000	—	1. Subventions V, 140	120	—	256	—	—	—	136	—
156	25	1,000	—		120	—	256	—	—	—	136	—
53,515	05	54,366	—	A. Frais de l'administration centrale des forêts	6,166	90	60,540	45	—	—	54,373	55
219,622	73	223,318	—	B. Police forestière	140,058	61	358,009	83	—	—	217,951	22
37,485	01	40,000	—	C. Encouragements à l'économie forestière .	83,238	06	117,505	05	—	—	34,266	99
156	25	1,000	—	D. Protection des monuments naturels et des plantes sauvages	120	—	256	—	—	—	136	—
310,779	04	318,684	—		229,583	57	536,311	33	—	—	306,727	76
Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 11,956.24												
XV. Forêts domaniales												
A. Produits principaux et produits intermédiaires												
1,737,616	—	1,620,000	—	1. Produits principaux V, 141	1,959,916	50	—	—	1,959,916	50	—	—
409,088	—	320,000	—	2. Produits intermédiaires V, 141	223,237	20	—	—	223,237	20	—	—
2,146,704	—	1,940,000	—		2,183,153	70	—	—	2,183,153	70	—	—
B. Produits accessoires												
143	—	300	—	1. Vente de souches V, 142	236	—	117	—	119	—	—	—
4,831	—	1,400	—	2. Vente de tourbe, etc. V, 143	1,481	50	—	—	1,481	50	—	—
54,149	25	55,300	—	3. Droits de pacage et fermages, vente d'herbe et de laiche . . . V, 146	66,226	80	234	50	65,992	30	—	—
59,123	25	57,000	—		67,944	30	351	50	67,592	80	—	—
C. Frais d'exploitation												
41,458	18	50,000	—	1. Cultures forestières V, 165	86,393	75	141,443	91	—	—	55,050	16
100,000	—	100,000	—	2. Chemins V, 167	—	—	100,000	—	—	—	100,000	—
74,087	95	75,000	—	3. Frais de garde V, 168	9,277	45	84,099	75	—	—	74,822	30
458,984	—	425,000	—	4. Frais de façonnage V, 169	—	—	468,217	—	—	—	468,217	—
3,017	35	4,000	—	5. Frais d'abornement et de plans . V, 170	—	—	1,489	85	—	—	1,489	85
11,177	80	11,000	—	6. Frais des mises V, 172	—	—	9,934	85	—	—	9,934	85
40	—	1,000	—	7. Frais judiciaires V, 173	—	—	60	55	—	—	60	55
7,117	68	15,000	—	8. Endiguement de cours d'eau et travaux de consolidation de terrains éboulés . V, 174	—	—	7,688	84	—	—	7,688	84
17,352	35	20,000	—	9. Entretien des bâtiments V, 177	15	—	29,694	30	—	—	29,679	30
713,235	31	701,000	—		95,686	20	842,629	05	—	—	746,942	85

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XV. Forêts domaniales												
D. Charges												
75,220	49	72,000	—	1. Impôts de l'Etat V, 180	—	—	71,751	43	—	—	71,751	43
136,140	02	155,000	—	2. Impositions communales V, 192	1,300	—	143,154	90	—	—	141,854	90
—	—	1,000	—	3. Bois pour endiguements	—	—	—	—	—	—	—	—
211,360	51	228,000	—		1,300	—	214,906	33	—	—	213,606	33
E. Frais d'administration												
57,095	89	56,900	—	1. Quote-part de l'administration des forêts domaniales aux dépenses pour les inspecteurs forestiers V, 195	—	—	57,079	—	—	—	57,079	—
8,623	23	10,000	—	2. Assurance contre les accidents . . V, 195	—	—	6,741	75	—	—	6,741	75
65,719	12	66,900	—		—	—	63,820	75	—	—	63,820	75
A. Produits principaux et produits intermédiaires												
2,146,704	—	1,940,000	—		2,183,153	70	—	—	2,183,153	70	—	—
59,123	25	57,000	—	B. Produits accessoires	67,944	30	351	50	67,592	80	—	—
713,235	31	701,000	—	C. Frais d'exploitation	95,686	20	842,629	05	—	—	746,942	85
211,360	51	228,000	—	D. Charges	1,300	—	214,906	33	—	—	213,606	33
65,719	12	66,900	—	E. Frais d'administration	—	—	63,820	75	—	—	63,820	75
1,215,512	31	1,001,100	—		2,348,084	20	1,121,707	63	1,226,376	57	—	—
Les recettes sont supérieures au budget de fr. 225,276.57												
XVI. Domaines de l'Etat												
A. Produit												
547,941	—	543,500	—	1. Fermages des domaines civils . . V, 200	552,172	65	1,817	45	550,355	20	—	—
19,021	45	18,200	—	2. Fermages des domaines curiaux . V, 201	22,474	10	100	—	22,374	10	—	—
16,570	—	16,310	—	3. Loyers des églises V, 202	16,310	—	—	—	16,310	—	—	—
1,690,830	—	1,692,770	—	4. Loyers des bâtiments de l'administration V, 203	1,703,772	15	6,744	25	1,697,027	90	—	—
216,000	—	216,000	—	5. Loyers des bâtiments militaires . V, 205	216,000	—	—	—	216,000	—	—	—
325	90	500	—	6. Vente de produits V, 206	78	80	575	95	—	—	497	15
3,949	10	2,000	—	7. Recettes diverses V, 207	5,286	75	2	—	5,284	75	—	—
2,494,637	45	2,489,280	—		2,516,094	45	9,239	65	2,506,854	80	—	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XVI. Domaines de l'Etat												
B. Frais d'exploitation												
10,000	—	10,000	—	1. Frais de culture et d'améliorations V, 208	—	—	10,000	—	—	—	10,000	—
—	—	300	—	2. Frais d'abornement et de plans . V, 209	130	—	506	90	—	—	376	90
97	20	300	—	3. Frais de surveillance V, 210	—	—	269	50	—	—	269	50
532	80	3,500	—	4. Frais des ventes et amodiations . V, 211	—	—	1,613	60	—	—	1,613	60
75,705	90	85,000	—	5. Assurance contre l'incendie . . . V, 213	12	40	74,969	92	—	—	74,957	52
86,335	90	99,100	—		142	40	87,359	92	—	—	87,217	52
C. Charges												
35,312	77	60,000	—	1. Impôts de l'Etat V, 218	561	91	53,397	98	—	—	52,836	07
63,387	66	70,000	—	2. Impositions communales V, 224	13,987	57	88,317	99	—	—	74,330	42
3,681	75	4,000	—	3. Frais pour le service des eaux . V, 235	10,661	95	14,729	80	—	—	4,067	85
102,382	18	134,000	—		25,211	43	156,445	77	—	—	131,234	34
A. Produit												
2,494,637	45	2,489,280	—	A. Produit	2,516,094	45	9,239	65	2,506,854	80	—	—
86,335	90	99,100	—	B. Frais d'exploitation	142	40	87,359	92	—	—	87,217	52
102,382	18	134,000	—	C. Charges	25,211	43	156,445	77	—	—	131,234	34
2,305,919	37	2,256,180	—		2,541,448	28	253,045	34	2,288,402	94	—	—
Les recettes excèdent le budget de fr. 32,222.94												
XVII. Caisse des domaines												
9,171	50	8,400	—	A. Intérêts des créances V, 236	8,690	50	—	—	8,690	50	—	—
272,365	40	273,000	—	B. Intérêts des dettes V, 236	—	—	272,060	40	—	—	272,060	40
263,193	90	264,600	—		8,690	50	272,060	40	—	—	263,369	90
Les dépenses sont inférieures au budget de fr. 1,230.10												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XVIII. Caisse hypothécaire												
A. Produit												
22,580,090	62	23,240,500	—	1. Intérêts des prêts hypothécaires . . .	24,153,880	—	7,265	—	24,146,615	—	—	—
648,073	75	641,500	—	2. Intérêts des prêts aux communes . . .	649,054	05	—	—	649,054	05	—	—
401,380	50	380,000	—	3. Intérêts des placements temporaires . .	400,562	90	—	—	400,562	90	—	—
701,334	06	169,000	—	4. Intérêts des correspondants	746,623	67	385,313	70	361,309	97	—	—
175,997	75	100,000	—	5. Commissions	181,736	70	31,064	70	150,672	—	—	—
22,040	70	18,000	—	6. Loyer du bâtiment de l'établissement .	34,900	—	14,727	35	20,172	65	—	—
1,206,011	85	1,184,000	—	7. ^a Intérêt de l'emprunt de 1897, fr. 39,620,500, 3 %	—	—	1,183,899	40	—	—	1,183,899	40
953,142	65	942,000	—	7. ^b Intérêt de l'emprunt de 1905, fr. 26,989,500, 3½ %	—	—	941,738	15	—	—	941,738	15
594,745	—	580,000	—	7. ^c Intérêt de l'emprunt de 1913, fr. 13,029,000, 4½ %	—	—	580,065	65	—	—	580,065	65
950,000	—	950,000	—	7. ^d Intérêt de l'emprunt de 1915, fr. 20,000,000, 4¾ %	—	—	938,855	20	—	—	938,855	20
900,000	—	900,000	—	7. ^e Intérêt de l'emprunt de 1923, fr. 20,000,000, 4½ %	—	—	900,000	—	—	—	900,000	—
70,000	—	70,000	—	7. ^f Intérêt de l'emprunt de 1923, fr. 2,000,000, 3½ %	—	—	70,000	—	—	—	70,000	—
1,100,000	—	1,100,000	—	7. ^g Intérêt de l'emprunt de 1924, fr. 20,000,000, 5½ %	—	—	1,100,000	—	—	—	1,100,000	—
22,206	21	25,000	—	8. Frais de paiement des coupons et des obligations	—	—	23,703	26	—	—	23,703	26
8,906,768	65	9,000,000	—	9. Intérêts des dépôts contre bons de caisse	—	—	9,902,262	40	—	—	9,902,262	40
2,840,168	68	3,040,000	—	10. Intérêts des dépôts en compte courant	192,585	35	3,302,707	05	—	—	3,110,121	70
1,978,355	23	2,040,000	—	11. Intérêts des dépôts d'épargne	—	—	2,054,000	96	—	—	2,054,000	96
1,500,000	—	1,500,000	—	12. Intérêt du fonds capital	—	—	1,500,000	—	—	—	1,500,000	—
180,000	—	200,000	—	13. Intérêts du fonds de réserve	—	—	204,000	—	—	—	204,000	—
1,400,069	35	1,483,000	—	14. Impôt de fortune à payer à l'Etat . .	—	—	1,501,292	60	—	—	1,501,292	60
300,000	—	200,000	—	15. Versement au fonds de réserve	—	—	246,000	—	—	—	246,000	—
7,356	45	10,000	—	16. Frais d'ameublement, amortissement .	—	—	5,229	80	—	—	5,229	80
8,917	55	—	—	17. Valeurs, bénéfice de cours	6,200	—	—	—	6,200	—	—	—
670,000	—	450,000	—	18. Amortissement des frais des emprunts	—	—	530,000	—	—	—	530,000	—
50,132	90	50,000	—	19. Impôt fédéral sur les coupons	—	—	49,469	65	—	—	49,469	65
908,877	96	825,000	—		26,365,542	67	25,471,594	87	893,947	80	—	—
B. Frais d'administration												
28,135	15	30,000	—	1. Indemnités des organes administratifs .	—	—	26,405	25	—	—	26,405	25
396,134	55	410,000	—	2. Traitements des fonctionnaires et des employés	—	—	403,258	90	—	—	403,258	90
34,512	55	40,000	—	3. Caisse de secours, subside	—	—	33,900	20	—	—	33,900	20
20,000	—	20,000	—	4. Loyers	—	—	20,000	—	—	—	20,000	—
43,447	79	58,000	—	5. Frais de bureau	44,601	64	91,779	25	—	—	47,177	61
8,342	33	8,000	—	6. Frais judiciaires et de poursuites . . .	20,261	30	11,985	75	8,275	55	—	—
513,887	71	550,000	—		64,862	94	587,329	35	—	—	522,466	41

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				Administration courante								
				XVIII. Caisse hypothécaire								
1,500,000	—	1,500,000	—	C. Intérêts du fonds capital	1,500,000	—	—	—	1,500,000	—	—	—
1,500,000	—	1,500,000	—		1,500,000	—	—	—	1,500,000	—	—	—
908,877	96	825,000	—	A. Produit	26,365,542	67	25,471,594	87	893,947	80	—	—
513,887	71	550,000	—	B. Frais d'administration	64,862	94	587,329	35	—	—	522,466	41
1,500,000	—	1,500,000	—	C. Intérêts du fonds capital	1,500,000	—	—	—	1,500,000	—	—	—
1,894,990	25	1,775,000	—	V, 237	27,930,405	61	26,058,924	22	1,871,481	39	—	—
				Les recettes sont supérieures au budget de fr. 96,481.39								
				XIX. Banque cantonale								
				A. Produit de l'exercice								
2,069,366	55	2,000,000	—	1. Produit du compte d'effets de change	2,060,118	42	—	—	2,060,118	42	—	—
5,038,189	54	3,500,000	—	2. Intérêts	21,617,853	97	17,463,333	26	4,154,520	71	—	—
2,169,150	86	1,800,000	—	3. Commissions et droits de garde	2,129,907	57	6,872	73	2,123,034	84	—	—
248,709	36	200,000	—	4. Impôts cantonaux et municipaux	—	—	262,118	68	—	—	262,118	68
757,870	53	1,200,000	—	{ 5. Pertes	—	—	649,372	91	—	—	649,372	91
186,914	32											
638,986	78	800,000	—	7. Bénéfice sur fonds publics	622,448	65	—	—	622,448	65	—	—
80,000	—	—	—	8. Versement au fonds de réserve spécial pour créances	—	—	30,000	—	—	—	30,000	—
4,558,445	94	4,300,000	—	9. Frais d'administration	—	—	4,696,591	55	—	—	4,696,591	55
3,083,753	58	2,400,000	—		26,475,987	86	23,443,052	11	3,032,935	75	—	—
				B. Emploi du produit								
350,000	—	—	—	1. Versement au fonds de réserve ordinaire	—	—	350,000	—	—	—	350,000	—
333,753	58	—	—	2. Versement au fonds de réserve pour créances	—	—	282,935	75	—	—	282,935	75
683,753	58	—	—		—	—	632,935	75	—	—	632,935	75
				A. Produit de l'exercice	26,475,987	86	23,443,052	11	3,032,935	75	—	—
3,083,753	58	2,400,000	—	B. Emploi du produit	—	—	632,935	75	—	—	632,935	75
683,753	58	—	—		—	—	632,935	75	—	—	632,935	75
2,400,000	—	2,400,000	—	V, 238	26,475,987	86	24,075,987	86	2,400,000	—	—	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XX. Caisse de l'Etat												
A. Intérêts des créances												
1. Intérêts des placements:												
1,379,545	50	1,317,595	—	a. Obligations V, 240	1,342,281	80	—	—	1,342,281	80	—	—
2,736,048	95	3,064,195	—	b. Actions V, 241	2,948,454	30	23,258	85	2,925,195	45	—	—
2. Intérêts d'avances:												
165,220	60	161,330	—	a. Administrations spéciales . . . V, 242	171,572	83	—	—	171,572	83	—	—
78,833	36	15,750	—	b. Oeuvres d'utilité publique . . . V, 243	48,598	75	—	—	48,598	75	—	—
147,414	15	171,900	—	3. Intérêts de prêts pour constructions V, 244	319,085	10	173,917	45	145,167	65	—	—
37,927	37	5,000	—	4. Intérêts de créances diverses et								
				intérêts moratoires V, 251	45,127	57	152	75	44,974	82	—	—
6,055	06	—	—	5. Recettes diverses V, 252	7,757	85	106	—	7,651	85	—	—
22,176	10	22,000	—	6. Impôt fédéral sur les coupons . . V, 253	—	—	24,053	95	—	—	24,053	95
81,155	50	104,000	—	7. Emoluments de dépôt V, 253	—	—	88,903	70	—	—	88,903	70
110,663	—	—	—	8. Bénéfice sur cours V, 253	116,963	90	—	—	116,963	90	—	—
4,558,376	39	4,609,770	—		4,999,842	10	310,392	70	4,689,449	40	—	—
B. Intérêts des dettes												
1. Intérêts des dépôts:												
1,287,005	06	1,400,000	—	a. Administrations spéciales . . . V, 254	—	—	1,214,867	28	—	—	1,214,867	28
70,124	92	20,000	—	b. Consignations judiciaires . . . V, 257	—	67	21,722	94	—	—	21,722	27
174	15	500	—	c. Consignations administratives	—	—	—	—	—	—	—	—
39,371	50	—	—	d. Fonds spéciaux V, 258	4,250	60	18,357	20	—	—	14,106	60
225,469	50	157,000	—	e. Dépôts divers V, 260	—	—	369,527	21	—	—	369,527	21
20,199	62	8,000	—	2. Escomptes pour paiements au comptant V, 265	—	—	18,158	82	—	—	18,158	82
885,442	09	938,000	—	3. Intérêts des papiers-valeurs repris								
				par l'Etat de la Banque cantonale V, 265	357,878	65	1,268,796	35	—	—	910,917	70
2,527,786	84	2,523,500	—		362,129	92	2,911,429	80	—	—	2,549,299	88
A. Intérêts des créances												
4,558,376	39	4,609,770	—		4,999,842	10	310,392	70	4,689,449	40	—	—
B. Intérêts des dettes												
2,527,786	84	2,523,500	—		362,129	92	2,911,429	80	—	—	2,549,299	88
2,030,589	55	2,086,270	—		5,361,972	02	3,221,822	50	2,140,149	52	—	—
Les recettes sont supérieures au budget de fr. 53,879. 52												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXI. Amendes et confiscations												
A. Amendes												
305,674	68	285,000	—	1. Amendes prononcées V, 269	364,922	97	885	—	364,037	97	—	—
20,163	40	15,000	—	2. Amendes commuées V, 272	—	—	28,743	70	—	—	28,743	70
16,260	50	6,000	—	3. Amendes prescrites V, 275	—	—	17,996	85	—	—	17,996	85
8,618	95	7,000	—	4. Amendes administratives V, 281	11,006	90	378	30	10,628	60	—	—
1,720	33	3,000	—	5. Part des amendes fédérales . . . V, 284	4,101	05	—	—	4,101	05	—	—
279,590	06	274,000	—		380,030	92	48,003	85	332,027	07	—	—
B. Emploi du produit des amendes												
13,801	06	12,000	—	1. Frais de perception V, 288	—	—	14,380	30	—	—	14,380	30
15,737	45	14,000	—	2. Récompenses à des agents de police communaux et à des particuliers V, 291	—	—	9,496	—	—	—	9,496	—
40,000	—	40,000	—	3. Contribution aux traitements du corps de la police V, 294	—	—	40,000	—	—	—	40,000	—
134,878	80	102,000	—	4. Part des communes V, 295	—	—	134,878	80	—	—	134,878	80
134,878	80	102,000	—	5. Part du service sanitaire V, 296	—	—	134,878	80	—	—	134,878	80
2,582	90	4,000	—	6. Parts diverses d'amendes V, 299	—	—	2,558	50	—	—	2,558	50
62,288	95	—	—	7. Report à compte nouveau V, 301	204,574	24	200,408	91	4,165	33	—	—
279,590	06	274,000	—		204,574	24	536,601	31	—	—	332,027	07
C. Indemnités et confiscations												
9,144	80	6,000	—	1. Indemnités V, 307	12,422	55	2,513	25	9,909	30	—	—
175	20	100	—	2. Confiscations V, 308	194	—	—	—	194	—	—	—
9,320	—	6,100	—		12,616	55	2,513	25	10,103	30	—	—
A. Amendes												
279,590	06	274,000	—		380,030	92	48,003	85	332,027	07	—	—
279,590	06	274,000	—	B. Emploi du produit des amendes	204,574	24	536,601	31	—	—	332,027	07
9,320	—	6,100	—	C. Indemnités et confiscations	12,616	55	2,513	25	10,103	30	—	—
9,320	—	6,100	—		597,221	71	587,118	41	10,103	30	—	—
Les recettes sont supérieures au budget de fr. 4,003.30												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXII. Régales de la chasse, de la pêche et des mines												
A. Chasse												
162,500	—	180,000	—	1. Patentes de chasse V, 309	153,840	—	212	15	153,627	85	—	—
2,556	40	1,300	—	2. Vente de gibier, taxes pour chiens, émoluments pour demandes tardives de patentes V, 311	1,863	80	6	50	1,857	30	—	—
14,437	50	14,000	—	3. Taxes pour permis de chasse d'hiver V, 312	16,470	—	—	—	16,470	—	—	—
16,266	—	18,000	—	4. Suppléments pour surveillance de la chasse, 10 % V, 312	15,384	—	—	—	15,384	—	—	—
50,903	80	51,000	—	5. Frais de surveillance et de garde et relèvement de la chasse:								
40,700	—	40,700	—	a. Refuges des hautes régions . . V, 315	2,329	75	54,927	35	—	—	52,597	60
3,355	75	4,000	—	b. Régions ouvertes V, 318	—	—	40,700	—	—	—	40,700	—
1,001	—	500	—	c. Frais d'administration V, 319	2,628	—	4,677	15	—	—	2,049	15
490	—	500	—	d. Indemnités pour dommages dus au gibier V, 320	50	—	1,321	—	—	—	1,271	—
48,765	—	54,000	—	e. Protection des oiseaux V, 322	—	—	500	—	—	—	500	—
7,928	97	8,000	—	6. Part des communes, 30 % V, 323	—	—	46,152	10	—	—	46,152	10
58,473	32	70,600	—	7. Indemnité de la Confédération . . V, 323	12,166	72	—	—	12,166	72	—	—
					204,732	27	148,496	25	56,236	02		
B. Pêche												
31,145	—	28,500	—	1. Ferme de la pêche et patentes . V, 325	31,761	—	207	50	31,553	50	—	—
26,323	50	26,300	—	2. Frais de surveillance et de perception V, 329	8,466	—	34,598	65	—	—	26,132	65
1,536	80	2,000	—	3. Encouragements à la pisciculture. V, 331	10,515	—	11,149	—	—	—	634	—
16,431	68	16,000	—	4. Indemnité de la Confédération . . V, 332	16,779	23	—	—	16,779	23	—	—
2,622	45	1,600	—	5. Etablissement de pisciculture . . V, 333	4,423	—	3,008	15	1,414	85	—	—
—	—	500	—	6. Frais de justice V, 334	348	70	348	70	—	—	—	—
22,338	88	17,300	—		72,292	93	49,312	—	22,980	93		
C. Mines												
1,200	—	1,200	—	1. Traitement de l'inspecteur des mines V, 335	—	—	1,201	70	—	—	1,201	70
2,500	—	2,500	—	2. Droits d'exploitation du minerai de fer V, 336	2,500	—	—	—	2,500	—	—	—
5,880	49	3,200	—	3. Droits de concession pour carrières et pour exploitation de la houille et de l'ardoise V, 338	7,543	65	1,158	23	6,385	42	—	—
21	50	500	—	4. Recherche de gisements miniers	—	—	—	—	—	—	—	—
7,158	99	4,000	—		10,043	65	2,359	93	7,683	72		
58,473	32	70,600	—	A. Chasse	204,732	27	148,496	25	56,236	02		
22,338	88	17,300	—	B. Pêche	72,292	93	49,312	—	22,980	93		
7,158	99	4,000	—	C. Mines	10,043	65	2,359	93	7,683	72		
87,971	19	91,900	—		287,068	85	200,168	18	86,900	67		
Les recettes sont inférieures au budget de fr. 4,999.33												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXIII. Régie des sels												
A. Commerce des sels												
76,620	30	—	—	1. Valeur des sels en magasin au 1 ^{er} janvier	—	—	72,989	25	—	—	72,989	25
1,676,041	—	1,485,000	—	2. Sel de cuisine	2,486,875	—	853,522	80	1,633,352	20	—	—
3,943	50	2,400	—	3. Sel de table ordinaire	12,205	—	7,542	50	4,662	50	—	—
2,753	—	1,400	—	4. Sel marin	5,798	—	2,200	—	3,598	—	—	—
38,249	25	32,000	—	5. Sel dénaturé	97,175	80	55,549	—	41,626	80	—	—
—	—	—	—	6. Farine d'engrais	—	—	—	—	—	—	—	—
4,637	50	1,600	—	7. Sel pour doreurs	14,218	50	8,718	75	5,499	75	—	—
574	40	600	—	8. Sel de table « Grésil »	1,792	25	1,167	70	624	55	—	—
120	—	240	—	9. Tartre moulu	825	—	645	—	180	—	—	—
57,733	45	173,750	—	10. Sel iodé	133,936	25	67,885	80	66,050	45	—	—
72,989	25	—	—	11. Valeur des sels en magasin au 31 décembre	65,794	75	—	—	65,794	75	—	—
1,780,421	05	1,696,990	—		2,818,620	55	1,070,220	80	1,748,399	75	—	—
B. Frais d'exploitation												
24,000	—	24,000	—	1. Intérêts du fonds de roulement	—	—	24,000	—	—	—	24,000	—
124,558	50	123,000	—	2. Frais de transport	—	—	121,876	30	—	—	121,876	30
265,662	50	270,000	—	3. Commissions des débiteurs	—	—	256,436	25	—	—	256,436	25
23,878	—	25,000	—	4. Frais de magasinage	—	—	22,795	40	—	—	22,795	40
3,937	25	2,500	—	5. Frais divers d'exploitation	14	40	2,713	—	—	—	2,698	60
492	—	100	—	6. Recettes diverses	670	75	—	—	670	75	—	—
441,544	25	444,400	—		685	15	427,820	95	—	—	427,135	80
C. Frais d'administration												
19,466	35	19,500	—	1. Traitements des fonctionnaires	—	—	18,499	80	—	—	18,499	80
4,907	05	5,000	—	2. Frais de bureau	10	25	5,236	70	—	—	5,226	45
11,430	—	10,900	—	3. Loyers	660	—	12,150	—	—	—	11,490	—
499	60	700	—	4. Assurance contre les accidents	101	45	577	20	—	—	475	75
36,303	—	36,100	—		771	70	36,463	70	—	—	35,692	—
D. Fonds pour l'assurance cantonale en cas de vieillesse et d'invalidité												
200,000	—	200,000	—	1. Versement	—	—	200,000	—	—	—	200,000	—
200,000	—	200,000	—		—	—	200,000	—	—	—	200,000	—
1,780,421	05	1,696,990	—	A. Commerce des sels	2,818,620	55	1,070,220	80	1,748,399	75	—	—
441,544	25	444,400	—	B. Frais d'exploitation	685	15	427,820	95	—	—	427,135	80
36,303	—	36,100	—	C. Frais d'administration	771	70	36,463	70	—	—	35,692	—
200,000	—	200,000	—	D. Fonds pour l'assurance cantonale en cas de vieillesse et d'invalidité	—	—	200,000	—	—	—	200,000	—
1,102,573	80	1,016,490	—	V, 347	2,820,077	40	1,734,505	45	1,085,571	95	—	—
Les recettes sont supérieures au budget de fr. 69,081.95												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXIV. Timbre												
A. Droits de timbre												
80,364	65	90,000	—	1. Papier timbré	88,458	35	—	—	88,458	35	—	—
653,709	50	610,000	—	2. Timbres mobiles	670,459	20	350	35	670,108	85	—	—
70,191	50	65,000	—	3. Timbre des cartes à jouer	69,261	—	—	—	69,261	—	—	—
1,429,167	70	1,300,000	—	4. Part au produit du timbre fédéral . . .	1,826,583	05	—	—	1,826,583	05	—	—
2,233,433	35	2,065,000	—	V, 378	2,654,761	60	350	35	2,654,411	25	—	—
B. Frais d'exploitation												
43,418	40	45,000	—	1. Matière et entretien des appareils V, 384	1,304	35	45,076	45	—	—	43,772	10
38,354	63	38,000	—	2. Commissions des débiteurs . . . V, 385	—	—	39,125	05	—	—	39,125	05
81,773	03	83,000	—		1,304	35	84,201	50	—	—	82,897	15
C. Frais d'administration												
8,600	—	8,600	—	1. Traitement du chef de bureau . . V, 386	—	—	7,883	15	—	—	7,883	15
12,275	—	12,400	—	2. Traitements des employés . . . V, 387	—	—	13,042	55	—	—	13,042	55
4,921	50	5,500	—	3. Frais de bureau V, 389	—	—	5,238	30	—	—	5,238	30
930	—	930	—	4. Loyer V, 390	—	—	930	—	—	—	930	—
26,726	50	27,430	—		—	—	27,094	—	—	—	27,094	—
2,233,433	35	2,065,000	—	A. Droits de timbre	2,654,761	60	350	35	2,654,411	25	—	—
81,773	03	83,000	—	B. Frais d'exploitation	1,304	35	84,201	50	—	—	82,897	15
26,726	50	27,430	—	C. Frais d'administration	—	—	27,094	—	—	—	27,094	—
2,124,933	85	1,954,570	—		2,656,065	95	111,645	85	2,544,420	10	—	—
				Les recettes excèdent le budget de fr. 589,850.10								

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXV. Emoluments												
A. Emoluments des secrétariats de préfecture, des greffes et des offices des poursuites et des faillites												
1,856,585	41	2,000,000	—	1. Emoluments proportionnels des secrétariats de préfecture . . . VI, 10	1,730,984	58	13,516	80	1,717,467	78	—	—
500,181	98	500,000	—	2. Emoluments fixes des secrétariats de préfecture VI, 44	1,090,580	—	498,971	85	591,608	15	—	—
1,038,661	10	950,000	—	3. Emoluments des greffes des tribunaux et des offices des poursuites et des faillites VI, 76	1,086,815	—	35,179	90	1,051,635	10	—	—
2,248	50	3,000	—	4. Frais de perception VI, 81	—	—	2,987	20	—	—	2,987	20
3,393,179	99	3,447,000	—		3,908,379	58	550,655	75	3,357,723	83	—	—
B. Chancellerie d'Etat												
121,853	80	110,000	—	1. Emoluments, droits de patente et droits de naturalisation VI, 81	105,300	—	1,303	95	103,996	05	—	—
121,853	80	110,000	—		105,300	—	1,303	95	103,996	05	—	—
C. Greffe de la Cour suprême												
33,800	—	30,000	—	1. Cour suprême, émoluments en affaires civiles, émoluments de chancellerie et droits de patente . . . VI, 83	28,600	—	—	—	28,600	—	—	—
24,840	—	20,000	—	2. Emoluments du Tribunal administratif VI, 84	22,650	—	—	—	22,650	—	—	—
19,600	—	20,000	—	3. Emoluments du Tribunal de commerce (Emoluments en matière pénale, voir III ^b , G. 2.) VI, 85	19,400	—	—	—	19,400	—	—	—
—	—	1,200	—	4. Emoluments de la Chambre des avocats VI, 86	1,000	—	—	—	1,000	—	—	—
—	—	—	—	5. Emoluments du Tribunal des assurances VI, 79	1,130	—	—	—	1,130	—	—	—
78,240	—	71,200	—		72,780	—	—	—	72,780	—	—	—
D. Justice et police												
216,250	—	180,000	—	1. Emoluments de la direction de la police VI, 92	221,935	—	447	55	221,487	45	—	—
123,288	60	120,000	—	2. Patentes des colporteurs et émoluments en matière de police des foires et marchés VI, 95	123,568	60	—	—	123,568	60	—	—
132,713	50	120,000	—	3. Patentes des commis-voyageurs . VI, 96	145,727	—	1,111	—	144,616	—	—	—
290,524	70	250,000	—	4. Permis de circulation pour vélocipèdes et automobiles VI, 97	687,072	95	343,536	50	343,536	45	—	—
13,617	70	10,000	—	5. Emoluments du contrôle des cinématogr. VI, 98	14,400	—	—	—	14,400	—	—	—
—	—	—	—	6. Emoluments des courtiers en immeubles VI, 99	—	—	83	40	—	—	83	40
776,394	50	680,000	—		1,192,703	55	345,178	45	847,525	10	—	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXV. Emoluments												
E. Direction de l'intérieur												
2,717	48	2,700	—	1. Droits de concession VI, 100	2,678	88	—	—	2,678	88	—	—
15,101	02	13,000	—	2. Emoluments et droits de patente VI, 101	20,268	90	214	75	20,054	15	—	—
24,150	—	21,500	—	3. Emoluments de la Chambre du commerce et de l'industrie . . VI, 103	20,850	—	—	—	20,850	—	—	—
41,968	50	37,200	—		43,797	78	214	75	43,583	03	—	—
F. Direction des finances												
300	—	200	—	1. Emoluments et patentes des dé- bitants de sel VI, 105	200	—	—	—	200	—	—	—
110,947	57	120,000	—	2. Emoluments de la commission cantonale des recours VI, 106	113,322	55	—	—	113,322	55	—	—
111,247	57	120,200	—		113,522	55	—	—	113,522	55	—	—
G. Direction des affaires sanitaires												
7,350	—	6,000	—	1. Emoluments VI, 107	4,500	—	—	—	4,500	—	—	—
7,350	—	6,000	—		4,500	—	—	—	4,500	—	—	—
3,393,179	99	3,447,000	—	A. Emoluments des secrétariats de préfec- ture, des greffes et des offices des pour- suites et des faillites	3,908,379	58	550,655	75	3,357,723	83	—	—
121,853	80	110,000	—	B. Chancellerie d'Etat	105,300	—	1,303	95	103,996	05	—	—
78,240	—	71,200	—	C. Greffe de la Cour suprême	72,780	—	—	—	72,780	—	—	—
776,394	50	680,000	—	D. Justice et police	1,192,703	55	345,178	45	847,525	10	—	—
41,968	50	37,200	—	E. Direction de l'intérieur	43,797	78	214	75	43,583	03	—	—
111,247	57	120,200	—	F. Direction des finances	113,522	55	—	—	113,522	55	—	—
7,350	—	6,000	—	G. Direction des affaires sanitaires	4,500	—	—	—	4,500	—	—	—
4,530,234	36	4,471,600	—		5,440,983	46	897,352	90	4,543,630	56	—	—
Les recettes excèdent le budget de fr. 72,030.56												
XXVI. Taxe des successions et donations												
A. Produit												
3,004,057	61	2,000,000	—	1. Taxe ordinaire VI, 112	2,452,932	84	37,562	96	2,415,369	88	—	—
599,418	36	400,000	—	2. Part des communes, 20 % . . VI, 113	7,512	42	489,971	07	—	—	482,458	65
1,265	07	1,000	—	3. Amendes VI, 114	8,967	84	8,032	84	935	—	—	—
2,405,904	32	1,601,000	—		2,469,413	10	535,566	87	1,933,846	23	—	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXVI. Taxe des successions et donations												
B. Frais de perception												
44,732	61	40,000	—	1. Commissions des percepteurs. . . VI, 115	369	70	41,376	68	—	—	41,006	98
3,196	05	5,000	—	2. Frais divers de perception. . . VI, 116	—	—	2,375	45	—	—	2,375	45
47,928	66	45,000	—		369	70	43,752	13	—	—	43,382	43
—————												
2,405,904	32	1,601,000	—	A. Produit	2,469,413	10	535,566	87	1,933,846	23	—	—
47,928	66	45,000	—	B. Frais de perception	369	70	43,752	13	—	—	43,382	43
2,357,975	66	1,556,000	—		2,469,782	80	579,319	—	1,890,463	80	—	—
Les recettes sont supérieures au budget de fr. 334,463. 80												
—————												
XXVII. Redevances pour forces hydrauliques												
B. Produit												
196,510	—	190,000	—	1. Redevances VI, 175	206,315	40	1,366	—	204,949	40	—	—
19,651	—	19,000	—	2. Part du fonds de secours en cas de dommage ou de dangers imminents causés par les éléments, 10 % VI, 176	—	—	20,494	95	—	—	20,494	95
176,859	—	171,000	—		206,315	40	21,860	95	184,454	45	—	—
—————												
B. Frais de perception												
500	—	500	—	1. Frais d'impression et autres . . VI, 177	—	—	89	15	—	—	89	15
500	—	500	—		—	—	89	15	—	—	89	15
—————												
176,859	—	171,000	—	A. Produit	206,315	40	21,860	95	184,454	45	—	—
500	—	500	—	B. Frais de perception	—	—	89	15	—	—	89	15
176,359	—	170,500	—		206,315	40	21,950	10	184,365	30	—	—
Les recettes sont supérieures au budget de fr. 13,865. 30												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXVIII. Patentes d'auberge et permis de vente des spiritueux												
A. Patentes d'auberge												
1,087,081	15	1,083,000	—	1. Patentes d'auberge VI, 183	1,129,016	65	37,951	50	1,091,065	15	—	—
107,903	04	108,000	—	2. Part des communes, 10 % . . . VI, 184	—	—	107,903	04	—	—	107,903	04
979,178	11	975,000	—		1,129,016	65	145,854	54	983,162	11	—	—
B. Permis de vente des spiritueux												
56,577	80	52,000	—	1. Permis de vente VI, 186	58,685	—	568	—	58,117	—	—	—
23,145	—	26,000	—	2. Part des communes, 50 % . . . VI, 189	—	—	23,552	50	—	—	23,552	50
33,432	80	26,000	—		58,685	—	24,120	50	34,564	50	—	—
C. Frais de perception												
425	65	6,000	—	1. Frais d'inspection, de taxation, de perception et d'impression . VI, 190	—	—	6,870	30	—	—	6,870	30
425	65	6,000	—		—	—	6,870	30	—	—	6,870	30
979,178	11	975,000	—	A. Patentes d'auberge	1,129,016	65	145,854	54	983,162	11	—	—
33,432	80	26,000	—	B. Permis de vente des spiritueux	58,685	—	24,120	50	34,564	50	—	—
425	65	6,000	—	C. Frais de perception	—	—	6,870	30	—	—	6,870	30
1,012,185	26	995,000	—		1,187,701	65	176,845	34	1,010,856	31	—	—
				Les recettes sont supérieures au budget de fr. 15,856.31								

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXIX. Part du produit du monopole de l'alcool												
472,861	90	337,758	—	1. Versement de la Confédération . VI, 191	675,517	—	—	—	675,517	—	—	—
				2. Prélèvement pour les mesures propres à combattre l'alcoolisme:								
9,729	—			a. Direction de la police VI, 191	—	—	9,729	—	—	—	9,729	—
14,383	—			b. Direction de l'instruction publique VI, 191	—	—	14,383	—	—	—	14,383	—
57,938	05	135,103	—	c. Direction de l'assistance publique VI, 192	—	—	67,363	70	—	—	67,363	70
27,444	20			d. Direction de l'intérieur . . . VI, 192	—	—	27,756	—	—	—	27,756	—
25,608	75			e. Remboursement d'avances . VI, 192	—	—	15,871	30	—	—	15,871	30
337,758	90	202,655	—		675,517	—	135,103	—	540,414	—	—	—
Les recettes sont supérieures au budget de fr. 337,759. —												
XXX. Part au bénéfice de la Banque nationale suisse												
539,515	20	539,515	—	1. Indemnité de 80 ct. par tête de la population domiciliée VI, 193	539,515	20	—	—	539,515	20	—	—
145,221	90	150,000	—	2. Part au bénéfice selon art. 27 de la loi sur la Banque nationale suisse VI, 193	183,286	60	—	—	183,286	60	—	—
684,737	10	689,515	—		722,801	80	—	—	722,801	80	—	—
Les recettes sont supérieures au budget de fr. 33,286. 80												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXXI. Taxe militaire												
A. Taxe militaire												
1,805,969	60	1,700,000	—	1. Contribuables présents VI, 194	1,797,941	15	4,533	20	1,793,407	95	—	—
323,422	15	300,000	—	2. Contribuables absents du pays . VI, 196	305,627	27	—	—	305,627	27	—	—
23,574	60	40,000	—	3. Militaires astreints au paiement de la taxe VI, 198	30,774	55	9,900	45	20,874	10	—	—
42,608	55	5,000	—	4. Arriéré VI, 199	62,991	40	88,184	80	—	—	25,193	40
1,055,178	90	1,017,500	—	5. Part de la Confédération, 50 % VI, 201	—	—	1,047,357	96	—	—	1,047,357	96
1,055,178	90	1,017,500	—		2,197,334	37	1,149,976	41	1,047,357	96	—	—
B. Frais de taxation et de perception												
38,812	50	39,200	—	1. Traitements des fonctionnaires VI, 203	—	—	39,187	50	—	—	39,187	50
6,700	—	6,700	—	2. Traitement de l'employé VI, 204	—	—	6,700	—	—	—	6,700	—
10,767	05	11,000	—	3. Frais de taxation VI, 205	—	—	11,050	70	—	—	11,050	70
115,933	70	115,000	—	4. Frais de perception, d'impression et de poursuites VI, 209	1,168	35	120,192	40	—	—	119,024	05
4,000	—	4,000	—	5. Contribution au traitement du commissaire des guerres VI, 211	—	—	4,000	—	—	—	4,000	—
84,414	30	81,400	—	6. Part de la Confédération aux frais de perception VI, 211	83,788	64	—	—	83,788	64	—	—
2,300	—	2,300	—	7. Loyer VI, 211	—	—	2,300	—	—	—	2,300	—
94,098	95	96,800	—		84,956	99	183,430	60	—	—	98,473	61
—												
1,055,178	90	1,017,500	—	A. Taxe militaire	2,197,334	37	1,149,976	41	1,047,357	96	—	—
94,098	95	96,800	—	B. Frais de taxation et de perception . . .	84,956	99	183,430	60	—	—	98,473	61
961,079	95	920,700	—		2,282,291	36	1,333,407	01	948,884	35	—	—
Les recettes excèdent le budget de fr. 28,184.35												

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXXII. Impôts directs												
A. Impôt sur la fortune												
7,595,213	08	7,512,000	—	1. Impôt foncier, 3‰ VI, 214	7,635,583	54	55,513	41	7,580,070	13	—	—
4,293,715	94	4,200,000	—	2. Impôt des capitaux garantis par hypothèques, 3‰ VI, 216	4,568,277	—	16,530	42	4,551,746	58	—	—
107,805	15	60,000	—	3. Recouvrement complémentaire . VI, 224	81,760	44	623	37	81,137	07	—	—
11,996,734	17	11,772,000	—		12,285,620	98	72,667	20	12,212,953	78	—	—
B. Impôt du revenu												
14,847,199	—	15,000,000	—	1. Impôt du revenu de I ^{re} classe, 4,5 % VI, 228	17,194,041	—	2,000,000	—	15,194,041	—	—	—
3,913,090	—	3,850,000	—	2. Impôt du revenu de II ^e classe, 7,5 % VI, 230	4,304,377	50	500,000	—	3,804,377	50	—	—
832,639	77	600,000	—	3. Recouvrement complémentaire . VI, 244	985,995	92	58,367	92	927,628	—	—	—
19,592,928	77	19,450,000	—		22,484,414	42	2,558,367	92	19,926,046	50	—	—
C. Impôt additionnel												
4,414,751	88	4,700,000	—	1. Produit VI, 257	5,339,865	35	989,463	01	4,350,402	34	—	—
4,414,751	88	4,700,000	—		5,339,865	35	989,463	01	4,350,402	34	—	—
D. Frais de taxation et de perception												
1. Commissions de l'impôt du revenu:												
160,789	65	170,000	—	a. Traitements des employés . VI, 256	6,884	—	167,224	75	—	—	160,340	75
89,740	48	100,000	—	b. Indemnités des membres . . VI, 259	—	—	87,821	75	—	—	87,821	75
65,419	60	60,000	—	c. Frais divers VI, 270	80	—	63,970	35	—	—	63,890	35
2. Commission cantonale des recours:												
a. Présidence et secrétariat:												
121,129	10	125,000	—	1. Traitements VI, 272	2,586	—	116,796	90	—	—	114,210	90
14,012	95	15,000	—	2. Indemnités des membres VI, 275	—	—	12,290	25	—	—	12,290	25
40,252	75	47,000	—	3. Frais divers VI, 281	10	55	39,660	40	—	—	39,649	85
b. Inspectorat:												
164,164	60	165,000	—	1. Traitements VI, 285	—	—	169,359	50	—	—	169,359	50
38,286	—	41,000	—	2. Frais de bureau et de déplacement VI, 292	354	30	35,678	87	—	—	35,324	57
3. Provisions de perception:												
239,232	42	234,240	—	a. pour l'impôt sur la fortune . VI, 293	—	—	244,076	69	—	—	244,076	69
637,807	80	565,500	—	b. pour l'impôt du revenu . . . VI, 293	—	—	644,951	68	—	—	644,951	68
157,656	90	141,000	—	c. pour l'impôt additionnel . . VI, 293	—	—	160,195	14	—	—	160,195	14
3,407	40	20,000	—	4. Frais de la revision de la loi sur l'impôt VI, 294	—	—	14,486	—	—	—	14,486	—
22,504	40	22,500	—	5. Indemnités aux communes . . VI, 295	—	—	22,725	80	—	—	22,725	80
107,894	83	70,000	—	6. Frais divers de perception . . VI, 304	7,295	25	92,892	57	—	—	85,597	32
12,861	30	15,000	—	7. Frais de l'inventaire officiel . . VI, 313	—	—	13,155	15	—	—	13,155	15
25,241	40	—	—	(Statistique des impôts, frais)	—	—	—	—	—	—	—	—
1,900,401	58	1,791,240	—		17,210	10	1,885,285	80	—	—	1,868,075	70

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Compte de 1925		Budget de 1926		Rubriques du compte	Recettes brutes		Dépenses brutes		Recettes nettes		Dépenses nettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Administration courante												
XXXII. Impôts directs												
E. Frais d'administration												
84,141	50	84,900	—	1. Traitements des fonctionnaires . VI, 317	—	—	84,891	25	—	—	84,891	25
135,528	65	152,050	—	2. Traitements des employés . . . VI, 319	—	—	145,828	30	—	—	145,828	30
58,693	50	50,200	—	3. Frais de bureau et de déplacement VI, 332	4,421	60	79,835	94	—	—	75,414	34
9,990	—	11,930	—	4. Loyers VI, 331	—	—	15,130	—	—	—	15,130	—
288,353	65	299,080	—		4,421	60	325,685	49	—	—	321,263	89
—————												
11,996,734	17	11,772,000	—	A. Impôt sur la fortune	12,285,620	98	72,667	20	12,212,953	78	—	—
19,592,928	77	19,450,000	—	B. Impôt du revenu	22,484,414	42	2,558,367	92	19,926,046	50	—	—
4,414,751	88	4,700,000	—	C. Impôt additionnel	5,339,865	35	989,463	01	4,350,402	34	—	—
1,900,401	58	1,791,240	—	D. Frais de taxation et de perception . . .	17,210	10	1,885,285	80	—	—	1,868,075	70
288,353	65	299,080	—	E. Frais d'administration	4,421	60	325,685	49	—	—	321,263	89
33,815,659	59	33,831,680	—		40,131,532	45	5,831,469	42	34,300,063	03	—	—
Les recettes sont supérieures au budget de fr. 468,383.03												
=====												
XXXIII. Imprévu												
9,096	28	—	—	1. Successions en déshérence . . . VI, 333	25,783	58	13,944	43	11,839	15	—	—
—	—	—	—	2. Restitutions anonymes	—	—	—	—	—	—	—	—
100,000	—	—	—	3. Assistance en cas de chômage . VI, 366	1,014,290	28	1,114,290	28	—	—	100,000	—
100,000	—	100,000	—	4. Exposition agricole suisse à Berne 1925, subside, remboursement . VI, 372 (Allocations pour loyers)	50,000	—	—	—	50,000	—	—	—
4,960	—	600,000	—	5. Part au produit de l'impôt fédéral de guerre VI, 371	600,000	—	—	—	600,000	—	—	—
—	—	—	—	6. Divers VI, 372	—	—	32,891	30	—	—	32,891	30
11,756	20	—	—									
207,619	92	500,000	—		1,690,073	86	1,161,126	01	—	—	528,947	85
Les recettes sont supérieures au budget de fr. 28,947.85												

SECONDE PARTIE

COMPTE

DES

ÉLÉMENTS DE LA FORTUNE DE L'ÉTAT

(ACTIF ET PASSIF)

I. Compte du fonds capital

II. Compte du fonds d'administration

1926



Canton de Berne — Compte général pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Mouvement							
Doit		Avoir		Rubriques du compte			Doit				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.					
				I. Fonds capital							
				A. Forêts							
25,651,965	—	—	—	Estimation cadastrale fr. 25,651,965.—	Achats de domaines . . .	223,125	—				
					Plus-value des ventes de forêts	21,425	—				
					Infériorités de prix d'achat	47,675	—				
					Augmentation de l'évaluation des forêts	43,360	—				
25,651,965	—	—	—	Total de l'actif VII, 1	Total des augmentations .	335,585	—				
				B. Domaines							
54,283,091	—	—	—	Estimation cadastrale fr. 70,283,091.—*)	Achats de domaines . . .	148,338	41				
				*) Domaines civils . . fr. 63,187,327. —	Vente de droits	177	—				
				Domaines curiaux . » 7,095,764. —	Plus-value des ventes de domaines	36,420	50				
				fr. 70,283,091. —	Infériorités de prix d'achat	6,600	—				
					Augmentation de l'évaluation des domaines	17,336,730	—				
54,283,091	—	—	—	Total de l'actif VII, 2	Total des augmentations .	17,528,265	91				
				C. Caisse des domaines							
171,636	70	—	—	1. Créances pour ventes . . . VII, 3	Créances nouvelles:						
				Pour mémoire: 100 actions ordinaires de la Compagnie du chemin de fer des Alpes bernoises fr. 25,000. —	Ventes de forêts	21,425	—				
					Ventes de domaines . . .	123,027	50				
—	—	1,561,001	16	2. Dettes pour achats . . . VII, 3	Paiements pour des acquisitions	124,338	41				
—	—	3,840,067	73	3. Caisse hypothécaire, compte courant VII, 3	Créances rentrées	167,548	70				
171,636	70	5,401,068	89	Total de l'actif et du passif	Total des augmentations .	436,339	61				
5,229,432	19			Passif net							

Canton de Berne — Compte général pour 1926									
des capitaux				Situation de la fortune au 31 décembre 1926					
Avoir				Rubriques du compte		Doit		Avoir	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Fonds capital									
A. Forêts									
21,425	—	Ventes de forêts	Estimation cadastrale fr. 25,933,955.—	25,933,955	—	—	—	—	—
28,000	—	Excédents de prix d'achat							
4,170	—	Diminution de l'évaluation des forêts							
53,595	—	Total des diminutions	Total de l'actif VII, 1	25,933,955	—	—	—	—	—
281,990	—	Augmentation nette							
B. Domaines									
123,027	50	Ventes de domaines	Estimation cadastrale fr. 71,314,886.—*)	71,314,886	—	—	—	—	—
16,683	41	Excédents de prix d'achat	*) Domaines civils . . fr. 64,285,342. —						
9,640	—	Infériorités de prix de vente	Domaines curiaux . . » 7,029,544. —						
289,370	—	Diminution de l'évaluation des domaines.	fr. 71,314,886. —						
56,570	—	Cession de domaines curiaux							
1,180	—	Achats de droits							
496,470	91	Total des diminutions	Total de l'actif VII, 2	71,314,886	—	—	—	—	—
17,031,795	—	Augmentation nette							
C. Caisse des domaines									
167,548	70	Créances rentrées	1. Créances pour ventes . . VII, 3	148,540	50	—	—	—	—
			Pour mémoire: 100 actions ordinaires de la Compagnie du chemin de fer des Alpes bernoises fr. 25,000. —						
56,000	—	Dettes nouvelles:							
48,338	41	Achats de forêts	2. Dettes pour achats . . . VII, 3	—	—	1,541,001	16		
		Achats de domaines							
124,338	41	Dépenses:	3. Caisse hypothécaire, compte courant VII, 3	—	—	3,796,857	44		
		Païement de dettes							
396,225	52	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif	148,540	50	5,337,858	60		
40,114	09	Augmentation nette (Diminution de la dette nette)	Passif net	5,189,318	10				

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Mouvement				
Doit		Avoir		Rubriques du compte			Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		
				I. Fonds capital				
				D. Caisse hypothécaire *)				
30,000,000	—	—	—	1. Fonds capital de l'Etat . VII, 5	—	—	—	—
30,000,000	—	—	—	Total de l'actif			—	—
				*) Situation et mouvement des capitaux de la Caisse				
—	—	4,080,000	—	Fonds de réserve			—	—
—	—	141,639,000	—	Emprunts			1,738,000	—
—	—	188,392,000	—	Dépôts contre obligations et bons de caisse			18,314,000	—
—	—	50,873,345	71	Dépôts d'épargne			18,895,181	19
3,848,518	53	67,228,806	60	Fonds spéciaux (y compris Caisse des domaines)			2,721,906	37
—	—	441,439	40	Coupons et obligations d'emprunts			7,346,912	16
538,101	70	—	—	Caisse			40,014,314	01
439,402,719	50	—	—	Prêts hypothécaires	Nouvelles créances et remboursements de dettes.		68,091,788	42
12,192,696	60	—	—	Prêts aux communes			1,159,519	10
8,400,881	—	—	—	Valeurs			1,067,928	95
14,139,823	08	6,947,204	65	Correspondants			125,976,093	38
530,000	—	—	—	Frais des emprunts			—	—
500,000	—	—	—	Immeubles			34,900	—
1	—	—	—	Mobilier			5,229	80
14,923,665	90	4,874,610	95	Intérêts arriérés et prorata d'intérêts			20,903,040	50
—	—	—	—	Profits et pertes			97,572,030	81
494,476,407	81	464,476,407	81	Total de l'actif et du passif	Total des augmentations. . .		403,840,844	69
		30,000,000	—	Actif net (fonds capital)				

Canton de Berne — Compte général pour 1926

des capitaux		Situation de la fortune au 31 décembre 1926					
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			I. Fonds capital				
			D. Caisse hypothécaire *)				
—	—	—	1. Fonds capital de l'Etat . . VII, 5	30,000,000	—	—	—
—	—		Total de l'actif	30,000,000	—	—	—
			*) Situation et mouvement des capitaux de la Caisse				
450,000	—	} Nouvelles dettes et remboursements de créances	Fonds de réserve	—	—	4,530,000	—
—	—		Emprunts	—	—	139,901,000	—
29,112,500	—		Dépôts contre obligations et bons de caisse	—	—	199,190,500	—
21,346,956	11		Dépôts d'épargne	—	—	53,325,120	63
8,993,055	86		Fonds spéciaux (y compris Caisse des domaines)	3,806,239	24	73,457,676	80
7,420,438	16		Coupons et obligations d'emprunt	—	—	514,965	40
40,092,179	16		Caisse	460,236	55	—	—
46,953,602	02		Prêts hypothécaires	460,540,905	90	—	—
1,484,735	70		Prêts aux communes	11,867,480	—	—	—
1,135,953	95		Valeurs	8,332,856	—	—	—
128,697,099	47		Correspondants	18,901,822	69	14,430,210	35
530,000	—		Frais des emprunts	—	—	—	—
34,900	—		Immeubles	500,000	—	—	—
5,229	80		Mobilier	1	—	—	—
20,012,163	65		Intérêts arriérés et prorata d'intérêts . .	16,028,429	55	5,088,497	75
97,572,030	81	Profits et pertes	—	—	—	—	
403,840,844	69	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif	520,487,970	93	490,437,970	93
			Actif net (fonds capital)			30,000,000	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926							
Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Mouvement			
Doit		Avoir		Rubriques du compte		Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
I. Fonds capital							
E. Banque cantonale *)							
40,000,000	—	—	—	1. Fonds capital de l'Etat	VII, 5	—	—
40,000,000	—	—	—	Total de l'actif		—	—
*) Situation et mouvement des capitaux de la Banque							
—	—	3,100,000	—	Fonds de réserve		—	—
—	—	877,687	98	Réserve spéciale pour créances		568,045	76
—	—	6,924,500	—	Emprunts		668,000	—
—	—	112,812,000	—	Bons de caisse		23,840,500	—
—	—	5,604,412	80	Acceptations		19,973,539	—
—	—	77,617,989	84	Comptes de dépôts		729,974,270	73
—	—	159,728,589	10	Carnets d'épargne		76,765,064	22
57,426,134	80	12,475,786	35	Correspondants		2,378,458,380	34
51,096,034	47	51,096,034	47	Siège central et succursales		840,219,444	92
5,556,072	98	—	—	Caisse		684,508,085	69
31,867,248	30	—	—	Effets sur la Suisse		789,038,783	35
5,736,420	12	—	—	Effets sur l'étranger		131,312,359	81
1,320,374	40	—	—	Effets avec nantissement		4,541,123	—
35,345,928	15	—	—	Fonds publics		55,850,698	79
1,074,675	15	—	—	Coupons		57,163,186	40
11,969,248	74	—	—	Comptes lombards		30,209,875	61
194,782,303	69	8,702,059	55	Accrédités		547,505,477	43
34,005,302	34	—	—	Prêts		12,627,828	95
40,881,216	43	—	—	Créances hypothécaires		11,370,461	80
10,978,453	30	—	—	Immeubles (incl. bâtiments de la banque)		695,615	47
—	1	—	—	Mobilier		29,617	10
—	—	119,973	50	Dettes hypothécaires		250	90
—	—	—	—	Cautions		6,272,872	05
1,938,148	—	1,834,774	70	Intérêts arriérés, prorata d'intérêts et rées-		4,211,755	77
—	—	3,083,753	58	compte des portefeuilles		81,904,470	84
—	—	—	—	Compte de profits et pertes		—	—
488,977,561	87	448,977,561	87	Total de l'actif et du passif		6,487,709,707	93
		40,000,000	—	Actif net (fonds capital)			
Total des augmentations.							

Canton de Berne — Compte général pour 1926							
des capitaux		Situation de la fortune au 31 décembre 1926					
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
I. Fonds capital							
E. Banque cantonale *)							
—	—	—	1. Fonds capital de l'Etat VII, 5	40,000,000	—	—	—
—	—	—	Total de l'actif	40,000,000	—	—	—
*) Situation et mouvement des capitaux de la Banque							
350,000	—	Nouvelles dettes et remboursements de créances	Fonds de réserve	—	—	3,450,000	—
369,953	58		Réserve spéciale pour créances	—	—	679,595	80
—	—		Emprunts	—	—	6,256,500	—
18,048,500	—		Bons de caisse	—	—	107,020,000	—
21,304,126	20		Acceptations	—	—	6,935,000	—
731,591,758	64		Comptes de dépôts	—	—	79,235,477	75
90,949,340	21		Carnets d'épargne	—	—	173,912,865	09
2,384,989,873	91		Correspondants	58,592,615	36	20,173,760	48
840,219,444	92		Siège central et succursales	48,034,371	15	48,034,371	15
685,273,702	40		Caisse	4,790,456	27	—	—
789,779,185	59		Effets sur la Suisse	31,126,846	06	—	—
131,922,633	38		Effets sur l'étranger	5,126,146	55	—	—
4,462,018	25		Effets avec nantissement	1,399,479	15	—	—
60,807,874	44		Fonds publics	30,388,752	50	—	—
57,528,450	20		Coupons	709,411	35	—	—
28,806,386	38		Comptes lombards	13,372,737	97	—	—
529,262,817	37		Accrédités	217,335,324	68	13,012,420	48
10,462,382	70		Prêts	36,170,748	59	—	—
8,014,622	88		Créances hypothécaires	44,237,055	35	—	—
1,232,648	77		Immeubles (incl. bâtiments de la banque)	10,444,420	—	—	—
29,617	10	Mobilier	1	—	—	—	
200	90	Dettes hypothécaires	—	—	119,923	50	
6,272,872	05	Cautions	—	—	—	—	
4,177,645	05	Intérêts arriérés, prorata d'intérêts et rées-compte des portefeuilles	1,965,096	97	1,827,612	95	
81,853,653	01	Compte de profits et pertes	—	—	3,032,935	75	
6,487,709,707	93	Total des diminutions	Total de l'actif et du passif	503,690,462	95	463,690,462	95
			Actif net (fonds capital)			40,000,000	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Mouvement				
Doit		Avoir		Rubriques du compte			Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		
				I. Fonds capital				
				F. Emprunts				
—	—	32,957,000	—	1. Emprunt de 1895, fr. 32,957,000, 3 % VII, 6	Remboursement	904,000	—	
—	—	17,054,000	—	2. Emprunt de 1897, fr. 39,620,500, 3 % (Caisse hypothécaire)				
—	—	18,417,000	—	3. Emprunt de 1899, fr. 6,924,500, 3½ % (Banque cantonale)				
—	—	29,165,500	—	4. Emprunt de 1900, fr. 17,054,000, 3½ % VII, 6	Remboursement	256,000	—	
—	—	5,022,067	20	5. Emprunt de 1905, fr. 26,989,500, 3½ % (Caisse hypothécaire)				
—	—			6. Emprunt de 1906, fr. 18,417,000, 3½ % VII, 6	Remboursement	208,000	—	
—	—			7. Emprunt de 1911, fr. 29,165,500, 4 % VII, 6	Remboursement	230,000	—	
—	—			8. Emprunt de 1913, fr. 13,029,000, 4½ % (Caisse hypothécaire)				
—	—			9. Emprunt de 1914, fr. 14,814,000, 4¼ % VII, 7	Remboursement	99,000	—	
				Part du fonds capital fr. 5,022,067. 20				
				Part de la Caisse de l'Etat (Voir H, Caisse de l'Etat) . » 9,791,932. 80				
				<u>fr. 14,814,000. —</u>				
—	—	10,000,000	—	10. Emprunt de 1915, fr. 14,868,000, 4¾ % (Voir H, Caisse de l'Etat)				
—	—			11. Emprunt de 1915, fr. 20,000,000, 4¾ % (Caisse hypothécaire)				
—	—			12. Emprunt de 1919, fr. 25,000,000, 5 % (Voir H, Caisse de l'Etat)				
—	—			13. Emprunt de 1920, fr. 10,000,000, 6 % VII, 6	—	—	—	
—	—			14. Emprunt de 1921, fr. 25,000,000, 5½ % (Voir H, Caisse de l'Etat)				
—	—			15. Emprunt de 1923, fr. 25,000,000, 4½ % (Voir H, Caisse de l'Etat)				
—	—			16. Emprunt de 1923, fr. 20,000,000, 4½ % (Caisse hypothécaire)				
—	—			17. Emprunt de 1923, fr. 2,000,000, 3½ % (Caisse hypothécaire)				
—	—			18. Emprunt de 1924, fr. 20,000,000, 5½ % (Caisse hypothécaire)				
—	—			19. Emprunt de 1925, fr. 12,000,000, 5 % (Voir H, Caisse de l'Etat)				
—	—	112,615,567	20	Total du passif VII, 8	Diminution de la dette . . .	1,697,000	—	

Canton de Berne — Compte général pour 1926

des capitaux		Situation de la fortune au 31 décembre 1926					
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
			I. Fonds capital				
			F. Emprunts				
—	—	—	1. Emprunt de 1895, fr. 32,053,000, 3 % VII, 6	—	—	32,053,000	—
—	—	—	2. Emprunt de 1897, fr. 38,866,000, 3 % (Caisse hypothécaire)	—	—	16,798,000	—
—	—	—	3. Emprunt de 1899, fr. 6,256,500, 3½ % (Banque cantonale)	—	—	18,209,000	—
—	—	—	4. Emprunt de 1900, fr. 16,798,000, 3½ % VII, 6	—	—	28,935,500	—
—	—	—	5. Emprunt de 1905, fr. 26,655,000, 3½ % (Caisse hypothécaire)	—	—	5,608,675	25
—	—	—	6. Emprunt de 1906, fr. 18,209,000, 3½ % VII, 6	—	—		
—	—	—	7. Emprunt de 1911, fr. 28,935,500, 4 % VII, 6	—	—		
685,608	05	Report de la Caisse d'Etat	8. Emprunt de 1913, fr. 12,694,000, 4½ % (Caisse hypothécaire)	—	—		
			9. Emprunt de 1914, fr. 14,715,000, 4¼ % VII, 7				
			Part du fonds capital fr. 5,608,675. 25				
			Part de la Caisse de l'Etat (Voir H, Caisse de l'Etat) . » 9,106,324. 75				
			fr. 14,715,000. —				
			10. Emprunt de 1915, fr. 14,730,000, 4¾ % (Voir H, Caisse de l'Etat)				
			11. Emprunt de 1915, fr. 19,686,000, 4¾ % (Caisse hypothécaire)				
			12. Emprunt de 1919, fr. 25,000,000, 5 % (Voir H, Caisse de l'Etat)				
—	—	—	13. Emprunt de 1920, fr. 10,000,000, 6 % VII, 6	—	—	10,000,000	—
			14. Emprunt de 1921, fr. 25,000,000, 5½ % (Voir H, Caisse de l'Etat)				
			15. Emprunt de 1923, fr. 25,000,000, 4½ % (Voir H, Caisse de l'Etat)				
			16. Emprunt de 1923, fr. 20,000,000, 4½ % (Caisse hypothécaire)				
			17. Emprunt de 1923, fr. 2,000,000, 3½ % (Caisse hypothécaire)				
			18. Emprunt de 1924, fr. 20,000,000, 5½ % (Caisse hypothécaire)				
			19. Emprunt de 1925, fr. 12,000,000, 5 % (voir H, Caisse de l'Etat)				
685,608	05	Augmentation de la dette	Total du passif VII, 8	—	—	111,604,175	25
1,011,391	95	Diminution nette de la dette					

Canton de Berne — Compte général pour 1926									
des capitaux				Situation de la fortune au 31 décembre 1926					
Avoir				Rubriques du compte		Doit		Avoir	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				I. Fonds capital					
				G.^a Capitaux de chemins de fer					
				<i>Actions</i>					
—	—	—		1. Huttwil-Wolhusen	160,000	—	—	—	—
—	—	—		2. Hasle-Konolfingen-Thoune	2,151,500	—	—	—	—
—	—	—		3. Spiez-Erlenbach	480,000	—	—	—	—
—	—	—		4. Berne-Neuchâtel (Directe)	3,155,000	—	—	—	—
—	—	—		5. Berne-Muri-Worb	358,560	—	—	—	—
—	—	—		6. Saignelégier-La Chaux-de-Fonds .	350,000	—	—	—	—
—	—	—		7. Porrentruy-Bonfol-frontière . . .	171,800	—	—	—	—
—	—	—		8. Chemin de fer de la vallée de la Gürbe	1,724,500	—	—	—	—
—	—	—		9. Fribourg-Morat-Anet	64,500	—	—	—	—
—	—	—		10. Erlenbach-Zweisimmen	2,184,000	—	—	—	—
—	—	—		11. Saignelégier-Glovelier, nouvelle compagnie	500,000	—	—	—	—
—	—	—		12. Chemin de fer de la vallée de la Singine	484,320	—	—	—	—
—	—	—		13. Montreux-Oberland bernois	1,230,000	—	—	—	—
—	—	—		14. Berne-Schwarzenbourg	980,000	—	—	—	—
—	—	—		15. Chemin de fer des Alpes bernoises	10,334,000	—	—	—	—
—	—	—		16. Soleure-Moutier	474,000	—	—	—	—
—	—	—		17. Langenthal-Jura	463,500	—	—	—	—
—	—	—		18. Ramsei-Sumiswald-Huttwil	795,825	—	—	—	—
—	—	—		19. Zweisimmen-Lenk	270,000	—	—	—	—
—	—	—		20. Vallée de la Worblen	880,000	—	—	—	—
—	—	—		21. Mâche-Montménil	103,680	—	—	—	—
—	—	—		22. Huttwil-Eriswil	195,000	—	—	—	—
—	—	—		23. Tramelan-Tavannes	90,000	—	—	—	—
—	—	—		24. Soleure-Berne	2,094,000	—	—	—	—
—	—	—		25. Tramelan-Breuleux-Noirmont . . .	868,000	—	—	—	—
—	—	—		26. Bienne-Täuffelen-Anet	828,400	—	—	—	—
—	—	—		27. Langenthal-Melchnau	567,500	—	—	—	—
—	—	—		28. Soleure-Niederbipp	402,500	—	—	—	—
—	—	—		29. Steffisbourg-Thoune-Interlaken .	160,000	—	—	—	—
—	—	Total des diminutions		Total de l'actif VII, 8	32,520,585	—	—	—	—
				<i>Obligations</i>					
—	—	—		1. Frutigen-Brigue I ^{re} hyp.	216,000	—	—	—	—
—	—	—		2. Frutigen-Brigue II ^e hyp.	12,553,000	—	—	—	—
—	—	—		3. Moutier-Longeau I ^{re} hyp.	789,000	—	—	—	—
—	—	Total des diminutions		Total de l'actif VII, 8	13,558,000	—	—	—	—
				<i>Prêts pour l'électrification</i>					
25,192	15	} Remboursements		1. Chemin de fer des Alpes bernoises	2,212,965	35	—	—	—
9,756	95			2. Spiez-Erlenbach	818,421	50	—	—	—
8,145	25			3. Erlenbach-Zweisimmen	1,140,700	25	—	—	—
26,197	70			4. Chemin de fer de la vallée de la Gürbe	2,323,742	75	—	—	—
9,224	90			5. Berne-Schwarzenbourg	818,249	95	—	—	—
78,516	95	Total des diminutions		Total de l'actif VII, 8	7,314,079	80	—	—	—

Canton de Berne — Compte général pour 1926

des capitaux		Situation de la fortune au 31 décembre 1926						
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir		
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
			I. Fonds capital					
			G.^a Capitaux de chemins de fer					
			<i>Papiers-valeurs repris par l'Etat de la Banque cantonale</i>					
4,000	—	Remboursement	Divers VII, 9	36,304,663	70	—	—	
4,000	—	Total des diminutions	Total de l'actif	36,304,663	70	—	—	
			<i>Banque cantonale</i>					
—	—	—	Compte courant VII, 10	—	—	36,304,663	70	
—	—	Total des augmentations	Total du passif	—	—	36,304,663	70	
4,000	—	Diminution nette						
—	—	—	<i>Actions</i>	32,520,585	—	—	—	
—	—	—	<i>Obligations</i>	13,558,000	—	—	—	
78,516	95	Remboursements	<i>Prêts pour l'électrification</i>	7,314,079	80	—	—	
4,000	—	Remboursement	<i>Papiers-valeurs repris par l'Etat de la Banque cantonale</i>	36,304,663	70	—	—	
—	—	—	<i>Banque cantonale</i>	—	—	36,304,663	70	
82,516	95	Total des diminutions	Total de l'actif et de passif	89,697,328	50	36,304,663	70	
			Actif net.			53,392,664	80	
			G.^b Fonds d'amortissement des chemins de fer					
1,200,000	—	Versement	1. Compte courant VII, 10	—	—	14,249,574	55	
1,200,000	—	Total des augmentations	Total du passif	—	—	14,249,574	55	

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Mouvement				
Doit		Avoir		Rubriques du compte			Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		
				II. Fonds d'administration				
				H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat				
				<i>A. Administrations spéciales</i>				
				(Avances de la Caisse de l'Etat et dépôts à cette Caisse)				
63,770	70	—	—	a. Administration générale VII, 46		92,250	—	
40,400	—	—	—	b. Administration judiciaire VII, 47		14,300	—	
4,754	—	—	—	c. Justice VII, 62		58,366	10	
102,290	17	1,877,702	14	d. Police VII, 108		1,282,896	38	
322,240	30	160,089	05	e. Administration militaire VII, 118		534,382	55	
1,312,903	03	137,493	—	f. Instruction publique . . VII, 158		1,541,214	23	
20,973	70	3,200	86	g. Assistance publique . . VII, 172		357,405	01	
225,903	50	9,172	30	h. 1. Economie publique . VII, 189		673,720	11	
2,573,198	53	—	—	h. 2. Service sanitaire . . VII, 208		2,160,315	76	
2,232,326	52	39,801	10	i. Travaux publics VII, 349	Nouvelles avances et remboursements de dépôts	4,373,101	33	
2,479,707	34	—	—	k. Chemins de fer VII, 383		322,119	80	
41,438,252	95	32,341,365	36	l. Finances VII, 480		180,295,451	31	
2,900,949	47	224,872	12	m. Agriculture VII, 563		1,435,817	20	
2,923,812	36	4,513,225	37	n. Administration des forêts VIII, 89		4,081,877	08	
—	—	3,098	70	o. Intendance du timbre . VIII, 120		475,305	70	
7,251	30	—	—	p. Affaires communales . VIII, 124		—	—	
1,566,684	99	13,359,800	33	q. Intendance de l'impôt de guerre VIII, 166		7,604,898	69	
—	—	4,186,982	04	r. Intendance des impôts VIII, 172		2,994,912	12	
—	—	—	—	s. Office cantonal du travail VIII, 177		20,787	10	
58,215,418	86	56,856,802	37	Total de l'actif et du passif	Total des augmentations .	208,319,120	47	
		1,358,616	49	Actif net	Diminution nette	2,292,252	69	
				<i>B. Placements</i>				
61,507,847	20	—	—	Valeurs VIII, 289	Achats et bénéfice sur cours	3,427,207	—	
61,507,847	20	—	—	Total de l'actif	Total des augmentations .	3,427,207	—	
				<i>C. Administration courante</i>				
20,372,727	25	—	—	1. Compte courant . . . VIII, 293 (Voir pages 10 et 107)	Nouvelles avances: Excédent des dépenses de l'administration courante	1,608,866	65	
20,372,727	25	—	—	Total de l'actif	Total des augmentations .	1,608,866	65	

Canton de Berne — Compte général pour 1926							
des capitaux		Situation de la fortune au 31 décembre 1926					
Avoir		Rubriques du compte		Doit		Avoir	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
II. Fonds d'administration							
H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat							
<i>A. Administrations spéciales</i>							
(Avances de la Caisse de l'Etat et dépôts à cette Caisse)							
96,288	85	<i>a.</i> Administration générale VII, 46		60,050	—	318	15
13,900	—	<i>b.</i> Administration judiciaire VII, 47		40,800	—	—	—
59,546	50	<i>c.</i> Justice VII, 62		3,573	60	—	—
1,150,858	17	<i>d.</i> Police VII, 108		119,598	55	1,762,972	31
569,711	35	<i>e.</i> Administration militaire VII, 118		330,943	90	204,121	45
1,951,840	13	<i>f.</i> Instruction publique . . VII, 158		902,067	—	137,282	87
371,741	03	<i>g.</i> Assistance publique . . VII, 172		15,166	50	11,729	68
754,491	81	<i>h.</i> 1. Economie publique . . VII, 189		143,110	50	7,151	—
4,561,771	81	<i>h.</i> 2. Service sanitaire . . VII, 208		171,793	—	50	52
5,247,872	56	<i>i.</i> Travaux publics VII, 349		1,420,576	94	102,822	75
121,520	20	<i>k.</i> Chemins de fer VII, 383		2,680,306	94	—	—
183,661,349	88	<i>l.</i> Finances VII, 480		40,771,910	51	35,040,921	49
4,053,496	88	<i>m.</i> Agriculture VII, 563		217,651	—	159,253	33
3,608,612	82	<i>n.</i> Administration des forêts VIII, 89		3,008,923	85	4,125,072	60
472,748	90	<i>o.</i> Intendance du timbre . VIII, 120		—	—	541	90
186	50	<i>p.</i> Affaires communales . VIII, 124		7,064	80	—	—
1,394,648	67	<i>q.</i> Intendance de l'impôt de guerre VIII, 166		—	—	5,582,865	32
2,500,000	—	<i>r.</i> Intendance des impôts VIII, 172		—	—	3,692,069	92
20,787	10	<i>s.</i> Office cantonal du travail VIII, 157		—	—	—	—
210,611,373	16	Total des diminutions		49,893,537	09	50,827,173	29
				933,636	20		
<i>B. Placements</i>							
496,555	35	Remboursement et amortissem.	Valeurs VIII, 289	64,438,498	85	—	—
496,555	35	Total des diminutions	Total de l'actif	64,438,498	85	—	—
2,930,651	65	Augmentation nette					
<i>C. Administration courante</i>							
		Remboursement d'avances:	1. Compte courant . . . VIII, 293	21,244,376	14	—	—
			(Voir pages 10 et 107)				
737,217	76	Amortissement	Total de l'actif	21,244,376	14	—	—
737,217	76	Total des diminutions					
871,648	89	Augmentation nette					

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Mouvement			
Doit		Avoir		Rubriques du compte	Doit		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	
II. Fonds d'administration							
H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat							
<i>D. Oeuvres d'utilité publique, avances et dépôts</i>							
671,070	53	—	—	1. Avances cadastrales . VIII, 298		228,687	10
—	—	1,600,147	03	2. Etablissement d'assurance immobilière VIII, 348	Nouvelles avances et remboursements de dépôts .	4,762,325	30
1,684,695	21	4,299	80	3. Avances diverses . . . VIII, 373		29,962	20
180,643	89	219,848	53	4. Reboisements VIII, 407		256,396	61
2,536,409	63	1,824,295	36	Total de l'actif et du passif		5,277,371	21
		712,114	27	Actif net	Diminution nette	1,855,788	95
<i>E. Dépôts à la Caisse de l'Etat</i>							
—	—	187,859	38	1. Consignations judiciaires. IX, 38	Remboursements de dépôts	324,615	59
—	—	1,785	70	2. Consignations administratives IX, 42		5,156	70
—	—	784,993	23	3. Dépôts des offices de poursuites IX, 80		1,143,694	35
—	—	—	—	4. Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts IX, 157		16,213,272	60
—	—	—	—	5. Fonds spéciaux, compte courant IX, 428		8,400,952	14
—	—	166,600	95	6. Dépôts divers IX, 429		630,764	78
—	—	1,141,239	26	Total du passif	Total des diminutions des dépôts	26,718,456	16
					Diminution nette	14,847	06
<i>F. Emprunts</i>							
—	—	9,791,932	80	1. Emprunt de 1914, 4¼ % IX, 435	Report à la part du fonds capital	685,608	05
—	—	14,868,000	—	2. Emprunt de 1915, 4¾ % IX, 435	Remboursement	138,000	—
—	—	25,000,000	—	3. Emprunt de 1919, 5 % . IX, 435	—	—	—
—	—	25,000,000	—	4. Emprunt de 1921, 5½ % IX, 435	—	—	—
—	—	25,000,000	—	5. Emprunt de 1923, 4½ % IX, 435	—	—	—
—	—	12,000,000	—	6. Emprunt de 1925, 5 % . IX, 436	—	—	—
—	—	111,659,932	80	Total du passif	Total des diminutions . . .	823,608	05

Canton de Berne — Compte général pour 1926

des capitaux		Situation de la fortune au 31 décembre 1926				
Avoir		Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
		II. Fonds d'administration				
		H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat				
		<i>D. Oeuvres d'utilité publique, avances et dépôts</i>				
187,778	—	1. Avances cadastrales . VIII, 298	711,979	63	—	—
5,420,182	75	2. Etablissement d'assurance immobilière VIII, 348	—	—	2,258,004	48
1,329,807	75	3. Avances diverses . . . VIII, 373	380,549	86	—	—
195,391	66	4. Reboisements VIII, 407	207,698	57	185,898	26
7,133,160	16	Total de l'actif et du passif	1,300,228	06	2,443,902	74
		Actif net.	1,143,674	68		
		<i>E. Dépôts à la Caisse de l'Etat</i>				
360,349	43	1. Consignations judiciaires. IX, 38	—	—	223,593	22
5,698	50	2. Consignations administratives IX, 42	—	—	2,327	50
1,238,923	77	3. Dépôts des offices de poursuites IX, 80	—	—	880,222	65
16,213,272	60	4. Caisse hypothécaire, dépôts pour prêts IX, 157	—	—	—	—
8,400,952	14	5. Fonds spéciaux, compte courant IX, 428	—	—	—	—
514,106	78	6. Dépôts divers IX, 429	—	—	49,942	95
26,733,303	22	Total du passif	—	—	1,156,086	32
		<i>F. Emprunts</i>				
—	—	1. Emprunt de 1914, 4¼ % IX, 435	—	—	9,106,324	75
—	—	2. Emprunt de 1915, 4¾ % IX, 435	—	—	14,730,000	—
—	—	3. Emprunt de 1919, 5 % . IX, 435	—	—	25,000,000	—
—	—	4. Emprunt de 1921, 5½ % IX, 435	—	—	25,000,000	—
—	—	5. Emprunt de 1923, 4½ % IX, 435	—	—	25,000,000	—
—	—	6. Emprunt de 1925, 5 % . IX, 436	—	—	12,000,000	—
—	—	Total du passif	—	—	110,836,324	75
823,608	05	Total des augmentations Augmentation nette				
		<i>Total des diminutions</i>				
		<i>Nouveaux dépôts</i>				

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Mouvement				
Doit		Avoir		Rubriques du compte			Doit	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		
				II. Fonds d'administration				
				H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat				
				<i>F. a. Emprunts temporaires</i>				
—	—	4,155,000	—	1. Bons de caisse, 6%, I ^{re} série IX, 436	—	—	—	—
—	—	8,000,000	—	2. Bons de caisse, 6%, II ^e série IX, 436	—	—	—	—
—	—	12,155,000	—	Total du passif	Total des diminutions . . .		—	—
				<i>G. Caisse</i>				
1,559,266	50	115,845	97	1. Recettes de district . . . IX, 466	Recettes de caisse	74,487,826	14	
—	—	—	—	2. Caisse des décomptes . . IX, 466	Recettes par décompte . .	364,441,951	88	
1,559,266	50	115,845	97	Total de l'actif et du passif	Total des recettes	438,929,778	02	
		1,443,420	53	Actif net	Diminution nette	831,653	84	
				<i>H. Restes</i> (Créances et dettes échues)				
35,660,487	14	379,100	55	a. Restes actifs (créances échues) IX, 464	Nouveaux restes actifs (mandats de perception) . . .	422,480,570	75	
196,039	92	723,201	41	b. Restes passifs (dettes échues) IX, 465	Paiements de restes passifs (dépenses)	439,761,431	86	
35,856,527	06	1,102,301	96	Total de l'actif et du passif	Total des augmentations . .	862,242,002	61	
		34,754,225	10	Actif net	Diminution nette	16,060,376	70	
				<i>A. Administrations spéciales</i> Page 100				
58,215,418	86	56,856,802	37	<i>B. Placements</i> » 100	Nouvelles créances et remboursements de dépôts	208,319,120	47	
61,507,847	20	—	—	<i>C. Administration courante, compte courant</i> » 100		3,427,207	—	
20,372,727	25	—	—	<i>D. Avances à des œuvres d'utilité publique</i> » 102		1,608,866	65	
2,536,409	63	1,824,295	36	<i>E. Dépôts à la Caisse de l'Etat</i> » 102		5,277,371	21	
—	—	1,141,239	26	<i>F. Emprunts</i> » 102		26,718,456	16	
—	—	111,659,932	80	<i>F. a. Emprunts temporaires</i> . » 104		823,608	05	
—	—	12,155,000	—			—	—	
142,632,402	94	183,637,269	79	<i>G. Caisse</i> » 104	246,174,629	54		
1,559,266	50	115,845	97	<i>H. a. Restes actifs</i> » 104	438,929,778	02		
35,660,487	14	379,100	55	<i>b. Restes passifs</i> » 104	422,480,570	75		
196,039	92	723,201	41	Total de l'actif et du passif	Dépenses	439,761,431	86	
180,048,196	50	184,855,417	72	Passif net	Total des augmentations . .	1,547,346,410	17	
4,807,221	22				Diminution nette	16,429,010	65	

Canton de Berne — Compte général pour 1926									
des capitaux				Situation de la fortune au 31 décembre 1926					
Avoir				Rubriques du compte		Doit		Avoir	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
				II. Fonds d'administration					
				H. Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat					
				<i>F. a. Emprunts temporaires</i>					
—	—	—		1. Bons de caisse, 6%, I ^{re} série IX, 436	—	—		4,155,000	—
—	—	—		2. Bons de caisse, 6%, II ^e série IX, 436	—	—		8,000,000	—
—	—	Total des augmentations		Total du passif	—	—		12,155,000	—
				<i>G. Caisse</i>					
75,319,479	98	Dépenses de caisse		1. Recettes de district . . . IX, 466	981,032	29		369,265	60
364,441,951	88	Dépenses par décompte		2. Caisse des décomptes . . IX, 466	—	—		—	—
439,761,431	86	Total des dépenses		Total de l'actif et du passif	981,032	29		369,265	60
				Actif net.				611,766	69
				<i>H. Restes</i> (Créances et dettes échues)					
438,929,778	02	Rentrée de restes actifs (recettes)		a. Restes actifs (créances échues) IX, 464	19,303,948	52		471,769	20
439,372,601	29	Nouveaux restes passifs (mandats de paiement)		b. Restes passifs (dettes échues) IX, 465	456,904	92		595,235	84
878,302,379	31	Total des diminutions		Total de l'actif et du passif	19,760,853	44		1,067,005	04
				Actif net.				18,693,848	40
				<i>A. Administrations spéciales</i> Page 101					
210,611,373	16	Nouveaux dépôts et remboursements de créances		<i>B. Placements</i> » 101	49,893,537	09		50,827,173	29
496,555	35			<i>C. Administration courante, compte courant</i> » 101	64,438,498	85		—	—
737,217	76			<i>D. Avances à des œuvres d'utilité publique</i> » 103	21,244,376	14		—	—
7,133,160	16			<i>E. Dépôts à la Caisse de l'Etat</i> » 103	1,300,228	06		2,443,902	74
26,733,303	22			<i>F. Emprunts</i> » 103	—	—		1,156,086	32
—	—			<i>F. a. Emprunts temporaires</i> » 105	—	—		110,836,324	75
245,711,609	65				136,876,640	14		177,418,487	10
439,761,431	86	Dépenses		<i>G. Caisse</i> » 105	981,032	29		369,265	60
438,929,778	02	Recettes		<i>H. a. Restes actifs</i> » 105	19,303,948	52		471,769	20
439,372,601	29	Nouvelles dettes		<i>b. Restes passifs</i> » 105	456,904	92		595,235	84
1,563,775,420	82	Total des diminutions		Total de l'actif et du passif	157,618,525	87		178,854,757	74
				Passif net.	21,236,231	87			

Canton de Berne — Compte général pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Mouvement					
Doit		Avoir		Rubriques du compte			Doit		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.			
				II. Fonds d'administration					
				J. Compte de l'administration courante					
—	—	20,372,727	25	1. Caisse de l'Etat, compte courant (voir page 100). IX, 437	Amortissement	737,217	76		
—	—	20,372,727	25	Total du passif	Total des diminutions . . .	737,217	76		
					Augmentation nette . . .	871,648	89		
				K. Inventaire du mobilier					
3,174,631	43	—	—	1. Inventaire de l'administration générale IX, 438	} Augmentation à l'inventaire	—	—		
5,999,119	40	—	—	2. Inventaire des établissements de l'Etat IX, 439		252,790	—		
9,173,750	83	—	—	Total de l'actif	Total des augmentations .	252,790	—		

Canton de Berne — Compte général pour 1926							
des capitaux				Situation de la fortune au 31 décembre 1926			
Avoir			Rubriques du compte	Doit		Avoir	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
			II. Fonds d'administration				
			J. Compte de l'administration courante				
1,608,866	65	Excédent des dépenses de l'administration courante	1. Caisse de l'Etat, compte courant (voir page 101). IX, 437	—	—	21,244,376	14
1,608,866	65	Total des augmentations	Total du passif	—	—	21,244,376	14
			—————				
			K. Inventaire du mobilier				
46	45	} Diminution à l'inventaire	1. Inventaire de l'administration générale IX, 438	3,174,584	98	—	—
38,858	10		2. Inventaire des établissements de l'Etat IX, 439	6,213,051	30	—	—
38,904	55	Total des diminutions	Total de l'actif	9,387,636	28	—	—
213,885	45	Augmentation nette					
			—————				

APPENDICE

COMPTES DES FONDS SPÉCIAUX

DU

CANTON DE BERNE

POUR

1926



Les fonds spéciaux ne font pas partie de la fortune publique, mais comme ils sont administrés sous la surveillance de l'Etat, on doit leur faire place dans le compte rendu financier du canton. (Loi du 21 juillet 1872, art. 33.)

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
2,593,125	87	—	—	1. Caisse des épizooties Caisse de l'Etat fr. 2,593,125. 87	Intérêts 121,563 98 Taxes d'importation 19,484 80 Produit des certificats 433,558 — Amendes 2,498 50 Utilisation 7,725 65 Taxes des propriétaires de bétail 231,346 12 Subsidés de la Confédération 193,663 55 Divers 2,945 — Total des augmentations 1,012,785 60		
76,002	70	—	—	2. Fonds pour bourses agricoles Caisse hypothécaire fr. 46,002. 70 Valeurs » 30,000. — <u>fr. 76,002. 70</u>	Intérêts 3,541 20 Subsidés de la Confédération 1,850 — Total des augmentations 5,391 20 Diminution nette 654 80		
512,879	40	5,336	68	3.^a Institution Victoria Domaine fr. 290,100. — Mobilier » 82,173. — Caisse hypothécaire » 140,080. 90 Extances actives » 525. 50 Actif <u>fr. 512,879. 40</u> Caisse, solde passif fr. 5,336. 68 Passif <u>fr. 5,336. 68</u> fr. 507,542. 72	Pensions 46,390 70 Subventions 15,600 — Dons 1,177 20 Intérêts 11,758 20 Total des augmentations 74,926 10 Diminution nette 5,697 91		
20,000	—	—	—	3.^b Fonds d'éducation de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 20,000. —	Intérêts 1,000 — Finances d'entrée 360 — Quote-part des pensions 970 — Subventions 809 50 Total des augmentations 3,139 50		
3,202,007	97	5,336	68	A reporter		1,096,242	40

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses				Fonds spéciaux		Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
3,384	20	Subsides aux communes	1. Caisse des épizooties			3,074,289	57	—	—
176,496	—	Police sanitaire du bétail	Caisse de l'Etat	fr. 3,074,289. 57					
295,277	10	Indemnités pour pertes de bétail							
21,013	40	Frais des certificats							
35,451	20	Frais d'administration							
531,621	90	Total des diminutions							
481,163	70	Augmentation nette							
6,046	—	Bourses	2. Fonds pour bourses agricoles			75,347	90	—	—
6,046	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 45,347. 90					
			Valeurs	» 30,000. —					
				<u>fr. 75,347. 90</u>					
75,961	76	Frais de l'institution	3.^a Institution Victoria			509,884	60	8,039	79
1,000	—	Part d'intérêts du fonds d'éducation	Domaine	fr. 290,100. —					
647	25	Part d'intérêts du fonds de secours	Mobilier	» 80,546. —					
183	30	Part d'intérêts du fonds du jubilé	Caisse hypothécaire	» 139,238. 60					
1,955	60	Part d'intérêts du fonds Elise Ebersold	Actif	<u>fr. 509,884. 60</u>					
809	50	Subvention au fonds d'éducation	Caisse, solde passif	fr. 8,039. 79					
31	70	Part d'intérêts du fonds de construction	Passif	<u>fr. 8,039. 79</u>					
34	90	Part d'intérêts du fonds de l'harmonium		fr. 501,844. 81					
80,624	01	Total des diminutions							
3,139	50	Subventions pour trousseaux et apprentissages	3.^b Fonds d'éducation de l'institution Victoria			20,000	—	—	—
3,139	50	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 20,000. —					
621,431	41		A reporter			3,679,522	07	8,039	79

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
3,202,007	97	5,336	68	Report		1,096,242	40
12,945	35	—	—	3.^c Fonds de secours de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 12,945. 35	Intérêts	647	25
					Dons	—	—
					Total des augmentations .	647	25
3,665	60	—	—	3.^d Fonds du jubilé de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 3,665. 60	Intérêts	183	30
					Dons	70	—
					Total des augmentations .	253	30
39,112	20	—	—	3.^e Fonds Elise Ebersold de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 39,112. 20	Intérêts	1,955	60
					Subventions	1,250	—
					Total des augmentations .	3,205	60
2,446	—	—	—	3.^f Fonds de garantie de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 2,446. —	Suppléments de pensions .	809	—
					Total des augmentations .	809	—
634	35	—	—	3.^g Fonds de construction de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 634. 35	Legs	400	—
					Intérêts	31	70
					Total des augmentations .	431	70
698	50	—	—	3.^h Fonds d'harmonium de l'institution Victoria Caisse hypothécaire fr. 698. 50	Intérêts	34	90
					Total des augmentations .	34	90
22,973	85	2,626	09	4. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Landorf * Caisse hypothécaire fr. 22,973. 85 Solde passif » 2,626. 09 fr. 20,347. 76	Intérêts	1,043	70
					Quote-part des pensions .	1,725	—
					Subventions	950	—
					Total des augmentations .	3,718	70
29,296	67	—	—	5. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation d'Aarwangen Caisse hypothécaire fr. 29,256. 55 Solde actif » 40. 12 fr. 29,296. 67	Intérêts	1,388	05
					Quote-part des pensions .	1,477	50
					Subventions	—	—
					Total des augmentations .	2,865	55
3,313,780	49	7,962	77	A reporter		1,108,208	40

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926									
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses		Fonds spéciaux				Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
621,431	41								
					Report	3,679,522	07	8,039	79
405	90	Secours à des élèves	3.^c Fonds de secours de l'institution Victoria			13,186	70	—	—
			Caisse hypothécaire fr. 13,186. 70						
405	90	Total des diminutions							
241	35	Augmentation nette							
35	30	Dépenses diverses	3.^d Fonds du jubilé de l'institution Victoria			3,883	60	—	—
			Caisse hypothécaire fr. 3,883. 60						
35	30	Total des diminutions							
218	—	Augmentation nette							
2,923	05	Frais d'instruction d'une élève	3.^e Fonds Elise Ebersold de l'institution Victoria			39,394	75	—	—
—	—	Frais divers	Caisse hypothécaire fr. 39,394. 75						
2,923	05	Total des diminutions							
282	55	Augmentation nette							
646	—	Remboursement de parts de garantie	3.^f Fonds de garantie de l'institution Victoria			2,609	—	—	—
			Caisse hypothécaire fr. 2,609. —						
646	—	Total des diminutions							
163	—	Augmentation nette							
251	—	—	3.^g Fonds de construction de l'institution Victoria			815	05	—	—
			Caisse hypothécaire fr. 815. 05						
251	—	Total des diminutions							
180	70	Augmentation nette							
—	—	—	3.^h Fonds d'harmonium de l'institution Victoria			733	40	—	—
			Caisse hypothécaire fr. 733. 40						
—	—	Total des diminutions							
34	90	Augmentation nette							
850	—	Bourses d'apprentissage	4. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Landorf			21,517	55	633	39
2,332	30	Secours divers	Caisse hypothécaire fr. 21,517. 55						
			Solde passif » 633. 39						
3,182	30	Total des diminutions							
536	40	Augmentation nette							
			fr. 20,884. 16						
250	—	Bourses d'apprentissage	5. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation d'Aarwangen			29,665	12	—	—
2,247	10	Secours divers	Caisse hypothécaire fr. 29,644. 60						
			Solde actif » 20. 52						
2,497	10	Total des diminutions							
368	45	Augmentation nette							
			fr. 29,665. 12						
631,372	06		A reporter			3,791,327	24	8,673	18

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926									
Situation de la fortune au 31 décembre 1925					Modifications				
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.		
3,313,780	49	7,962	77	Report		1,108,208	40		
30,843	51	—	—	6. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Cerlier	Intérêts	1,464	90		
				Caisse hypothécaire fr. 30,840. 60	Quote-part des pensions	1,815	—		
				Solde actif » 2. 91	Subventions	—	—		
				fr. 30,843. 51	Total des augmentations	3,279	90		
19,619	70	—	—	7. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Bretièges	Intérêts	931	20		
				Caisse hypothécaire fr. 19,604. 80	Quote-part des pensions	1,590	—		
				Solde actif » 14. 90	Subventions	—	—		
				fr. 19,619. 70	Total des augmentations	2,521	20		
69,224	70	663	97	8. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Kehrsatz	Intérêts	3,285	50		
				Caisse hypothécaire fr. 69,224. 70	Quote-part des pensions	1,207	50		
				Solde passif » 663. 97	Subventions	100	—		
				fr. 68,560. 73	Total des augmentations	4,593	—		
18,130	70	1,124	77	9. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Sonvilier	Intérêts	815	45		
				Caisse hypothécaire fr. 18,130. 70	Quote-part des pensions	1,012	50		
				Solde passif » 1,124. 77	Subventions	—	—		
				fr. 17,005. 93	Total des augmentations	1,827	95		
						611	10		
3,451,599	10	9,751	51	A reporter		1,120,430	45		

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses		Fonds spéciaux				Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
631,372	06	Report				3,791,327	24	8,673	18
—	—	Bourses d'apprentissage	6. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Cerlier Caisse hypothécaire fr. 32,305. 50 Solde actif » 3. 46 fr. 32,308. 96			32,308	96	—	—
1,814	45	Secours divers				—	—		
1,814	45	Total des diminutions							
1,465	45	Augmentation nette							
—	—	Bourses d'apprentissage	7. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Breitièges Caisse hypothécaire fr. 20,536. — Solde actif » 15. 95 fr. 20,551. 95			20,551	95	—	—
1,588	95	Secours divers				—	—		
1,588	95	Total des diminutions							
932	25	Augmentation nette							
425	80	Bourses d'apprentissage	8. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Kehrsatz Caisse hypothécaire fr. 70,210. 20 Solde passif » 81. 97 fr. 70,128. 23			70,210	20	81	97
2,599	70	Secours divers				—	—		
3,025	50	Total des diminutions							
1,567	50	Augmentation nette							
—	—	Bourses d'apprentissage	9. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Sonvilier Caisse hypothécaire fr. 17,846. 15 Solde passif » 1,451. 32 fr. 16,394. 83			17,846	15	1,451	32
2,439	05	Secours divers				—	—		
2,439	05	Total des diminutions							
640,240	01		A reporter			3,932,244	50	10,206	47

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
3,451,599	10	9,751	51		Report	1,120,430	45
8,248	—	—	—	10. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Loveresse Caisse hypothécaire fr. 8,248. —	Quote-part des pensions Intérêts Total des augmentations	418 392 810	75 — 75
883,733	50	—	—	11. Fonds du Mushafen Caisse hypothécaire fr. 883,733. 50	Intérêts Total des augmentations	41,556 41,556	25 25
150,882	65	—	—	12. Fonds du Schulseckel (fonds d'école) Caisse hypothécaire fr. 150,882. 65	Intérêts Subvention du fonds du Mushafen Total des augmentations	6,834 10,000 16,834	70 — 70
147,820	—	—	—	13. Fonds de l'école cantonale Caisse hypothécaire fr. 147,820. —	Intérêts Total des augmentations	7,021 7,021	40 40
4,642,283	25	9,751	51		A reporter	1,186,653	55

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1925									
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses				Fonds spéciaux		Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
640,240	01			Report		3,932,244	50	10,206	47
144	05	Secours divers	10. Fonds d'éducation de la maison cantonale d'éducation de Loveresse		8,914	70	—	—	
144	05	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 8,914. 70						
666	70	Augmentation nette							
23,325	—	Bourses	11. Fonds du Mushafen		889,834	75	—	—	
1,730	—	Subventions pour écolages	Caisse hypothécaire fr. 889,834. 75						
10,000	—	Subvention au fonds du Schulseckel							
400	—	Frais d'administration							
35,455	—	Total des diminutions							
6,101	25	Augmentation nette							
10,675	—	Bourses de voyage	12. Fonds du Schulseckel (fonds d'école)		152,501	50	—	—	
2,500	—	Subventions pour voyages	Caisse hypothécaire fr. 152,501. 50						
2,030	—	Prix							
10	85	Bourse Fædminger							
15,215	85	Total des diminutions							
1,618	85	Augmentation nette . . .							
3,510	70	Contribution aux bourses des écoles moyennes	13. Fonds de l'école cantonale		151,330	70	—	—	
3,510	70	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 151,330. 70						
3,510	70	Augmentation nette							
694,565	61			A reporter	5,134,826	15	10,206	47	

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
4,642,283	25	9,751	51		Report	1,186,653	55
6,051	80	—	—	14. Fonds d'orgue de l'Université			
				Caisse hypothécaire fr. 6,051. 80	Intérêts	287	40
					Total des augmentations .	287	40
124,965	—	—	—	15. Caisse des amendes militaires	Amendes militaires	12,628	80
				Caisse hypothécaire fr. 124,965. —	Intérêts	5,953	95
					Total des augmentations .	18,582	75
62,707	25	—	—	16. Fonds de l'institution des sourds-muets	Intérêts	2,978	60
				Caisse hypothécaire fr. 62,707. 25	Total des augmentations .	2,978	60
80,036	77	—	—	17. Fonds de secours de l'institution de sourds-muets de Münchenbuchsee	Intérêts	3,719	50
				Caisse hypothécaire fr. 79,910. 90	Finances d'admission	220	—
				Solde actif » 125. 87	Total des augmentations .	3,939	50
				fr. 80,036. 77			
4,916,044	07	9,751	51	A reporter		1,212,441	80

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1925										
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926								
Dépenses		Fonds spéciaux				Actif		Passif		
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
694,565	61					Report	5,134,826	15	10,206	47
—	—									
—	—					14. Fonds d'orgue de l'Université	6,339	20	—	—
287	40	Total des diminutions Augmentation nette				Caisse hypothécaire fr. 6,339. 20				
3,000	—	Subside au monument national des Rangier . . .				15. Caisse des amendes militaires	133,611	75	—	—
236	—	Fournitures à des recrues indigentes				Caisse hypothécaire fr. 133,611. 75				
6,700	—	Traitement d'un employé de la Direction des affaires militaires								
9,936	—	Total des diminutions								
8,646	75	Augmentation nette								
2,978	60	Contribution aux frais des établissements de sourds-muets				16. Fonds de l'institution des sourds-muets	62,707	25	—	—
2,978	60	Total des diminutions				Caisse hypothécaire fr. 62,707. 25				
3,600	60	Secours				17. Fonds de secours de l'institution de sourds-muets de Münchenbuchsee	80,375	67	—	—
3,600	60	Total des diminutions				Caisse hypothécaire fr. 80,330. 40				
338	90	Augmentation nette				Solde actif » 45. 27				
						fr. 80,375. 67				
711,080	81					A reporter	5,417,860	02	10,206	47

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
4,916,044	07	9,751	51		Report	1,212,441	80
78,390	75	—	—	18. Legs Müslin			
				Caisse hypothécaire	fr. 78,390. 75	Intérêts	3,691 35
						Total des augmentations .	3,691 35
28,169	27	—	—	19. Fonds de secours pour les indigentes de la Maternité			
				Caisse hypothécaire	fr. 28,070. 35	Intérêts	1,332 45
				Solde actif	» 98. 92	Dons	61 60
					fr. 28,169. 27	Subventions	— —
						Total des augmentations .	1,394 05
21,202	85	—	—	20. Fonds de secours en cas d'accidents des employés de la Maternité			
				Caisse hypothécaire	fr. 21,069. 50	Intérêts	999 20
				Solde actif	» 133. 35	Total des augmentations .	999 20
					fr. 21,202. 85	Diminution nette.	539 50
8,920	20	—	—	21. Médaille Haller			
				Caisse hypothécaire	fr. 8,920. 20	Intérêts	421 60
						Total des augmentations .	421 60
						Diminution nette.	103 40
14,404	40	—	—	22. Bourse Lücke			
				Caisse hypothécaire	fr. 14,404. 40	Intérêts	684 20
						Total des augmentations .	684 20
5,067,131	54	9,751	51		A reporter	1,219,632	20

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926										
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926								
Dépenses		Fonds spéciaux				Actif		Passif		
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
711,080	81					Report	5,417,860	02	10,206	47
3,097	50	Prix	18. Legs Müslin			78,984	60	—	—	
3,097	50	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 78,984. 60						
593	85	Augmentation nette								
912	70	Secours à des accouchées	19. Fonds de secours pour les indigentes de la Maternité			28,650	62	—	—	
			Caisse hypothécaire	fr. 28,169. 27						
912	70	Total des diminutions	Solde passif	» 481. 35						
481	35	Augmentation nette								
848	90	Frais d'assurance	20. Fonds de secours en cas d'accidents des employés de la Maternité			20,718	70	55	35	
689	80	Indemnités	Caisse hypothécaire	fr. 20,187. 70						
1,538	70	Total des diminutions	Solde passif	» 55. 35						
525	—	Médailles	21. Médaille Haller			8,816	80	—	—	
525	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 8,816. 80						
—	—	Bourses	22. Bourse Lücke			15,088	60	—	—	
—	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 15,088. 60						
684	20	Augmentation nette								
717,154	71		A reporter				5,570,119	34	10,261	82

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
5,067,131	54	9,751	51		Report	1,219,632	20
11,793	10	—	—	23. Prix Lazarus			
				Caisse hypothécaire	fr. 11,793. 10	Intérêts	560 15
						Total des augmentations .	560 15
4,005	79	—	—	24. Fonds Guthnick			
				Caisse hypothécaire	fr. 4,000. —	Intérêts	164 50
				Solde de compte	» 5. 79	Total des augmentations .	164 50
					fr. 4,005. 79		
38,234	70	—	—	25. Fonds Træchsel			
				Caisse hypothécaire	fr. 38,234. 70	Intérêts	1,794 45
						Total des augmentations .	1,794 45
29,534	50	—	—	26. Fonds Haller			
				Caisse hypothécaire	fr. 29,534. 50	Intérêts	1,379 15
						Total des augmentations .	1,379 15
—	—	2,348,403	06	27. Fonds pour l'extension du service public des aliénés		Versement de l'administration courante	280,000 —
				Avance de la Caisse de l'Etat	fr. 2,348,403. 06	Subsides de l'office du travail	1,680 —
						Subsides divers	17,832 70
						Amortissement	2,342,747 51
						Total des augmentations .	2,642,260 21
5,150,699	63	2,358,154	57		A reporter	3,865,790	66

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926										
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926								
Dépenses		Fonds spéciaux				Actif		Passif		
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
717,154	71					Report	5,570,119	34	10,261	82
—	—	Prix	23. Prix Lazarus			12,353	25	—	—	
—	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 12,353. 25						
560	15	Augmentation nette								
163	60	Entretien des herbiers	24. Fonds Guthnick			4,006	69	—	—	
163	60	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 4,000. —						
—	90	Augmentation nette	Solde de compte	» 6. 69						
				fr. 4,006. 69						
1,550	40	Subsides	25. Fonds Træchsel			38,478	75	—	—	
1,550	40	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 38,478. 75						
244	05	Augmentation nette								
1,200	—	Bourse	26. Fonds Haller			29,713	65	—	—	
1,200	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 29,713. 65						
179	15	Augmentation nette								
193,779	35	Asile d'aliénés de Münsingen	27. Fonds pour l'extension du service			—	—	—	—	
		frais de construction	public des aliénés							
1,141	70	Asile d'aliénés de la Waldau,								
		frais de construction								
5,000	—	Frais de surveillance des travaux								
93,936	10	Intérêts								
293,857	15	Total des diminutions								
2,348,403	06	Diminution nette de la dette								
1,013,925	86		A reporter			5,654,671	68	10,261	82	

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
5,150,699	63	2,358,154	57		Report	3,865,790	66
2,958,142	80	98,350	53	28. Fonds de la Waldau		Fermages	34,865 —
				Immeubles	fr. 927,737. 92	Intérêts des capitaux . . .	40,734 77
				Inventaire	» 1,029,578. 60	Augmentation d'inventaire	90,842 70
				Caisse hypothécaire	» 857,573. 53		
				Créances courantes	» 104,962. 44		
				Avances à des ma-			
				lades	» 5,290. 10		
				Caisse, solde actif	» 33,000. 21		
				Actif	fr. 2,958,142. 80		
				Dettes courantes	fr. 1,598. 95		
				Caisse de l'Etat	» 96,751. 58		
				Passif	fr. 98,350. 53		
					fr. 2,859,792. 27		
						Total des augmentations .	166,442 47
53,894	10	—	—	29. Legs Mühlemann		Intérêts	2,560 —
				Caisse hypothécaire	fr. 53,894. 10	Total des augmentations .	2,560 —
816,472	20	—	—	30. Fondation Moser		Intérêts	38,637 80
				Caisse hypothécaire	fr. 816,472. 20	Total des augmentations .	38,637 80
4,294	40	—	—	31. Legs Flügel		Intérêts	204 —
				Caisse hypothécaire	fr. 4,294. 40	Total des augmentations .	204 —
24,783	71	—	—	32. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de la Waldau		Legs	— —
				Caisse hypothécaire	fr. 20,609. 80	Intérêts	1,169 —
				Valeurs	» 4,173. 91	Total des augmentations .	1,169 —
					fr. 24,783. 71		
126,684	10	—	—	33. Fonds de secours en cas d'accident des employés de la Waldau		Subvention de la caisse de l'établissement	2,000 —
				Caisse hypothécaire	fr. 126,684. 10	Intérêts	6,104 —
						Total des augmentations .	8,104 —
9,134,970	94	2,456,505	10		A reporter	4,082,907	93

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926										
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926								
Dépenses		Fonds spéciaux				Actif		Passif		
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
1,013,925	86					Report	5,654,671	68	10,261	82
73,419	77	Contribution aux frais de l'asile des aliénés	28. Fonds de la Waldau			3,039,201	25	86,386	28	
			Immeubles	fr. 927,737. 92						
			Inventaire	» 1,120,421. 30						
			Caisse hypothécaire	» 857,573. 53						
			Créances courantes	» 110,070. 91						
			Avances à des malades	» 2,615. 77						
			Caisse, solde actif	» 20,781. 82						
			Actif	fr. 3,039,201. 25						
			Dettes courantes	fr. 5,942. 80						
			Caisse de l'Etat	» 80,443. 48						
			Passif	fr. 86,386. 28						
				fr. 2,952,814. 97						
73,419	77	Total des diminutions								
93,022	70	Augmentation nette								
—	—	—	29. Legs Mühlemann			56,454	10	—	—	
—	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 56,454. 10						
2,560	—	Augmentation nette								
3,805	—	Subsides	30. Fondation Moser			851,305	—	—	—	
3,805	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 851,305. —						
34,832	80	Augmentation nette								
—	—	—	31. Legs Flügel			4,498	40	—	—	
—	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 4,498. 40						
204	—	Augmentation nette								
18	10	Impôts	32. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de la Waldau			25,934	61	—	—	
18	10	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 21,760. 70						
1,150	90	Augmentation nette	Valeurs	» 4,173. 91						
				fr. 25,934. 61						
—	—	—	33. Fonds de secours en cas d'accident des employés de la Waldau			134,788	10	—	—	
—	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire	fr. 134,788. 10						
8,104	—	Augmentation nette								
1,091,168	73					9,766,853	14	96,648	10	
					A reporter					

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
9,134,970	94	2,456,505	10		Report	4,082,907	93
118,926	30	—	—	34. Fonds de secours en cas d'accident des employés de l'asile d'aliénés de Münsingen	Subvention de la caisse de l'établissement	2,000	—
				Caisse hypothécaire fr. 118,926. 30	Intérêts	5,660	10
					Total des augmentations .	7,660	10
97,532	30	—	—	35. Fonds de secours en cas d'accident des employés de l'asile d'aliénés de Bellelay	Subvention de la caisse de l'établissement	2,000	—
				Caisse hypothécaire fr. 97,532. 30	Intérêts	4,722	20
					Total des augmentations .	6,722	20
7,500	—	—	—	36. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de Münsingen	Dons	—	—
				Caisse hypothécaire fr. 7,500. —	Intérêts	308	75
					Total des augmentations .	308	75
3,370	45	—	—	37. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de Bellelay	Dons	242	—
				Caisse hypothécaire fr. 3,370. 45	Intérêts	173	—
					Total des augmentations .	415	—
1,232	95	—	—	38. Fonds des cadeaux de Noël de l'asile d'aliénés de Bellelay	Dons	—	—
				Caisse hypothécaire fr. 1,232. 95	Intérêts	49	35
					Total des augmentations .	49	35
60,059	75	—	—	39. Fonds des bourses de la Faculté de théologie catholique chrétienne	Dons	259	50
				Caisse hypothécaire fr. 60,059. 75	Intérêts	2,805	65
					Total des augmentations .	3,065	15
141,572	90	—	—	40. Fonds principal (Fonds Lenz-Heymann) de la Faculté de théologie catholique chrétienne	Intérêts	6,724	60
				Caisse hypothécaire fr. 141,572. 90	Total des augmentations .	6,724	60
9,565,165	59	2,456,505	10				
				A reporter		4,107,853	08

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926									
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses				Fonds spéciaux		Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1,091,168	73				Report	9,766,853	14	96,648	10
500	—	Indemnités		34. Fonds de secours en cas d'accident des employés de l'asile d'aliénés de Münsingen		126,086	40	—	—
500	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 126,086. 40					
7,160	10	Augmentation nette							
—	—	—		35. Fonds de secours en cas d'accident des employés de l'asile d'aliénés de Bellelay		104,254	50	—	—
—	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 104,254. 50					
6,722	20	Augmentation nette							
308	75	Cadeaux pour les malades pauvres		36. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de Münsingen		7,500	—	—	—
308	75	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 7,500. —					
415	—	Primes à des malades qui font des travaux		37. Fonds des aliénés de l'asile d'aliénés de Bellelay		3,370	45	—	—
415	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 3,370. 45					
49	35	Cadeaux de Noël		38. Fonds des cadeaux de Noël de l'asile d'aliénés de Bellelay		1,232	95	—	—
49	35	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 1,232. 95					
2,200	—	Bourses		39. Fonds des bourses de la Faculté de théologie catholique chrétienne		60,924	90	—	—
2,200	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 60,924. 90					
865	15	Augmentation nette							
6,500	—	Contribution aux frais de la Faculté de théologie catholique		40. Fonds principal (Fonds Lenz-Heymann) de la Faculté de théologie catholique chrétienne		141,797	50	—	—
6,500	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 141,797. 50					
224	60	Augmentation nette							
1,101,141	83				A reporter	10,212,019	84	96,648	10

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
9,565,165	59	2,456,505	10	Report		4,107,853	08
143,739	—	—	—	41. Fonds de bourses Lenz-Heymann	Intérêts	6,827	60
				<i>a. Fonds principal</i>			
				Caisse hypothécaire fr. 143,739. —	Total des augmentations	6,827	60
					Diminution nette.	34,442	40
5,462	10	—	—	<i>b. Fonds de réserve</i>	Intérêts	1,590	45
				Caisse hypothécaire fr. 5,462. 10	Versement du fonds principal	41,270	—
					Total des augmentations	42,860	45
3,450,000	—	—	—	42. Fonds de réserve de la Banque cantonale	Versement nouveau	350,000	—
				Banque cantonale fr. 3,450,000. —	Total des augmentations	350,000	—
1,211,441	56	—	—	43. Fonds spécial de réserve de la Banque cantonale	Versement nouveau	319,135	75
				Banque cantonale fr. 1,211,441. 56	Total des augmentations	319,135	75
					Diminution nette.	248,910	01
4,080,000	—	—	—	44. Caisse hypothécaire, fonds de réserve	Versement nouveau	450,000	—
				Caisse hypothécaire fr. 4,080,000. —	Total des augmentations	450,000	—
971	90	—	—	45. Fonds de secours et de patronage	Intérêts	46	10
				Caisse hypothécaire fr. 971. 90	Total des augmentations	46	10
—	—	—	—	46. Dîme de l'alcool, réserve	Versement nouveau	—	—
				Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 40,000. —	Intérêts	—	—
					Total des augmentations	—	—
763,442	61	—	—	47. Fonds d'endiguement pour la correction des eaux du Jura	Versement nouveau	40,000	—
				Caisse hypothécaire fr. 763,442. 61	Intérêts	37,172	59
					Total des augmentations	77,172	59
19,220,222	76	2,456,505	10	A reporter		5,353,895	57

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926									
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses				Fonds spéciaux		Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1,101,141	83			Report		10,212,019	84	96,648	10
41,270	—	Versement au fonds de réserve		41. Fonds de bourses Lenz-Heymann		109,296	60	—	—
41,270	—	Total des diminutions		<i>a. Fonds principal</i>					
				Caisse hypothécaire fr. 109,296. 60					
14,600	—	Bourses		<i>b. Fonds de réserve</i>		35,000	—	1,513	05
235	60	Frais d'administration		Valeurs fr. 35,000. —					
14,835	60	Total des diminutions		Solde passif » 1,513. 05					
28,024	85	Augmentation nette		fr. 33,486.05					
—	—	—		42. Fonds de réserve de la Banque cantonale		3,800,000	—	—	—
—	—	Total des diminutions		Banque cantonale fr. 3,800,000. —					
350,000	—	Augmentation nette		43. Fonds spécial de réserve de la Banque cantonale		962,531	55	—	—
				Banque cantonale fr. 962,531. 55					
568,045	76	Prélèvement		44. Caisse hypothécaire, fonds de réserve		4,530,000	—	—	—
568,045	76	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 4,530,000. —					
—	—	—		45. Fonds de secours et de patronage		1,018	—	—	—
—	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 1,018. —					
450,000	—	Augmentation nette		46. Dîme de l'alcool, réserve		—	—	—	—
				Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 40,000. —					
—	—	—		47. Fonds d'endiguement pour la correction des eaux du Jura		797,429	20	—	—
—	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 797,429. 20					
46	10	Augmentation nette		A reporter		20,447,295	19	98,161	15
—	—	Remboursement							
—	—	Total des diminutions							
43,186	—	Entretien des canaux							
43,186	—	Total des diminutions							
33,986	59	Augmentation nette							
1,768,479	19								

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
19,220,222	76	2,456,505	10		Report	5,353,895	57
11,251	05	—	—	48. Caisse de secours en cas d'accident et de maladie pour les ouvriers de la correction des eaux du Jura		Contributions des ouvriers	257 90
				Caisse hypothécaire fr. 8,933. —		Intérêts	522 95
				Caisse d'épargne de Nidau » 2,211. 95		Total des augmentations	780 85
				Caisse » 106. 10			
				fr. 11,251. 05			
9,376,955	48	422,471	55	49. Fonds de l'hôpital de l'île		Produit de l'hôpital	142,065 18
				<i>a. Fonds de l'hôpital</i>		Intérêts des capitaux	211,481 81
				Créances hypothécaires fr. 2,877,669. 18		Fermages et loyers	14,271 65
				Immeubles » 4,298,514. 27		Legs et dons	2,313 50
				Inventaire » 500,588. 50		Subventions	3,562 85
				Pharmacie de l'hôpital » 38,652. 91		Pharmacie de l'hôpital	493 30
				Etat de Berne » 1,500,000. —		Total des augmentations	374,188 29
				Créances courantes » 155,123. 45			
				Caisse, solde actif » 6,407. 17			
				Actif fr. 9,376,955. 48			
				Dépôts des malades fr. 1,372. 50			
				Dettes courantes » 91,910. 70			
				Réserve pour travaux de construction urgents, etc. » 329,233. 35			
				Passif fr. 422,471. 55			
				fr. 8,954,483. 93			
63,030	—	—	—	<i>b. Fonds des cures de bains</i>		Intérêts	2,993 90
				Caisse hypothécaire fr. 63,030. —		Legs et dons	1,361 —
						Total des augmentations	4,354 90
15,000	—	—	—	<i>c. Fonds Bützli</i>		Intérêts	712 50
				Caisse hypothécaire fr. 15,000. —		Subventions	602 20
						Total des augmentations	1,314 70
19,719	70	—	—	<i>d. Fonds des cadeaux de Noël</i>		Intérêts	936 64
				Caisse hypothécaire fr. 19,719. 70		Legs et dons	781 46
						Total des augmentations	1,718 10
28,706,178	99	2,878,976	65	A reporter		5,736,252	41

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
28,706,178	99	2,878,976	65		Report	5,736,252	41
48,676	80	—	—	49. Fonds de l'hôpital de l'Île			
				<i>e. Fonds Zeerleder</i>		Intérêts	2,312 10
				Caisse hypothécaire fr. 48,676. 80		Total des augmentations .	2,312 10
100,820	—	—	—	<i>f. Fonds des viatiques</i>		Intérêts	4,788 95
				Caisse hypothécaire fr. 100,820. —		Total des augmentations .	4,788 95
11,684	70	—	—	<i>g. Fonds Isenschmid</i>		Intérêts	555 —
				Caisse hypothécaire fr. 11,684. 70		Total des augmentations .	555 —
70,188	10	—	—	<i>h. Fonds Gibollet et Imhoof</i>		Intérêts	3,333 95
				Caisse hypothécaire fr. 70,188. 10		Subventions	2,576 —
						Total des augmentations .	5,909 95
39,587	80	—	—	<i>i. Fonds Sara</i>		Dons	— —
				Caisse hypothécaire fr. 39,587. 80		Intérêts	1,880 35
						Subventions	— —
						Total des augmentations .	1,880 35
4,251	10	—	—	<i>k. Fonds Charles Girard-Gibollet</i>		Intérêts	201 90
				Caisse hypothécaire fr. 4,251. 10		Legs	— —
						Total des augmentations .	201 90
143,756	20	—	—	<i>l. Fonds de roulement du Legs Lory</i>		Versement de l'Etat . . .	107,809 78
				Caisse hypothécaire fr. 143,756. 20		Versement de l'hôpital de l'Île	20,000 —
						Intérêts	11,950 32
						Total des augmentations .	139,760 10
29,125,143	69	2,878,976	65		A reporter	5,891,660	76

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1925									
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses				Fonds spéciaux		Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2,108,142	74			Report		29,983,368	36	528,056	35
—	—	Secours		49. Fonds de l'hôpital de l'île					
—	—	Total des diminutions		<i>e. Fonds Zeerleder</i>		50,988	90	—	—
2,312	10	Augmentation nette		Caisse hypothécaire fr. 50,988. 90					
2,590	90	Secours aux malades de l'hôpital		<i>f. Fonds des viatiques</i>		100,820	—	—	—
2,198	05	Subventions		Caisse hypothécaire fr. 100,820. —					
4,788	95	Total des diminutions		<i>g. Fonds Isenschmid</i>		11,739	70	—	—
500	—	Récompenses aux garde-malades		Caisse hypothécaire fr. 11,739. 70					
500	—	Total des diminutions		<i>h. Fonds Gibollet et Imhoof</i>		72,342	20	—	—
55	—	Augmentation nette		Caisse hypothécaire fr. 72,342. 20					
3,755	85	Appareils pour des malades indigents		<i>i. Fonds Sara</i>		40,532	90	—	—
3,755	85	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 40,532. 90					
2,154	10	Augmentation nette		<i>k. Fonds Charles Girard-Gibollet</i>		4,453	—	—	—
935	25	Secours aux malades		Caisse hypothécaire fr. 4,453. —					
935	25	Total des diminutions		<i>l. Fonds de roulement du Legs Lory</i>		281,172	—	—	—
945	10	Augmentation nette		Caisse hypothécaire fr. 281,172. —					
—	—	Instruments et appareils		A reporter		30,545,417	06	528,056	35
—	—	Total des diminutions							
201	90	Augmentation nette							
2,344	30	Prélèvement							
2,344	30	Total des diminutions							
137,415	80	Augmentation nette							
2,120,467	09								

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
29,125,143	69	2,878,976	65		Report	5,891,660	76
				49. Fonds de l'hôpital de l'Île			
59,395	30	—	—	<i>m. Caisse de retraite</i>		2,821	30
				Caisse hypothécaire fr. 59,395. 30	Intérêts	10,707	30
					Cotisations	13,528	60
					Total des augmentations .		
				<i>n. Fonds d'achat d'une ambulance</i>	Intérêts	222	90
					Legs et dons	10,116	50
					Total des augmentations .	10,339	40
				50. Fonds de secours en cas d'accident et de maladie des ouvriers de l'administration forestière	Intérêts	7,322	85
154,594	15	—	—	Caisse hypothécaire fr. 154,594. 15	Total des augmentations .	7,322	85
				51. Fonds de bibliothèque Ruppenner	Intérêts	1,015	10
21,981	40	—	—	Caisse hypothécaire fr. 21,981. 40	Total des augmentations .	1,015	10
					Diminution nette.	969	55
				52. Fonds de secours de la maison disciplinaire de Trachselwald	Intérêts	649	10
13,666	80	—	—	Caisse hypothécaire fr. 13,666. 80	Contributions	—	—
					Total des augmentations .	649	10
				53. Fonds de voyage de la maison d'éducation de Landorf	Intérêts	153	45
3,456	25	—	—	Caisse hypothécaire fr. 3,231. 25	Dons	—	—
				Solde de compte » 225. —	Total des augmentations .	153	45
				fr. 3,456. 25			
				54. Fonds de secours en cas d'accident des employés du pénitencier de Witzwil	Intérêts	6,201	90
127,833	10	—	—	Caisse hypothécaire fr. 127,833. 10	Subvention de l'établissement	3,000	—
					Total des augmentations .	9,201	90
29,506,070	69	2,878,976	65	A reporter		5,933,871	16

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1925										
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926								
Dépenses		Fonds spéciaux				Actif		Passif		
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
2,120,467	09					Report	30,545,417	06	528,056	35
13,072	70	Pensions	49. Fonds de l'hôpital de l'île			59,851	20	—	—	
			<i>m. Caisse de retraite</i>							
			Caisse hypothécaire fr. 59,851. 20							
13,072	70	Total des diminutions								
455	90	Augmentation nette								
—	—	—	<i>n. Fonds d'achat d'une ambulance</i>			10,339	40	—	—	
			Caisse hypothécaire fr. 10,339. 40							
—	—	Total des diminutions								
10,339	40	Augmentation nette								
1,336	—	Indemnités	50. Fonds de secours en cas d'accident et de maladie des ouvriers de l'administration forestière			160,581	—	—	—	
1,336	—	Total des diminutions								
5,986	85	Augmentation nette								
			Caisse hypothécaire fr. 160,581. —							
1,984	65	Entretien de la bibliothèque	51. Fonds de bibliothèque Ruppenan			24,011	85	—	—	
1,984	65	Total des diminutions								
			Caisse hypothécaire fr. 24,011. 85							
—	—	—	52. Fonds de secours de la maison disciplinaire de Trachselwald			14,315	90	—	—	
			Caisse hypothécaire fr. 14,315. 90							
—	—	Total des diminutions								
649	10	Augmentation nette								
150	—	—	53. Fonds de voyage de la maison d'éducation de Landorf			3,459	70	—	—	
			Caisse hypothécaire fr. 3,384. 70							
150	—	Total des diminutions								
3	45	Augmentation nette								
			Solde de compte » 75. —							
			fr. 3,459. 70							
400	—	—	54. Fonds de secours en cas d'accident des employés du pénitencier de Witzwil			137,035	—	400	—	
			Caisse hypothécaire fr. 137,035. —							
400	—	Total des diminutions								
8,801	90	Augmentation nette								
			Solde passif » 400. —							
			fr. 136,635. —							
2,137,410	44		A reporter			30,952,011	11	528,456	35	

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
29,506,070	69	2,878,976	65		Report	5,933,871	16
662,617	90	—	—	55. Fonds de secours pour les hôpitaux et les établissements de charité Caisse hypothécaire fr. 662,617. 90 Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 6,000. —	Versement prélevé sur les crédits de l'assistance publique. Intérêts	82,144	35
						30,045	65
					Total des augmentations .	112,190	—
37,541	50	—	—	56. Fonds de bibliothèque Zehender Caisse hypothécaire fr. 37,541. 50	Intérêts	1,783	20
					Total des augmentations .	1,783	20
517,251	35	—	—	57. Fonds d'assurance du bétail Caisse hypothécaire fr. 517,251. 35	Intérêts	24,569	45
					Total des augmentations .	24,569	45
18,140,892	—	—	—	58. Caisse d'assurance des instituteurs bernois <i>a. III^e section</i> Caisse hypothécaire fr. 18,140,892. —	Subvention de l'Etat pour pensions Subvention de l'Etat pour les assurés. Cotisations des sociétaires, finances d'entrée et cotisations supplémentaires . Intérêts	127,935	30
					Total des augmentations .	777,639	80
						993,611	65
						868,912	95
						2,768,099	70
48,864,373	44	2,878,976	65	A reporter		8,840,513	51

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926									
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses				Fonds spéciaux		Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2,137,410	44			Report		30,952,011	11	528,456	35
10,000	—	Maison d'éducation Grube, Niederwangen		55. Fonds de secours pour les hôpitaux et les établissements de charité		677,007	90	—	—
3,000	—	Etablissement pour filles faibles d'esprit à Kœniz		Caisse hypothécaire fr. 677,007. 90					
15,000	—	Orphelinat de Belfond		Nüchtern, asile d'alcoolisés, bons de participation fr. 6,000. —					
10,000	—	Hospice de la Bârau							
10,000	—	Maison d'éducation d'Enggistein							
3,000	—	Hospice du Mittelland à Riggisberg							
4,000	—	Hospice de la Haute Argovie à Dettenbühl							
8,000	—	Etablissement de sourdes-muettes à Wabern							
4,000	—	Etablissement «Bethesda» à Tschugg							
5,000	—	Orphelinat de Courtelary							
3,000	—	Maison d'éducation Steinhölzli							
7,000	—	Hôpital de district de Herzogenbuchsee							
7,900	—	Hôpital de district de Thoune							
2,900	—	Home pour enfants «Tabor» à Aeschi							
5,000	—	Hospice de la commune de Lenk							
97,800	—	Total des diminutions							
14,390	—	Augmentation nette							
1,660	—	Entretien de la bibliothèque		56. Fonds de bibliothèque Zehender		37,664	70	—	—
1,660	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 37,664. 70					
123	20	Augmentation nette							
24,569	45	Contribution à l'assurance du bétail		57. Fonds d'assurance du bétail		517,251	35	—	—
24,569	45	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 517,251. 35					
1,445,233	30	Pensions		58. Caisse d'assurance des instituteurs bernois		19,317,526	70	—	—
109,383	10	Indemnités et restitutions aux sociétaires sortis de la caisse		<i>a. III^e section</i>					
36,848	60	Frais d'administration		Caisse hypothécaire fr. 19,317,526. 70					
1,591,465	—	Total des diminutions							
1,176,634	70	Augmentation nette							
3,852,904	89			A reporter		51,501,461	76	528,456	35

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
48,864,373	44	2,878,976	65		Report	8,840,513	51
37,988	50	—	—	58. Caisse d'assurance des instituteurs bernois	Primes	188	—
				<i>b. II^e section</i>	Intérêts	1,754	—
				Caisse hypothécaire fr. 37,988. 50	Total des augmentations .	1,942	—
					Diminution nette	358	—
—	—	—	—	<i>c. I^{re} section</i>	Subvention de la II ^e section	1,200	—
					Total des augmentations .	1,200	—
301,204	10	—	—	<i>d. Fonds de secours</i>	Dons	1,201	25
				Caisse hypothécaire fr. 301,204. 10	Intérêts	14,288	90
					Total des augmentations .	15,490	15
4,075,541	60	—	—	59. Caisse d'assurance des maîtres des écoles moyennes	Subvention de l'Etat	334,294	75
				Caisse hypothécaire fr. 4,075,541. 60	Cotisations des sociétaires, finances d'entrée	385,932	95
					Intérêts	206,764	65
					Total des augmentations .	926,992	35
21,026	80	—	—	60. Fonds Edouard-Adolphe Stein	Intérêts	994	95
				Caisse hypothécaire fr. 21,026. 80	Total des augmentations .	994	95
239,931	50	—	—	61. Fonds Jean Aebi	Intérêts	11,396	70
				Caisse hypothécaire fr. 239,931. 50	Total des augmentations .	11,396	70
2,966	50	—	—	62. Legs Volz	Intérêts	140	90
				Caisse hypothécaire fr. 2,966. 50	Total des augmentations .	140	90
425,795	70	—	—	63. Fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments	Quote-part des redevances pour forces hydrauliques et émoluments de concessions	26,384	25
				Caisse hypothécaire fr. 425,795. 70	Intérêts	20,225	30
					Total des augmentations .	46,609	55
53,968,828	14	2,878,976	65		A reporter	9,845,280	11

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926									
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses		Fonds spéciaux				Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
3,852,904	89	Report				51,501,461	76	528,456	35
1,100	—	Capitaux échus versés	58. Caisse d'assurance des instituteurs bernois			37,630	50	—	—
1,200	—	Subvention à la 1 ^{re} section	<i>b. II^e section</i>						
2,300	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 37,630. 50						
1,200	—	Pensions	<i>c. I^{re} section</i>			—	—	—	—
1,200	—	Total des diminutions							
14,014	—	Secours	<i>d. Fonds de secours</i>			302,680	25	—	—
14,014	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 302,680. 25						
1,476	15	Augmentation nette							
118,495	10	Pensions	59. Caisse d'assurance des maîtres des écoles moyennes			4,855,799	80	—	—
17,412	55	Indemnités aux sociétaires sortis de la caisse	Caisse hypothécaire fr. 4,855,799. 80						
10,826	50	Frais d'administration							
146,734	15	Total des diminutions							
780,258	20	Augmentation nette							
950	—	Prix	60. Fonds Edouard-Adolphe Stein			21,071	75	—	—
950	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 21,071. 80						
44	95	Augmentation nette							
—	—	—	61. Fonds Jean Aebi			251,328	20	—	—
—	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 251,328. 20						
11,396	70	Augmentation nette							
—	—	—	62. Legs Volz			3,107	40	—	—
—	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 3,107. 40						
140	90	Augmentation nette							
—	—	—	63. Fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments			472,405	25	—	—
—	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 472,405. 25						
46,609	55	Augmentation nette							
4,018,103	04		A reporter			57,445,484	91	528,456	35

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
53,968,828	14	2,878,976	65		Report	9,845,280	11
102,304	60	—	—	64. Fonds pour prévenir et combattre la tuberculose Caisse hypothécaire fr. 102,304. 60	Dépôt. 81 60 Intérêts 4,859 40 Total des augmentations 4,941 —		
60,889	70	—	—	65. Legs Lory de l'asile d'aliénés de la Waldau Caisse hypothécaire fr. 60,889. 70	Intérêts 2,892 20 Total des augmentations 2,892 20		
146,444	16	—	—	66. Fonds cantonal pour la lutte contre le phylloxéra Caisse hypothécaire fr. 146,444. 16	Subvention de la Confédération 16,312 50 Subvention de l'Etat 7,500 — Contributions des propriétaires de vignes 5,957 54 Intérêts 6,441 44 Total des augmentations 36,211 48		
37,597	20	—	—	67. Fonds du Technicum de Bienne Caisse hypothécaire fr. 37,597. 20	Intérêts 1,785 90 Total des augmentations 1,785 90		
64,636	40	60	60	68. Fonds bernois de patronage Caisse hypothécaire fr. 64,636. 40 Solde passif » 60. 60 fr. 64,575. 80	Intérêts 2,901 25 Prélèvement sur la dîme de l'alcool — — Dons — — Total des augmentations 2,901 25 Diminution nette 4,107 75		
14,196	90	—	—	69. Fondation du Lœtschberg Caisse hypothécaire fr. 10,196. 90 Valeurs » 4,000. — fr. 14,196. 90	Intérêts 484 30 Total des augmentations 484 30		
54,394,897	10	2,879,037	25	A reporter		9,894,496	24

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926										
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926								
Dépenses		Fonds spéciaux				Actif		Passif		
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
4,018,103	04					Report	57,445,484	91	528,456	35
—	—					64. Fonds pour prévenir et combattre la tuberculose	107,245	60	—	—
—	—					Caisse hypothécaire fr. 107,245. 60				
4,941	—	Total des diminutions								
		Augmentation nette								
—	—					65. Legs Lory de l'asile d'aliénés de la Waldau	63,781	90	—	—
—	—					Caisse hypothécaire fr. 63,781. 90				
2,892	20	Total des diminutions								
		Augmentation nette								
32,563	20	Subsides pour la reconstruction des vignes		66. Fonds cantonal pour la lutte contre le phylloxéra		150,092	44	—	—	
				Caisse hypothécaire fr. 150,092. 44						
32,563	20	Total des diminutions								
3,648	28	Augmentation nette								
1,785	90	Versement au Technicum de Bienne		67. Fonds du Technicum de Bienne		37,597	20	—	—	
				Caisse hypothécaire fr. 37,597. 20						
1,785	90	Total des diminutions								
7,009	—	Secours		68. Fonds bernois de patronage		60,537	65	69	60	
				Caisse hypothécaire fr. 60,537. 65						
				Solde actif » 69. 60						
				fr. 60,468. 05						
7,009	—	Total des diminutions								
—	—					69. Fondation du Lœtschberg	14,681	20	—	—
—	—					Caisse hypothécaire fr. 10,681. 20				
484	30	Total des diminutions				Valeurs » 4,000. —				
		Augmentation nette				fr. 14,681. 20				
4,059,461	14					A reporter	57,879,420	90	528,525	95

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
54,394,897	10	2,879,037	25		Report	9,894,496	24
112,250	70	—	—	70. Fondation Walther Munzinger	Dons	500	—
				Valeurs fr. 22,500. —	Intérêts	5,390	10
				Caisse hypothécaire » 89,750. 70	Total des augmentations .	5,890	10
				fr. 112,250. 70			
9,922,618	80	—	—	71. Caisse de prévoyance des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat	Cotisations des fonctionnaires, employés et ouvriers	1,256,767	90
				<i>a. Caisse d'invalidité</i>	Contributions de l'Etat . .	1,026,007	15
				Caisse hypothécaire fr. 9,922,618. 80	Intérêts	537,220	40
					Total des augmentations .	2,819,995	45
270,610	20	—	—	<i>b. Caisse d'épargne</i>	Dépôts des sociétaires . . .	53,804	95
				Caisse hypothécaire fr. 270,610. 20	Dépôts de l'Etat	64,153	85
					Intérêts	16,157	65
					Total des augmentations .	134,116	45
58,652	50	—	—	<i>c. Fonds de secours</i>	Contributions diverses . .	50	—
				Caisse hypothécaire fr. 58,652. 50	Intérêts	2,755	—
					Total des augmentations .	2,805	—
325,878	60	—	—	72. Fonds Théodore Kocher de l'Institut de recherches biologiques	Intérêts	14,692	10
				Valeurs fr. 295,108. 70	Total des augmentations .	14,692	10
				Caisse hypothécaire » 30,769. 90			
				fr. 325,878. 60			
26,313	80	—	—	73. Fonds Dr Spirig	Intérêts	1,241	75
				Caisse hypothécaire fr. 22,313. 80	Total des augmentations .	1,241	75
				Valeurs » 4,000. —			
				fr. 26,313. 80			
65,111,221	70	2,879,037	25		A reporter	12,873,237	09

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926									
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses		Fonds spéciaux				Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
4,059,461	14	Report				57,879,420	90	528,525	95
5,000	—	Contribution aux frais de la Faculté de théologie catholique	70. Fondation Walther Munzinger			113,140	80	—	—
5,000	—	Total des diminutions	Valeurs	fr. 22,500. —					
890	10	Augmentation nette	Caisse hypothécaire	» 90,640. 80					
				fr. 113,140. 80					
1,285,749	45	Rentes	71. Caisse de prévoyance des fonctionnaires, employés et ouvriers de l'Etat			11,260,980	15	—	—
140,460	30	Indemnités aux sociétaires sortis de la caisse	<i>a. Caisse d'invalidité</i>						
25,312	10	Indemnités uniques	Caisse hypothécaire fr. 11,260,980. 15						
2,085	20	Secours							
28,027	05	Frais d'administration							
1,481,634	10	Total des diminutions							
1,338,361	35	Augmentation nette							
67,480	35	Remboursements	<i>b. Caisse d'épargne</i>			337,246	30	—	—
			Caisse hypothécaire fr. 337,246. 30						
67,480	35	Total des diminutions							
66,636	10	Augmentation nette							
1,560	—	Secours	<i>c. Fonds de secours</i>			59,897	50	—	—
			Caisse hypothécaire fr. 59,897. 50						
1,560	—	Total des diminutions							
1,245	—	Augmentation nette							
—	—	Prix	72. Fonds Théodore Kocher de l'Institut de recherches biologiques			340,570	70	—	—
—	—	Frais d'administration	Valeurs						
—	—	Total des diminutions	fr. 295,108. 70						
14,692	10	Augmentation nette	Caisse hypothécaire » 45,462. —						
			fr. 340,570. 70						
—	—	Subside	73. Fonds Dr Spirig			27,555	55	—	—
—	—	Total des diminutions	Caisse hypothécaire fr. 23,555. 55						
1,244	75	Augmentation nette	Valeurs » 4,000. —						
			fr. 27,555. 55						
5,615,135	59		A reporter			70,018,811	90	528,525	95

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926

Situation de la fortune au 31 décembre 1925				Modifications			
Actif		Passif		Fonds spéciaux		Recettes	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
65,111,221	70	2,879,037	25		Report	12,873,237	09
1,067,652	45	—	—	74. Caisse de retraite pour les maîtresses de couture du canton de Berne Caisse hypothécaire fr. 1,067,652. 45	Subvention de l'Etat pour pensions Subvention de l'Etat pour les assurés Cotisations des sociétaires, finances d'entrée et coti- sations supplémentaires . Intérêts Dons Total des augmentations .	4,863 10 59,555 30 76,979 05 52,295 20 — — 193,692 65	
5,825	40	—	—	75. Legs D^r K. A. Lingner Caisse hypothécaire fr. 5,825. 40 Valeurs M. 100,000. —	Intérêts Total des augmentations .	276 70 276 70	
1,000	—	—	—	76. Fonds Hallwil de la Chancellerie d'Etat Caisse hypothécaire fr. 1,000. —	Dons Intérêts Total des augmentations .	10,000 — 219 — 10,219 —	
461,454	55	—	—	77. Fonds cantonal de solidarité Caisse hypothécaire fr. 461,454.55	Intérêts Versement Total des augmentations .	21,431 95 4,789 95 26,221 90	
13,020	—	—	—	78. Fonds de secours en cas d'accident des employés du pénitencier de Thorberg Caisse hypothécaire fr. 13,020. —	Intérêts Versement Total des augmentations .	618 45 — — 618 45	
66,660,174	10	2,879,037	25	Somme totale de l'actif et du passif	Somme totale des augmen- tations	13,104,265	79
		63,781,136	85	Actif net			

Comptes des fonds spéciaux du canton de Berne pour 1926									
de la fortune		Situation de la fortune au 31 décembre 1926							
Dépenses				Fonds spéciaux		Actif		Passif	
Fr.	Ct.					Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
5,615,135	59			Report		70,018,811	90	528,525	95
115,508	15	Pensions		74. Caisse de retraite pour les maîtresses de couture du canton de Berne		1,131,374	40	—	—
7,147	70	Indemnités et restitutions aux sociétaires sortis de la Caisse		Caisse hypothécaire fr. 1,131,374. 40					
7,314	85	Frais d'administration							
129,970	70	Total des diminutions							
63,721	95	Augmentation nette							
—	—	—		75. Legs Dr K. A. Lingner		6,102	10	—	—
—	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 6,102. 10					
276	70	Augmentation nette		Valeurs M. 100,000. —					
—	—	Prélèvement		76. Fonds Hallwil de la Chancellerie d'Etat		11,219	—	—	—
—	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 11,219. —					
10,219	—	Augmentation nette							
20,300	—	Subsides à des caisses d'assurance contre le chômage		77. Fonds cantonal de solidarité		467,376	45	—	—
20,300	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 467,376. 45					
5,921	90	Augmentation nette							
—	—	—		78. Fonds de secours en cas d'accident des employés du pénitencier de Thorberg		13,638	45	—	—
—	—	Total des diminutions		Caisse hypothécaire fr. 13,638. 45					
618	45	Augmentation nette							
5,765,406	29	Somme totale des diminutions		Somme totale de l'actif et du passif .		71,648,522	30	528,525	95
7,338,859	50	Augmentation nette		Actif net				71,119,996	35

Le présent compte d'Etat pour l'exercice du 1^{er} janvier au 31 décembre 1926 est conforme aux comptes approuvés des administrations et des caissiers et aux registres du contrôle des finances.

Berne, le 26 avril 1927.

Le contrôleur des finances,
E. Jung.

RAPPORT

CONCERNANT

LES COMPTES DE L'ADMINISTRATION DES FINANCES DE L'ÉTAT DE BERNE

PENDANT L'EXERCICE 1926.

Monsieur le Directeur des finances,

Le compte de l'Etat du canton de Berne de l'exercice 1926 accuse à la fin de celui-ci, comme au commencement de l'année, une *fortune nette* de fr. 56,505,466.17, se décomposant en fr. 424,100,872.15 *d'actif* et fr. 367,595,405.98 *de passif*. Avant la clôture définitive il y avait une *augmentation nette* de fr. 1,064,010.65.

Dans l'actif de la fortune de l'Etat figuraient depuis longtemps diverses avances qui, régulièrement eussent dû être amorties par l'administration courante. La possibilité d'un tel amortissement dans un avenir rapproché apparaissait cependant de plus en plus comme exclue, l'administration courante étant déjà tellement grevée par ailleurs qu'elle ne saurait d'aucune façon subvenir au remboursement des dites avances, qui à fin 1926 faisaient pas moins de fr. 20,376,469.36. D'un autre côté, en revanche, les *domaines de l'Etat* n'étaient portés dans les comptes que pour une valeur inférieure de fr. 16,000,000.— à l'estimation cadastrale, et les *titres* de la Caisse de l'Etat, de même, que pour un montant inférieur de fr. 3,961,266.50 aux cours de fin 1926. Dans ces conditions, le Conseil-exécutif a décidé en date du 31 mai 1927, de rectifier ainsi qu'il suit l'état de la fortune: Les domaines et titres seront revalorisés, les premiers au chiffre de l'estimation cadastrale et les

seconds aux cours du 31 décembre 1926, moins une réduction du 25 % pour différences de cours, et la somme de fr. 20,186,698.40 résultant de cette péréquation ainsi que de l'augmentation de fortune initiale de fr. 1,064,010.65, sera affectée à amortir les avances susmentionnées. La fortune de l'Etat n'a subi du fait de cette opération aucune diminution; elle est demeurée ce qu'elle était à fin 1925, ainsi qu'il a été dit. En revanche, le fonds capital et l'excédent passif du fonds d'administration ont augmenté l'un et l'autre de fr. 17,086,774.09. Le Conseil-exécutif a également décidé qu'une fois définitivement arrêtées, les avances en matière de chemins de fer seraient réglées successivement au moyen du fonds d'amortissement des capitaux de chemins de fer et qu'outre les parts du canton à l'impôt fédéral de guerre les remboursements et emprunts seraient réservés dès 1927 pour la liquidation des avances de la caisse de l'Etat à l'administration courante, en tant qu'ils ne seraient pas attribués au susdit fonds. Il sera possible, ainsi, d'éliminer peu à peu toutes les non-valeurs du compte de la fortune de l'Etat. Mais encore faut-il compter qu'une fois la situation éclaircie de cette manière, de nouveaux engagements et avances ne viendront pas la rendre moins bonne de rechef.

I. Compte de la fortune nette.

Pages 7 à 85.

A. Compte de profits et pertes.

La fortune nette de l'Etat accuse les modifications suivantes:

Augmentations :

Administration courante :

Recettes fr. 148,594,135. 11

A reporter fr. 148,594,135. 11

Forêts :

Plus-value de ventes	„	21,425. —
Infériorités de prix d'achat	„	47,675. —
Relèvements de la valeur estimative	„	43,360. —

A reporter fr. 148,706,595. 11

Report fr. 148,594,135. 11

	Report	fr. 148,706,595. 11
<i>Domaines :</i>		
Plus-values de ventes	,,	36,420. 50
Infériorités de prix d'achat	,,	6,600. —
Cession de droits	,,	177. —
Relèvements de la valeur estimative	,,	17,336,730. —
<i>Amortissement des emprunts</i>	,,	1,835,000. —
<i>Valeurs</i> , relèvements de l'estimation	,,	3,295,243. 10
<i>Amortissement sur le solde de l'administration courante</i>		
	,,	737,217. 76
<i>Inventaire du mobilier :</i>		
Augmentations	,,	252,790. —
Total des augmentations	fr.	<u>172,206,773. 47</u>
<i>Diminutions :</i>		
<i>Administration courante :</i>		
Dépenses	fr.	150,203,001. 76
<i>Forêts :</i>		
Excédents de prix d'achat	,,	28,000. —
Réductions de la valeur estimative	,,	4,170. —
<i>Domaines :</i>		
Moins-values de domaines vendus	,,	9,640. —
Excédents de prix d'achat	,,	16,683. 41
Achats de droits	,,	1,180. —
Réductions de la valeur estimative	,,	289,370. —
Cession des domaines curiaux de Tavannes et Leuzigen	,,	56,570. —
<i>Fonds d'amortissement des chemins de fer :</i>		
Versement	,,	1,200,000. —
<i>Valeurs</i> , réductions de l'estimation	,,	172,555. 35
<i>Amortissement d'avances</i>	,,	20,186,698. 40
<i>Inventaire du mobilier :</i>		
Diminutions	,,	38,904. 55
Total des diminutions	fr.	<u>172,206,773. 47</u>

En tant qu'ils ne proviennent pas de la revalorisation, les relèvements de l'estimation des domaines concernent principalement des constructions neuves (école d'horlogerie et de petite mécanique du Technicum de Bienne, maison de discipline de Trachselwald-Diesse). Les parts du canton à l'impôt fédéral de guerre rentré en 1926 ont été affectées à l'amortissement du solde de compte de l'administration courante. Les avances ainsi amorties sont les suivantes :

Subventions pour la construction de maisons d'école	fr.	301,347. 60
Hôpital de l'Île, constructions	,,	56,310. 45
Institut dentaire, extension	,,	11,000. —
Extension du service public des aliénés	,,	2,342,747. 51
Triangulations	,,	81,243. 80
Institut pathologique - pharmaceutique, mobilier	,,	88,959. 70
Remaniement parcellaire de Chevèze	,,	9,490. 25
A reporter	fr.	2,891,099. 31

	Report	fr. 2,891,099. 31
Bellelay, porcherie et cuisine	,,	11,473. 25
Routes de Thoune et Seftigen, cession	,,	92,600. —
Chemins de fer, étude de projets	,,	7,600. —
Frais d'emprunt	,,	473,253. 65
Mesures contre l'alcoolisme	,,	58,077. 38
Berne, Musée historique, frais de construction	,,	184,200. —
Caisse de secours de l'Oberland, subside	,,	100,000. —
Caisse des épizooties, subvention	,,	477,380. —
Industries domestiques de l'Oberland, prêt	,,	70,000. —
Route St-Ursanne-Soubey	,,	13,018. 75
Maison de discipline de la montagne de Diesse, constructions	,,	427,282. 05
Technicum de Bienne, constructions	,,	864,668. 65
Services d'automobiles, subventions	,,	76,230. —
Succession Otz	,,	3,537. —
Domaine de la montagne de Diesse, amél. fonc.	,,	217,695. 95
Domaine de Hofwil, drainage	,,	31,843. 07
Marais de Belp, drainage	,,	80,692. 05
Assistance-chômage	,,	10,972,446. 24
Améliorations foncières	,,	2,139,145. 05
Route Frutigen-Adelboden	,,	883,375. 60
Condition juridique du Doubs, expertise	,,	3,680. 85
Achat de camions automobiles	,,	32,741. 85
L'Aar au Schwäbis, utilisation de la force hydraulique	,,	2,145. —
Route du Grimsel, renforcement	,,	70,517. 70
Forces motrices bernoises, expertise	,,	1,995. —
Total	fr.	<u>20,186,698. 40</u>

B. Compte de l'administration courante.

Pages 10 à 85.

Les comptes de l'administration courante se présentent ainsi qu'il suit :

<i>Dépenses brutes</i>	fr.	150,203,001. 76
<i>Recettes brutes</i>	,,	148,594,135. 11
<i>Excédent des dépenses</i>	fr.	<u>1,608,866. 65</u>

ou, si l'on ne considère que les recettes et dépenses nettes des différents services de l'administration :

<i>Dépenses</i>	fr.	59,932,700. 09
<i>Recettes</i>	,,	58,323,833. 44
<i>Excédent des dépenses</i>	fr.	<u>1,608,866. 65</u>

Le budget prévoyait :

<i>Dépenses nettes</i>	fr.	59,157,865. —
<i>Recettes nettes</i>	,,	55,925,260. —
<i>Excédent des dépenses</i>	fr.	<u>3,232,605. —</u>

Mais le compte accuse :

<i>Recettes en plus</i>	fr.	774,835. 09
<i>Dépenses en plus</i>	,,	2,398,573. 44

ce qui donne un *résultat meilleur* que les prévisions de fr. 1,623,738. 35

Les différences entre les recettes et dépenses effectives et celles qui étaient prévues au budget portent sur les chapitres suivants:

<i>Recettes en plus :</i>	
XXIV. <i>Timbre</i>	fr. 589,850. 10
XXXII. <i>Impôts directs</i>	„ 468,383. 03
XXIX. <i>Part au produit du monopole de l'alcool</i>	„ 337,759. —
XXVI. <i>Taxe des successions et donations</i>	„ 334,463. 80
XV. <i>Forêts domaniales</i>	„ 225,276. 57
XVIII. <i>Caisse hypothécaire</i>	„ 96,481. 39
XXV. <i>Emoluments</i>	„ 72,030. 56
XXIII. <i>Régie des sels</i>	„ 69,081. 95
XX. <i>Caisse de l'Etat.</i>	„ 53,879. 52
XXX. <i>Part au bénéfice de la Banque nationale</i>	„ 33,286. 80
XVI. <i>Domaines</i>	„ 32,222. 94
XXXIII. <i>Imprévu</i>	„ 28,947. 85
XXXI. <i>Taxe militaire</i>	„ 28,184. 35
XXVIII. <i>Patentes d'auberges et permis de vente des spiritueux</i>	„ 15,856. 31
XXVII. <i>Redevances pour concessions hydrauliques</i>	„ 13,865. 30
XXI. <i>Amendes et confiscations.</i>	„ 4,003. 30
Total des recettes en plus	fr. 2,403,572. 77

<i>Recettes en moins :</i>	
XXII. <i>Régales de la chasse, de la pêche et des mines</i>	fr. 4,999. 33

<i>Dépenses en plus :</i>	
VIII. <i>Assistance publique</i>	fr. 626,359. 12
X. <i>Travaux publics</i>	„ 215,529. 60
XII. <i>Finances</i>	„ 156,071. 07
IX ^a . <i>Economie publique</i>	„ 54,848. 48
II. <i>Administration judiciaire</i>	„ 39,709. 51
I. <i>Administration générale.</i>	„ 32,629. 30
VI. <i>Instruction publique</i>	„ 23,488. —
III ^a . <i>Justice</i>	„ 7,300. 65
XIII. <i>Agriculture</i>	„ 5,148. 55
XI. <i>Emprunts</i>	„ 3,752. —
Total des dépenses en plus	fr. 1,164,836. 28

<i>Dépenses en moins :</i>	
III ^b . <i>Police</i>	fr. 191,821. 09
IV. <i>Militaire</i>	„ 87,109. 70
IX ^b . <i>Service sanitaire</i>	„ 59,711. 56
V. <i>Cultes</i>	„ 37,959. 20
XIV. <i>Forêts</i>	„ 11,956. 24
XVII. <i>Caisse des domaines</i>	„ 1,230. 10
VII. <i>Affaires communales</i>	„ 213. 30
Total des dépenses en moins	fr. 390,001. 19

<i>Recettes en plus</i>	fr. 2,403,572. 77	
<i>Recettes en moins</i>	„ 4,999. 33	fr. 2,398,573. 44
<i>Dépenses en plus</i>	fr. 1,164,836. 28	
<i>Dépenses en moins</i>	„ 390,001. 19	„ 774,835. 09
<i>Recettes nettes en plus</i>	fr. 1,623,738. 35	

Les comptes de 1926 diffèrent de ceux de l'année précédente comme suit:

<i>Recettes en plus :</i>	
XXXIII. <i>Imprévu</i>	fr. 736,567. 77
XXXII. <i>Impôts directs</i>	„ 484,403. 44
XXIV. <i>Timbre.</i>	„ 419,486. 28
XXIX. <i>Part au produit du monopole de l'alcool</i>	„ 202,655. 10
XX. <i>Caisse de l'Etat.</i>	„ 109,559. 97
XXX. <i>Part au produit de la Banque nationale</i>	„ 38,064. 70
XXV. <i>Emoluments</i>	„ 13,396. 20
XV. <i>Forêts domaniales.</i>	„ 10,864. 26
XXVII. <i>Redevances pour concessions hydrauliques</i>	„ 8,006. 30
XXI. <i>Amendes et confiscations.</i>	„ 783. 30
Total des recettes en plus	fr. 2,023,787. 32

<i>Recettes en moins :</i>	
XXVI. <i>Taxe des successions et donations</i>	fr. 467,511. 86
XVIII. <i>Caisse hypothécaire</i>	„ 23,508. 86
XVI. <i>Domaines</i>	„ 17,516. 43
XXIII. <i>Régie des sels</i>	„ 17,001. 85
XXXI. <i>Taxe militaire</i>	„ 12,195. 60
XXVIII. <i>Patentes d'auberges et permis de vente des spiritueux</i>	„ 1,328. 95
XXII. <i>Régales de la chasse, de la pêche et des mines</i>	„ 1,070. 52
Total des recettes en moins	fr. 540,134. 07

<i>Dépenses en plus :</i>	
X. <i>Travaux publics.</i>	fr. 583,141. 09
XII. <i>Finances.</i>	„ 233,268. 11
VIII. <i>Assistance publique</i>	„ 185,644. 11
VI. <i>Instruction publique</i>	„ 176,956. 86
III ^b . <i>Police</i>	„ 88,203. 63
IX ^a . <i>Economie publique</i>	„ 58,457. 37
XI. <i>Emprunts</i>	„ 42,076. 15
I. <i>Administration générale.</i>	„ 25,387. 65
IX ^b . <i>Service sanitaire</i>	„ 3,902. 49
VII. <i>Affaires communales</i>	„ 281. 55
XVII. <i>Caisse des domaines.</i>	„ 176. —
Total des dépenses en plus	fr. 1,397,495. 01

<i>Dépenses en moins :</i>	
XIII. <i>Agriculture</i>	fr. 49,575. 12
IV. <i>Affaires militaires</i>	„ 26,560. 55
V. <i>Cultes</i>	„ 27,913. 40
II. <i>Administration judiciaire.</i>	„ 18,978. 94
III ^a . <i>Justice.</i>	„ 14,604. 32
XIV. <i>Forêts</i>	„ 4,051. 28
Total des dépenses en moins	fr. 141,683. 61

<i>Recettes en plus</i>	fr. 2,023,787. 32	
<i>Recettes en moins</i>	„ 540,134. 07	fr. 1,483,653. 25
<i>Dépenses en plus</i>	fr. 1,397,495. 01	
<i>Dépenses en moins</i>	„ 141,683. 61	„ 1,255,811. 40
<i>Recettes nettes en plus</i>	fr. 227,841. 85	

Le résultat de l'exercice 1926 montre lui aussi qu'en dépit d'importantes plus-values de recettes l'équilibre budgétaire ne saurait être réalisé sans des mesures incisives. Il y a lieu, au surplus, de relever ceci:

I. Administration générale.

Les frais de l'administration générale sont supérieurs aux crédits de fr. 32,629.30. Les rubriques suivantes accusent des dépenses en plus: *Grand Conseil* fr. 4,179.80, *Crédit du Conseil-exécutif* fr. 2,303.30, *Commissaires* fr. 953.40, *frais d'impression* fr. 19,987.35, *indemnités des remplaçants* (H 3) fr. 3,025.80, *indemnités des remplaçants* (J 2) fr. 541.90, *frais de bureau des préfets* fr. 7,112.80, *traitements des employés des secrétariats de préfecture* fr. 2,617.40 et *frais de bureau des secrétariats de préfecture* fr. 13,312.10. Accusent des économies, les rubriques: *Conseillers aux Etats* fr. 1,335.— *traitements des employés de la Chancellerie d'Etat* 5,055.15 francs, *service et chauffage de l'Hôtel de Ville* fr. 3,185.40. et *traitements des préfets* fr. 7,273.85. La *Feuille officielle allemande* accuse une plus-value de fr. 1,387.80 et la *Feuille officielle du Jura* de fr. 173.90. Comparativement à l'année précédente, les frais nets de l'administration générale sont supérieurs de fr. 25,083.25. Sont notamment en augmentation les frais du *Grand Conseil* (de fr. 25,083.05) et ceux des *secrétariats de préfecture* (de fr. 35,054.65). Les frais des préfets sont en diminution de fr. 30,609.50.

En ce qui concerne les différences qu'accusent les comptes par rapport au budget les rapports de gestion des Directions donnent tous les renseignements utiles. Les dépassements de crédit font l'objet d'un rapport spécial.

II. Administration judiciaire.

Les dépenses de ce chapitre excèdent pour 1926 les crédits d'une somme de fr. 39,709.51. Ont exigé plus qu'il n'était prévu, les rubriques: *Cour d'appel* fr. 2,080.80, *greffes des tribunaux* fr. 1,392.60, *offices des poursuites et faillites* fr. 51,235.46, *Tribunal administratif* fr. 3,545.75 et *Tribunal de commerce* fr. 809.45, par contre, il a été réalisé ailleurs des économies, notamment fr. 9,420.05 au *greffe de la Cour d'appel*, fr. 3,478.40 dans les *tribunaux de district*, fr. 3,474.80 dans le *ministère public*, fr. 4,126.72 pour les *Cours d'assises* et fr. 1,954.58 pour les *conseils de prud'hommes*.

Les rubriques suivantes ont accusé des dépassements: *traitements des juges d'appel* fr. 2,059.60, *chambre des avocats* fr. 112.05, *indemnités des vice-présidents de tribunal* fr. 1,354.05, *frais de bureau des tribunaux de district* fr. 2,805.65; *indemnités des remplaçants des greffiers* fr. 1,687.35, *frais de bureau des greffes des tribunaux* fr. 2,373.15, *indemnités des remplaçants, interprètes et huissiers* fr. 323.50, *frais de bureau des cours d'assises* fr. 386.58, *indemnités des remplaçants des préposés aux poursuites* fr. 5,470.40, *traitements des agents de poursuites* fr. 28,970.25, *traitements des employés des offices de poursuites* fr. 27,229.85, *traitements des employés du Tribunal administratif* fr. 702.15, *indemnités des membres du Tribunal administratif* 2,376.10 francs, ainsi que du *Tribunal de commerce* fr. 734.30 et *bibliothèque* fr. 356.50. Notons parmi les rubriques accusant des dépenses en moins: *traitements des fonctionnaires et des employés du greffe de la Cour d'appel* fr. 9,248.30, *traitements des greffiers de tribunal* 1,639 francs, *indemnités aux jurés* fr. 3,869.50, *traitements des présidents de tribunal* fr. 5,473.50, *fonctionnaires judiciaires extraordinaires* fr. 971.55, *traitements des préposés aux poursuites* fr. 6,734.20, *formules et registres* fr. 2,003.30. Comparativement à l'année 1925, les

dépenses sont inférieures de fr. 18,978.94. Celles des *greffes des tribunaux*, du *Tribunal administratif* et du *Tribunal de commerce* sont en augmentation, celles des autres divisions en diminution.

III^a. Justice.

Les *frais totaux* ont grevé les comptes de fr. 7,300.65 de plus que l'on ne prévoyait. Les rubriques suivantes participent aux dépenses en plus: *Traitements des employés de la Direction de la justice* fr. 3,201.50, *frais de justice* fr. 2,888.30 et *frais de bureau et de déplacement de l'inspectorat* fr. 1,804.30. Comparées à celles de 1925, les dépenses présentent dans l'ensemble une diminution de fr. 14,604.32.

III^b. Police.

Comparées aux chiffres du budget, les dépenses sont ici moindres de fr. 191,821.09. Il s'est produit des dépassements de crédit aux rubriques *traitements des employés de la Direction de police* fr. 702.95, dans cinq rubriques du *corps de police* fr. 19,736.55; *frais de détention dans les districts* fr. 9,378.35, *frais en matière pénale* fr. 22,867.95 et *frais de police* fr. 16,224.95. Il y a eu en revanche des économies dans les rubriques: *Frais de bureau de la Direction de police* fr. 2,205.35, *Police des étrangers et service des signalements* fr. 3,224.60, dans les crédits du *corps de police pour traitements des fonctionnaires, solde des gendarmes et habillement* fr. 68,535.80, *prisons du chef-lieu* fr. 13,791.17 et *état-civil* fr. 5,040.80. Les *établissements pénitentiaires* ont accusé des frais en moins de fr. 135,613.47 et, en outre, au chapitre *émoluments et remboursements de frais* on a réalisé une plus-value de fr. 31,020.20 et au chapitre des *émoluments de la Cour d'appel en affaires de justice* de fr. 951.50. Les résultats des établissements pénitentiaires sont plus favorables que le budget de fr. 15,099.71 pour le pénitencier de *Thorberg*, de fr. 1,550.92 pour la *maison de travail de St-Jean*, de fr. 112,459.73 pour *Witzwil* et de fr. 6,508.10 pour la maison de travail d'*Hindelbank*. Par rapport à 1925 les frais généraux de la police sont en augmentation de fr. 88,203.63. Ont augmenté notamment les dépenses de la *gendarmerie*, des *prisons* et des *pénitenciers*. Le chapitre *Frais de justice et police* accuse d'un autre côté une diminution des recettes nettes.

IV. Affaires militaires.

Les dépenses en plus sont de fr. 500.— pour les *traitements des employés*, de fr. 5290.50 pour les *frais de bureau* (A 3). de fr. 562.20 pour les *indemnités des commandants d'arrondissement*, de fr. 156.10 pour *l'assurance-accidents* et de fr. 624.70 pour *l'assistance de familles de militaires*. Ces dépenses en plus sont largement compensées par des économies, principalement à la rubrique *habillement, armement personnel et équipement*, dont les dépenses sont restées inférieures aux prévisions de fr. 38,872.55, ainsi que par le produit de la *confection des effets d'habillement et d'équipement des troupes*, de fr. 41,123.90 supérieur. Sur le crédit total, on a réalisé ainsi fr. 87,109.70 d'économies. Par rapport à 1925 les dépenses accusent une diminution de fr. 26,560.55.

V. Cultes.

Il y a eu une dépense en plus pour *pensions de retraite* de fr. 512. 50. Les dépenses en moins portent presque exclusivement sur les *traitements des ecclésiastiques*. On a réalisé dans l'ensemble fr. 37,959. 20 d'économies sur les crédits.

VI. Instruction publique.

Les dépenses sont en augmentation de fr. 176,956. 86 par rapport à 1925 et dépassent le budget de 23,488. — francs. Par rapport à ce dernier, les dépenses en plus affectent les chapitres suivants: *Université* fr. 5,080. 67, *écoles moyennes* fr. 31,464. 25, *frais d'administration de la Direction et du synode scolaire* fr. 8,896. 70, *beaux-arts* fr. 4,066. 65 et *asiles de sourds-muets* fr. 2,917. 91. Les dépenses pour *l'école primaire* sont restées en-dessous des crédits de fr. 26,810. 20 et pour les *écoles normales* de fr. 2,127. 98. En ce qui concerne les frais d'administration de la Direction et du Synode, il y a des dépassements de crédit pour les *frais de bureau* de fr. 721. —, les *frais d'examen, expertises, frais de déplacement* de fr. 5,924. 85 et les frais du *Synode* de fr. 3,990. 50. Les *traitements des employés* accusent en revanche une économie de fr. 1,739. 30. Crédits spéciaux de l'Université qui ont été dépassés: *traitements des professeurs et honoraires des privat-docents* fr. 13,845. 95, *traitements des assistants* fr. 7,150. 50, *traitements des employés* fr. 279. 50, *loyers* fr. 500. —, *jardin botanique* fr. 1,480. 70, *policlinique* fr. 4,522. 75 et *amortissement des avances pour constructions* 1,500. — francs. Certaines rubriques accusent en revanche des économies, entre autres: *matériel d'enseignement et établissements subsidiaires* fr. 7,801. 15, et *frais d'administration* fr. 5,146. 43. Les *droits d'immatriculation* ont produit fr. 492. 50 de plus. L'*Hôpital vétérinaire* accuse une plus-value de recettes de fr. 8,670. 50. Pour les écoles moyennes les comptes accusent les dépenses en plus suivantes: *Ecole cantonale de Porrentruy, contribution* fr. 5,785. —, *Subventions aux écoles moyennes supérieures* fr. 13,013. 85, *contribution de l'Etat aux traitements des maîtres des progymnases et des écoles secondaires* fr. 12,764. 35 et *contribution à la caisse d'assurance* fr. 10,734. 15. Accusent des dépenses en moins les rubriques suivantes: *Pensions pour les maîtres des écoles moyennes* fr. 5,828. 20, *bourses* fr. 1,436. 45, et *remplaçants de maîtres malades* fr. 4,191. 25. La dépense en moins des écoles primaires provient notamment des économies réalisées sur les rubriques: *subventions extraordinaires de l'Etat, retraites et pensions, subventions pour fournitures scolaires, écoles complémentaires, subventions aux établissements spéciaux pour enfants anormaux et enseignement de l'économie domestique*. Il y a eu augmentation pour la *part de l'Etat aux traitements des maîtres* fr. 33,209. 60, *subvention à la caisse d'assurance des institutrices* 14,543. 20 francs, *inspecteurs des écoles* fr. 625. —, *enseignement des travaux manuels pour garçons* fr. 1,616. —, *remplacement d'instituteurs appelés au service militaire* fr. 3,961. — et *commission concernant les prestations en nature* fr. 249. —. Les écoles normales d'*Hofwil*, de *Porrentruy*, de *Thoune* et de *Delémont* accusent des dépenses en moins, tandis que la *section supérieure de l'Ecole normale* accuse fr. 2,337. 75 et les *cours de répétition et de perfectionnement* fr. 5,443. 45 de dépenses en plus. La dépense en plus pour les *beaux-arts* provient de subventions pour la *conservation des monuments histo-*

riques. Les comptes de la *Librairie de l'Etat* bouclent par un déficit de fr. 1,723. —, alors qu'on prévoyait un boni de fr. 17,987. —. La perte a été couverte au moyen de la réserve; elle ne grève donc pas l'administration courante.

VII. Affaires communales.

Ce service a dépensé fr. 212. 95 de moins que ne prévoyait le budget (rubrique des *frais de bureau*).

VIII. Assistance publique.

En comparaison de l'année dernière, les dépenses totales sont supérieures de fr. 185,644. 11 et par rapport au budget de fr. 626,359. 12 (pour l'*assistance des indigents* fr. 202,693. 90 et fr. 630,153. 39). Il y a eu aussi des dépassements de crédits pour la *commission de l'assistance publique* fr. 665. 40 et la *maison d'éducation d'Aarwangen* fr. 1,053. 55. Les frais des autres maisons d'éducation ne dépassent pas les crédits prévus. Pour les *mesures destinées à combattre l'alcoolisme* on a dépensé fr. 24,598. 70 de plus qu'il n'était admis. On a versé à quinze établissements une somme totale de fr. 97,800. — sur le *fonds de secours pour les hôpitaux et établissements de charité*.

IX^a. Economie publique.

Le crédit général a été dépassé de fr. 54,848. 48; l'*école technique de Berthoud* participe à ce dépassement pour fr. 12,665. 91, celle de *Bienne* pour fr. 32,940. 10. Les comptes des deux écoles techniques ont été grevés d'une façon imprévue des versements de l'Etat à la Caisse de retraite; des amortissements ont été effectués sur les contributions communales pour 1925 et à Bienne on a fait des achats importants de matériel d'enseignement. Il y a eu encore des dépassements de crédit aux rubriques suivantes: *Encouragements au commerce et à l'industrie en général* fr. 2,927. 05, *apprentissages* fr. 11,708. 40, *école des chemins de fer* 659. 25 fr., *frais d'inspection des vérificateurs des poids et mesures* fr. 108. 70 et *cours d'instruction* fr. 504. 60. Pour l'*article statistique des cultures* de 1926 fr. 3,495. 95 il n'y avait aucun crédit au budget. Il a été fait des économies dans plusieurs rubriques.

IX^b. Affaires sanitaires.

Les comptes de la *Maternité* et de l'*asile de Munsingen* ont été grevés, selon décisions du Grand Conseil, pour *acquisitions de mobilier*, le premier de fr. 60,000. —, le second de fr. 47,327. —. Il y a aussi des dépenses en plus pour les *traitements des fonctionnaires* (A 2) fr. 1,250. 30 et les *frais de bureau* fr. 123. 25. Il y a en revanche des recettes en plus de fr. 38,833. 90 à la rubrique *mesures sanitaires générales* et des économies dans les crédits suivants: *collège de santé, examens, inspections* fr. 1,620. 40, *vaccinations* fr. 3,367. 45, *subventions aux hôpitaux de district* fr. 33,688. 80, *subvention à l'Hôpital de l'Île* fr. 16,454. 40, *asile de la Waldau* fr. 6,622. 66 et *asile de Bellelay* fr. 50,673. 49. Les recettes en plus et les dépenses en moins ne compensent pas seulement les dépenses en plus, mais les dépassent de fr. 59,711. 56, de sorte que les comptes sont allégés d'autant par rapport au budget.

X. Travaux publics et chemins de fer.

Les dépenses totales dépassent la somme budgétée de fr. 215,529.60. La dépense en plus provient en grande partie, soit pour fr. 199,950.14, des travaux de réfection nécessités par les *dégâts causés par les eaux* et des *constructions de digues*. Une autre dépense en plus de fr. 24,680. — s'explique par des *rachats d'entretien de domaines curiaux*. Le budget ne prévoyait aucun crédit à ce sujet. Il y a eu encore dépassement pour les *traitements des employés* (A 2) fr. 1,577.05 et les *frais d'administration et d'inspection de la police de la navigation* fr. 128.85. Le crédit de fr. 100,000. — pour *amortissement d'avances pour construction de routes* a été employé à payer des subsides échus depuis longtemps. Les constructions dans les *asiles d'aliénés* ont coûté fr. 199,921.05. La *taxe des automobiles* a produit une somme de fr. 2,350,260.25. Les frais de la *correction des eaux du Jura* se sont montés à fr. 43,186. —; ils sont inférieurs de fr. 26,814. — à la somme budgétée. Les *traitements des employés du Bureau du cadastre* ont exigé fr. 6,703.50 de moins qu'il n'était prévu.

XI. Emprunts.

Les *amortissements et intérêts* ont absorbé 6,583.75 francs de moins, les *frais des emprunts* fr. 10,335.75 de plus qu'il n'était prévu. Cette dernière somme se répartit entre les *provisions et frais de transport* (fr. 5,965.85) et les *frais d'impression et de publication* (fr. 4,369.90). Le service des emprunts a absorbé fr. 3,732. — de plus qu'il n'était prévu.

XII. Finances.

La *subvention de l'Etat à la Caisse de prévoyance* est de fr. 135,582.50 supérieure au budget. D'autres dépassements de crédit se sont produits dans les rubriques *frais de bureau et de déplacement* (A 3) fr. 1,519.35, *frais de bureau* (B 3) fr. 937.75, *frais d'impression et de reliure* fr. 2,432.20, *frais du service des chèques postaux* fr. 598.05 et *frais de bureau des recettes de district* fr. 8,583.80. Le crédit de fr. 1,000. — pour *frais judiciaires* n'a en revanche pas été employé et on a économisé sur les *traitements* fr. 25,969.45. Les *provisions* ont rapporté fr. 34,024.97 de moins. Les frais des recettes de district ont dépassé le budget de fr. 24,178.27. Au total les frais dépassent le budget de fr. 156,071.07.

XIII. Agriculture.

Les *frais d'administration de la Direction* sont inférieurs au budget de fr. 1,114.15. Dans le chapitre de l'*agriculture*, il s'est produit les dépenses en plus suivantes: *Encouragements à la viticulture* fr. 5,757.75, *frais de bureau et de déplacement* (B 2c) fr. 1,865.40, *élève du petit bétail* fr. 1,209.35, *assurance contre la grêle* fr. 3,329.19, *assurance du bétail* fr. 24,607.30 et *cours de l'école de maréchalerie* fr. 2,319.90. Il y a en revanche des dépenses en moins à la rubrique *encouragements en général* fr. 4,169.49 et *mesures contre le phylloxéra* fr. 6,123.90. Les dépenses en plus pour l'assurance du bétail proviennent d'une diminution des recettes dans les *émoluments du commerce du bétail*. Les *écoles d'agriculture* ont absorbé fr. 17,656.23 de moins qu'il n'était prévu. Il y a eu des dépassements de crédits à l'*Ecole de laiterie* (en raison du déficit de la laiterie), à l'*Ecole d'horticulture d'Oeschberg* (le jardin

scolaire ayant coûté davantage et le *domaine agricole* ayant rapporté moins) et à l'*Ecole ménagère de Brienz*. La *subvention fédérale* a été pour cette dernière inférieure aux prévisions. Les autres établissements accusent des dépenses en moins plus ou moins fortes. Les frais de l'*inspection des viandes* sont inférieurs au budget de fr. 2,170.10. Les frais totaux pour l'agriculture dépassent le budget de fr. 5,148.55.

XIV. Economie forestière.

Il y a des dépassements de crédit pour les *frais de bureau et de déplacement* (A 3) fr. 131.90, les *traitements des conservateurs des forêts* fr. 1,148.40 et les *frais de déplacement des inspecteurs des forêts* fr. 1,497.85. Il y a des dépenses en moins notamment aux rubriques *gardes forestiers* fr. 3,717.35 et *allocations pour des plans d'aménagement* fr. 5,733.01. Sur le crédit global on a économisé une somme de fr. 11,956.24.

XV. Forêts domaniales.

Les recettes calculées d'après le nouveau plan d'aménagement dépassent le budget de fr. 243,153.70 aux *produits principaux et intermédiaires* et de 10,592.80 francs aux *produits accessoires*. Les *frais d'aménagement* accusent une augmentation de fr. 45,942.85, les *charges* et les *frais d'administration* une dépense en moins de fr. 17,472.92. Ont accusé des dépassements: les *cultures forestières* fr. 5,050.16, les *frais de façonnage* fr. 43,217. — et les *réparations* des bâtiments 9,679.30 francs. Le revenu net des forêts domaniales a augmenté par rapport à celui de 1925 de fr. 10,864.26 et en regard du budget il accuse une plus-value de fr. 225,276.57.

XVI. Domaines.

Le produit net des domaines est inférieur de fr. 17,516.43 à celui de 1925, mais dépasse le budget de fr. 32,222.94. Le *produit brut* est en augmentation de fr. 17,574.80; les *frais d'aménagement* sont inférieurs au budget de fr. 11,882.48, les *charges* de fr. 2,765.66. Il y a un dépassement de crédit de fr. 4,330.42 pour les *impôts communaux*.

XVII. Caisse des domaines.

Les *intérêts des créances* dépassent le budget de fr. 290.50 et on a dépensé fr. 939.60 de moins pour les *intérêts des dettes*. Il en est résulté en tout un boni de fr. 1,230.10.

XVIII. Caisse hypothécaire.

Il a été versé fr. 46,000. — de plus au *fonds de réserve* et les *amortissements des frais d'emprunts* sont supérieurs de fr. 80,000. — aux *supputations*. Le *produit brut* est de fr. 68,947.80 plus élevé qu'il n'était prévu. Les *frais d'administration* sont inférieurs au budget de fr. 27,533.59. Le produit net de 1926 versé à la Caisse de l'Etat a été de fr. 96,481.39 supérieur au budget et inférieur de fr. 23,508.86 à celui de 1925.

XIX. Banque cantonale.

Le *produit de l'exercice* dépasse le budget de fr. 632,935.75, somme sur laquelle fr. 350,000. — ont été versés au *fonds de réserve ordinaire*, le reste plus

fr. 30,000. — au *fonds de réserve pour créances*. Les *pertes* et les *amortissements* sont inférieurs de fr. 261,523. 36 au budget. Le produit net revenant à la Caisse de l'Etat est de fr. 2,400,000. —, équivalent au budget et au versement de 1925.

XX. Caisse de l'Etat.

Le produit des *intérêts des créances* a donné 138,999.55 francs de moins qu'il n'était budgété, certains dividendes n'ayant pas été payés. Les *intérêts de prêts pour des constructions de logements* n'ont pas atteint le budget. En revanche, les autres intérêts actifs accusent une augmentation. Il y a eu fr. 7,651. 85 de *recettes diverses* et fr. 116,963. 90 de *bénéfices sur cours* réalisés en remboursant des valeurs. Les *émoluments de dépôt* accusent fr. 2,053. 95 de plus qu'il n'était prévu, l'*impôt fédéral sur les coupons* fr. 15,096. 30 de moins. Le dépôt de 6 millions des F. M. B. est resté six mois de plus qu'il n'était prévu dans la Caisse de l'Etat. Les intérêts pour dettes dans les rubriques *administrations spéciales* et *dépôts divers* se sont augmentés d'autant. La première rubrique a été grevée de fr. 185,132. 72 de moins, la seconde de fr. 212,527. 21 de plus. Les intérêts des *consignations judiciaires* et des *fonds spéciaux* ont absorbé fr. 1,722. 27 et fr. 14,106. 60 de plus, l'intérêt des *papiers-valeurs repris de la Banque cantonale* fr. 27,082. 30 de moins qu'il n'était prévu. On a versé fr. 10,158. 82 de plus pour *escomptes pour paiements au comptant*. Le produit net de la Caisse de l'Etat dépasse les chiffres budgétaires de 53,879. 52 francs et les chiffres de l'année 1925 de fr. 109,559. 97.

XXI. Amendes et confiscations.

Le produit des *amendes*, ainsi que l'*emploi du produit des amendes*, qui se balancent, sont de 58,027. 07 francs supérieurs au budget et de fr. 52,437. 01 supérieurs aux résultats de 1925. La *part des communes* et celle de la *Direction des affaires sanitaires* ont de nouveau été de fr. 32,878. 80 supérieures. Les recettes en *indemnités* et *confiscations* ont dépassé de fr. 4,003. 30 le budget.

XXII. Régales de la chasse, de la pêche et des mines.

Les recettes de la régale de la *chasse* sont de 14,363. 98 francs inférieures au budget et de fr. 2,237. 30 inférieures à celles de 1925. Les recettes de la *pêche* dépassent le budget de fr. 5,680. 93 et accusent comparativement à 1925 une légère augmentation. La *régale de mines* a rapporté fr. 3,683. 72 de plus que les prévisions et un peu plus qu'en 1925. Le compte, pour les trois régales prises ensemble, accuse une moins-value de fr. 4,999. 33 par rapport au budget et de fr. 1,070. 52 par rapport à 1925.

XXIII. Régie des sels.

Le produit net de la régie des sels a diminué par rapport à celui de 1925 de fr. 31,021. 30 et par rapport du budget de fr. 51,409. 75. Les *frais d'exploitation* et les *frais d'administration* étant moindres, la régie accuse une moins-value de fr. 17,001. 85 par rapport à 1925, mais comparativement au budget une plus-value de fr. 69,881. 95. On a consommé 414,000 kg. de sel de cuisine ordinaire de moins; en revanche, on a consommé un peu plus de sel iodé.

XXIV. Timbre.

Le *timbre* a produit en 1926 fr. 62,828. 20 de plus que les prévisions et fr. 23,562. 55 de plus qu'en 1925. La *part au produit du timbre fédéral et du timbre fédéral des coupons* a produit fr. 397,415. 35 de plus qu'en 1925 et fr. 526,583. 05 de plus que le budget. Comme les frais ont en outre été moins élevés, le produit net du timbre cantonal est de fr. 419,486. 28 supérieur à celui de 1925 et de fr. 589,850. 10 meilleur que les prévisions.

XXV. Emoluments.

Le compte présente les moins-values de recettes suivantes par rapport au budget: *Emoluments proportionnels des secrétaires de préfecture* fr. 282,532. 22, *émoluments de la Chancellerie d'Etat* fr. 6,003. 95, *émoluments de la Cour d'appel* fr. 1,400. —, *émoluments du Tribunal de commerce* fr. 600. —, *émoluments de la Chambre des avocats* fr. 200. —, *émoluments de la Chambre du commerce et de l'industrie* fr. 650. —, *émoluments de la Commission des recours* fr. 6,677. 45 et *émoluments de la Direction des affaires sanitaires* fr. 1,500. —. Marquent en revanche des plus-values de recettes les *émoluments fixes des secrétaires de préfecture* 91,608. 15 francs, les *émoluments des greffes et des offices de poursuites* fr. 101,635. 10, les *émoluments du Tribunal administratif* fr. 2,650. —, les *émoluments du Tribunal des assurances* fr. 1,130. —, les *émoluments de la Direction de la police* fr. 167,525. 10 et les *émoluments des permis industriels* fr. 7,054. 15. Les plus-values dépassent les moins-values, de sorte que le produit net dépasse le budget de fr. 72,030. 56. Bien que les *émoluments proportionnels* accusent une moins-value de fr. 139,117. 63, le résultat est meilleur de fr. 13,396. 20 que celui de 1925.

XXVI. Taxe des successions et donations.

Le produit de la taxe, comparé à 1925, est de fr. 467,511. 86 inférieur mais dépasse le budget de fr. 334,463. 80. Les crédits pour *quote-part des communes* et *provisions de perception* ont été dépassés de 82,458. 65 francs et de fr. 1,006. 98.

XXVII. Redevances pour forces hydrauliques.

Le produit net de ce chapitre dépasse le budget de fr. 13,865. 30 et est en augmentation de fr. 8,006. 30 par rapport à l'année 1925.

XXVIII. Patentes d'auberge et permis de vente des spiritueux.

Le produit net est inférieur de fr. 1,328. 95 à celui de 1925 et est supérieur de fr. 15,856. 31 aux prévisions. Les *frais de perception* sont plus élevés qu'en 1925 de fr. 870. 30 en raison du renouvellement des patentes pour 1926.

XXIX. Part au monopole de l'alcool.

Comme *part au produit*, il y a eu recette en plus pour la Caisse de l'Etat de fr. 337,759. — (675,571. — fr. alors qu'on avait prévu fr. 337,758. —). Sur cette somme on a imputé le montant prévu pour la *lutte contre l'alcoolisme*, y compris fr. 15,871. 30 pour couvrir les dépenses résultant de subventions accordées, ces dernières années, sous forme d'avances sur la dîme de l'alcool.

XXX. Part au bénéfice de la Banque nationale.

Cette part a augmenté de fr. 38,064. 70, comparée à celle de 1925, et de fr. 33,286. 80 par rapport aux prévisions.

XXXI. Taxe militaire.

Le rendement brut de la *taxe militaire* dépasse le budget de fr. 28,184. 35 et est inférieur au produit de 1925 de fr. 7,820. 94. Les *frais de taxation et de perception* ont augmenté de fr. 4,374. 66 comparative-ment à 1925. Les *frais de perception, d'impression et de poursuites* sont notamment en augmentation de fr. 4,024. 05. Le produit net en regard de celui de 1925, accuse une moins-value de fr. 12,195. 60.

XXXII. Impôts directs.

Ont donné plus qu'il n'était prévu: *impôt foncier* fr. 68,070. 13, *impôt des capitaux* fr. 351,746. 58, *impôts supplémentaires* (impôt sur la fortune) 21,137. 07 fr., *impôt du revenu de I^{re} classe* fr. 194,041. —, *impôts supplémentaires* (impôt du revenu) fr. 327,628. —. Par contre, diverses rubriques accusent des recettes en moins, savoir: *impôt du revenu de II^e classe* fr. 45,622. 50 et *impôt supplémentaire* fr. 349,597. 66. A part ces différences on a déduit fr. 2,500,000. — qui ont été versés dans la réserve pour *impôts irrécouvrables* et des amortissements et remboursements de 1,120,498. 13 francs, dont fr. 989,463. 01 concernent l'*impôt supplémentaire* seulement. Par rapport à 1925 les recettes pour les trois espèces d'impôt sont supérieures de fr. 484,987. 80, avec augmentation des éliminations pour 1926 de fr. 112,368. 93. Les *frais de taxation et de perception* sont inférieurs de fr. 32,235. 88 par rapport à 1925, mais dépassent le crédit de fr. 76,835. 70. Les *provisions de perception* sont en augmentation de fr. 108,483. 51. Il y a augmentation de fr. 225. 80 pour les *indemnités des communes* et de fr. 15,597. 32 pour *frais de perception divers*. Les dépenses des *commissions de l'impôt du revenu* sont en revanche demeurées inférieures aux prévisions, de fr. 17,947. 15, de même que celles de la *Commission cantonale des recours* (*présidence et secrétariat*) de fr. 20,849. — et *Inspectorat* fr. 1,315. 93. Les *frais d'administration* sont en augmentation de fr. 32,910. 24 par rapport à 1925 et de fr. 22,183. 89 par rapport au budget. Le crédit *frais de bureau et de déplacement* a été dépassé de fr. 25,214. 34 et celui des *loyers* de fr. 3,200. —. Le produit net des impôts est supérieur aux prévisions de fr. 468,383. 03 et accuse une plus-value de 484,403. 44 francs par rapport à l'année précédente. En plus des radiations grevant l'administration courante, d'autres encore ont eu lieu par imputation sur la réserve pour impôts à éliminer, pour un montant de fr. 2,994,912. 12 de sorte qu'au total les radiations ont été de 4,115,410. 25 francs.

XXXIII. Imprévu.

La Caisse de l'Etat a recueilli pour fr. 11,839. 15 de *successions en déshérence*. Les frais nets occasionnés par l'*assistance-chômage* se sont élevés à fr. 695,879. 60 dont fr. 595,879. 60 ont été portés au compte des avances. Sur les 100,000 fr. de *subvention à l'Exposition d'agriculture de Berne de 1925* il a été remboursé 50,000. — fr.; 40,000 fr. figureront encore dans les comptes de 1927. La susdite somme de fr. 595,879. 60 se décompose comme suit:

Frais d'administration de l'office cantonal du travail	fr.	100,564. 82
Secours aux sans-travail	„	236,530. 53
Subventions pour des constructions locatives	„	33,270. —
Subventions pour des installations d'eau	„	24,540. —
Subventions pour des constructions d'hôpitaux et d'écoles	„	48,200. —
Subventions pour travaux propres à remédier au chômage	„	244,833. —
Assurance chômage	„	8,000. —
	fr.	695,938. 35
A déduire bénéfice sur constructions	„	58. 75
Total net	fr.	<u>695,879. 60</u>

Les dépenses enregistrées sous *divers* sont les suivantes:

Quote-part aux frais de la conférence de 1925 des directeurs des finances	fr.	2,236. 40
Subvention au musée des beaux-arts de Berne pour l'achat du tableau de F. Hodler «Gebet im Kanton Bern»	„	3,333. —
Coût du vitrail offert à l'Etat de Genève à l'occasion du quatrième centenaire du traité de combourgeoisie passé avec Genève	„	2,449. —
Subvention au musée des beaux-arts de Berne pour l'exposition de peinture belge	„	2,000. —
Subvention du comité chargé de la constitution d'un groupe costumé pour la fête anniversaire de la bataille de Morat	„	1,500. —
Frais d'une expertise géologique . . .	„	90. —
Quote-part aux frais de réception des participants à la fête de la bataille de Morat	„	1,208. 20
Intérêts du capital avancé par la Confédération pour venir en aide aux propriétaires de bétail dans la gêne	„	3,619. 95
Contribution aux frais du congrès de dermatologie de 1926	„	4,319. 75
Pertes sur prêts pour constructions de maisons d'habitation	„	12,135. —
Total	fr.	<u>32,891. 30</u>

II. Compte des éléments de la fortune.

Pages 4 et 5 et pages 87 à 107.

La fortune nette de l'Etat au 31 décembre 1926, de fr. 56,505,466. 17 se décompose comme suit:

Actif :	
Forêts	fr. 25,933,955. —
Domaines	„ 71,314,886. —
Caisse des domaines	„ 148,540. 50
Caisse hypothécaire	„ 30,000,000. —
Banque cantonale	„ 40,000,000. —
Capitaux de chemins de fer :	
Fonds capital	„ 89,697,328. 50
Caisse de l'Etat	„ 18,982,698. 60
Valeurs	„ 64,438,498. 85
Caisse de l'Etat	„ 74,197,328. 42
Inventaire du mobilier	„ 9,387,636. 28
Total de l'actif	fr. 424,100,872. 15

Passif :	
Caisse des domaines	fr. 5,337,858. 60
Emprunts :	
Fonds capital	„ 111,604,175. 25
Caisse de l'Etat	„ 122,991,324. 75
Banque cantonale (capitaux de chemins de fer)	„ 36,304,663. 70
Fonds d'amortissement des chemins de fer	„ 14,249,574. 55
Caisse de l'Etat	„ 55,863,432. 99
Administration courante, solde de compte	„ 21,244,376. 14
Total du passif	fr. 367,595,405. 98
Fortune nette, comme ci-dessus	fr. 56,505,466. 17

Le mouvement des éléments de la fortune est le suivant:

Doit :	
Augmentations de l'actif et diminutions du passif	fr. 1,568,337,608. 45

Avoir :	
Diminutions de l'actif et augmentations du passif	„ 1,568,337,608. 45

La fortune nette n'a donc pas changé.

I. Fonds capital.

Ce fonds accuse les changements ci-après:

Augmentations	fr. 20,001,190. 52
Diminutions	„ 2,914,416. 43
Augmentation nette	fr. 17,086,774. 09
Fortune nette au commencement de l'année	„ 72,511,663. 81
Fortune nette à la fin de l'année	fr. 89,598,437. 90

savoir:

Actif	fr. 257,094,710. —
Passif	„ 167,496,272. 10

L'augmentation nette susmentionnée résulte de:

Augmentations :	
Plus-value de ventes de forêts	fr. 21,425. —
Infériorités de prix d'achat de forêts	„ 19,675. —
Relèvements de l'estimation de forêts	„ 39,190. —
Plus-value de domaines vendus	„ 26,780. 50
Relèvement de l'estimation de domaines	„ 17,047,360. —
Remboursements d'emprunts	„ 1,697,000. —
Total des augmentations	fr. 18,851,430. 50

Diminutions :	
Excédents de prix d'achat de domaines	fr. 10,083. 41
Achat de droits	„ 1,003. —
Cession de domaines curiaux	„ 56,570. —
Versement au Fonds d'amortissement des chemins de fer	„ 1,200,000. —
Report de la dette-emprunts du fonds d'administration	„ 497,000. —
Total des diminutions	fr. 1,764,656. 41
Augmentation nette, comme ci-dessus	fr. 17,086,774. 09

A. Forêts domaniales.

L'estimation des forêts a augmenté de fr. 242,800. — par suite d'achats et de fr. 39,190. — par suite de *rectifications*, soit en tout de fr. 281,990. —. Quant aux acquisitions, elles ont été supportées pour fr. 56,000. — par la caisse des domaines et pour fr. 167,125. — par le fonds d'administration de la Caisse de l'Etat. A fin 1926, la valeur estimative du domaine forestier de l'Etat était de fr. 25,933,955. —.

B. Domaines.

La valeur des domaines a augmenté de fr. 138,255. — par suite d'achats, et de fr. 17,047,360. — par suite de *relèvements de l'estimation*, soit de fr. 17,185,615. — en tout. Il y a eu pour fr. 96,070. — de diminutions du fait de *ventes* et pour fr. 56,570. — par suite de *cession de domaines curiaux*. La valeur nette des domaines s'est accrue de fr. 17,031,795. — et, en concordance avec l'estimation cadastrale, s'élève à fin 1926 à fr. 71,314,886. Quant aux acquisitions de domaines, fr. 48,338.41 ont été imputés sur la caisse des domaines et fr. 100,000. — (ancien hôtel de la Banque cantonale à Delémont) sur le fonds d'administration de la Caisse de l'Etat.

C. Caisse des domaines.

La diminution nette de la dette de cette caisse résulte de:

<i>Diminutions:</i>	
Ventes de forêts	fr. 21,425. —
Ventes de domaines	„ 123,027. 50
Total des diminutions	fr. 144,452. 50
<i>Augmentations:</i>	
Achats de forêts	fr. 56,000. —
Achats de domaines	„ 48,388. 41
Total des augmentations	fr. 104,338. 41
<i>Diminution nette</i>	fr. 40,114. 09
Dette nette au 1 ^{er} janvier 1926 . .	„ 5,229,432. 19
Etat au 31 décembre 1926	fr. 5,189,318. 10

D. Caisse hypothécaire.

Le mouvement des capitaux de la Caisse hypothécaire est de fr. 403,840,844.69 tant au doit qu'à l'avoir et le fonds de dotation de l'établissement est demeuré le même qu'en 1925. L'actif et le passif ont en revanche augmenté chacun de fr. 25,961,563.62.

E. Banque cantonale.

Le mouvement des capitaux de cet établissement a été de fr. 6,487,709,707.03. Le capital de dotation n'a pas changé ici non plus. Le bilan au 31 décembre accuse comparativement à celui du 1^{er} janvier une augmentation de fr. 19,712,901.08 tant à l'actif qu'au passif.

F. Emprunts.

Sur la dette-emprunts du fonds capital, il a été remboursé fr. 1,697,000. — et sur la dette de la Caisse de l'Etat fr. 138,000. —, ce qui fait en tout fr. 1,835,000. —. Fr. 685,608.05 ont d'autre part été reportés de la seconde de ces dettes à la première, afin de compenser les paiements de fr. 267,125. — effectués par le fonds d'administration de la Caisse de l'Etat pour achats de domaines et forêts, le différence de fr. 497,000. — entre les remboursements d'emprunts, de fr. 1,697,000. — et le versement au Fonds d'amortissement des chemins de fer, de fr. 1,200,000. —, moins fr. 78,516.95 de remboursements effectués au fonds d'administration sur prêts d'électrification. Sans ce report le fonds capital aurait augmenté au détriment du fonds d'administration. A fin 1926, la dette-emprunts totale était de fr. 234,595,500. —, savoir:

Emprunt 3 % de 1895	fr. 32,053,000. —
» 3½ % de 1900	„ 16,798,000. —
» 3½ % de 1906	„ 18,209,000. —
» 4 % de 1911	„ 28,935,500. —
» 4¼ % de 1914	„ 14,715,000. —
» 4¾ % de 1915	„ 14,730,000. —
» 5 % de 1919	„ 25,000,000. —
» 6 % de 1920	„ 10,000,000. —
Bons de caisse à 6 % de 1921 . .	„ 4,155,000. —
Emprunt 5½ % de 1921	„ 25,000,000. —
» 4½ % de 1923	„ 25,000,000. —
Bons de caisse 5½ % de 1925 . .	„ 8,000,000. —
Emprunt 5 % de 1925	„ 12,000,000. —
Ensemble	fr. 234,595,500. —

De ce montant, fr. 111,604,175.25 affèrent au *Fonds capital* et fr. 122,991,324.75 au *Fonds d'administration de la caisse de l'Etat*.

G^a. Capitaux de chemins de fer.

Les capitaux de chemins de fer du Fonds capital ont diminué de fr. 82,516.95 par suite de remboursements, tandis que ceux du Fonds d'administration ont augmenté de fr. 2,592,474.60. A fin 1926, ces capitaux faisaient un total de fr. 108,680,027.10, dont fr. 89,697,328.50 pour le Fonds capital et fr. 18,982,698.60 pour celui d'administration.

*Capitaux du fonds capital:**Actions:*

Huttwil-Wolhusen	fr. 160,000. —
Hasle-Konolfingen-Thoune	„ 2,151,500. —
Spiez-Erlenbach	„ 480,000. —
Berne-Neuchâtel (Directe)	„ 3,155,000. —
Berne-Muri-Worb	„ 358,560. —
Saignelégier-La Chaux-de-Fonds .	„ 350,000. —
Porrentruy-Bonfol-frontière . . .	„ 171,800. —
Chemin de fer de la vallée de la	
Gürbe	„ 1,724,500. —
Fribourg-Morat-Anet	„ 64,500. —
Erlenbach-Zweisimmen	„ 2,184,000. —
Saignelégier-Glovelier (nouvelle	
compagnie)	„ 500,000. —
Chemin de fer de la vallée de la	
Singine	„ 484,320. —
Montreux-Oberland bernois . . .	„ 1,230,000. —
Berne-Schwarzenbourg	„ 980,000. —
Chemin de fer des Alpes bernoises	„ 10,334,000. —
Soleure-Moutier	„ 474,000. —
Langenthal-Jura	„ 463,500. —
Ramsei-Sumiswald-Huttwil . . .	„ 795,825. —
Zweisimmen-Lenk	„ 270,000. —
Chemin de fer de la vallée de la	
Worblen	„ 880,000. —
Mâche-Montménénil	„ 103,680. —
Huttwil-Eriswil	„ 195,000. —
Tramelan-Tavannes	„ 90,000. —
Soleure-Berne	„ 2,094,000. —
Tramelan-Les Breuleux-Le Noir-	
mont	„ 868,000. —
Bienne-Täuffelen-Anet	„ 828,400. —
Langenthal-Melchnau	„ 567,500. —
Soleure-Niederbipp	„ 402,500. —
Steffisbourg-Thoune-Interlaken .	„ 160,000. —

Obligations:

Frutigen-Brigue I ^{re} hypothèque .	„ 216,000. —
Frutigen-Brigue II ^e hypothèque .	„ 12,553,000. —
Moutier-Longeau I ^{re} hypothèque .	„ 789,000. —

Prêts d'électrification:

Chemin de fer des Alpes bernoises	„ 2,212,965. 35
Spiez-Erlenbach	„ 818,421. 50
Erlenbach-Zweisimmen	„ 1,140,700. 25
Ligne de la vallée de la Gürbe .	„ 2,323,742 75
Berne-Schwarzenbourg	„ 818,249. 95

Papiers-valeurs repris de la

<i>Banque cantonale</i>	„ 36,304,663. 70
-----------------------------------	------------------

A reporter fr. 89,697,328. 50

Report fr. 89,697,328. 50
Capitaux appartenant à la Caisse de l'Etat :

<i>Subventions :</i>		
Herzogenbuchsee-Wangen-Wiedlisbach	fr. 4,615. —	
Haute-Argovie-See-land	22,943. 25	
Lac de Brienz	37,500. —	
Bienne-Montménénil	176,290. 50	
Bienne-Tœuffelen-Anet	167,040. —	„ 408,388. 75

<i>Avances :</i>		
Porrentruy-Bonfol	166,000. —	
Chemin de fer de la vallée de la Singine	125,456. 44	
Berne-Neuchâtel	1,000,000. —	
Gléresse-Prêles	65,000. —	
Chemin de fer des Alpes bernoises, garantie d'intérêts	7,238,208. 46	
Ramsei-Sumiswald-Huttwil	35,452. 80	
Soleure-Berne	130,000. —	
Bienne-Tœuffelen-Anet	299,966. 35	
Electrification des chemins de fer subventionnés	3,697,623. 55	
Interlaken-Est, transformation de la gare	37,500. —	
Saignelégier-Glovelier	124,919. 55	
Porrentruy-Bonfol	25,350. —	
Interlaken-Ouest, transformation de la gare	150,000. —	
Langenthal-Melchnau	47,295. 40	
Chemins de fer de l'Oberland bernois	30,390. 50	
Huttwil-Eriswil	9,492. 25	
Caisse de retraite et de secours des chemins de fer subventionnés	5,327. 25	„ 13,187,982. 55

<i>Valeurs :</i>		
Chemins de fer de l'Oberland bernois	68,920. —	
Chemin de fer des Alpes bernoises, actions privilégiées	3,648,481. 30	
Spiez-Erlenbach	354,390. —	
Ligne de l'Emmental	790,000. —	
Langenthal-Huttwil	400,000. —	
Tramelan-Tavannes	50,000. —	
Saignelégier-La Chaux-de-Fonds	200. —	
Berthoud-Thoune	3,250. —	
Chemin de fer électrique Louèche-les Bains	5,000. —	
A reporter	5,320,241. 30	fr. 103,293,699. 80

	fr.	
Report	5,320,241. 30	fr. 103,293,699. 80
Chemin de fer de la vallée de la Gürbe	261. —	
Steffisbourg-Thoune-Interlaken	2,825. —	
Chemin de fer de la Jungfrau, actions privilégiées	63,000. —	„ 5,386,327. 30
Total		fr. 108,680,027. 10
Au 1 ^{er} janvier 1926, les capitaux de chemins de fer s'élevaient à		„ 106,170,069. 45
Ils ont donc <i>augmenté</i> de		fr. 2,509,957. 65

Cette augmentation se décompose comme il suit:

<i>Augmentations :</i>		
<i>Prise d'actions :</i>		
Bienne-Tœuffelen-Anet	fr. 167,040. —	
Bienne-Montménénil	„ 96,290. 50	
<i>Avances :</i>		
Bienne-Tœuffelen-Anet	„ 14,284. 10	
Langenthal-Melchnau	„ 2,571. 80	
Electrification des chemins de fer subventionnés	„ 3,198. 25	
<i>Secours :</i>		
Saignelégier-Glovelier	„ 6,650. —	
Chemin de fer des Alpes bernoises, garantie d'intérêts	„ 2,317,787. 50	
Total des augmentations	fr. 2,607,822. 15	

<i>Diminutions :</i>		
<i>Remboursements :</i>		
Prêts d'electrification	fr. 78,516. 95	
Ramsei-Sumiswald-Huttwil	„ 845. 35	
Chemins de fer de l'Oberland bernois	„ 1,697. 40	
Huttwil-Eriswil	„ 204. 80	
Valeurs reprises de la Banque cantonale	„ 4,000. —	

<i>Amortissements :</i>		
<i>Etudes de projets</i>	„ 12,600. —	
Total des diminutions	fr. 97,864. 50	
<i>Augmentation nette, comme ci-haut</i>	fr. 2,509,957. 65	

II. Fonds d'administration.

L'excédent du passif, de	fr. 16,006,137. 64
au commencement de l'année, a <i>augmenté</i> de	„ 17,086,774. 09
et était donc à fin 1926 de	fr. 33,092,971. 73

se décomposant comme suit:

<i>Caisse de l'Etat, Fonds d'administrations:</i>	
Passif	fr. 178,854,757. 74
Actif	„ 157,618,525. 87
<i>Solde du compte de l'administration courante</i>	„ 21,244,376. 14
	fr. 42,480,608. 01
<i>Inventaire du mobilier</i>	„ 9,387,636. 28
<i>Fortune passive nette, comme ci-dessus</i>	fr. 33,092,971. 73

L'augmentation nette résulte de:

<i>Augmentations:</i>	
Déficit de l'administration courante	fr. 1,608,866. 65
Amortissement d'avances	„ 20,186,698. 40
Total augmentations	fr. 21,795,565. 05

<i>Diminutions:</i>	
Relèvements de l'estimation de valeurs	fr. 3,122,687. 75
Amortissement sur le solde du compte de l'administration courante	„ 737,217. 76
Augmentation de l'inventaire du mobilier	„ 213,885. 45
Remboursement d'emprunts	„ 635,000. —
Total des diminutions	fr. 4,708,790. 96
<i>Augmentation nette, comme ci-haut</i>	fr. 17,087,774. 09

H. Fonds de roulement de la caisse de l'Etat.

Le fonds de roulement de la Caisse de l'Etat accuse en 1926 le mouvement suivant:

<i>Augmentations:</i>	
Avances aux administrations, placements, emprunts et dépôts	fr. 246,174,629. 54
Recettes et compensations	„ 438,929,778. 02
Nouveaux restes actifs	„ 422,480,570. 75
Restes passifs payés	„ 439,761,431. 86
Augmentation totale	fr. 1,547,346,410. 17

<i>Diminutions:</i>	
Avances, placements, emprunts et dépôts	fr. 245,711,609. 65
Dépenses et compensations	„ 439,761,431. 86
Restes actifs encaissés	„ 438,929,778. 02
Nouveaux restes passifs	„ 439,372,601. 29
Diminution totale	fr. 1,563,775,420. 82
<i>Augmentation nette</i>	fr. 16,429,010. 65

Cette augmentation a fait passer l'excédent passif du Fonds de roulement de la Caisse de l'Etat de fr. 4,807,221.22 à fr. **21,236,231. 87**, somme qui se décompose comme suit:

<i>Avances:</i>		<i>Actif:</i>	
Administrations spéciales	fr. 49,893,537. 09		
Administration courante	„ 21,244,376. 14		
Oeuvres d'utilité publique	„ 1,300,228. 06		
Placements	„ 64,438,498. 85		
Caisses, soldes actifs	„ 981,032. 29		
Restes actifs, mandats de perception non encaissés	„ 19,303,948. 52		
Paiements au compte de 1927	„ 456,904. 92		
Total	fr. 157,618,525. 87		

<i>Dépôts:</i>		<i>Passif:</i>	
Administrations spéciales	fr. 50,827,173. 29		
Oeuvres d'utilité publique	„ 2,443,902. 74		
Consignations	„ 1,156,086. 32		
<i>Emprunts (à long terme et temporaires)</i>	„ 122,991,324. 75		
Caisses, soldes passifs	„ 369,265. 60		
Recettes au compte de 1927	„ 471,769. 20		
Restes passifs, mandats de paiement non réglés	„ 595,235. 84		
Total	fr. 178,854,757. 74		
<i>Excédent passif, comme ci-dessus</i>	fr. 21,236,231. 87		

A. Administrations spéciales.

Les nouvelles avances et les remboursements de dépôts aux administrations ont atteint fr. 208,319,120. 47, les remboursements d'avances et les nouveaux dépôts des administrations fr. 210,611,373. 16. La majeure partie de ces sommes concerne le mouvement en compte courant avec les deux établissements financiers de l'Etat, savoir:

Banque cantonale:

Paiements à la Banque	fr. 82,017,718. 67
Versements de la Banque	„ 89,337,986. 80

Caisse hypothécaire:

Versements de l'établissement	fr. 21,145,354. 18
Remboursements à l'établissement	„ 19,195,118. 43

Compte de chèques postaux:

Versements	fr. 31,432,010. 52
Prélèvements	„ 30,944,407. 94

Les avances et les dépôts ont diminué, les premières de fr. 8,321,881. 77, les seconds de fr. 6,028,629. 08.

La diminution des avances provient essentiellement des amortissements de fr. 20,186,698. 40 mentionnés plus haut. L'avance pour l'assistance-chômage a été liquidée entièrement sauf une somme de fr. 189,770. 96. Celle au chemin de fer des Alpes bernoises s'est accrue en revanche de fr. 2,317,787. 50. En fait de nouvelles avances, il y a les arrérages d'impôt dans la commune de Berne, fr. 8,618,306. 45, et les créances sur diverses communes pour avances en faveur des mesures contre le chômage, fr. 645,786. 70. Le dépôt des Forces motrices bernoises de fr. 6,000,000. — a été remboursé avec l'aide de la Banque cantonale, dont la créance s'est accrue principalement de ce fait de fr. 7,320,268. 13. Le dépôt de la Caisse hypothécaire a augmenté de fr. 1,950,235. 75. Par suite de liquidation, les arrérages d'impôt de guerre ont baissé de fr. 5,210,250. 02. En fin, la réserve pour impôts a de même diminué de fr. 494,912. 12.

Au 31 décembre, les avances de la Caisse de l'Etat aux administrations spéciales comportaient fr. **49,893,537. 09**, les dépôts fr. **50,827,173. 29**, savoir:

Avances (Doit):

<i>Administration générale:</i>	
Secrétaires de préfecture, timbres-émolument	fr. 59,850. —
Archiviste cantonal, avance pour menus frais	„ 200. —
A reporter	fr. 60,050. —

	Report fr.	60,050. —		Report fr.	1,615,310. 05
<i>Administration judiciaire :</i>			<i>Service sanitaire :</i>		
Greffiers, timbres-émolument	„	20,700. —	Etablissements hospitaliers cantonaux, comptes courants	„	171,280. 60
Préposés aux poursuites et aux faillites, timbres-émolument	„	20,400. —	Avance de timbres-émolument à la Direction des affaires sanitaires	„	512. 40
<i>Justice :</i>			<i>Travaux publics :</i>		
Contestations en matière de responsabilité civile	„	1,395. 15	Assurance contre les accidents, primes	„	22,186. 98
Répertoires des notaires, provision	„	2,178. 45	Réfections de routes, avance au compte de la taxe des automobiles	„	1,206,719. 11
<i>Police :</i>			Route St-Ursanne-Soubey	„	48,000. —
Pénitenciers, compte courant	„	110,868. 42	Porrentruy, Hôtel des Halles, transformations	„	2,011. 15
Affaires litigieuses, frais	„	1,137. 70	Berne, Maternité, agrandissement	„	141,659. 70
Bureau des patentes, timbres	„	100. —	<i>Chemins de fer :</i>		
Commission de patronage, avance	„	2,492. 43	Subventions	„	370,888. 75
Contrôle des spectacles cinématographiques, timbres	„	3,000. —	Avances à 15 compagnies	„	2,102,150. 54
Bureau des automobiles	„	2,000. —	Interlaken, transformation de la gare	„	187,500. —
<i>Affaires militaires :</i>			Services d'automobiles, avances	„	19,767. 65
Commissariat cantonal des guerres, avance de caisse	„	30,000. —	<i>Finances :</i>		
Confection d'habillements militaires, avance au fonds de roulement	„	257,735. 05	Avances pour dépenses	„	15,490. —
Administration de l'arsenal, avance au fonds de roulement	„	12,241. 80	Chemin de fer des Alpes bernoises, avance au compte de la garantie d'intérêts	„	7,238,208. 46
Assurance contre les accidents, primes	„	11,355. —	Régie du sel, fonds de roulement	„	400,000. —
Cyclone du Jura, levée de troupes	„	19,612. 05	Avances pour timbres-émolument	„	25,882. 70
<i>Instruction publique :</i>			Banque nationale suisse, part au produit de 1926	„	539,515. 20
Etablissements d'instruction, comptes courants	„	17,845. 55	Monopole de l'alcool, part au produit de 1926	„	675,517. —
Hôpital vétérinaire, compte courant	„	29,538. 55	Dépôt pour une obligation remboursée de l'emprunt des chemins de fer de l'Etat 1906 et pour coupons bloqués	„	535. —
Librairie de l'Etat, compte courant	„	440,201. 50	Commune de Berne, prêt pour la lutte contre la pénurie des logements	„	4,380,000. —
Atlas scolaire suisse	„	6,000. —	Impôt fédéral des coupons	„	9,240. 15
Subvention fédérale en faveur de l'école primaire 1926	„	404,636. 40	Commune de Bienne, avance pour l'arsenal de Boujean	„	350,000. —
Oeuvres de Jérémias Gotthelf	„	3,845. —	Compte pour le paiement de coupons à Paris	„	12,890. 25
<i>Assistance publique :</i>			Intérêts de titres	„	2,349,960. —
Maisons d'éducation, compte courant	„	5,774. 90	Electrification des lignes subventionnées	„	3,697,623. 55
Asile d'aveugles, achat de mobilier	„	9,091. 60	Prêts pour des constructions	„	6,895,994. 75
Avances pour débours	„	300. —	Administration fédérale des contributions, part au produit du timbre fédéral en 1926	„	1,750,000. —
<i>Economie publique :</i>			Mobilier, réserve	„	1,350. —
Ecoles techniques, compte courant	„	200. —	Assistance des chômeurs et travaux de chômage, solde	„	189,770. 96
Ecoles professionnelles et industrielles, avances	„	20,670. —	Impôt de guerre de sociétés anonymes, sociétés coopératives, etc.	„	2,955,795. 74
Crise de l'industrie horlogère, avances	„	33,630. —	Berne, arrérages d'impôt	„	8,618,306. 45
Industrie des copeaux dans la vallée de Frutigen, avance	„	12,500. —	Musée historique de Berne, avance à la Caisse de retraite	„	20,000. —
Industries domestiques de l'Oberland, participation	„	67,525. —	Propriété Schönberg 11, à Berne	„	43. 60
Bureau d'étalonnage des récipients en verre	„	4,251. 50	Avances à diverses communes pour l'assistance-chômage	„	645 786. 70
Société de développement de l'Oberland, prêt	„	2,000. —			
Ecole d'horlogerie de St-Imier, avance	„	2,334. —			
A reporter	fr.	1,615,310. 05	A reporter	fr.	46,659,897. 44

B. Valeurs.

Le portefeuille des valeurs accuse les modifications suivantes:

Augmentations:

Reprise de valeurs en paiement de la taxe des successions et donations	fr.	15,000. —
Relèvements d'estimation	„	3,295,243. 10
Bénéfice de cours des obligations remboursées	„	116,963. 90
Total des augmentations	fr.	3,427,207. —

Diminutions:

Remboursements par suite de tirage au sort	fr.	273,000. —
Ventes	„	51,000. —
Réductions d'estimations	„	172,555. 35
Total des diminutions	„	496,555. 35
<i>Augmentation nette</i>	fr.	2,930,651. 65
Etat des valeurs au 1 ^{er} janvier	„	61,507,847. 20
Etat au 31 décembre	fr.	64,438,498. 85

savoir:

Obligations	Intérêt %	Valeur nominale fr.	%	Estimation fr.
Rente fédérale, 1900	4	30,000	80	24,000. —
Chemins de fer fédéraux, 1900	3½	20,000	80	16,000. —
Chemins de fer fédéraux, 1902	3½	537,000	80	429,600. —
Canton de Berne, 1895	3	3,369,500	77	2,594,515. —
Canton de Berne, 1897 (Caisse hypothécaire)	3	5,597,500	73	4,086,175. —
Canton de Berne, 1899	3½	279,000	90	251,100. —
Canton de Berne, 1900	3½	1,302,000	77	1,002,540. —
Canton de Berne, 1905 (Caisse hypothécaire)	3½	1,614,000	77	1,242,780. —
Canton de Berne, 1906	3½	1,474,000	76	1,120,240. —
Canton de Fribourg, 1892	3	153,000	70	107,100. —
Commune de Cernier 1894	3¾	37,000	80	29,600. —
Chemins de fer de l'Oberland bernois 1895	3½	73,000	60	43,800. —
Société du créma-taire de Berne	4	9,000	90	8,100. —
Caisse hypothécaire div.		8,000	100	8,000. —
Fabrique des Longines	5	50,000	100	50,000. —
Chemin de fer Spiez-Erlenbach	4	41,000	80	32,800. —
A reporter				11,046,350. —

Report fr. 11,046,350. —

Actions	Valeur nominale fr.	Par titre fr.	Estimation fr.
Chemin de fer des Alpes bernoises	4,713,000	387.06	3,648,481. 30
Chemin de fer Spiez-Erlenbach	369,500	432.39	319,540. —
Chemins de fer de l'Oberland bernois, ord.	7,600	200. —	7,600. —
Chemin de fer de l'Oberland bernois, privilégiées	20,600		(pro memoria)
Chemin de fer de l'Emmental, actions privilégiées	390,000	500. —	390,000. —
Chemin de fer de l'Emmental, subvention	400,000	500. —	400,000. —
Chemin de fer Langenthal-Huttwil	400,000	500. —	400,000. —
Chemin de fer Tramelan-Tavannes	150,000	66.66	50,000. —
Chemin de fer Sainglé-gier-La Chaux-de-Fonds	2,000	20. —	200. —
Chemin de fer Berthoud-Thoune	5,000	325. —	3,250. —
Forces motrices bernoises	45,304,500	500. —	45,304,000. —
Banque nationale suisse	3,555,500	500. —	1,777,750. —
Chemin de fer électrique Louèche-les-Bains	5,000	250. —	5,000. —
Sucrerie d'Aarberg	500,000	500. —	500,000. —
Salines suisses du Rhin	428,000	1,093.45	468,000. —
Chemin de fer de la Vallée de la Gürbe	500	261. —	261. —
Chemin de fer Steffisbourg-Thoune-Interlaken	3,000	470.83	2,825. —
Société suisse de transport par remorqueurs	10,000		10,000. —
Valeurs diverses			17,241.55
Chemin de fer de la Jungfrau, actions privilégiées	63,000	200. —	63,000. —
Station radiotéléphonique de Berne, parts	25,000		25,000. —
Atlas, manufacture suisse de mécanique fine, S. A., Nyon	2,090		(pro memoria)
S. A. Palace Thunerhof et Bellevue, à Thoune	17,000		(pro memoria)
Total			64,438,498. 85

C. Administration courante.

La dette de cette administration a *augmenté* de fr. 1,608,866.65 par suite du déficit de l'année 1926, mais a *diminué* de fr. 737,217.76 par amortissement au moyen de la part du canton à l'impôt fédéral de guerre. Elle a donc subi une *augmentation nette* de fr. 871,648.89 et atteint à la fin de l'année **21,244,376.14** francs.

D. Oeuvres d'utilité publique, avances et dépôts.

Les *avances cadastrales* et les *avances pour reboisements* ont augmenté de fr. 40,909.10 et fr. 27,054.68. Les *avances diverses* ont diminué de fr. 1,304,145.35, dont fr. 1,085,061. — par suite de radiations. Le dépôt de l'*Etablissement d'assurance immobilière* s'est accru de fr. 657,857.45, tandis que celui pour *reboisements* a baissé de fr. 33,950.27.

E. Dépôts à la Caisse de l'Etat.

Les nouveaux versements ont été de fr. 26,733,303.22 et les retraits de fr. 26,718,456.16, de sorte que la somme totale des dépôts a *augmenté* de fr. 14,847.06. La plus grande partie de ce mouvement concernait les dépôts de la Caisse hypothécaire pour versements de prêts.

F. Emprunts.

Le dette-emprunts de la Caisse de l'Etat a *diminué* de fr. 138,000. — par suite de *remboursements* et de fr. 685,608.05 par suite de *report* à la dette-emprunts du Fonds capital.

G. Caisses.

Les *encaissements des recettes de district* comportent fr. 74,487,826.14 et les *dépenses* fr. 75,319,479.98. A cela s'ajoutent les recettes et dépenses par *compensation*, de fr. 364,441,951.88, de sorte que le mouvement total de caisse se chiffre aux recettes par fr. 438,929,778.02 et aux dépenses par fr. 439,761,431.86.

H. Restes.

a. Restes actifs.

Les mandats de perception établis pendant l'année pour les administrations se décomposent comme suit:

	Page	
A. Forêts	89	fr. 53,595. —
B. Domaines	89	„ 496,470. 91
C. Caisse des domaines . .	89	„ 396,225. 52
F. Emprunts	95	„ 685,608. 05
G ^a . Capitaux de chemins de fer	99	„ 82,516. 95
G ^b . Fonds d'amortissement des chemins de fer	99	„ 1,200,000. —
H. Caisse de l'Etat (A—F a)	105	„ 245,711,609. 65
J. Solde de compte de l'administration courante . . .	107	„ 1,608,866. 65
K. Inventaire du mobilier .	107	„ 38,904. 55
L. Profits et pertes	9	„ 172,206,773. 47
Total		fr. 422,480,570. 75

La liquidation des restes actifs se présente comme suit :

Restes actifs (mandats de perception non encaissés) au 1 ^{er} janvier .	fr.	35,660,487. 14
Nouveaux mandats de perception, comme ci-dessus	„	422,480,570. 75
Recettes en 1926 pour 1927	„	471,769. 20
Total	fr.	458,612,827. 09

Recettes en 1925 pour 1926	fr.	379,100. 55
Recettes en 1926	„	438,929,778. 02
Restes actifs (mandats de perception non réglés) au 31 décembre . . .	„	19,303,948. 52
Total comme ci-dessus	fr.	458,612,827. 09

Compris au 1^{er} janvier dans la somme des restes actifs, les arrérages d'impôt de l'Etat de la commune de Berne figurent à la fin de l'exercice, comptabilisés à part, dans les créances de la Direction des finances.

b. Restes passifs.

Les administrations ont émis en 1926 des mandats de paiement pour les sommes suivantes:

	Page	
A. Forêts	88	fr. 335,585. —
B. Domaines	88	„ 17,528,265. 91
C. Caisse des domaines . . .	88	„ 436,339. 61
F. Emprunts	94	„ 1,697,000. —
G ^a . Capitaux de chemins de fer	98	„ 4,000. —
H. Caisse de l'Etat (A—F a)	104	„ 246,174,629. 54
J. Solde de compte de l'administration courante . . .	106	„ 737,217. 76
K. Inventaire du mobilier .	106	„ 252,790. —
L. Profits et pertes	8	„ 172,206,773. 47
Total	fr.	439,372,601. 29

La liquidation se présente comme suit:

Restes passifs (mandats de paiement non réglés) au 1 ^{er} janvier . . .	fr.	723,201. 41
Nouveaux mandats de paiement en 1926	„	439,372,601. 29
Paiements en 1926 pour 1927 . . .	„	456,904. 92
Total	fr.	440,552,707. 62

Dépenses en 1925 pour le compte de 1926	fr.	196,039. 92
Dépenses en 1926	„	439,761,431. 86
Restes passifs (mandats de paiement non payés) au 31 décembre . . .	„	595,235. 84
Total comme ci-dessus	fr.	440,552,707. 62

J. Solde de compte de l'administration courante.

La créance de la Caisse de l'Etat sur l'administration courante a augmenté de fr. 871,648.89 net et atteignait à fin 1926 fr. **21,244,376.14** (cfr. H. C. ci-dessus).

K. Inventaire du mobilier.

L'*inventaire de l'administration générale* a diminué de fr. 46.45 et celui des *établissements de l'Etat* augmenté de fr. 213,931.90. Valeur à fin 1926: fr. **9,387,636.28**.

III. Bilan.

Pages 4 et 5.

Le bilan contient une récapitulation du compte des éléments de la fortune et du compte de la fortune nette. Il établit la concordance de ces comptes ainsi qu'il suit:

		Report	fr. 1,568,337,608. 45
		Augmentation de la fortune nette	„ 172,206,773. 47
		Total comme ci-dessus	fr. <u>1,740,544,381. 92</u>
<i>a. Balance des opérations.</i>			
<i>Doit :</i>			
Augmentations des éléments de la fortune	fr. 1,568,337,608. 45		
Diminutions de la fortune nette „	172,206,773. 47		
Total	<u>fr. 1,740,544,381. 92</u>		
<i>Avoir :</i>			
Diminutions des éléments de la fortune	fr. 1,568,337,608. 45		
A reporter	fr. 1,568,337,608. 45		
<i>b. Balance de sortie.</i>			
<i>Doit :</i>			
Total de l'actif	fr. <u>424,100,872. 15</u>		
<i>Avoir :</i>			
Total du passif	fr. 367,595,405. 98		
Fortune nette	„ 56,505,466. 17		
Total comme ci-dessus	<u>fr. 424,100,872. 15</u>		

IV. Fonds spéciaux.

Pages 109 à 145.

Il a été créé en 1926 un nouveau fonds spécial, celui des ambulances de l'hôpital de l'île, au montant de fr. 10,339.20.

Les recettes de tous les fonds spéciaux comportent	fr. 13,104,265. 79
les dépenses	„ 5,765,406. 29
<i>Excédent des recettes = augmentation de la fortune</i>	<i>fr. 7,338,859. 50</i>
<i>Fortune nette au 1^{er} janvier</i>	<i>„ 63,781,136. 85</i>
<i>Fortune nette au 31 décembre</i>	<i>fr. <u>71,119,996. 35</u></i>
<i>savoir :</i>	
<i>Actif</i>	<i>fr. 71,648,522. 30</i>
<i>Passif</i>	<i>„ 528,525. 95</i>
<i>Fortune nette, comme ci-dessus</i>	<i>fr. <u>71,119,996. 35</u></i>

La dette du Fonds pour l'extension du service des aliénés, de fr. 2,342,747.51, a été radiée. Les fonds spéciaux dans la fortune a augmenté sont principalement les suivants:

<i>Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat :</i>	
Caisse d'invalidité	fr. 1,338,361. 35
Caisse des dépôts d'épargne	„ 66,636. 10
Caisse d'assurance des instituteurs, III ^e section	„ 1,176,634. 70

<i>Caisse des maîtres aux écoles moyennes</i>	fr. 780,258. 20
<i>Caisse des épizooties</i>	„ 481,163. 70
<i>Caisse hypothécaire, fonds de réserve</i>	„ 450,000. —
<i>Banque cantonale, fonds de réserve ordinaire</i>	„ 350,000. —
<i>Fonds de roulement d'institutions hospitalières Lory</i>	„ 137,415. 80
<i>Fonds de la Waldau</i>	„ 93,022. 70
<i>Caisse de retraite des maîtresses de couture</i>	„ 63,721. 95
<i>Fonds de secours en cas de dommages dus aux éléments</i>	„ 46,609. 55
<i>Fonds de l'hôpital de l'île</i>	„ 41,337. 24
<i>Fondation Moser</i>	„ 34,832. 80
<i>Fonds des digues</i>	„ 33,986. 59

Il y a eu d'autre part les diminutions suivantes:

<i>Banque cantonale, fonds de réserve spécial</i>	fr. 248,910. 01
<i>Fondation Victoria</i>	„ 5,697. 91
<i>Fonds du patronage</i>	„ 4,107. 75
<i>Fonds des bourses agricoles</i>	„ 654. 80
<i>Fonds d'éducation de la maison d'éducation de Sonvilier</i>	„ 611. 40
<i>Caisse d'assurance des instituteurs, II^e section</i>	„ 358. —

Monsieur le directeur des finances,

Le soussigné vous propose de recommander au Conseil-exécutif, à l'intention du Grand Conseil, l'approbation du présent compte d'Etat pour l'exercice 1926, sous réserve des dépassements de crédits, soumis en particulier à l'approbation du Grand Conseil.

Berne, le 30 juin 1927.

Le contrôleur cantonal des finances,

E. Jung.

Dépassements de crédits de 1926.



Rapport et propositions de la Direction des finances au Conseil-exécutif, à l'intention du Grand Conseil.

(Juillet 1927.)

Les dépassements de crédits survenus au cours de l'année 1926 — à l'exception de ceux de moins de fr. 100. —, laissés de côté comme d'habitude — se divisent en trois catégories:

I. Les dépassements qui ont été causés par l'exécution de décisions spéciales du Grand Conseil ou qu'il a approuvés et qui doivent dès lors être réputés liquidés.

II. Les dépassements se rapportant à des dépenses prévues par des dispositions légales, par des tarifs ou des conventions et qui n'ont en conséquence besoin d'aucune justification spéciale.

III. Les autres dépassements.

I.

Dans la première catégorie rentrent les dépassements suivants:

IX. b. C.	<i>Maternité</i>	fr. 59,998. 95
	Décision du Grand Conseil du 15 septembre 1925 concernant l'achat de mobilier et d'appareils. — Crédit fr. 60,000. —.	
IX. c. F.	<i>Asile d'aliénés de Münsingen</i>	fr. 30,097. 24
	Décision du Grand Conseil du 13 septembre 1926 concernant la construction et l'agrandissement de l'asile cantonal d'aliénés. Crédit pour l'achat de mobilier en 1926 fr. 40,000. —.	
X. C. 8.	<i>Rachat de l'entretien de domaines curiaux</i>	fr. 20,180. —
	Décision du Grand Conseil du 13 septembre 1925. Crédit fr. 20,180. —.	

II.

A la deuxième catégorie appartiennent les dépassements de crédit se rapportant à des dépenses prévues, aussi bien en ce qui concerne l'époque où elles doivent être faites que le chiffre qu'elles peuvent atteindre, par les dispositions légales, des décisions du Grand Conseil, des tarifs ou des conventions, d'une part, et déterminées par des facteurs qui ne dépendent ni des diverses administrations ni du Conseil-exécutif, d'autre part. Ces dépassements sont:

I. Administration générale.

A. 1.	<i>Jetons de présence, indemnités de voyages, frais de commissions</i>	fr. 4,179. 80
H. 3.	<i>Indemnités de remplacement (préfets)</i>	» 3,025. 80
J. 2.	<i>Indemnités de remplacement (secrétaires de préfecture)</i>	» 541. 90

II. Administration judiciaire.

B. 7.	<i>Chambre des avocats</i>	fr. 112. 05
C. 2.	<i>Indemnités de remplacement (présidents de tribunaux)</i>	» 1,354. 05
D. 2.	<i>Indemnités de remplacement (greffiers de tribunaux)</i>	» 1,687. 35
F. 3.	<i>Indemnités des suppléants, des interprètes et des huissiers</i>	» 323. 50
G. 3.	<i>Indemnités des remplaçants (préposés aux poursuites)</i>	» 5,470. 40
G. 4.	<i>Traitements des agents de poursuites</i>	» 28,970. 25
J. 3.	<i>Indemnités des membres (Tribunal administratif)</i>	» 2,376. 10
K. 3.	<i>Indemnités des membres (Tribunal de commerce)</i>	» 734. 30

A reporter fr. 48,775. 50

Report fr. 48,775. 50

Report fr. 1,270,904. 14

III^b. Police.

G. 1.	<i>Frais de police criminelle</i>	fr.	22,867. 95
G. 5.	<i>Frais de police</i>	»	16,224. 95

IV. Affaires militaires.

J. 2.	<i>Secours aux familles de militaires</i>	fr.	624. 70
-------	---	-----	---------

VI. Instruction publique.

C. 2.	<i>Subventions de l'Etat aux écoles moyennes supérieures</i>	fr.	13,013. 85
C. 3.	<i>Part de l'Etat aux traitements des maîtres aux gymnases et aux écoles secondaires</i>	»	12,764. 35
C. 8.	<i>Remplacement de maîtres astreints au service militaire</i>	»	1,013. —
C. 9.	<i>Subside à la Caisse d'assurance</i>	»	10,734. 15
D. 1.	<i>Part de l'Etat aux traitements des maîtres</i>	»	33,209. 60
D. 4.	<i>Subside à la Caisse d'assurance</i>	»	14,543. 20
D. 19.	<i>Remplacement de maîtres astreints au service militaire</i>	»	3,961. —

VIII. Assistance publique.

C. 1. a.	<i>Subventions pour l'assistance permanente</i>	fr.	134,644. 26
C. 1. b.	<i>Subventions pour l'assistance temporaire</i>	»	75,929. 83
C. 2. a.	<i>Assistance hors du canton</i>	»	199,760. 61
C. 2. b.	<i>Subventions suivant les §§ 59 et 123 de la loi sur l'assistance publique</i>	»	219,788. 69

XII. Finances.

D. 1.	<i>Subvention de l'Etat à la Caisse de prévoyance</i>	fr.	135,582. 50
-------	---	-----	-------------

XVI. Domaines de l'Etat.

C. 2.	<i>Impôts communaux</i>	fr.	4,330. 42
-------	-------------------------	-----	-----------

XX. Caisse de l'Etat.

B. 1. b.	<i>Consignations judiciaires</i>	fr.	1,722. 27
B. 1. d.	<i>Fonds spéciaux</i>	»	14,106. 60
B. 1. c.	<i>Dépôts divers</i>	»	212,527. 21
B. 2.	<i>Escomptes pour paiements au comptant</i>	»	10,158. 82

XXIV. Timbre.

B. 2.	<i>Commissions des débiteurs</i>	fr.	1,125. 05
-------	----------------------------------	-----	-----------

XXVI. Taxe des successions et donations.

A. 2.	<i>Part des communes, 20 %</i>	fr.	82,458. 65
B. 1.	<i>Commissions de perception</i>	»	1,006. 98
		A reporter	fr. 1,270,904. 14

XXVII. Redevances pour forces hydrauliques.

A. 2.	<i>Part du Fonds de secours en cas de dommages ou de dangers imminents causés par les éléments, 10 %</i>	fr.	1,494. 95
-------	--	-----	-----------

XXXI. Taxe militaire.

B. 4.	<i>Frais de perception, d'impression et de poursuites</i>	fr.	4,024. 05
-------	---	-----	-----------

XXXII. Impôts directs.

D. 3.	<i>Provisions de perception</i>	fr.	108,483. 51
D. 5.	<i>Indemnités aux communes</i>	»	225. 80
		Total	<u>fr. 1,385,132. 45</u>

Dans cet excédent est compris un montant de fr. 217,437. 09 en rapport avec la plus-value de recettes.

III.

La troisième catégorie embrasse les dépassements de crédits dont la justification a besoin d'être établie. Toutefois, la plus grande partie de ces dépenses sont elles aussi motivées et déterminées par des dispositions légales.

I. Administration générale.

C. 1—4.	<i>Crédit du Conseil-exécutif</i>	fr.	2,303. 30
D. 2.	<i>Commissaires</i>	»	953. 40
E. 4.	<i>Frais d'impression</i>	»	19,987. 35
H. 4.	<i>Frais de bureau des préfets</i>	»	7,112. 80
J. 3.	<i>Traitements des employés</i>	»	2,617. 40
J. 4.	<i>Frais de bureau des secrétaires de préfecture</i>	»	13,312. 10
		Total	<u>fr. 46,286. 35</u>

Ad C. 1—4. Le dépassement provient principalement de subventions en faveur d'entreprises d'utilité publique. Il avait été prévu au budget fr. 3,000. —, alors que suivant les décisions du Conseil-exécutif il a été alloué fr. 5,112. —. Les nombreuses élections et votations ont aussi grevé le crédit, les frais ayant été plus élevés qu'ils n'étaient supputés.

Ad D. 2. La dépense résulte de l'enquête ordonnée par le Conseil-exécutif concernant les élections des fonctionnaires de district du 25 juillet et l'élection du préfet de Porrentruy du 7 novembre 1926.

Ad E. 4. Ce dépassement s'explique principalement par la longueur du message au peuple nécessaire pour la loi sur le commerce, celle sur la pêche et celle sur la Caisse pour le subventionnement de l'assurance-chômage, qui à lui seul a coûté fr. 25,570. —. Des changements dans le service de vente des imprimés de la Chancellerie d'Etat déterminèrent de leur côté une dépense de fr. 5,400. —, qui ne se reproduira pas, il est vrai. La vente de formules non timbrées, qui incombait précédemment aux secrétariats de préfecture, se fera dorénavant par la Chancellerie d'Etat. Les provisions de formules détenues par les secrétariats de préfecture leur furent retirées et durent leur être bonifiées.

Ad H. 4. A côté des dépenses ordinaires de bureau, on a porté au débit de cette rubrique les frais de nouvel aménagement de quelques bureaux. Par suite de la fusion de préfectures avec les présidences de tribunaux, il fallut améliorer les installations téléphoniques. En maints endroits on dut compléter le mobilier.

Ad J. 3. Les causes du dépassement furent: l'engagement d'un aide à la préfecture de Thoune, le remplacement d'un employé malade au secrétariat de préfecture de Berne et l'engagement d'un employé extraordinaire au secrétariat de préfecture de Moutier, où un grand retard dans la liquidation des affaires menaçait d'amener de graves complications.

Ad J. 4. L'avancement dans l'établissement du registre foncier fédéral exigea des réparations et des aménagements pour le dépôt des nouveaux registres foncier aux secrétariats de préfecture de Berne, Delémont, Cerlier, Frutigen, Konolfingen, Haut-Simmenthal, Gessenay et Wangen, dont les frais s'élèvent à fr. 5,000. — A Berthoud, l'Etat a repris, pour fr. 502.60, le mobilier appartenant au fonctionnaire. Les autres 7,800 fr. proviennent des nombreux registres fonciers fédéraux terminés dans le courant de l'année. Une seule reliure coûte de 30 à 35 fr.

II. Administration judiciaire.

A. 1.	<i>Traitements des juges à la Cour suprême</i>	fr.	2,059. 60
C. 4.	<i>Frais de bureau des tribunaux de district</i>	»	2,805. 65
D. 4.	<i>Frais de bureau des greffes des tribunaux de district</i>	»	2,373. 15
F. 4.	<i>Frais de bureau des Cours d'assises</i>	»	386. 58
G. 5.	<i>Traitements des employés</i>	»	27,229. 85
G. 8.	<i>Loyers</i>	»	105. 55
J. 2.	<i>Traitements des employés du Tribunal administratif</i>	»	702. 15
J. 4.	<i>Frais de bureau du Tribunal administratif</i>	»	467. 50
K. 5.	<i>Bibliothèque du Tribunal de commerce</i>	»	356. 50
Total			<u>fr. 36,486. 53</u>

Ad A. 1. Ce dépassement provient du fait qu'un nouveau juge entra en fonctions avant la fin du congé accordé pour cause de maladie à son prédécesseur.

Ad C. 4. De même que pour les préfectures, il fallut dans les bureaux des présidents de tribunaux touchés par la simplification de l'administration de district, améliorer les installations téléphoniques, l'agencement des bureaux et restaurer et remplacer du mobilier.

Ad D. 4. Les greffes des tribunaux d'Aarberg, d'Aarwangen, de Berne et de Moutier, durent être pourvus de nouvelles machines à écrire, attendu que celles qui étaient employées jusqu'ici, et appartenant aux fonctionnaires, ne suffisaient plus.

Ad F. 4. L'augmentation des frais de chancellerie et diverses réimpressions de formulaires pour la chambre criminelle sont la cause du dépassement.

Ad G. 5. Par suite de l'augmentation générale du nombre des poursuites, il fallut engager des aides dans les offices d'Aarwangen, de Berne-Ville, de Berne-Campagne, de Delémont, de Berthoud, de Bienne, de Seftigen, des Franches-Montagnes, de Courtelary, du Bas-Simmenthal et de Thoune. Il fut accordé un employé de 4^e classe à l'Office des poursuites de Laupen, par suite de sa fusion avec le greffe du tribunal.

Ad G. 8. Ensuite de changement du propriétaire de l'immeuble loué à Moutier, le bail a été renouvelé et une augmentation de loyer a été consentie.

Ad J. 2. Il s'agit ici de l'engagement et du classement définitif d'un aide.

Ad J. 4. Dans le courant de 1926, le Tribunal administratif eut besoin d'une nouvelle salle. Les frais de l'ameublement s'élevèrent à fr. 1,556. —

Ad K. 5. Le report sur l'année 1926 d'acquisitions faites précédemment et l'achat de livres absolument nécessaires, ont causé ce dépassement.

III^a. Justice.

A. 2.	<i>Traitements des employés</i>	fr.	3,201. 30
A. 4.	<i>Frais de justice</i>	»	2,888. 30
C. 3.	<i>Frais de bureau et de déplacement de l'Inspectorat</i>	»	1,804. 30
Total			<u>fr. 7,893. 90</u>

Ad A. 2. La Direction de la justice pensait qu'elle ne serait pas dans la nécessité de repourvoir la place d'employé de 5^e classe et avait annulé le crédit y relatif. A cause des préparatifs nécessaires pour le nouveau Code pénal, il fallut cependant repourvoir ce poste.

Ad A. 4. Dans 239 procès admis à l'assistance judiciaire l'Etat a payé les honoraires des avocats et a, lui-même, supporté les frais du jugement et les dépenses du tribunal, soit en tout fr. 30,000. —, montant du crédit. On a aussi dû radier un certain nombre d'avances pour frais, parce qu'irrécouvrables.

Ad C. 3. L'augmentation provient des nombreux voyages des fonctionnaires de l'Inspectorat, déplacements rendus nécessaires par les enquêtes faites dans différents bureaux de district, ainsi que de la vérification des travaux concernant le registre foncier fédéral. Lors des inspections, on voue une attention particulière à la perception des droits.

III^b. Police.

A. 2.	<i>Traitements des employés</i>	fr.	702. 95
C. 5.	<i>Service d'identification</i>	»	1,496. 75
C. 6.	<i>Frais de bureau</i>	»	1,005. 25
C. 7.	<i>Loyers</i>	»	5,527. 35
C. 8.	<i>Indemnités de logement et de mobilier</i>	»	9,689. 70
C. 10.	<i>Frais divers d'administration</i>	»	2,017. 50
D. 2. a.	<i>Nourriture des prisonniers dans les districts</i>	»	8,878. 75
D. 2. b.	<i>Frais divers</i>	»	399. 60
Total			<u>fr. 29,717. 85</u>

Ad A. 2. Ce dépassement provient de l'engagement de deux aides, l'un au contrôle des étrangers et l'autre au bureau des passeports. Le surplus de dépenses est largement couvert par une augmentation des recettes.

Ad C. 5. En 1926, il a été bonifié fr. 1,500. — à la Direction de justice pour le chauffage et l'éclairage de locaux. Il n'était rien prévu à cet égard au budget.

Ad C. 6. L'acquisition d'une machine à écrire et l'impression de formules de rapport sont la cause du dépassement.

Ad C. 7. Dans le courant de l'année on a dû accorder différentes augmentations de loyer qui ne figureraient pas au budget. Ce dernier se fondait sur le montant des loyers du commencement de l'année. Les changements que les loyers subissent ne peuvent être supputés d'avance.

Ad C. 8. Les indemnités allouées aux agents de la police cantonale stationnés à Berne, qui ne jouissent pas d'un logement dans un immeuble appartenant à l'Etat, ont été portées de fr. 1,300. — à fr. 1,500. —

Ad C. 10. Les frais d'aménagement de téléphones, l'augmentation des dépenses par taxes et l'acquisition de cartons pour le classement des actes pour les diverses sections, sont la cause du dépassement.

Ad D. 2. a. Ces dernières années, ce crédit fut successivement réduit jusqu'à fr. 100,000. —. Contre toute attente, le nombre des prisonniers ayant augmenté en 1926, la dite somme se révéla insuffisante.

Ad D. 2. b. L'élévation du nombre des prisonniers a déterminé une augmentation des achats. Les achats d'effets devant être renouvelés régulièrement sont soumis à des variations considérables.

IV. Affaires militaires.

A. 2.	<i>Traitements des employés</i>	fr.	500. —
A. 3.	<i>Frais de bureau</i>	»	5,290. 65
E. 2.	<i>Frais de bureau des commandants d'arrondissement</i>	»	562. 20
G. 4.	<i>Assurance contre l'incendie</i>	»	156. 10
	Total	fr.	6,508. 95

Ad A. 2. Un employé a été transféré de la 2^e dans la 1^{re} classe des traitements. Cette dépense ne figurait pas au budget.

Ad A. 3. Ce crédit ne fut pas toujours suffisant, les dernières années. La situation empira en 1926 par suite de la nécessité de se procurer les formulaires prescrits par l'ordonnance du 21 décembre 1925, chose qui, à elle seule, exigea fr. 2,000. — en chiffres ronds. En outre, un montant de fr. 2,292. — provient du remplacement de deux employés malades.

Ad E. 2. Le surplus de dépenses est dû à des frais de remplacement, pour cause de maladie, d'un employé du commandant d'arrondissement de Thoune, à divers achats et à l'installation du téléphone lors du transfert du bureau du commandant d'arrondissement de Bleienbach à Langenthal.

Ad G. 4. Les dépenses ont augmenté par suite de l'assurance contre l'incendie d'une nouvelle automobile.

V. Cultes.

B. 5.	<i>Pensions de retraite</i>	fr.	150. —
C. 5.	<i>Pensions de retraite</i>	»	362. 50
	Total	fr.	512. 50

Ad B. 5. Une pension de retraite fut, sur requête, augmentée de fr. 200. — par an avec effet rétroactif au 1^{er} avril 1926.

Ad C. 5. Il a été accordé deux nouvelles pensions après l'établissement du budget.

VI. Instruction publique.

A. 3.	<i>Frais de bureau</i>	fr.	721. —
A. 5.	<i>Indemnités des commissions d'examen et des experts, frais de déplacement</i>	»	5,924. 85
A. 6.	<i>Frais du Synode</i>	»	3,990. 50
B. 1.	<i>Traitements des professeurs et privat-docents de l'Université</i>	»	13,845. 95
B. 3.	<i>Traitements des assistants</i>	»	7,150. 50
B. 4.	<i>Traitements des employés</i>	»	279. 50
B. 6.	<i>Loyers</i>	»	500. —
B. 9.	<i>Jardin botanique</i>	»	1,480. 70
B. 11.	<i>Policlinique</i>	»	2,665. 05
B. 13. d.	<i>Amortissements sur avances</i>	»	1,500. —
C. 1.	<i>Ecole cantonale de Porrentruy</i>	»	5,785. —
D. 9.	<i>Inspecteurs des écoles</i>	»	625. —
D. 11.	<i>Enseignement des travaux manuels</i>	»	1,616. —
D. 20.	<i>Commission des prestations en nature</i>	»	249. —
E. 1. b.	<i>Ecole normale supérieure de Berne</i>	»	2,337. 75
F. 1.	<i>Etablissement de sourds et muets de Münchenbuchsee</i>	»	2,996. 51
	Total	fr.	51,667. 31

Ad A. 3. L'acquisition, avec l'assentiment du Conseil-exécutif, d'un tapis de fr. 800. — pour le bureau de la Direction est la cause du dépassement.

Ad A. 5. Le crédit a été grevé de fr. 3,600. — par des frais de l'année 1925. Il y eut d'autre part diverses dépenses extraordinaires. C'est ainsi que les certificats de maturité furent réimprimés pour être mis en harmonie avec les nouvelles dispositions concernant les examens. Les frais ascendent à fr. 717. —. Cette somme, cependant, sera compensée au quadruple pendant les prochaines années parce qu'il est perçu un droit de fr. 2. — par certificat. Le travail de diverses commissions ayant fort augmenté, il en est résulté une augmentation des frais.

Ad A. 6. Une dépense de fr. 4,246. 65 concerne la revision et l'impression du plan d'enseignement des écoles primaires, ainsi que la revision du plan d'enseignement des écoles secondaires, selon décision du Conseil-exécutif. Les frais pour le Synode scolaire montent à fr. 4,183. 85. Il faut remarquer, toutefois, que les jetons de présence et les indemnités de déplacement du comité ne purent être payés qu'en 1927 par suite de la présentation tardive du compte.

Ad B. 1. Fr. 5,262. 70 du dépassement concernent les dépenses suivantes: remplacement d'un professeur malade, augmentation de traitement d'un professeur

de fr. 4,000. — dès le 1^{er} avril 1926, traitement supplémentaire à un privat-docent, engagement d'un plus grand nombre de répétiteurs, paiement des honoraires légaux à deux docents. De plus les recettes furent moindres qu'elles n'avaient été budgétées. La moins-value des finances de cours a été pour l'Etat de fr. 6,548.25, ceci ensuite du recul du nombre des étudiants. La subvention fédérale à la division des sciences commerciales a aussi été réduite de fr. 2,235. — par suite de l'application plus stricte des dispositions légales y relatives.

Ad B. 3. Les mutations d'assistants ne sont plus aussi fréquentes que précédemment, de sorte qu'il faut payer plus d'allocations pour années de service, ce dont on n'a pas assez tenu compte lors de l'établissement du budget. En outre, il a été payé fr. 469. — de frais de remplacement.

Ad B. 4. Le remplacement des concierges et une augmentation de traitement à un de ceux-ci ont occasionné cette dépense en plus.

Ad B. 6. Il s'agit ici du loyer de l'Institut d'astronomie, non prévu au budget.

Ad B. 9. Ce dépassement a été causé par des achats extraordinaires, soit: établissement de grandes armoires, achat de verres et de cuveaux pour les plantes.

Ad B. 11. Le dépassement provient de l'acquisition de deux appareils de chauffage pour fr. 1,642.50, de frais supplémentaires pour clichés radiographiques et pour médicaments.

Ad B. 13 d. Il s'agit ici de la réduction du 10% accordée à l'Institut sérothérapique, selon décision du Conseil-exécutif.

Ad C. 1. Il a été payé fr. 5,785. — à l'école cantonale de Porrentruy pour couvrir son déficit de 1925.

Ad D. 9. L'augmentation d'indemnités de déplacement à un inspecteur et celle d'indemnités de logement à deux autres inspecteurs ont déterminé le dépassement.

Ad D. 11. Les traitements payés par les communes pour l'enseignement des travaux manuels ont augmenté par suite du développement de cette branche, de sorte que la subvention cantonale budgétée a dû aussi être élevée.

Ad D. 20. Ce crédit avait été calculé sur la base des frais de l'année 1923. Les dépenses dépassèrent ce chiffre de fr. 249. —

Ad E. 1. b. Le dépassement provient des rubriques suivantes: traitements, matériel d'enseignement, bibliothèque et bourses, dont les frais furent plus élevés que ceux prévus. Le supplément de dépenses pour traitement provient de 2 remplacements, et celui pour bourses d'un plus grand nombre d'élèves.

Ad F. 1. Le Conseil-exécutif a accordé à l'École un aide en fixant son traitement minimum à fr. 3000. — d'où l'augmentation des frais d'administration. Les frais de nourriture et d'entretien ont été plus élevés qu'on ne l'avait admis, selon que les recettes des ateliers et de l'agriculture furent moindres. L'augmentation des

dépenses a été compensée en partie par une diminution des frais d'enseignement et une plus-value des pensions.

VIII. Assistance publique.

B. 1.	<i>Commission cantonale</i>	fr.	665. 40
F. 2.	<i>Maison cantonale d'éducation d'Aarwangen</i>	»	1,053. 55
		Total	<u>fr. 1,718. 95</u>

Ad B. 1. Ce dépassement fut causé par une enquête à l'Hospice de Dettenbühl.

Ad F. 2. La moins-value du rendement des cultures et des pensions est la cause du dépassement.

IX^a. Economie publique.

B. 6.	<i>Statistique fédérale des cultures</i>	fr.	3,495. 95
C. 1.	<i>Encouragements au commerce et à l'industrie en général</i>	»	2,927. 05
C. 4. e.	<i>Loyers</i>	»	100. 85
C. 6.	<i>Apprentissages</i>	»	11,708. 40
E.	<i>Technicum de Berthoud</i>	»	12,665. 91
F. a.	<i>Technicum de Bienne</i>	»	32,940. 10
F. b.	<i>Ecole des chemins de fer</i>	»	659. 25
G. 3.	<i>Poids et mesures, frais d'inspections</i>	»	108. 70
H. 2. c.	<i>Police des denrées alimentaires et cours d'instruction</i>	»	504. 60
		Total	<u>fr. 65,110. 81</u>

Ad B. 6. L'enquête faite conformément à l'ordonnance du Conseil fédéral du 10 mars 1926 occasionna fr. 3,495.95 de frais, pour lesquels aucun crédit n'était prévu.

Ad C. 1. Une subvention de fr. 3,000. — à la chambre d'économie publique de l'Oberland bernois, selon décision du Conseil-exécutif, est cause de ce dépassement.

Ad C. 4. e. En plus du loyer, il a été bonifié un montant de fr. 100.85 pour consommation de courant électrique.

Ad C. 6. Les motifs du dépassement sont: le paiement de notes des Commissions d'apprentissages pour l'année précédente, le crédit de 1925 étant insuffisant; l'augmentation des frais des examens d'apprentis par suite de l'examen des apprenties vendeuses dans tout le canton; l'augmentation des frais d'inspection des autorités cantonales de surveillance, qui font inspecter maintenant toutes les écoles complémentaires professionnelles et tous les examens d'apprentis.

Ad E. Cette rubrique a été grevée des prestations de l'Etat à la Caisse de prévoyance ainsi que de l'annulation d'une subvention communale contestée.

Ad F. a. Ici aussi les prestations à la Caisse de prévoyance ont grevé les comptes et une subvention communale contestée a été annulée. De plus, il a été fait de grands achats de matériels d'enseignement par suite de l'ouverture de petite mécanique.

Ad F. b. Les traitements des maîtres ont dépassé de fr. 1,815. — le montant budgété. Sans cette dépense, il y aurait eu une économie sur le crédit total.

Ad. G. 3. En 1926 eut lieu le contrôle périodique ordinaire par le vérificateur de la ville de Berne. Ce contrôle demande beaucoup de temps et occasionne ainsi de grands frais.

Ad. H. 2. c. Alors que ces dernières années on n'organisa pas de cours, ou seulement des cours avec un nombre réduit de participants, on en organisa 2 en 1926, un à Berne et l'autre à Delémont. Contre toute attente, il y eut une grande participation d'experts locaux. Pour le paiement des indemnités, le crédit, qui ces dernières années n'était jamais épuisé, n'a pas suffi.

IX^b. Service sanitaire.

A. 2. <i>Traitement des fonctionnaires</i> . . .	fr. 1,250. 30
A. 4. <i>Frais de bureau</i>	» 123. 25
	<u>Total fr. 1,373. 55</u>

Ad. A. 2. Ce dépassement provient du paiement intégral du salaire du médecin cantonal à sa veuve pendant 3 mois.

Ad. A. 4. Pour l'hiver 1926/27 il fallut se procurer une plus grande quantité de combustible.

X. Travaux publics et chemins de fer.

A. 2. <i>Traitement des employés</i> . . .	fr. 1,577. 05
C. 6. <i>Rachat de l'entretien de domaines curiaux</i>	» 4,500. —
E. 1. <i>Traitement des cantonniers</i> . . .	» 37,000. —
E. 3. <i>Travaux de réfection et digues</i> . . .	» 199,950. 14
F. 5. <i>Frais d'administration et d'inspection de la police de la navigation</i>	» 128. 85
	<u>Total fr. 243,156. 04</u>

Ad. A. 2. Le crédit a été dépassé par suite de l'engagement d'une employée au bureau de la Direction pour le second semestre de 1926.

Ad. C. 6. La paroisse de Leuzigen ayant pris désormais à sa charge l'entretien du chœur de l'église, il lui a été versé une indemnité de fr. 1,700. — et une subvention pour la restauration de fr. 2,800. —. Ces sommes n'étaient pas prévues au budget.

Ad. E. 1. Un solde de fr. 37,000. — sur cette rubrique a été reporté à la rubrique X. E. 2. Ce report est soumis à la ratification particulière du Grand Conseil.

Ad. E. 3. Ce dépassement est motivé par les pluies extraordinaires de l'été 1926 ainsi que par le report d'engagements de l'année précédente.

Ad. F. 5. Il s'agit ici de déplacements plus nombreux.

XI. Emprunts.

B. 1. <i>Provisions, frais de transport et agio</i> . . .	fr. 5,965. 85
B. 2. <i>Frais d'annonce et d'impression</i> . . .	» 4,369. 90
	<u>Total fr. 10,335. 75</u>

Ad. B. 1. Les dépenses se règlent sur le montant des coupons encaissés, alors que le crédit était prévu seulement pour les coupons échus.

Ad. B. 2. Cette rubrique a été grevée de frais non prévus pour renouvellement des coupons de l'emprunt 4 % de 1911, d'un montant total de fr. 4,781. 10.

XII. Finances.

A. 3. <i>Frais de bureau et de déplacement</i>	fr. 1,519. 35
B. 3. <i>Frais de bureau du Contrôle cantonal des finances</i>	» 937. 75
B. 4. <i>Frais d'impression et de reliure</i>	» 2,432. 20
B. 5. <i>Frais du service des chèques postaux</i>	» 598. 35
C. 3. <i>Frais de bureau des receveurs de district</i>	» 8,583. 80
	<u>Total fr. 14,071. 45</u>

Ad. A. 3. Une partie de l'excédent provient de l'achat de mobilier, le reste affère à des frais de bureau.

Ad. B. 3. Ce dépassement est dû à l'achat d'une nouvelle machine à écrire, fr. 600. —, ainsi qu'à l'aménagement de tablettes pour pièces justificatives, fr. 496. —.

Ad. B. 4. Il fallut renouveler diverses provisions de formulaires qui coûtèrent plus qu'il n'était prévu. Par contre, les frais de reliure sont moins élevés que l'année précédente.

Ad. B. 5. Un plus grand usage du service des chèques a entraîné une augmentation des taxes.

Ad. C. 3. Pour conserver les listes d'extances de la recette de district de Berne, on a fait l'achat d'une armoire à l'épreuve du feu pour le prix de fr. 3,580. —. L'Etat a repris le mobilier de bureau de la recette de Berne, jusqu'ici propriété du receveur, pour fr. 5,215. —. Sans ces dépenses extraordinaires le crédit aurait été suffisant.

XIII. Agriculture.

B. 1. b. cc. <i>Encouragements à la viticulture</i>	» 5,757. 75
B. 2. c. <i>Frais de bureau et de déplacement</i>	» 1,865. 40
B. 5. <i>Elève du petit bétail</i>	» 1,209. 35
B. 7. <i>Assurance contre la grêle</i>	» 3,329. 19
B. 8. <i>Assurance du bétail</i>	» 24,607. 30
B. 9. a. <i>Cours de l'école de maréchalerie</i>	» 2,319. 90
D. 1. <i>Ecole de laiterie de Rütli</i>	» 349. 14
G. <i>Ecole d'horticulture d'Oeschberg</i>	» 7,852. 95
H. 2. <i>Ecole ménagère de Brienz</i>	» 651. 27
	<u>Total fr. 47,942. 25</u>

Ad. B. 1. b. cc. Le dépassement provient de la vente de sulfate de cuivre au-dessous du prix d'achat. Il est cependant compensé par une réduction de fr. 6,500. — de la subvention de l'Etat au Fonds de l'encouragement à la viticulture. (Voir rubrique B. 1. b. bb.)

Ad. B. 2. c. Ces dépenses concernent en majeure partie les frais de déplacement des trois fonctionnaires du bureau de l'ingénieur agricole cantonal, pour lesquels le crédit était insuffisant.

Ad B. 5. Le nombre des animaux présentés aux concours était si important que malgré les exigences plus sévères, le crédit n'a pas suffi.

Ad B. 7. Lors de l'établissement du budget, les subventions, qui sont versées sur décision du Conseil-exécutif, ne purent pas être fixées exactement. Les nombreux orages de ces dernières années décident de plus en plus beaucoup de paysans à assurer leurs récoltes contre la grêle.

Ad B. 8. Au lieu des fr. 240,000.— budgetés pour patentes de marchands de bétail, il n'a été encaissé que fr. 223,506. 95. D'un autre côté, il a fallu payer les subventions légales pour l'assurance du bétail. La diminution des recettes et l'augmentation des dépenses sont cause de ce dépassement.

Ad B. 9. a. En plus des deux cours de maréchaux de langue allemande, on organisa en 1926 un cours en langue française. Il n'était prévu au budget que deux cours.

Ad D. 1. Le budget prévoyait pour la laiterie une recette nette de fr. 2,000.—. Au lieu de cette recette, il a fallu porter en compte un déficit de fr. 3,018. 74 dont la cause provient de la baisse des prix et des difficultés de la vente. L'école de laiterie a économisé en revanche fr. 4,669. 60.

Ad G. Les frais du jardin de l'école dépassèrent de fr. 3,171. 25 le crédit. L'exploitation rurale boucla de son côté par un déficit de fr. 331. 95 au lieu du bénéfice prévu de fr. 4,360.—.

Ad H. 2. Les dépenses sont restées dans les limites prévues, par contre la subvention fédérale a diminué de fr. 1,470.—.

XIV. Economie forestière.

A. 3.	<i>Frais de bureau</i>	fr.	131. 90
B. 1. a.	<i>Traitements des conservateurs des forêts</i>	»	1,148. 40
B. 2. c.	<i>Frais de déplacement des inspecteurs forestiers</i>	»	1,497. 85
	Total	fr.	2,778. 15

Ad A. 3. L'achat d'une nouvelle machine à écrire, dont les frais ont été répartis sur deux exercices, est la cause du dépassement.

Ad B. 1. a. Ce dépassement est dû au versement d'un traitement après décès aux survivants d'un inspecteur forestier.

Ad B. 2. c. L'augmentation des déplacements fit que le crédit fut insuffisant.

XV. Forêts domaniales.

C. 1.	<i>Cultures forestières</i>	fr.	5,050. 16
C. 4.	<i>Frais de façonnage</i>	»	43,217. —
C. 9.	<i>Entretien des bâtiments</i>	»	9,679. 30
	Total	fr.	57,946. 46

Ad C. 1. Les recettes en fait de vente des plants forestiers restèrent de fr. 3,606. 25 au dessous des prévisions. Les frais de cultures forestières dépassèrent le montant prévu de fr. 1,443. 91.

Ad C. 4. Le prix moyen par m³ pour le façonnage, qui avait été calculé sur la moyenne des dix dernières années, a été plus élevé.

Ad C. 9. Le Conseil-exécutif avait accordé pour la transformation de la Süftenenalpütte un crédit de fr. 20,000.—, qui fut dépassé de fr. 9,679. 30.

XVI. Domaines de l'Etat.

A. 6.	<i>Vente de produits</i>	fr.	497. 15
-------	------------------------------------	-----	---------

Le budget prévoyait une recette de fr. 500.—. Il n'a été encaissé que fr. 78. 80 alors qu'il fallut déboursier fr. 575. 95, dont fr. 565. 95 pour travaux de déblaiements par suite d'éboulements de terrain au Schlossberg à Berthoud.

XXII. Régales de la chasse, de la pêche et des mines.

A. 5. a.	<i>Refuges des hautes régions</i>	fr.	1,597. 60
A. 5. d.	<i>Indemnités pour dommages dus au gibier</i>	»	771. —
	Total	fr.	2,368. 60

Ad A. 5. a. Il a fallu indemniser des remplaçants extraordinaires. Les frais d'équipement furent plus élevés qu'il n'était prévu. Enfin, le lâcher de bouquetins occasionna une dépense de fr. 300.—.

Ad A. 5. d. Cette dépense en plus est motivée par les dommages reconnus et indemnisés par fr. 1,271, alors que le budget ne prévoyait que fr. 500.—.

XXIV. Timbre.

A. 2.	<i>Traitements des employés</i>	fr.	642. 55
-------	---	-----	---------

Par suite du départ de l'Intendant du timbre, en date du 1^{er} décembre 1926, on alloua au premier employé une allocation et à mi-novembre on engagea un nouvel employé. Le poste d'intendant n'a pas été repourvu. A ce dépassement de crédit correspond une économie de fr. 716. 85 à la rubrique A. 1.

XXVIII. Patentes d'auberges et permis de vente des spiritueux.

C. 1.	<i>Frais d'inspection, de taxation, de perception et d'impression</i>	fr.	870. 30
-------	---	-----	---------

Pour la revision du classement des patentes d'auberges de la période 1927/1930, il fut nommé une Commission spéciale. Les frais ascendent à fr. 961.—.

XXXII. Impôts directs.

D. 1. c.	<i>Frais divers</i>	fr.	3,890. 35
D. 2. b. 1.	<i>Traitements</i>	»	4,359. 50
D. 6.	<i>Frais divers de perception</i>	»	15,597. 32
E. 3.	<i>Frais de bureau et de déplacement</i>	»	25,214. 34
E. 4.	<i>Loyers</i>	»	3,200. —
	Total	fr.	52,261. 51

Ad. D. 1. c. On a fait l'acquisition de 2 machines à écrire pour le prix de fr. 1,212.—. Le reste du dépassement concerne diverses dépenses qui grèvent cette rubrique, soit: frais d'impression, frais de voyage, ports, frais de téléphone, etc.

Ad. D. 2. b. 1. Les traitements ont exigé plus qu'il n'était prévu du fait qu'une employée du secrétariat de la Commission de recours et un expert de la Commission de taxation de l'arrondissement de Berne ont été engagés temporairement à l'Inspectorat.

Ad. D. 6. Le total des dépenses dépend de l'élimination de frais de poursuites en raison d'actes de défaut de biens. Ces frais se sont élevés en 1925 à fr. 107,894. 89. En 1926 ils ont diminué de fr. 22,294. 51.

Ad. E. 3. Sous cette rubrique figurent les traitements des auxiliaires de l'Intendance cantonale de l'impôt. Il a fallu engager plus de personnel qu'on ne l'avait admis.

Ad. E. 4. Ce dépassement provient des loyers des Commissions de taxation d'arrondissement du Seeland et du Jura qui effectivement auraient dû figurer sous la rubrique D. 1. c.

XXXIII. Imprévu.

6. *Divers* fr. 32,981. 30

Les dépenses suivantes, qui n'étaient pas budgétées, ont grevé cette rubrique:

Quote-part aux frais de la conférence des Directeurs cantonaux des finances	fr. 2,236. 40
Subvention au musée des beaux-arts de Berne pour l'achat du tableau de Ferdinand Hodler « Prière dans le canton de Berne »	» 3,333. —
Frais du vitrail offert au canton de Genève lors de la fête commémorative du traité de combourgeoisie	» 2,449. —
Subvention au musée des beaux-arts de Berne pour l'Exposition d'art belge	» 2,000. —
Subvention au comité pour la formation d'un groupe costumé à la fête commémorative de la bataille de Morat	» 1,500. —
Frais d'une expertise géologique	» 90. —
Quote-part aux frais de la réception des participants à la fête commémorative de la bataille de Morat	» 1,208. 20
Intérêts du prêt de la Confédération pour l'action de secours en faveur des paysans nécessiteux	» 3,619. 95
Quote-part aux frais de l'organisation du Congrès dermatologique de 1926	» 4,319. 75
Pertes sur prêts pour la construction de maisons d'habitation	» 12,135. —
Total	fr. 16,716. 20

Récapitulation.

I. <i>Administration générale</i>	fr. 46,286. 35
II. <i>Administration judiciaire</i>	» 36,486. 53
III ^a . <i>Justice</i>	» 7,893. 90
III ^b . <i>Police</i>	» 29,717. 85
IV. <i>Militaire</i>	» 6,508. 95
V. <i>Cultes</i>	» 512. 50
VI. <i>Instruction publique</i>	» 51,667. 31
VIII. <i>Assistance</i>	» 1,718. 95
IX ^a . <i>Economie publique</i>	» 65,110. 81
A reporter	fr. 245,903. 15

	Report	fr. 245,903. 15
IX ^b . <i>Service sanitaire</i>	»	1,373. 55
X. <i>Travaux publics et chemins de fer</i>	»	243,156. 04
XI. <i>Emprunts</i>	»	10,335. 75
XII. <i>Finances</i>	»	14,071. 45
XIII. <i>Agriculture</i>	»	47,942. 25
XIV. <i>Economie forestière</i>	»	2,778. 15
XV. <i>Forêts domaniales</i>	»	57,946. 46
XVI. <i>Domaines</i>	»	497. 15
XXII. <i>Régales de la chasse, de la pêche et des mines</i>	»	2,368. 60
XXIV. <i>Timbre</i>	»	642. 55
XXVIII. <i>Patentes d'auberge et permis de vente des spiritueux</i>	»	870. 30
XXXII. <i>Impôts directs</i>	»	52,261. 51
XXXIII. <i>Imprévu</i>	»	32,981. 30
Total	fr. 713,128. 21	

Vu le rapport qui précède, la Direction des finances demande au Conseil-exécutif qu'il lui plaise proposer au Grand Conseil d'approuver les dépassements ci-après des crédits du budget de 1926, en accordant les suppléments de crédit voulus, à porter au compte dudit exercice:

1° les dépassements de crédit se rapportant à des dépenses nécessitées, aussi bien en ce qui concerne l'époque où elles doivent être faites que le chiffre qu'elles peuvent atteindre, par des prescriptions légales, par des tarifs ou des conventions et montant à	fr. 1,385,132. 45
2° les dépassements de crédit correspondant à des dépenses pour lesquelles les conditions précitées font totalement ou partiellement défaut, au montant de	fr. 713,128. 21
Total	fr. 2,098,260. 66

Berne, le 4 juillet 1927.

Le directeur des finances,
Guggisberg.

Approuvé par le Conseil-exécutif et transmis au Grand Conseil.

Berne, le 16 août 1927.

Au nom du Conseil-exécutif:
Le vice-président,
Joss.
Le chancelier,
Rudolf.

Projet du Conseil-exécutif
du 10 mai 1927.

Amendements de la commission
du 22 août 1927.

Arrêté

concernant

le transfert à l'Etat de l'Ecole de sculpture sur bois de Brienz et l'organisation de cet établissement.

Le Grand Conseil du canton de Berne,

Vu l'art. 7, dernier paragraphe, du décret du 22 novembre 1920 concernant le Musée cantonal des arts et métiers;

Sur la proposition du Conseil-exécutif,

décète:

I. Dispositions générales.

Article premier. L'Etat prend à son compte, dès le , l'Ecole de sculpture sur bois de Brienz, à titre de section du Musée cantonal des arts et métiers.

... dès le 1^{er} janvier 1928, ...

Art. 2. A ladite date, tous les droits et obligations de l'école passeront à l'Etat, qui deviendra propriétaire, sans indemnité de sa part, de la propriété foncière ainsi que de tout l'inventaire mobilier et immobilier de l'établissement.

Il sera dressé au sujet de l'ensemble de la propriété de l'école un inventaire, qui sera soumis à l'approbation du Conseil-exécutif.

Art. 3. La commune municipale de Brienz devra s'engager, éventuellement avec des communes voisines, à contribuer aux frais de roulement de l'école par un subside annuel de 4000 fr.

Art. 3. La commune municipale de Brienz devra s'engager à contribuer aux frais de roulement de l'école par un subside annuel de 4000 fr. Il lui est loisible de s'entendre avec les communes voisines intéressées pour que celles-ci assument une partie du subside.

II. Objet et organisation de l'établissement.

Art. 4. L'école a pour tâche d'améliorer et faire progresser la sculpture sur bois tant au point de vue technique qu'au point de vue artistique.

Elle a en particulier pour objet de former les jeunes sculpteurs sur bois.

Art. 5. L'établissement comprend les divisions suivantes:

- a) l'école de sculpture sur bois;
- b) l'école de dessin du soir pour adultes;
- c) l'école de dessin pour jeunes garçons.

Art. 6. La direction de l'école appartient à la Commission de surveillance du Musée cantonal des arts et métiers, qui la fait exercer par le directeur de l'institution. Il est attribué à cette commission deux nouveaux membres, nommés l'un par le Conseil-exécutif et l'autre par le conseil municipal de Brienz.

Il y a ici un amendement sans effet sur le texte français.

Art. 7. Le corps enseignant de l'école se compose:

- a) du directeur, remplissant également les fonctions de maître, et dont le traitement est de 5500 à 7000 fr.;
- b) d'un maître, rétribué à raison de 5000 à 6500 fr.;
- c) d'un contremaitre, rétribué à raison de 4000 à 5500 fr.

Les employés permanents seront rangés par le Conseil-exécutif dans les classes de traitement prévues au décret du 5 avril 1922 (art. 64, lettre *b*). L'art. 12 ci-après est réservé.

Art. 8. Les fonctionnaires et employés sont nommés par le Conseil-exécutif pour 4 ans. Ceux qui se trouvent actuellement en charge sont confirmés pour le reste de la période courante. Leurs traitements seront fixés en tenant compte des années passées au service de l'école.

Art. 9. Sur la proposition de la Commission de surveillance, la Direction de l'intérieur peut, si le service de l'établissement l'exige, nommer temporairement du personnel auxiliaire, dont le Conseil-exécutif détermine la rétribution.

Art. 10. Un règlement du Conseil-exécutif fixera:

- a) les devoirs et attributions des fonctionnaires et employés de l'école;
- b) le service de l'établissement;
- c) les conditions d'admission, ainsi que les écolages et autres prestations des élèves.

Art. 11. Le programme d'enseignement de l'école est soumis à l'approbation du Conseil-exécutif.

Art. 12. Le Grand Conseil aura en tout temps la faculté de modifier le statut du personnel de l'école, même dans le sens d'une réduction des traitements, sans que le personnel ait droit à aucune indemnité de ce chef.

III. Dispositions finales.

Art. 13. Les nouveaux fonctionnaires et employés permanents à nommer pour l'Ecole de sculpture sur bois seront reçus dans la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat conformément aux dispositions du décret du 9 novembre 1920.

Quant aux maîtres et employés actuels, qui ne sont pas admis dans la susdite caisse, les traitements, les conditions de la mise à la retraite et les modalités de la pension seront fixés par le Conseil-exécutif.

Art. 14. Les anciens statuts et règlements de l'école sont abrogés.

Art. 15. Le présent arrêté entrera en vigueur le ... le 1^{er} janvier 1928.

Berne, le 10 mai 1927.

Brienz, le 22 août 1927.

Au nom du Conseil-exécutif:

Le président,
W. Bösiger.
Le chancelier,
Rudolf.

Au nom de la commission:

Le président,
Flück.

Amendements.

Art. 7. Le corps enseignant de l'école se compose:

- a) du directeur, remplissant également les fonctions de maître, et dont le traitement est de 6000 à 8000 fr.;
- b) d'un maître, rétribué à raison de 5000 à 7000 fr.;
- c) d'un contremaitre, rétribué à raison de 4000 à 6000 fr.

Les employés permanents ...

Supprimer cette dernière phrase.

Recours en grâce.

(Septembre 1927.)

1° **Lehmann**, née Kiener, Clara, d'Hindelbank, née en 1896, à Berne, a été condamnée le 30 septembre 1925 par le président de tribunal IV de Berne, pour **vol**, à 3 jours de prison. La plaignante avait laissé tomber un certificat de nantissement dans la cuisine de dame Lehmann. Celle-ci s'en empara dans l'intention de réaliser le gage, une montre d'une valeur de 7 fr. La recourante a été condamnée en outre pour complicité de vol et falsification d'un document fédéral. Il appert d'un rapport de la direction de la police de la ville de Berne que dame Lehmann se trouvait dans la misère au moment du délit; que son mari, par suite d'accident, n'est plus capable de travailler; qu'elle va régulièrement en journée. Elle a purgé 2 jours de prison pour avoir falsifié un coupon postal. Depuis sa dernière condamnation la recourante n'a donné lieu à aucune plainte. Vu les recommandations de la direction de la police et du préfet de Berne et considérant qu'il s'agit d'un cas de peu de gravité, le Conseil-exécutif propose de faire remise de la peine.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de la peine.*

2° **Hagmann**, Wilhelm, propriétaire de cinématographe à Granges, a été condamné le 6 avril 1927 par le juge de police de Büren, pour **infraction à la loi sur le timbre**, à 29 amendes de 10 fr. chacune, au paiement d'un émolument de timbre extraordinaire de 29 fr. et aux frais du montant de 154 fr. 60. Le gendarme Sch. avait constaté que dans une auberge de Longeau on avait affiché un programme contenant des réclames pour le cinématographe du recourant et différentes autres entreprises commerciales et que ce programme n'était pas timbré. Plainte fut donc portée contre Hagmann et les autres intéressés. Ce dernier déclara devant le juge prendre la responsabilité entière de l'affaire. — Il demande maintenant qu'on lui fasse remise des amendes, du montant de 280 fr., qui furent infligées aux personnes qui avaient fait de la réclame dans le programme en question. Il déclare qu'il avait pris toute la responsabilité sur lui pour leur épargner tout ennui. Il ne pensait pas qu'il aurait de ce fait à payer les amendes de toutes. Il estime que le jugement

est trop sévère. — La Direction des finances propose d'écarter le recours. Elle estime que Hagmann doit payer les amendes puisqu'il a déclaré prendre toute l'affaire à sa charge. Si chaque annonceur avait été condamné séparément, il n'aurait pas été question de leur faire remise de l'amende. Le recourant ne prétendant pas qu'il lui est impossible de payer les amendes, le Conseil-exécutif propose d'écarter le recours.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

3° **Fankhauser**, Martha, de Trub, née en 1903, actuellement au pénitencier d'Hindelbank, a été condamnée le 24 février 1922 par la Chambre criminelle, pour **vol qualifié** et **vol simple** ainsi que pour **abus de confiance**, à 11 1/2 mois de détention correctionnelle et le 9 juin 1926 par le tribunal correctionnel de Berne, pour **vol simple**, à 4 mois de détention correctionnelle. Par suite de la seconde condamnation le sursis accordé le 24 février 1922 fut révoqué. Dans le premier cas elle avait volé à ses patrons une somme de 165 fr., ainsi que des bijoux, linge, etc., d'une valeur de 870 fr. Au mois d'octobre 1925 et au mois de mai 1926 elle vola chez le Dr A., où elle allait en journée comme tailleur, une chaîne en argent, une pièce en or de 20 fr., deux blouses, une jupe de soie, une robe de soie et un pantalon de garçon. La recourante est à Hindelbank depuis le 4 novembre 1926. Jusqu'ici sa conduite n'a donné lieu à aucune plainte. Elle fait preuve de bonne volonté et d'assiduité au travail. Le directeur de l'établissement estime qu'on pourrait faire preuve de clémence à son égard. Il appert du rapport de la direction de la police de Berne que dame Fankhauser a la charge de ses vieux parents. Cette autorité propose, de même que le préfet de Berne, de faire remise de 3 mois. Le Conseil-exécutif se rallie à cette proposition à la condition que la recourante continue de se bien conduire.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de trois mois.*

4° **Salvisberg, Frédéric**, né en 1895, de Mühleberg, voyageur à Bienne, a été condamné le 26 mars dernier par le tribunal de Buren, pour **vol simple** de deux bicyclettes, à 2 1/2 mois de détention correctionnelle, dont à déduire 15 jours de prison préventive, le reste commué en 30 jours de détention cellulaire. Bien qu'ayant déjà pris en considération toutes les circonstances atténuantes, le tribunal recommande qu'il soit fait remise à Salvisberg de tout ou partie de sa peine. Il n'avait pu le faire bénéficier du sursis parce que le prénommé avait été condamné le 3 septembre pour vol de bois, délit commis également dans le besoin. Le recourant vit effectivement dans la misère et il est clair que lui et sa famille seront frappés durement s'il doit purger sa peine. Mais comme le tribunal a fait preuve déjà de la plus grande clémence, le Conseil-exécutif est d'avis qu'on ne peut pas remettre plus de la moitié de la peine. Le recourant avait déjà été condamné pour vol et la misère où il se trouve ne justifie pas les délits qu'il a commis.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de la peine à la moitié.*

5° **Kaser, Gottfried**, de Niederbipp, né en 1865, à Berne, négociant, a été condamné le 25 janvier dernier par le président de tribunal V de Berne, pour **calomnie**, à 2 jours de prison, à une amende de 100 fr., aux frais du montant de 12 fr. et à une indemnité de 50 fr. à chacune des deux parties civiles. Kaser, qui a payé l'amende, les frais et les indemnités, demande la remise de l'emprisonnement. Il n'avait pas de casier judiciaire et jouit par ailleurs d'une bonne réputation. Le recours est appuyé par le juge, par le préfet et par la direction de la police de Berne. Il peut dans ces conditions être fait remise de la prison au recourant, d'autant plus que ce dernier est âgé de 62 ans.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de la peine d'emprisonnement.*

6° **Liechti, Adolphe**, de Lauperswil, né en 1884, menuisier à Berne, a été condamné le 6 décembre 1926 par le président de tribunal IV de Berne, pour **infraction à la loi sur le commerce**, à une amende de 50 fr., au paiement d'un émoluments de 20 fr. pour permis de liquidation et aux frais, au montant de 25 fr. Le prénommé avait fait paraître dans la feuille d'avis de la ville de Berne une annonce ainsi conçue: « Pour gagner de la place je fais une réduction de 20 % sur les chambres à coucher, etc. ». Comme il s'agissait d'une liquidation, il aurait dû demander préalablement l'autorisation à l'autorité communale. Ainsi qu'il l'avait fait devant le juge, il déclare dans son

recours en grâce qu'il ignorait les dispositions de la loi sur le commerce; que l'amende est trop forte; que le juge aurait dû appliquer la disposition de la loi qui prévoit que, pour les infractions commises par simple négligence, l'amende peut être fixée au-dessous du minimum légal. La direction de la police de la ville de Berne déclare que le commerce de Liechti souffre de la crise actuelle et qu'il lui est véritablement difficile de payer pour près de 100 fr. d'amende et de frais. Elle propose de réduire l'amende, l'émolument et les frais de moitié. La Direction de l'intérieur fait la même proposition, tandis que le préfet propose de réduire de moitié seulement l'amende. Remarquons ici que l'émolument et les frais ne peuvent pas être remis par voie de grâce. Avant de faire paraître son annonce, Liechti aurait dû se renseigner auprès des autorités, car il n'est pas vraisemblable qu'il ignorait l'existence de la nouvelle loi sur le commerce. Il ne conviendrait donc pas de réduire l'amende au-delà de la moitié.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de l'amende de moitié.*

7° **Rupp, Samuel**, de Reutigen, né en 1901, a été condamné le 7 mars 1927 par la 1^{re} Chambre pénale, pour **infraction à la loi sur les professions médicales**, à une amende de 730 fr. et à 4 semaines de prison. Le prénommé a reconnu avoir donné des conseils d'ordre médical à une dame C. et lui avoir fourni des médicaments contre paiement. Rupp a déjà été condamné cinq fois à des amendes de 100, 200, 300, 400 et 530 fr. pour exercice illégal de la médecine. Il a récidivé malgré les avertissements du juge de première instance lors de la condamnation du 25 octobre 1925. Il importait cette fois de se montrer sévère. Rupp a de nouveau été condamné depuis à une amende dans le canton de Soleure pour exercice illégal de la médecine. Dans ces conditions il y a lieu, conformément aux propositions du préfet de Bienne et de la Direction des affaires sanitaires, d'écarter le recours présenté en faveur de Rupp et tendant à obtenir une réduction de la durée de l'emprisonnement.

Proposition du Conseil-exécutif: *Rejet.*

8° et 9° **Brast, Joseph**, né en 1866, d'Ufhusen, négociant à Bienne, et sa femme Geneviève **Brast**, née en 1865, ont été condamnés le 18 mars dernier par le juge au correctionnel de Bienne, pour **détournement de gage**, à chacun 2 jours de prison. Ils avaient vendu des marchandises frappées de saisie-arrêt sans remettre le montant de la vente à l'Office des poursuites, bien que le mari s'y fût obligé. Les époux Brast sont domiciliés

à Bienne depuis 1894. Ils n'avaient donné lieu jusqu'ici à aucune plainte. Ils jouissent d'une bonne réputation. La mairie de Bienne appuie le recours. Le préfet également. Vu l'âge des recourants, le Conseil-exécutif propose de faire remise de la peine.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de la peine.*

10° **Mühlemann**, Paul-Werner, d'Alchenstorf, né en 1897, peintre à Berne, a été condamné le 23 février dernier par la 1^{re} Chambre pénale, pour **inaccomplissement de ses obligations alimentaires**, à 7 jours de prison. Par jugement du président de tribunal I de Berne du 8 décembre 1925, le ménage des époux Mühlemann fut déclaré dissous, dame Mühlemann autorisée à vivre séparée de son mari et ce dernier condamné à payer à sa femme une contribution alimentaire de 40 fr. par mois. Dame Mühlemann ayant eu un enfant, cette contribution fut portée à 80 fr. Le mari ne remplit pas ses obligations et fut condamné de ce chef par le juge de première instance à 14 jours de prison. Sur appel, la 1^{re} Chambre pénale réduisit la peine à 7 jours, car elle considéra que Mühlemann avait pu justifier partiellement sa carence. Les deux juridictions ont formellement refusé de mettre le condamné au bénéfice du sursis. La direction de la police et le préfet de Berne proposent d'écarter le recours, en relevant que Mühlemann a cherché par tous les moyens possibles à se soustraire à ses obligations. Le Conseil-exécutif est aussi d'avis qu'il n'y a pas lieu de gracier le recourant.

Proposition du Conseil-exécutif: *Rejet.*

11° **Pluss**, Charles, de Murgenthal, né en 1880, menuisier à Durrenast, a été condamné le 26 janvier dernier par la 1^{re} Chambre pénale, pour **détournement de gage**, à 2 mois de détention correctionnelle, commués en 30 jours de détention cellulaire. Il avait vendu une provision de bois, qui était saisie, à l'insu de l'Office des poursuites. Pluss demande qu'il lui soit fait remise d'une partie de sa peine. Il vit dans la misère et doit élever une nombreuse famille (six enfants âgés de 9 à 18 ans). Le recourant a déjà été condamné neuf fois, la dernière en 1917. Il paraît avoir commis son récent délit dans le besoin. Le tribunal a toutefois tenu compte déjà de cette circonstance. La mairie et la préfecture de Thoune proposent de réduire la peine de moitié. Le Conseil-exécutif se rallie à cette proposition.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de la peine à la moitié.*

12° **Thoenen**, Albert, né en 1874, de et à Reutigen, charpentier, a été condamné le 12 mai dernier par le juge du Bas-Simmenthal, pour **actes impudiques commis sur des jeunes gens**, à 14 jours de prison. Il s'était livré à ces actes sur une jeune fille âgée de moins de 16 ans. Le juge a refusé d'accorder le sursis à Thoenen, ce dernier ne jouissant pas d'une bonne réputation et ayant déjà été accusé d'avoir commis un délit semblable. Le Conseil-exécutif propose d'écarter le recours.

Proposition du Conseil-exécutif: *Rejet.*

13° **Fahrni**, Ernest, d'Eriz, né en 1888, à Thoune, a été condamné le 4 mars 1925 par la 1^{re} Chambre pénale, pour **inaccomplissement de ses obligations alimentaires**, à 8 jours de prison. Le sursis lui fut accordé avec un délai d'épreuve de trois ans et obligation de faire un versement mensuel de 50 fr. pendant trois mois sur les sommes arriérées. Fahrni n'ayant pas rempli cette obligation, le sursis fut révoqué en date du 14 octobre 1925. Selon décision de la commission d'assistance du Syndicat de communes d'Hilterfingen, du 18 novembre 1923, Fahrni devait payer pour chacun de ses cinq enfants placés en pension une contribution de 5 fr. par mois. Il n'en fit cependant rien et demanda que ladite commission lui rendît ses enfants, attendu qu'il était, dit-il, en état de les élever lui-même. Fahrni demande qu'il lui soit fait remise de sa peine. Il allègue qu'il ne lui avait pas été possible de payer les 150 fr. exigés et qu'il perdrait sa place s'il devait purger sa peine. Il appert des certificats produits que Fahrni est un homme rangé et travailleur. Le commissaire de police de Thoune estime que l'exécution de la peine aggraverait encore la situation matérielle — déjà si précaire — du recourant. La commission susdésignée a renoncé au paiement des contributions arriérées. Elle appuie le recours, de même que le préfet de Thoune. Le Conseil-exécutif propose de faire remise de la peine.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de la peine.*

14° **Widmer**, Walther, de Langnau, chauffeur, né en 1899, actuellement à Interlaken (Hôtel Oberland), a été condamné le 2 février 1927 par la 1^{re} Chambre pénale, pour **infraction aux prescriptions concernant les automobiles**, à une amende de 20 fr. et aux frais, liquidés en première instance à 28 fr. 10 et en instance supérieure à 33 fr. Le prénommé avait conduit à Berne, rue de la Préfecture, un camion automobile à une allure excessive. Il lui fut infligé, pour infraction à l'ordonnance sur la police des routes, une amende de

5 fr. Ayant fait opposition, le cas fut déféré au juge, qui fixa une amende plus forte. Sur appel, la 1^{re} Chambre pénale confirma l'amende et mit tous les frais à la charge de l'appelant. Celui-ci cherche encore à prouver son innocence dans son recours en grâce. Or, il n'est pas possible d'entrer en matière là-dessus. Il appert du rapport de la police de Berne que le recourant, qui est célibataire, peut payer l'amende. Le préfet propose d'écarter le recours. Si Widmer avait accepté l'amende du commissaire de police, il s'en serait évidemment tiré à meilleur compte. Il ne peut d'autre part être fait remise des frais par voie de grâce.

Proposition du Conseil-exécutif: *Rejet.*

15° **Hintermann, Théodore**, de Beinwil, né en 1891, représentant à Berne, a été condamné le 2 décembre 1925 par le président de tribunal IV de Berne, pour **infraction aux prescriptions concernant la police du feu**, à une amende de 20 fr. Le prénommé se trouvait dans la halle aux machines de l'Exposition d'agriculture en qualité de représentant de la Maison Blatter & C^{ie}. Bien qu'il fût interdit de fumer et que l'agent de la Securitas l'eût rendu attentif à la chose, Hintermann a fumé presque sans interruption. Il le reconnaît d'ailleurs et, pour toute excuse, prétend que d'autres exposants ont également fumé. L'amende qui lui a été infligée n'est nullement excessive et il n'y a pas lieu d'en faire remise. La direction de la police et le préfet de Berne proposent d'écarter le recours.

Proposition du Conseil-exécutif: *Rejet.*

16° **Kopp, Alexandre**, né en 1865, de et à Wiedlisbach, domestique, a été condamné le 30 mai dernier par le juge de Wangen, pour **infraction à l'interdiction des auberges**, à 5 jours de prison. Par jugement du tribunal de Wangen du 18 octobre 1924, le prénommé avait été interdit des auberges pendant 2 ans à partir du 26 juin 1925. Le dimanche 15 mai dernier, Kopp se rendit à la cantine sur la place de fête de Wiedlisbach. Il allègue, à l'appui de son recours, qu'il ignorait que l'entrée d'une cantine de fête lui fût également interdite. On peut, dans une certaine mesure, tenir compte de cette excuse, attendu que Kopp a observé l'interdiction pendant 23 mois. L'autorité communale appuie le recours. Le préfet propose de réduire la peine à 2 jours. Le gouvernement se rallie à cette proposition.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de la peine à deux jours.*

17° **Staepli, Fritz**, né en 1900, à Kohlholz, a été condamné le 21 avril dernier, pour **infraction aux prescriptions concernant la circulation des bicyclettes**, à une amende de 8 fr. Il avait circulé la nuit sans lanterne. Le préfet de Fraubrunnen propose d'écarter le recours. Il estime qu'il convient de se montrer sévère dans les cas de ce genre.

Proposition du Conseil-exécutif: *Rejet.*

18° **Loosli, Gottfried**, de Sumiswald, né en 1889, colporteur à Grosshöchstetten, a été condamné le 24 février dernier par le juge de Konolfingen, pour **infraction à la loi sur le commerce et le colportage**, à une amende de 20 fr. Il avait colporté des mandarines avant Noël sans patente. On allègue dans le recours présenté en sa faveur que Loosli n'a jamais vendu par ailleurs que des fruits du pays. Selon rapport de la mairie, le recourant vit très pauvrement, est infirme et s'efforce de gagner honnêtement sa vie en vendant des légumes, des fruits et des œufs. La mairie et la préfecture appuient le recours.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de l'amende.*

19° **Rihs, Alfred**, de et à Safnern, né en 1874, herboriste, a été condamné le 28 décembre dernier par le président du tribunal de Wangen, pour **infraction à la loi sur les professions médicales**, à une amende de 100 fr. Il avait fait paraître dans un journal du district une annonce où il se recommandait comme herboriste pour la guérison de toutes les maladies. Il appert du rapport de la mairie de Safnern que Rihs est incapable de travailler depuis longtemps et tombera probablement à la charge de l'assistance bourgeoise. Le préfet de Nidau et la Direction des affaires sanitaires appuient le recours. Rihs paraît avoir agi de bonne foi.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de l'amende.*

20° **von Gunten, Rodolphe**, cultivateur à Sigriswil, a été condamné le 30 avril dernier par le juge de Thoune, pour **vol de bois de sapin**, à une amende de 15 fr. Le prénommé, qui déclarait dans une lettre adressée au président du tribunal de Thoune qu'il voulait se soumettre à son jugement, demande maintenant qu'il lui soit fait remise de l'amende. La mairie et la préfecture appuient le recours. La Direction des

forêts propose en revanche de l'écartier. Une remise de l'amende pourrait être considérée comme un encouragement à recommencer.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

21° **Crevoiserat**, Fernand, de Pleigne, né en 1903, journalier à Fontenais, a été condamné le 28 avril dernier par le juge de police de Porrentruy, pour **infraction à la loi sur le commerce et les professions ambulantes**, à une amende de 20 fr. Il avait colporté du mastic à Bressaucourt. Crevoiserat le reconnaît, mais il déclare qu'il n'a pas fait métier de colporteur. Il allègue qu'il avait fait venir ce mastic pour greffer des arbres et que, n'ayant pas tout employé, il lui était venu à l'idée de vendre le reste. Le recourant déclare qu'il ne lui est pas possible de payer l'amende. La mairie et la préfecture appuient le recours. Comme Crevoiserat a vraisemblablement agi de bonne foi et qu'il vit très pauvrement, le Conseil-exécutif propose de réduire l'amende à 5 fr.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de l'amende à 5 fr.*

22° **Burki**, Fritz, de Langnau, né en 1873, maçon à Wiler, a été condamné par le juge au correctionnel de Fraubrunnen le 15 novembre 1924, pour **escroquerie**, à 8 jours de prison. Le juge le mit au bénéfice du sursis, qui fut toutefois révoqué à la suite d'une condamnation du 16 décembre 1926 (prononcée en raison du fait que Burki avait refusé de donner des renseignements au préposé aux poursuites). L'Etat de Berne, représenté par la recette de district de Berthoud, avait envoyé à Burki un commandement de payer de 34 fr. 90 pour impôts et frais y relatifs. Lors de la saisie du 15 octobre 1924 le débiteur déclara qu'il n'avait rien de saisissable. Peu de temps avant il avait pu vendre à bon prix un immeuble. Lors de son interrogatoire du 10 octobre 1924 il n'a pas contesté le fait devant le préposé. Il a même déclaré que tout ce qu'il avait possédé il l'avait cédé à sa femme et à ses enfants; qu'il ne paierait rien et qu'il s'opposait à toute saisie. On présente maintenant un recours en grâce pour Burki, où l'on déclare que ce dernier a été condamné à tort. Or, le Grand Conseil n'a pas à examiner la question de la culpabilité. Le préfet et le préposé déclarent que Burki est un homme de mauvaise foi et qui a refusé toujours de donner des renseignements clairs et précis. Il n'y a donc pas lieu de faire preuve de clémence à son égard.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

23° et 24° **Germann**, Emilie, de Gotthaus (Thurgovie), née en 1859, et sa fille **Jeanne Germann**, née en 1888, sage-femme, demeurant toutes deux à St-Imier, ont été condamnées le 18 février dernier, pour **infraction à la loi sur les professions médicales**, à 50 fr. d'amende chacune. Elles s'étaient recommandées à réitérées fois dans les journaux pour des travaux de prothèse dentaire. Elles ont reconnu en plus avoir posé des dentiers et pris des empreintes au domicile des patients. La fille demande la remise des amendes; elle prétend que sa mère ni elle-même ne peuvent payer 50 fr. Le préfet appuie le recours. Il appert d'un rapport de police que la situation matérielle des recourantes n'est pas aussi précaire qu'elles le prétendent et qu'elles ont gagné passablement d'argent en fabriquant des dentiers. Il est exact, en revanche, que la caisse de secours de la commune a dû leur consentir un prêt de 40 fr. Il semble que la fille Germann pourrait très bien trouver un gagne-pain dans une fabrique d'horlogerie. Les recourantes n'ayant pas de casier judiciaire et ne devant pas se trouver dans une situation aisée (le prêt qu'elles ont demandé à l'assistance en fait foi), le Conseil-exécutif propose de réduire l'amende de chacune à 20 fr.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de chacune des amendes à 20 fr.*

25° **Bachmann**, Ida, née en 1897, de Rœthenbach, à Aarau, a été condamnée le 13 août 1926 par le juge de police de Trachselwald, pour **infraction à la loi sur le commerce et les professions ambulantes**, à une amende de 20 fr., à un émoulement de 5 fr. 50 et aux frais, liquidés à 5 fr. 50, pour avoir cherché occasionnellement, sans patente, à vendre des rubans de tablier. La recourante allègue qu'il ne lui est pas possible de payer l'amende, que le salaire de son mari est minime et suffit à peine à assurer l'entretien de la famille (cinq enfants). Les allégués de la recourante sont confirmés par la Direction de la police du canton d'Argovie. Celle-ci appuie le recours. La préfecture de Trachselwald également.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de l'amende.*

26° **Mischler**, Jean, de Wahlern, né en 1885, maçon à Schwarzenbourg, a été condamné le 20 décembre dernier par le juge de police de Schwarzenbourg, pour **infraction à la loi sur les auberges**, à une amende de 50 fr., à un émoulement de 5 fr. et aux frais, liquidés à 22 fr. 85, pour avoir, le 9 septembre 1926, vendu

aux soldats cantonnés à Schwarzenbourg des bouteilles de bière sans être possesseur d'une patente. Le recourant allègue qu'il a agi de bonne foi; qu'il ne lui est pas possible de payer l'amende; qu'il a 12 enfants et que sa famille doit être assistée par la commune. Celle-ci confirme ces allégués. Le préfet propose de faire remise de l'amende ou de la réduire à 10 fr. La Direction de l'intérieur se prononce pour la réduction à 10 fr.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de l'amende à 10 fr.*

27° **Butikofer, Fritz**, de Kernenried, né en 1855, à Luterbach, a été condamné le 23 février dernier par le juge de police de Buren, pour **infraction à la loi sur le commerce et les professions ambulantes**, à une amende de 20 fr., à un émolument de 5 fr. et aux frais liquidés à 10 fr. Selon la plainte — dont le prénommé a reconnu l'exactitude devant le juge — il fut surpris par le gendarme le 28 janvier à Leuzigen en train de vendre des oignons à planter. Or, Butikofer n'avait pas de patente de colporteur. Sa femme, qui avait une patente, colportait dans la même localité. Les époux Butikofer déclarèrent au gendarme qu'ils avaient pensé qu'une seule patente suffisait pour les deux. Le mari déclara plus tard qu'on lui avait dit à Berne qu'il pouvait aller de maison en maison et montrer les oignons. — Butikofer demande maintenant qu'il lui soit fait grâce de l'amende et des frais. Ces derniers ne peuvent faire l'objet d'une mesure de grâce. Le préposé à l'assistance de Luterbach certifie que le prénommé est assisté depuis plusieurs années. Le préfet de Buren propose de faire remise de l'amende et de l'émolument. Vu l'âge du recourant et sa situation matérielle, le Conseil-exécutif se rallie à cette proposition.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de l'amende.*

28° **Bracher, Gottfried**, d'Affoltern, né en 1899, actuellement à La Corbatière de Bise, a été condamné le 17 mars dernier par le juge d'Aarwangen, pour **inaccomplissement de ses obligations alimentaires et non-paiement de sa taxe militaire**, à 10 jours de prison. Selon jugement du tribunal d'Aarwangen, du 23 octobre 1926, Bracher devait verser pour l'entretien de son enfant illégitime Erwin A. une contribution de 75 fr. par mois. Il n'a jusqu'ici pas payé un centime. Il appert en outre du rapport de la mairie de Roggwil que Bracher ne remplit pas non plus ses devoirs à l'égard de sa femme et de ses deux enfants. Le re-

courant prétend qu'il ne lui avait pas été possible de payer sa contribution mensuelle, attendu qu'il avait été malade et au chômage. Or, il est certain qu'avec un peu de bonne volonté il aurait pu tout au moins verser des acomptes. Il a payé d'autre part tardivement sa taxe militaire.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

29° **Witz, Edouard**, né en 1889, d'Innerbirrmoos, a été condamné le 22 mars dernier par le président de tribunal V de Berne, pour **infraction à la loi sur le commerce et les professions ambulantes**, à une amende de 20 fr. Il avait colporté dans une maison sur la porte de laquelle se trouve une plaque qui interdit le colportage. Le juge a transmis le dossier à la préfecture de Berne en lui faisant connaître qu'il demandait la grâce du condamné, conformément à l'art. 557 du code de procédure pénale, sans, malheureusement, motiver sa requête. Il a déclaré par la suite, en réponse à une demande, qu'il ne se souvenait plus exactement du cas et qu'il avait vraisemblablement demandé la grâce parce qu'il eut l'impression que Witz ne pourrait jamais payer l'amende et que celle-ci était beaucoup trop élevée pour le délit dont il s'agissait. Les papiers de Witz sont encore déposés à Berne, mais ce dernier doit habiter actuellement Zurich. Il n'a donc pas été possible de déterminer quelle était sa situation matérielle. Witz avait déjà été condamné pour contravention aux prescriptions concernant le colportage. La préfecture de Berne propose d'écarter le recours.

Proposition du Conseil-exécutif:

Rejet.

30° Le 14 avril 1926 la première chambre pénale a condamné le sieur **Robert Maurer**, fils d'Abraham et de Julia-Caroline née Blanc, né le 10 mars 1881, concierge à Brügg, originaire de ce lieu, pour **diffamation**, à 80 fr. d'amende, 100 fr. d'indemnité aux parties civiles, et solidairement avec un co-accusé à 220 fr. dépens et 243 fr. 30 de frais de l'Etat. Il appert des considérants du jugement que Maurer et son complice avaient accusé le secrétaire communal R. d'avoir falsifié des procès-verbaux de l'assemblée communale en vue de favoriser certains électeurs. En employant le mot de « falsification » ils ne voulaient pas prétendre qu'il y avait eu falsification de documents selon le code pénal, mais simplement rédaction inexacte. Le tribunal ne retint pas le délit de calomnie, mais celui de diffamation conformément à l'art. 178 du code pénal. Maurer demande maintenant qu'il lui soit fait remise de l'amende. Le

conseil municipal de Brügg certifie que le recourant est un pauvre diable et recommande qu'on le gracie. Le secrétaire communal se rallie personnellement à cette recommandation, car il ne voudrait pas que Maurer dût aller en prison faute de pouvoir payer l'amende. Le préfet appuie le recours. Le Conseil-exécutif propose de réduire l'amende à 20 fr.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de l'amende à 20 fr.*

31° Weissmüller, née Baumgartner, Bertha, fille de Gottfried et de Louise née Burkhalter, de Langnau, née le 14 juin 1902, ménagère, à Wimmis, a été condamnée le 3 juillet 1927 par la première chambre pénale, pour inceste, à six mois de détention correctionnelle, commués en quatre-vingt-dix jours de détention cellulaire. Elle demande maintenant la remise de la peine. Elle avait déjà dû être condamnée pour un délit semblable en 1913, avec sursis. Avant sa condamnation, elle se maria avec le sieur Jacob Weissmüller, âgé de 65 ans, dont elle était la ménagère et qui reconnut pour sien un enfant qui était né entre temps. Le tribunal a tenu compte de tous ces faits pour la fixation de la peine, mais a refusé de mettre cette fois la prénommée au bénéfice du sursis. En dépit de la recommandation des autorités communales, il ne peut donc être question de gracier la recourante. Le Conseil-exécutif propose d'écarter le recours.

Proposition du Conseil-exécutif: *Rejet.*

32° Suter née Fluckiger, Rosa, femme de Frédéric, de Dörflingen (Schaffhouse), née le 1^{er} août 1892, fille de Jean et d'Elisa née Ryser, d'Huttwil, commerçante à Berne, a été condamnée le 10 mai 1927 par le juge de police de Berne, pour contravention à la loi sur les auberges, à 50 fr. d'amende, 5 fr. d'émolument et 5 fr. 50 de frais, pour avoir vendu à plusieurs reprises du vin et de la bière en quantités inférieures à deux litres, sans être en possession de la patente voulue. Le carnet d'un client avait permis à la police de déterminer le délit. Les quittances qui figuraient dans le carnet n'étaient pas timbrées, de sorte que dame Suter eut encore à payer six amendes à 10 fr. et 6 fr. de timbre extraordinaire, au total 66 fr. Elle demande maintenant la remise de l'amende. Elle allègue qu'elle a de la peine de gagner quelque chose avec son magasin; que son mari n'a qu'un petit gain. Les autorités communale et préfectorale appuient le recours. Il appert de leurs rapports que la recourante ne se trouve pas

dans une bonne situation financière. Le Conseil-exécutif propose de réduire l'amende à 20 fr.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de l'amende à 20 fr.*

33° Kohler, Ernest, né en 1892, hôtelier à Munchenbuchsee, a été condamné le 3 juillet 1927 par le juge de police de Fraubrunnen, pour contravention à la loi sur les auberges, à une amende de 50 fr., à 5 fr. de frais et à un émolument de 10 fr. Le prénommé avait vendu au mois de mai à Hofwil des boissons alcooliques à des militaires en service, sans avoir obtenu préalablement l'autorisation du préfet. Il prétend dans son recours qu'il avait agi de bonne foi, qu'il avait demandé au maire s'il avait besoin d'un permis et qu'il obtint une réponse négative. Ces allégués sont confirmés par le maire de Munchenbuchsee. Le président du tribunal appuie, dans ces conditions, le recours en grâce. Le Conseil-exécutif ne peut attacher aucune importance au fait que le recourant n'aurait, selon ses allégués, pas connu les prescriptions légales. On ne peut guère admettre en effet qu'un aubergiste ignore qu'il n'a pas le droit de servir à boire, sans autorisation, sur la propriété d'autrui. On reconnaît au surplus que Kohler a beaucoup d'ordre dans son restaurant et qu'il n'a par ailleurs jamais donné lieu à aucune plainte. S'il l'avait demandé, le permis lui aurait été accordé sans difficulté. Le minimum de l'amende, qui lui a été infligé, est quelque peu élevé par rapport à la contravention. Bien que le sieur Kohler pourrait payer l'amende et que le Grand Conseil ne devrait à vrai dire faire remise d'une amende que lorsque le recourant se trouve dans une situation difficile, le Conseil-exécutif peut consentir exceptionnellement à une réduction de l'amende à 20 fr.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de l'amende à 20 fr.*

34° Le 10 mai 1927 la nommée Berthe Blaser, née Schuler, femme de Jean, de Trubschachen, née le 5 avril 1893, fille de Georges-Auguste et de Lina née Bosshard, de Goldiwil, à Bumpliz, a été condamnée par le président de tribunal IV de Berne, pour contravention à la loi sur les auberges, à une amende de 50 fr. et à un émolument de 50 fr., pour avoir, le 8 avril à six heures du soir, servi à boire dans sa cuisine à deux ouvriers deux litres de vin à 1 fr. 50 et à 1 fr. 10. Dame Blaser demande maintenant qu'il lui soit fait remise de son amende. Elle allègue avoir agi de bonne foi. Elle tient une épicerie depuis le 1^{er} août 1926 et a une patente pour la vente au détail

du vin et de la bière. Elle gagne peu. La famille Blaser se trouve de plus, par suite de maladie, dans une situation précaire. Dame Blaser jouit d'une bonne réputation, et il est vraisemblable qu'elle a agi plutôt par inadvertance que par malice. La direction de la police et le préfet de Berne recommandent de faire remise de l'amende. Le Conseil-exécutif propose de réduire celle-ci à 10 fr.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de l'amende à 10 fr.*

35° Grunig, Charles, né en 1896, de Burgistein, négociant et colporteur, à Reutigen, a été condamné le 5 juillet 1927 par le juge de police du Bas-Simmenthal, pour **contravention à la loi sur les auberges**, à 50 fr. d'amende, à 50 fr. d'émolument et à 5 fr. de frais. Il dut reconnaître avoir vendu réitérées fois des boissons alcooliques en quantités inférieures à deux litres, bien qu'il ne possédât qu'un permis de vente par deux litres. Il allègue dans son recours qu'il est invalide, que par suite d'un accident il a dû être amputé de la jambe gauche, qu'il a de la peine à subvenir à l'entretien de sa femme et de ses trois enfants mineurs. Le préfet du Bas-Simmenthal confirme ses allégués. Le Conseil-exécutif propose de réduire l'amende à 10 fr. Il appartient d'autre part aux autorités administratives de statuer sur la requête tendant à la remise de l'émolument de patente et des frais.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de l'amende à 10 fr.*

36° Strubin, Henri, gérant responsable de la maison Fœtisch frères S. A., à Neuchâtel, a été condamné le 25 février 1927 par le juge de police de Bienne, pour **contravention à la loi du 9 mai 1926 sur le commerce des marchandises**, à 25 fr. d'amende, à 5 fr. d'émolument et à 4 fr. 80 de frais. La maison Fœtisch frères, S. A., à Neuchâtel, a fait paraître le 29 janvier 1927 dans l'Express de Bienne une annonce, où elle offrait à vendre des pianos d'occasion remis à neuf, marques Bechstein, Gaveau et Pleyel. Elle fut dénoncée de ce fait par la police de Bienne pour liquidation illicite, et le juge de police de Bienne notifia au gérant responsable de la maison un jugement éventuel avec le dispositif mentionné ci-dessus. La maison se soumit au jugement. Dans le recours en grâce, elle allègue qu'elle a été condamnée à tort et demande la remise de l'amende, de l'émolument et des frais. La Direction de la police, la Chambre cantonale du commerce et de l'industrie ainsi que la Direction de l'intérieur sont toutes

trois d'avis que la vente de pianos remis à neuf rentre dans le commerce habituel de toute maison d'instruments de musique, de sorte qu'il n'y avait pas au cas particulier de « liquidation » aux termes de la loi. Et encore la question se poserait-elle de savoir si une maison neuchâteloise peut être tenue de demander un permis de liquidation dans le canton de Berne pour une vente qui a lieu dans le canton de Neuchâtel. Le Conseil-exécutif propose donc de faire remise de l'amende. Pour ce qui est de la remise de l'émolument et des frais, c'est aux autorités administratives de statuer.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de l'amende.*

37° Schmutz, Rodolphe, de Vechigen, né en 1893, à Heimiswil, a été condamné le 15 septembre 1926 par la Chambre criminelle, pour **faux en écritures privées**, à 11 mois et 28 jours de détention correctionnelle et le 1^{er} avril 1927 par le juge de police de Berthoud, pour **mendicité frauduleuse**, à 8 jours de prison. Le sursis accordé dans le premier cas fut révoqué par suite de la deuxième condamnation. Au mois de janvier 1926 le prénommé eut l'occasion d'acheter du fromage. N'ayant pas l'argent nécessaire pour payer la marchandise, il réussit à obtenir de sa belle-mère qu'elle lui remit son carnet d'épargne, ce dernier étant destiné à servir de titre de garantie. Bien que Schmutz se fût engagé envers elle à ne prélever aucune somme sur ce carnet, il remit au vendeur une procuration sur laquelle il apposa la signature de « Rodolphe Pfister » et, la signature de dame Pfister ayant été requise, celle de « Madame Pfister », procuration qui autorisait le sieur R. à prélever la somme de 613 fr. 80 si la marchandise n'était pas payée au 1^{er} février 1926. La banque ayant été avisée du nantissement du carnet d'épargne et ordre lui ayant été donné de n'effectuer des versements qu'à dame Pfister personnellement, le sieur R., vendeur, ne put prélever le montant de la vente, en dépit de la procuration qu'il détenait. Sur les instances de sa fille, dame Pfister consentit finalement à ce que le montant de 613 fr. fût prélevé sur son carnet, de sorte que R. ne subit aucun dommage du fait des procédés frauduleux de Schmutz. Pendant son temps d'épreuve, le 19 mars 1927, le sieur Schmutz se trouvait à l'auberge, à Berthoud, et raconta que sa femme était morte récemment en laissant sept enfants. Un des consommateurs lui remit 5 fr. par pitié. Or, il s'agissait là d'une pure invention. Schmutz demande maintenant la remise des deux peines. Il allègue qu'il perdrait sa place et que sa famille devrait être assistée s'il devait purger ses peines. Lors de sa première condamnation, le sieur Schmutz avait été suffisamment averti. Il doit donc supporter les conséquences de ses actes. Il ne peut être question de lui faire remise com-

plète de sa peine. Quant à savoir si on pourra lui faire remise plus tard d'une partie de celle-ci, c'est une chose qui dépend de sa conduite au pénitencier.

Proposition du Conseil-exécutif: *Rejet.*

38° **Jutzi, Maurice-Léon**, né en 1907, de Niederhünigen, charpentier à Muriaux, a été condamné le 24 mai 1927 par le juge de police des Franches-Montagnes, pour **infraction aux prescriptions concernant la circulation des véhicules à moteur**, à une amende de 35 fr. Il avait marché avec sa motocyclette le 15 mai 1927 sur la route cantonale à Saignelégier à une vitesse de 48 km. à l'heure. Sa mère demande maintenant qu'il lui soit fait remise de l'amende. Le préfet propose de réduire l'amende à 20 fr., le sieur Jutzi et sa famille se trouvant dans un état voisin de la misère. Le Conseil-exécutif se rallie à cette proposition, attendu que Jutzi n'a pas de casier judiciaire.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de l'amende à 20 fr.*

39° **Bigler, Fritz**, de Worb, né en 1898, instituteur à Bumpliz, a été condamné le 8 juillet 1926 par le président de tribunal de Fraubrunnen, pour **infraction aux prescriptions concernant la circulation des véhicules à moteur**, à une amende de 10 fr. Le pré-nommé avait circulé avec sa motocyclette, d'après le rapport de la gendarmerie, sans être en possession d'un permis de circulation. Or, le Bureau des automobiles a établi que Bigler était en règle avec ses papiers mais que l'expert s'était trompé en inscrivant le numéro de la motocyclette dans le permis de circulation. Comme il n'y a donc pas eu de contravention, le Conseil-exécutif propose de remettre l'amende.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de l'amende.*

40° **Niederhäuser, Jean**, de Wattenwil, né en 1886, ouvrier d'usine à Grandval, a été condamné le 29 mai 1925 par le juge de police de Courtelary, pour **infraction à la loi sur les auberges**, à une amende de 50 fr., à un émoulement de 30 fr. et aux frais du montant de 5 fr. 40. D'après la dénonciation, à laquelle Niederhäuser s'est soumis, il avait vendu en automne de 1924 du vin en quantités inférieures à deux litres. Le pré-nommé demande maintenant la remise de l'amende, attendu, dit-il, qu'il n'est pas en état de la payer. Des poursuites ont déjà été intentées contre lui et l'office des poursuites a même déjà saisi sa

propriété. Si l'Etat exige la vente de cette dernière, le recourant se trouvera sans abri. Le préfet de Courtelary propose de réduire l'amende; la Direction de l'intérieur considère qu'il serait indiqué de porter la réduction à 20 fr. Comme le recourant devra payer l'émoulement de 30 fr. et qu'il jouit par ailleurs d'une bonne réputation, le Conseil-exécutif propose de réduire l'amende à 10 fr.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction de l'amende à 10 fr.*

41° **Zurcher, Frédéric**, né en 1872, de Ruderswil, négociant, a été condamné le 7 octobre 1925 par le président de tribunal V de Berne, pour **inaccomplissement de ses obligations alimentaires**, à 5 jours de prison. Par décision du préfet de Berne du 6 mai 1922, la puissance paternelle avait été retirée au pré-nommé et ce dernier avait été condamné à payer une contribution mensuelle de 10 fr. pour ses deux enfants. Zurcher ne s'acquitta que très imparfaitement de ses obligations. Par décision du 22 septembre 1926 le Grand Conseil a écarté un recours en grâce de Zurcher, en raison du fait notamment que le recourant avait été condamné à nouveau le 18 juin 1926 pour un même délit à 10 jours de prison. Sur appel, Zurcher fut toutefois libéré par arrêt de la 1^{re} Chambre pénale du 15 décembre 1926. Le recourant a payé après coup ses contributions. La direction de la police et la préfecture de Berne proposent dans ces conditions de faire remise de la peine au sieur Zurcher. Ce dernier avait été condamné en 1900 pour escroquerie à 30 jours de prison. Comme il a satisfait maintenant à ses obligations, le Conseil-exécutif se rallie à la proposition susindiquée.

Proposition du Conseil-exécutif: *Remise de la peine.*

42° **Dietrich, Henri**, de Vilters, né en 1895, voyageur, a été condamné le 27 septembre 1923 par les assises du III^e arrondissement, pour **complicité professionnelle en cas d'avortement**, à 2 ans de réclusion. Le pré-nommé, qui est interné à Thorberg depuis le 10 février 1927, sollicite sa grâce. Il a été condamné déjà pour des délits analogues et pour actions impudiques dans d'autres cantons. Lors de la condamnation, la Cour a tenu compte déjà de toutes les circonstances atténuantes. Il ne peut donc être question de gracier le recourant. L'état de santé de ce dernier n'est pas si mauvais non plus qu'il nécessite sa libération.

Proposition du Conseil-exécutif: *Rejet.*

43° **Bærtschi, Jean**, d'Eggiwil, né en 1862, vitrier à Arni, a été condamné par le juge de police de Konolfingen le 24 février 1927, pour **contravention à la loi sur l'élevage des chevaux, du bétail bovin et du petit bétail**, à six amendes de 4 fr. chacune et 4 fr. de frais, le 9 mars à deux amendes de 4 fr. et 4 fr. de frais, et le 27 avril à une amende de 4 fr. et 5 fr. de frais, soit au total à 36 fr. d'amende et 13 fr. de frais. Le prénommé avait employé pour la monte l'automne dernier un bouc non-primé et non-approuvé. Bærtschi demande maintenant la remise de ses amendes et déclare qu'il lui est matériellement impossible de les payer. Le conseil municipal d'Arni appuie son recours. Le préfet propose de remettre une partie seulement des amendes, le sieur Bærtschi ayant perçu un droit de 2 fr. 50 pour chaque saillie. La Direction de l'agriculture estime qu'on ne devrait pas réduire les amendes mais faire remise des frais, attendu qu'aux termes de l'art. 46 de la loi précitée c'est à elle qu'il appartient de prononcer les amendes et que l'affaire ne devait être déférée au juge que si l'inculpé refusait de s'exécuter. Si on avait procédé légalement, la procédure n'aurait donc donné lieu à aucun frais. Le Grand Conseil ne peut toutefois faire remise de frais. Le Conseil-exécutif propose de réduire les amendes à 20 fr.

Proposition du Conseil-exécutif: *Réduction des amendes à 20 fr.*

44° **Staub, Fritz**, de Wohlen, né en 1898, confiseur, actuellement à Thorberg, a été condamné le 12 janvier 1918 par la Chambre criminelle, pour **faux en écritures privées et escroquerie**, à 11 1/2 mois de détention correctionnelle, le 8 octobre 1920, pour **vol simple et qualifié et escroquerie**, à 2 ans de réclusion, et le 12 novembre 1924, pour **vol qualifié**, à 16 mois de réclusion. Staub avait commencé de purger ses deux premières peines le 13 octobre 1920. Il s'échappa du pénitencier le 3 août 1921. Le 5 août 1921 il commit à Ortschaften un vol avec effraction, ce qui lui permit de s'emparer d'une somme de 2000 fr. Il se rendit en France, où il eut à purger une peine de trois ans pour vol et escroquerie. Depuis le 18 novembre 1924 Staub se trouve de nouveau à Thorberg. Son avocat demande maintenant qu'il lui soit fait remise du reste de sa peine ou d'une partie tout au moins afin de lui permettre de quitter cette année encore le pénitencier, dont, régulièrement, il ne devrait sortir que le 7 avril 1928. Le directeur du pénitencier ne peut appuyer le recours en raison du fait que Staub s'était évadé et que sa conduite avait laissé beaucoup à désirer les premiers temps. Dans son jugement du 12 novembre 1924 la Chambre criminelle a tenu compte de ce que Staub avait encore à purger la plus grande partie des deux peines auxquelles il avait été condamné précédemment. Il n'y a donc aucune raison de déférer à la requête.

Proposition du Conseil-exécutif: *Rejet.*

